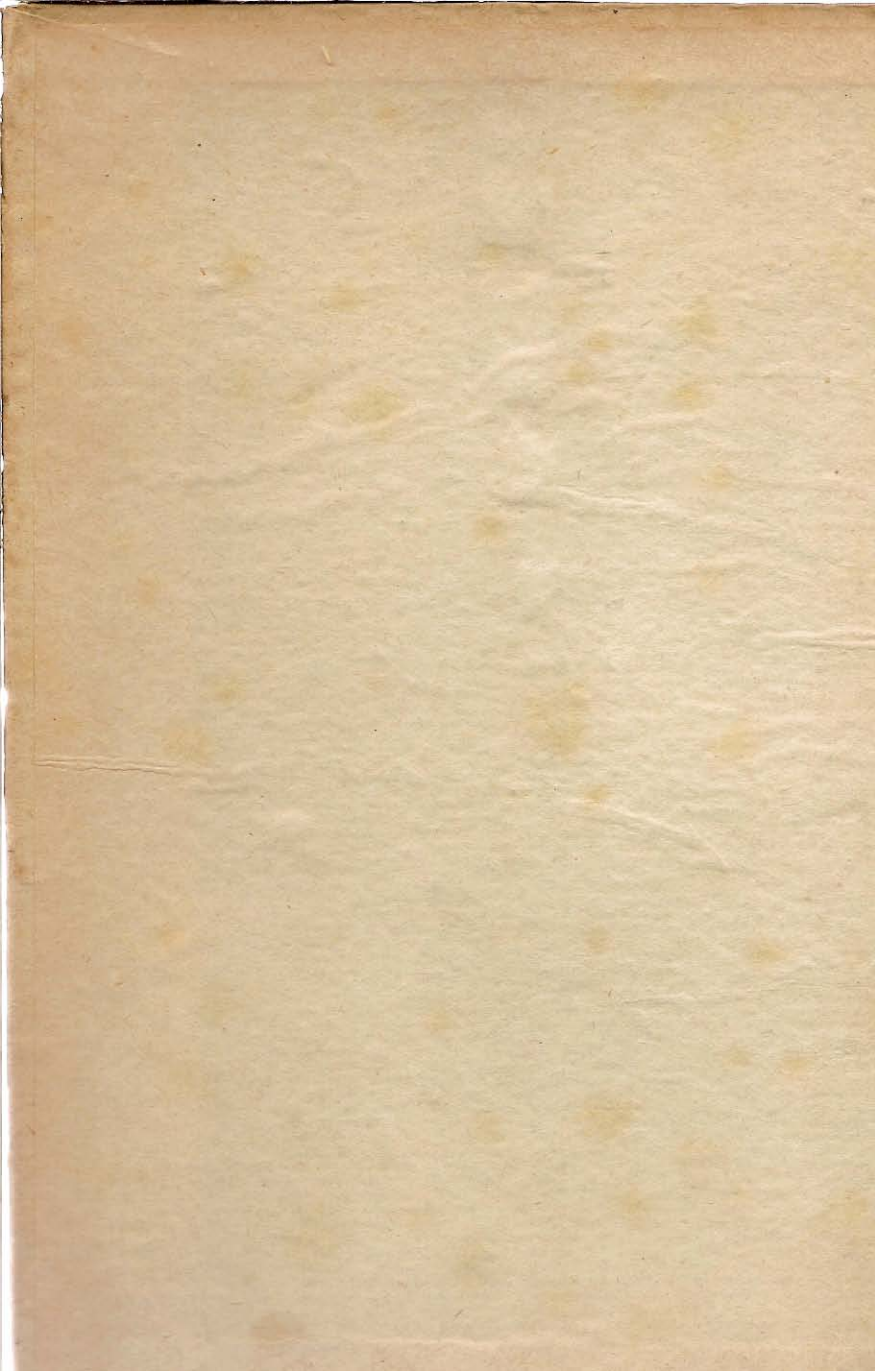


LA ORTOGRAFIA AL DICTADO

TRATADO TEÓRICO-PRÁCTICO DE ORTOGRAFIA
(CON MAS DE 400 EJERCICIOS)



EDICIONES BRUÑO

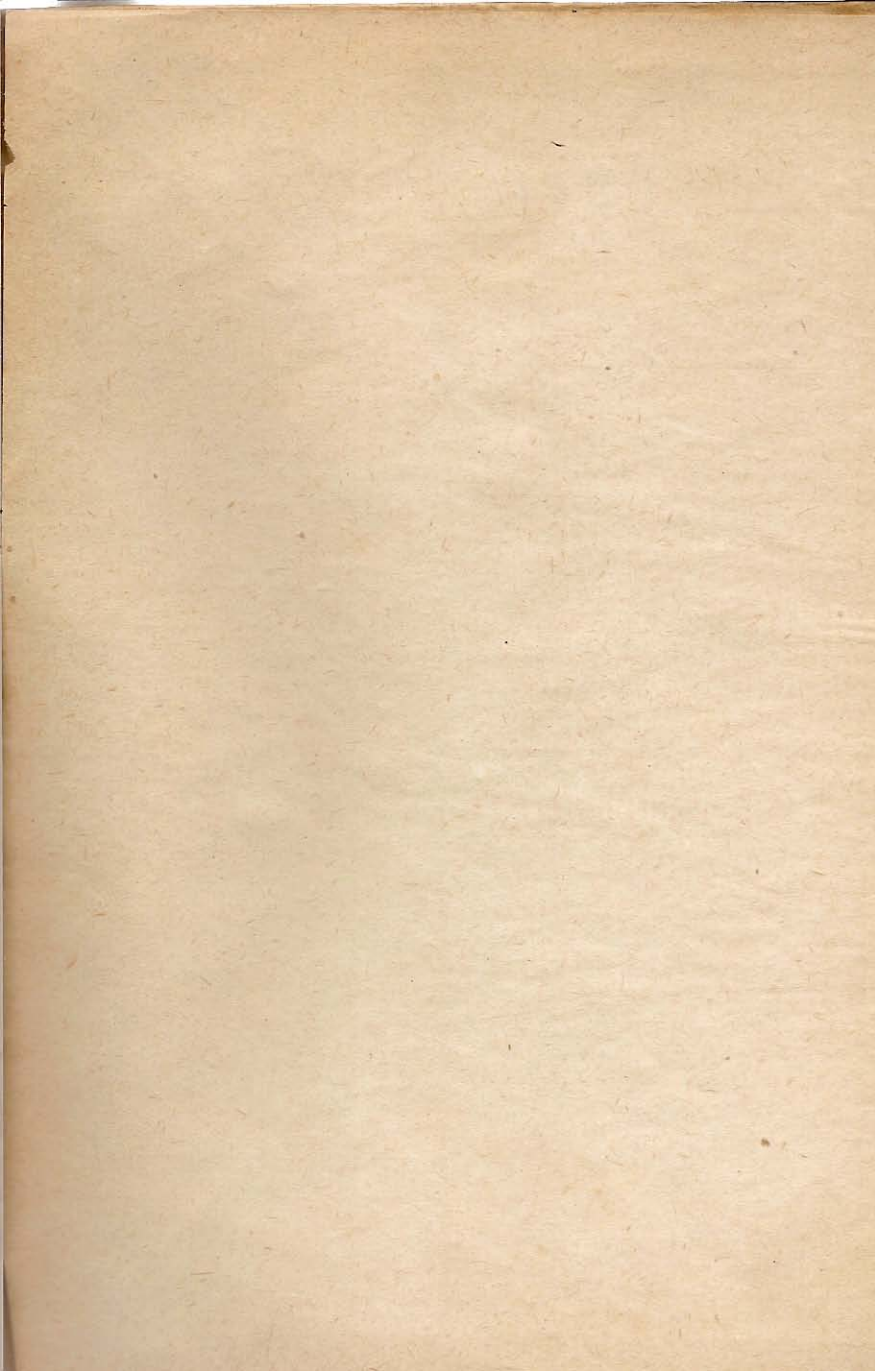


D278

9

61

41



EDICIONES BRUÑO

LA ORTOGRAFIA AL DICTADO

LA ORTOGRAFIA AL DICTADO

LA ORTOGRAFIA AL DICTADO

TRATADO TEORICO-PRACTICO DE ORTOGRAFIA

CONFORME A LA

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

POR

G. M. BRUÑO

(Contiene más de 400 ejercicios)



DISTRIBUCION:

Madrid: Claudio Coello, 100

Barcelona: Amadeo Vives, 8

Valladolid: Fray Luis de León, 24

San Sebastián: Barrio de Loyola.

ES PROPIEDAD

QUEDA HECHO EL DEPOSITO QUE MARCA LA LEY

L. M. Bruño

Copyright, 1953, by Editorial Bruño, Madrid

Printed in Spain

PROLOGO

Sobradamente es conocida de todos la importancia que tiene, en las relaciones sociales, la *buena ortografía*. Cuando sólo conocemos a una persona por sus escritos, nos basta, por lo general, una carta para formar juicio acerca de su nivel intelectual.

Si un joven aspira a ser escribiente de un comercio, o a un puesto cualquiera que signifique saber y cultura, la buena letra y, sobre todo, la impecable ortografía son de ordinario la mejor recomendación.

Un escrito con faltas de ortografía es una patente de ignorancia y desconocimiento absoluto de la lengua.

Y con esto creemos que bastará para indicar la importancia capital que tiene el asunto de que ahora tratamos.

Guándo se ha de empezar el estudio de la ortografía.

Es indudable que la ortografía española no presenta, ni con mucho, las dificultades que ofrece la de otras lenguas, por la sencilla razón de que es de las que más se adaptan a la fonética; mas para aquellos que desconocen el latín no deja de tener sus dificultades.

Por consiguiente, nunca se empezará demasiado pronto a iniciar a los alumnos en la ortografía absoluta; claro está, que sin cansarlos con reglas, o dándoselas tan elementales que las recuerden con facilidad.

Aun a los alumnos de las clases inferiores se les ha de ir iniciando poco a poco en la práctica de la ortografía.

La *lectura atenta* es el primer medio que debe emplear el profesor. La ortografía, como la lengua, se aprende leyendo, y, sobre todo, fijándose cómo están escritas las palabras. Aun los niños de ocho años se dan perfecta cuenta de que ciertos nombres como *Dios, María, su propio nombre y los de sus padres y compañeros*, se escriben siempre con mayúscula. Lo mismo diremos de otras palabras, como la primera de todo escrito y la que va después de punto final, las cuales, ya en el *Catón* han visto escritas con mayúsculas; de esta lectura atenta va el niño deduciendo las reglas acerca del uso correcto de las mayúsculas. Otro tanto cabe decir de lo que respecta al acento, porque aunque parezca paradoja, sin saber algo de ortografía, apenas se puede leer medianamente bien; y el acento y la puntuación son signos auxiliares, tanto de la ortografía como de la buena lectura.

Y si a esto se añade que el profesor, una vez terminada la lectura, y a libro cerrado, pregunte acerca de la ortografía de ciertas palabras, se verá cuánto sirve la lectura para la ortografía.

El segundo medio es la *copia*, bien de textos caligráficos, bien de un trozo cualquiera, y aun los mismos ejercicios gramaticales, los cuales han de repetir sin ningún yerro ortográfico. Todo esto se puede hacer hasta en las clases más elementales.

El tercer medio es el *estudio de las reglas* y el *ejercicio al dictado*, especialmente en las clases algo adelantadas.

Con los alumnos que empiezan por vez primera ejercicio al dictado pueden seguirse dos procedimientos. Se escribe la regla en el encerado, se la hace repetir a varios alumnos hasta que parezca que la han comprendido, e inmediatamente se dictan unas cuantas frases que son la aplicación de dicha regla.

Con dos o tres reglas, y unos cuantos dictados sobre cada letra de las que ofrecen menor dificultad ta-

les como la *r*, *p*, *c*, *s*, *y*, *k*, *m*, *n*, *d*, *t*, *g* y *j* (delante de *e*, *i*), nos parece pueden bastar para el primer año.

Otros hay que prefieren escribir la regla en el cuaderno de dictado al principio del ejercicio, y acto seguido escribir la práctica.

Con los alumnos más adelantados suelen emplearse otros procedimientos para el ejercicio al dictado. Como ya conocen las reglas, por el estudio que de ellas han hecho en la Gramática, no suelen copiar éstas en el cuaderno, sino únicamente el ejercicio o *práctica*.

También puede seguirse procedimiento inverso al anterior. Dado un trozo de mediana dificultad hacen el análisis ortográfico, o sea, van indicando por qué razón cada una de las palabras se escriben en la forma que indica el texto.

Claro está que este ejercicio tan sólo podrá practicarse en las clases más adelantadas y cuando los alumnos conozcan suficientemente las reglas de ortografía.

Preparación de la lección.

La lección de ortografía ha de prepararse, pues, aquí, como en las demás disciplinas de la enseñanza, vale el aforismo: *Tanto vale la lección cuanto vale la preparación*. Contentarse con dictar un trozo cualquiera, no es enseñar ortografía; el dictado, para que resulte provechoso, ha de hacerse con la debida preparación.

Respecto al número de dictados semanales que se habrán de dar, nos parece que al menos dos semanales en los cuadernos es el mínimo, lo cual no obsta para que cada día se haga algún ejercicio en el tablero o en las pizarras, optando por la corrección *simultánea* y por la autocorrección.

En manuales especiales se indican los procedimientos que se han de seguir para dictar un trozo, y que por juzgarlos ajenos a nuestro trabajo omitimos aquí.

Nuestro método.

Para más perfecta inteligencia indicaremos el procedimiento seguido por nosotros en el presente tratado.

Hemos principiado por exponer las reglas que nos han parecido más eficaces, sin multiplicarlas excesivamente, y a continuación proponemos una serie de *ejercicios prácticos*, primero de palabras sueltas, y luego de *frases*. Esto tiene por fin principal fijar las reglas en la mente del niño.

Respecto a las voces sueltas pueden servir como aplicación de las reglas para los principiantes y de ejercicios de repaso para los más adelantados, dictándolas salteadas. También pueden ejercitarse con frases hechas, pero este ejercicio da cabida a menor número de voces.

A continuación de los *ejercicios de frases* sobre palabras sometidas a reglas, siguen otros temas de voces dudosas.

A modo de repaso, a continuación de los temas dudosos, hemos incluido varios dictados, en los cuales van subrayadas las palabras que son la aplicación de alguna regla, o bien casos exceptuados.

Igualmente presentamos unos cuantos dictados que hemos titulado etimológicos, que habrán de ser de mucha utilidad para los alumnos más adelantados.

Finalmente, a modo de apéndice se hallará una serie variada de dictados que sin duda alguna serán muy del agrado de los profesores.

Llamamos especialmente la atención sobre los *ejercicios de derivación* y análisis ortográfico, por juzgarlos de capital importancia.

PRELIMINARES

1. **ORTOGRAFÍA** es la parte de la Gramática que enseña a escribir correctamente las palabras. (Acad.) También se la define: **El arte de emplear correctamente las letras o grafías y los signos de puntuación.**

La palabra Ortografía se origina del griego (*orthos, correcto, graphó, yo escribo.*)

2. *Los medios de que se vale la ortografía para conseguir sus fines son: las grafías y los signos de puntuación.*

3. El llamado lenguaje gráfico no es propiamente forma del lenguaje, sino un medio de fijar el lenguaje fonético y el natural.

4. Ayuda mucho a escribir correctamente el conocimiento de la fonética, o sea, el conjunto de fonemas que componen las palabras y las grafías con que se representan estos sonidos.

5. Los elementos de las palabras son las *letras* y las *silabas*. Con las letras se forman las sílabas; con las sílabas se originan las palabras; con las palabras expresamos las ideas.

6. El *alfabeto* es el conjunto de letras necesarias para hablar y escribir bien un idioma.

7. La lengua española tiene 28 signos o letras, a saber:

A, a; B, b; C, c; Ch, ch; D, d; E, e; F, f; G, g; H, h; I, i,
a be ce che de e efe ge hache i

J, j; K, k; L, l; Ll, ll; M, m; N, n; Ñ, ñ; O, o; P, p; Q, q;
jota ca ele elle eme ene eñe o pe cu

R, r; RR, rr; S, s; T, t; U, u; V, v; X, x; Y, y; Z, z.
ere erre ese te u ve equis ye ceda

8. *Fonema* es cada uno de los sonidos del lenguaje.

9. *Sonido simple* es el que se compone de un solo fonema:
v. gr., a, o, v.

10. *Sonido compuesto* es el que consta de varios fonemas:
v. gr., dos, tres, trans.

11. Los fonemas no siempre se corresponden con las grafías

Hay fonemas sin grafía, como *che*, y entonces nos servimos de un grupo de letras. Hay grafías a las que no corresponde fonema como la *h*. Hay fonemas que tienen distinta grafía como *j* y *g* en ciertos casos; verbigracia: *general*, *ejecutar*. El ideal sería que a cada fonema correspondiese una sola grafía y a cada grafía un solo fonema.

SONIDOS Y LETRAS

12. Los sonidos de las veintiocho letras del alfabeto se dividen en *vocales* y *consonantes*.

13. *Vocales* son las letras que se pronuncian por la sola expulsión del aire. Las vocales son: *a, e, i, o, u, (y)* a veces.

14. Las vocales, según el órgano que intervenga en su pronunciación, se dividen en: *guturales*, *α*; *palatales*, *ι*; *labiales*, *υ*; *guturales palatales*, *ε*; *gutural-labial*, *ο*. Son fuertes o ásperas: *a, e, o*. Son débiles o suaves: *i, u, y*.

15. Las consonantes, según el órgano que predomina en su pronunciación, se dividen en:

	Guturales	Dentales	Labiales	Palatales	Velares	Nasales
Fuertes...	j, k, q, c $\left\{ \begin{array}{l} a \\ o \\ u \end{array} \right.$	t	p	ch, r	k, q, c $\left\{ \begin{array}{l} a \\ o \\ u \end{array} \right.$	
Suaves...	g $\left\{ \begin{array}{l} a \\ o \\ u \end{array} \right.$ gu $\left\{ \begin{array}{l} e \\ i \end{array} \right.$	d, c $\left\{ \begin{array}{l} e \\ i \end{array} \right.$	b, v, m, f	l, ll, n, ñ, z, y	g $\left\{ \begin{array}{l} a \\ o \\ u \end{array} \right.$ x	m, n, ñ
Líquidas..				l, r		
Licuentes.	g, c	t, d	p, b, f			

16. Por lo que dura su pronunciación se dividen en *continuas* y *oclusivas*. Son *continuas* cuando se puede prolongar su sonido, como la *s, f*. Son *oclusivas* cuando no se puede prolongar su sonido, como: *d, b, p, k*.

Las consonantes suenan con las vocales.

SONIDO DE LAS LETRAS

17. La *c* tiene sonido de *k*: 1.º delante de *a, o, u*; verbigracia: *carcoma, culto, conculcar*. 2.º delante de las líquidas *l, r*: *clamar, clemente, cloro, clima, recluso, crasa, creta, criba, cromo, cruz*. 3.º la *c* tiene sonido de *z* delante de *e, i*: *cincelar, cecina*.

18. La *g* tiene sonido suave:

1.º Delante de *a, o, u*: *ganga, gota, gula*.

2.º Delante de las líquidas *l, r*: *glacial, gleba, globo, aglutinante, gracia, milagro, engrudo*.

3.º Cuando finaliza sílaba: *benigno, maligno*.

La *g* tiene sonido fuerte equivalente a *j*, delante de *e, i*; *genial, giro*.

Para que la *g* sea suave delante de *e, i*, se le intercala la *u*: *guerra, guía*.

19. La *h* es grafía que en castellano no tiene sonido.

20. La *r* suena suave:

1.º Cuando está entre vocales: *colores, carece*.

2.º Cuando va al fin de sílaba: *armar, nervio, amor, unir, ver*.

3.º Cuando le precede una licuante que forma sílaba con ella: *bruma, credo, drusa, fresa, grito, primo*.

La *r* suena fuerte:

1.º Cuando principia palabra: *rama, reina, risco*.

2.º Siempre que siga a las letras *l, n, s*: *malrotar, enriquecer, israelita*.

3.º En los demás casos, el sonido fuerte de la *r* se representa por dos *rr*: *carrasco, corrida, gorra*.

21. El sonido de la *x* se compone de *ks*: v. gr., *experiencia* equivale a *eksperiencia*; *reflexión* equivale a *refleksión*.

SÍLABA

22. *Sílaba* es la letra o reunión de letras que se pronuncian en una sola emisión de voz: *a, hay, bien, fiéis*.

Por el número de letras, las sílabas pueden ser:

1.º *Monoliteras*, si constan de una letra: *a, e, y, o, u*.

2.º *Poliliteras*, si de más de una. El menor número de letras que en castellano puede tener una sílaba es una, y el mayor, cinco; v. gr.: *a, de, dos, tres, trans*.

3.º *Simple*, si constan de una sola vocal: *sí, o, no*.

4.º *Compuesta*, si tiene varias vocales: *agua, fuego, cielo, tierra*.

5.º *Incompleja*, si tiene una sola consonante: *ca-mi-ne-ro*.

6.º *Compleja*, si tiene varias consonantes; *tras-plan-tar*.

7.º *Directa*, si principia por consonante: *se-ma-na*

8.º *Inversa*, si principia por vocal: *al, en*.

9.º *Mixta*, si la vocal está en medio de consonantes: *sus-ten-tar*

DIPTONGO

23. *Diptongo* es la reunión de dos vocales que se pronuncian en una sola emisión de voz: *ai-re, jau-la*.

Los diptongos se componen de la combinación de vocal fuerte con débil, o de vocal débil con fuerte, o de dos débiles. No hay diptongo con dos vocales fuertes.

En español forman diptongo:

1.º	}	ai—aire hay. au—pauta, causa. ei—seis, rey. eu—feudo. oi—sois, voy. ou—bou.	2.º	}	ia—gloria. ua—agua. ie—tiene. ue—fuego. io—bebió. uo—arduo.
Vocal fuerte con débil			Vocal débil con fuerte		
		3.º		}	iu—ciudad, viuda. ui—cuita, fuf.
		Dos débiles			

Estas combinaciones no forman diptongo:

1.º Cuando carga la pronunciación en la débil: bahía, país, tía, dúo, ganzúa, fie, porque el acento destruye el diptongo.

2.º En las formas de los verbos en *iar* y *uar*, porque en el presente de indicativo disuelven el diptongo: desafia, efectúa.

3.º En las formas de los verbos en *uir* y en sus derivados: *huir*, *influir*, *argüir*, *redargüir*.

No hay diptongo en *reunir*, *rehusar*, *anar*, compuestas de un prefijo.

Notas.—1.ª Se llama cuasidiptongo la unión, en una sola sílaba, de dos vocales fuertes; v. gr.: *bacalao*, *línea*, *cráneo*.

2.ª Cuando dos vocales que de ordinario se pronuncian con hiato forman diptongo, se llama *sinéresis*; v. gr.: *leal-tad*.

3.ª Cuando dos vocales que de ordinario forman diptongo se pronuncian con hiato, se dice *diéresis*; v. gr.: *ru-i-do*.

TRIPTONGO

Triptongo es la reunión de tres vocales que se pronuncian en una sola emisión de voz.

Los triptongos se forman con las vocales fuertes *a*, *e*, *o*, entre dos débiles. Los triptongos más comunes son los siguientes: *iai*, como *princiipiáis*; *iei*, como *despreciáis*; *uai*, como *santiguáis*; *uei*, como *amortigüéis*.

Pueden señalarse otros triptongos; v. gr.: *iau*, *ieu*, *uau*, *ioi*, *iuo*, *ueu* (*miau*, *guau*, *Polieucto*, etc.).

SIGNOS ORTOGRAFICOS Y SU CLASIFICACION

Las grafías se dividen en mayúsculas y minúsculas; sencillas y dobles. Las mayúsculas son de mayor tamaño y casi siempre de

distinta forma que las minúsculas, y se usan en determinados casos. Las minúsculas forman el cuerpo del escrito o impreso.

Además de las grafías distinguiremos los siguientes signos ortográficos:

- 1.º Signos de acentuación (*acento*) (').
- 2.º Signos de puntuación y notas auxiliares, como son: coma (,), punto y coma (;), dos puntos (:), punto final (.), puntos suspensivos (...); signos de interrogación (¿?); signos de admiración (!); paréntesis ([]); diéresis o crema (¨); comillas («»); guión (—); raya (|); dos rayas (||); párrafo (§); manecilla (☞); corchetes (}); calderón (⌋); apóstrofo ('); asterisco (*), y las abreviaturas.

El uso de los signos de puntuación en la escritura es relativamente moderno. El punto final data del siglo xv; los dos puntos comenzaron a usarse hacia el año 1485, y unos treinta y cinco años más tarde, la coma; el punto y coma es de mediados del 1570.

LA FONÉTICA Y LA ESCRITURA ORTOGRÁFICA

Aunque el español es una de las lenguas cuya ortografía se diferencia poco de la fonética, con todo, la ortografía no es absolutamente fonética, sino que muchas palabras se pronuncian de un modo y se escriben de otro.

Mucho se ha hablado y escrito para implantar una ortografía totalmente fonética; pero a pesar de los grandes esfuerzos de Belio, Salvá, Mayans Siscar, Rementería y otros, muy poco es lo que se ha conseguido. La ortografía debiera adaptarse a la fonética, para que hubiese lógica correspondencia entre la representación gráfica y los sonidos.

BASES DE UNA BUENA ORTOGRAFÍA SON:

1.ª La recta pronunciación de las letras, sílabas y palabras. Es de advertir que muchas palabras se escriben mal porque se pronuncian mal. Tal ocurre con *gayo*, *expecial*, *afezto*; en lugar de *gallo*, *especial*, *afecto*.

2.ª La etimología o modo de escribir las palabras según se escriben en la lengua de donde fueron tomadas; así: hombre, hombría, homicidio se escriben con *h*, porque la palabra latina (*homo-inis*), de donde se derivan, tiene *h*; lo mismo ocurre con viento de (*ventus-i*); verbo (*del latín verbum-i*), verbo, palabra,

3.ª El uso de las personas ilustradas, el cual es tan poderoso que a veces es contrario a la misma etimología; así escribimos Avila y abulense, siguiendo en un caso el uso y en el otro la etimología. Anteriormente se indicó la importancia que tiene la lec-

tura para aprender la ortografía, pues uno escribirá bien fijándose e imitando como están escritas las palabras que lee.

UNA REGLA GENERAL DE ORTOGRAFÍA

Las palabras derivadas y las compuestas se escriben con las mismas letras que las simples y primitivas; lo mismo ocurre con los masculinos y femeninos que tienen la misma raíz.

Son muy contadas las excepciones a esta regla: *orfandad*, *orfanato*, de *huérfano*; *osario*, de *hueso*; *ovario*, de *huevo*, etc.

DEL ACENTO

Acento (de *ad cantus*, para el canto) es la mayor intensidad con que se pronuncia una sílaba en cada palabra. Se le dice acento tónico o prosódico.

También llamamos acento al signo ortográfico que tiene forma de coma, con el que se indica frecuentemente el acento en las sílabas tónicas.

Todas las palabras de varias sílabas tienen acento prosódico o tónico; en algunas se señala con la virguita llamada acento ortográfico.

Los monosílabos son por lo general átonos y consiguientemente no se acentúan, salvo las excepciones que se dirán.

Las palabras tónicas, por razón del acento, pueden ser *agudas* u *oxítonas*; v. gr.: *cantará*; *graves*, *llanas* o *paroxítonas*; *verbigracia*: *cantara*; *esdrújulas* o *proparoxítonas*; v. gr.: *cántara*. Dentro de las *proparoxítonas* se encuentran las *sobresdrújulas*.

Palabras *agudas* son aquellas cuyo acento carga en la última sílaba: *así*, *amó*, *amén*, *cortés*, *vergel*, *bondad*.

REGLA ORTOGRÁFICA.—Se acentúan con acento ortográfico todas las palabras *agudas* que terminen en vocal o en las consonantes *n*, *s* solas, es decir, no agrupadas con otra consonante; v. gr.: *amó*, *cantará*, *París*, *Moisés*, *alacrán*.

Si terminan en otra consonante que no sea *n* o *s*, no llevan acento, como: *albañil*, *zafir*, *adalid*.

Cuando a la *n* y *s* precede una consonante, siendo *agudas* no llevan acento ortográfico, como: *Granollers*, *Casals*, *Isern*, etc.

Palabras *llanas* son aquellas cuyo acento carga en la penúltima sílaba; v. gr.: *cuchara*, *útil*, *amable mármol*, *margen*.

REGLA ORTOGRÁFICA.—Se marca el acento en aquellas palabras *llanas* que terminen en consonante que no sea *n* o *s*; v. gr.: *cárcel*, *ángel*, *ámbar*, *huésped*, *Sáiz*, *éter*, *Gómez*, etc.

No se marca el acento en las palabras *llanas* terminadas en vocal o en las consonantes *n* o *s*; v. gr.: *mano*, *agua*, *yemen*, *bromas*, *veras*. Cuando antes de la *n* o la *s* hay una consonante que las precede inmediatamente, se acentúan; v. gr.: *bíceps*, *fórceps*. Si pre

ceden la *n* o la *s*, no se marca el acento; v. gr.: *tremens*, *Rubens*

En el encuentro de vocal débil y fuerte o de dos vocales débiles, que no forman diptongo, se marca el acento en la vocal débil que lleve acento prosódico; v. gr.: *día*, *reído*, *traído*, *Tuy*, *Espeliús*, *acentúa*, *bilbaino*.

Contrariamente a lo que ordena la regla general, hay varias palabras llanas que se acentúan cuando se usan admirativa o interrogativamente; v. gr.: *cómo*, *cuándo*, *cuáles*, *dónde*, *cuyo*, *quienes*, etc.

Palabras *esdrújulas* son las que llevan acento prosódico en la antepenúltima sílaba.

REGLA ORTOGRÁFICA.—En todas las palabras *esdrújulas* se marca el acento ortográfico; v. gr.: *cántara*, *ánimo*, *Córdoba*, *áureo*, *cerúleo*.

Sobresdrújulas son las que tienen el acento prosódico en alguna de las sílabas que preceden a la antepenúltima; v. gr.: *castíguesele*, *préndasemele*. En todas las *sobresdrújulas* se marca el acento.

ACENTUACIÓN DE LOS DIPTONGOS Y TRIPTONGOS

1.º Los monosílabos con diptongo no se acentúan; v. gr.: *pie*, *bien*, *dais*, *Dios*, *veis*; ¡*quia!* La costumbre general ha establecido que se acentúen las formas verbales *vió*, *dió*, *fué*, *fuí*.

2.º Las palabras graves terminadas en diptongo, vayan o no seguidas de *n* o *s* final, no se acentúan; v. gr.: *seria*, *hacia*, *tanto*, *lidian*, *trataseis*.

Nota.—Si hay diptongo en las sílabas agudas, llanas o *esdrújulas* que deban acentuarse, el signo ortográfico habrá de ir sobre la vocal fuerte, y si ambas fueran débiles, sobre la segunda; v. gracia: *buscapié*, *áureo*, *después*, *averigué*, *parabién*, *veréis*, *Cáucaso*, *benjuí*, *Huércal*, *piélagos*.

En los triptongos se marcará el acento en la vocal fuerte de los diptongos que la tengan, v. gr.: *despreciéis*, *amortiguáis*, *santiguéis*.

EMPLEO DEL ACENTO PARA INDICAR SEPARACIÓN SILÁBICA

Para indicar que dos vocales no forman diptongo (y lo mismo cabe decir cuando sean tres), se coloca un acento sobre la vocal débil (o sobre la segunda, si fueran las dos débiles), para indicar que no forman una sílaba única.

En este caso el acento sirve de signo de separación; verbigracia: *María*, *ganzúa*, *brúel*, *país*, *expía*, *comprendiais*, *hariais*, *huísteis*, *decláis*, *transeúntes*.

Por idéntica razón llevan acento los verbos terminados en *aír*, *eír*, *oír* como; *reír*, *desteír*, *oír*, *desoír*.

NOTAS IMPORTANTES

1.^a Se deben acentuar las letras mayúsculas.

2.^a Las preposiciones y conjunciones expresadas por una sola vocal, no se acentúan. Se exceptúa la *o* entre cifras significativas, para no confundirla con el cero; v. gr.: 2 ó 3; sin el acento podría confundirse con la cantidad 203.

3.^a Las palabras de doble acento, como los adverbios en *mente* compuestos de un adjetivo y del sustantivo *mente*, llevan dos acentos prosódicos: *útilmente*, *hábilmente*, *cortésmente*, etc.; pero sólo el primer elemento lleva acento gráfico, cuando lo ha menester.

Respecto a la colocación del acento en las palabras compuestas, observaremos lo siguiente:

Unas pocas palabras compuestas llevan doble acento gráfico: *décimoséptimo*, *Hernánpérez*, etc.

a) Cuando en las vocales compuestas alguna de sus partes es latina, griega o de otro origen, y por sí sola no ha entrado en el caudal de nuestra lengua, el acento se apoya a veces en el primer elemento de la composición como: *carnívoro*, *salutífero*, *telégrafo*; y otras en el segundo: *epigrama*, *telegrama*, *anagrama*.

b) Cuando la voz compuesta sea enteramente castellana, el acento va siempre con el segundo componente; v. gr.: *carilarga*, *boquirrubio*, *patizambo*.

4.^a MONOSÍLABOS CON ACENTO DIACRÍTICO.

Los monosílabos no se acentúan; v. gr.: *pan*, *bien*, *mal*, *pie*, *deis*.

Son excepción a esta regla algunos monosílabos que por tener dos significados u oficios gramaticales se acentúan en uno de ellos.

Tales son los homónimos siguientes:

	NO SE ACENTÚAN	SE ACENTÚAN
1. <i>Aun</i>	Cuando precede al verbo a que se refiere.	Detrás del verbo a que se refiere.
2. <i>De</i>	Cuando es preposición.	Cuando es verbo.
3. <i>El</i>	Cuando es artículo.	Cuando es pronombre personal.
4. $\left. \begin{array}{l} \textit{Este} \\ \textit{ese} \\ \textit{aquel} \end{array} \right\} \textit{y sus formas}$	$\left\{ \begin{array}{l} \textit{Cuando son} \\ \textit{adjetivos de-} \\ \textit{mostrativos} \end{array} \right.$	$\left\{ \begin{array}{l} \textit{Cuando son pronombres de-} \\ \textit{mostrativos.} \end{array} \right.$

	NO SE ACENTÚAN	SE ACENTÚAN
5. <i>Mas</i>	Cuando es conjunción.	Cuando es adverbio de cantidad y comparación.
6. <i>Mi</i>	Cuando es adjetivo posesivo o nota musical.	Cuando es pronombre personal.
7.	<p><i>Que</i> <i>quien</i> <i>cual</i> <i>cuyo</i> <i>cuanto</i> <i>como</i> <i>cuando</i> <i>cuan</i> <i>donde</i></p>	<p>Cuando no sean ni interrogativos ni admirativos.</p> <p>Cuando se usan como pronombres interrogativos, admirativos o hacen de pronombres indefinidos o de nombres.</p>
8. <i>Se</i>	Cuando es pronombre.	Cuando es verbo.
9. <i>Si</i>	Cuando es conjunción o nota musical.	Cuando es pronombre personal y adverbio de afirmación.
10. <i>Solo</i>	Cuando es sustantivo o adjetivo.	Cuando es adverbio y equivale a solamente.
11. <i>Te</i>	Cuando es pronombre.	Cuando es sustantivo.
12. <i>Tu</i>	Cuando es adjetivo posesivo.	Cuando es pronombre personal.

EJEMPLOS EN ESTOS CASOS

- | | |
|--|--|
| 1. <i>Aun</i> no ha venido. | No ha venido <i>aún</i> . |
| 2. Libro <i>de</i> mi hermano. | <i>Dé</i> recuerdos a mi hermano. |
| 3. <i>El</i> hijo le aprecia. | Lo sabe <i>él</i> . |
| 4. <i>Este</i> libro, <i>esa</i> pluma, <i>aquel</i> niño, <i>estos</i> libros, <i>esas</i> plumas, <i>aquellas</i> niñas. | <i>Éste</i> , <i>ése</i> y <i>aquél</i> estudian, <i>éstos</i> , <i>ésas</i> y <i>aquéllas</i> hablan. |
| 5. <i>Más</i> , ¡qué hablar de hecho! Santa Teresa. | <i>Más</i> tienes. <i>Más</i> quieres. |
| 6. <i>Mi</i> padre y <i>mi</i> tía me quieren. | Mi secreto para <i>mí</i> . |
| 7. — <i>Que</i> lo digas <i>que</i> no lo digas es cierto. | ¿ <i>Qué</i> quieres? ¿En <i>qué</i> te ocupas? |
| — <i>Quien</i> quiera que seas. | ¿ <i>Quién</i> te lo contó? |
| — <i>De cuyo</i> nombre no quiero acordarme. | ¿ <i>Cúyo</i> es este libro? |

- He reñido a un hostelero *porque donde cuando como* sirven mal; me des-
espero.
- Lo dió *cual* lo recibió.
- Donde* menos pensáis.
8. *Se* me fué la idea.
9. Lo dije, *si* mal no recuerdo.
10. Me vino a dar un *solo*, por-
que en el *solo* había per-
dido.
11. *Te* digo que *te* cuides.
12. *Tu* salvación y *tu* honor son
lo máspreciado que tie-
nes
- He reñido a un hostelero. *¿Por
qué? ¿Cuándo? ¿Cómo? ¿Dón-
de?*
- ¿Cuál* quiere?
- ¿Dónde* vas?
- Sé* que se me persigue. *Sé* bu-
no.
- Si dice que *si* es que está en *si*
Sólo me agrada de la zarzuela
el solo; y *sólo* prefiero el solo
de la guzla.
- No *te* fíes del *té*, que está fal-
sificado.
- Tú* te alegras y *tu* amigo llora.

EJERCICIOS PRACTICOS

SECCIÓN PREPARATORIA

Antes de empezar la serie completa de Ejercicios graduados al dictado, presentaremos unos cuantos temas sin dificultades ortográficas para los principiantes.

El alumno deberá colocar la coma después de cada palabra, para acostumbrarse a no juntar todas las palabras. Señale al mismo tiempo las sílabas directas, inversas, abiertas, cerradas, mixtas; las palabras monosílabas, bisílabas, polisílabas; las agudas, llanas, esdrújulas, compuestas y los diptongos y triptongos.

— 1 —

Mano, cara, imán, anzuelo, manta, tinta, monte, paseo, nada, calle, mundo, mesa, uña, pasadizo, patio, capilla, cuchara, plato, tenedor, mirador, silla, armario, cama, catre, cocina, criada, comida, cena, almuerzo, desayuno, retrato, escalera, juego, mar, cómoda, cánticos, canicas, misa, rosario, catecismo,

— 2 —

Casa alta, iglesia grande, padre cariñoso, madre querida, niño estudioso, criado fiel, postre azucarado, medias de punto, dientes nacarinos, nogal altísimo, estudio atento, recreo entretenido, escuelas cómodas y aireadas, ciudad opulenta, palomas torcaces, clase limpia y aseada, puente colgante, estudiante jucioso, altarcito de plata, relicario de oro.

— 3 —

Nombres propios

Antonio, Amalio, Anselmo, Agapito, Aurelio, Amparo, Emilio, Ignacio, José, Juan, Alejo, Manuel, Luciano, Luis, Leonardo, Mariano, Mateo, Nicanora, Carlos, España, Inés, Cristino, Lorenzo, Onésimo, Paulino, Prudencio, Ramón, Román, Ramiro, Santiago, Tomás, Dios.

— 4 —

El niño aplicado da gusto a sus padres y profesores, y gana muchos premios. Dios ama a aquéllos que le aman. Francisco estudia las lecciones en casa, tanto por la mañana como por la tarde. Nuestros padres nos dan de comer, nos cuidan cuando estamos enfermos y nos quieren mucho. Aquel señorito se pasea por el parque. Antonio se desaplica en clase.

— 5 —

Ll, Y, Z.—Cayó un rayo y mató a una persona. Ignacio e Isabel están en casa. El señor maestro se llama Alfonso. Encontramos a un niño que estaba llorando. Los gallos, gallinas y pollos están en el gallinero o corral. Es muy descortés trazar rayas en las paredes. Los cruzados tomaron a Jerusalén.

— 6 —

R.—Ramón quiere mucho a Enrique. Entre ratas y ratones se comieron todas las nueces. Los automóviles corren por caminos y carreteras. Andando por el paseo de Ronda, encontramos un carro sin carretero. Las casas se defienden con pararrayos. Rafael es manirroto. El aeroplano se enredó en un alambre. El hombre es un ser racional.

— 7 —

G.—Los domingos oímos misa y comulgamos. La gracia de Dios es el mayor de los dones. A los niños les gusta jugar al toro, al marro, a la gállina ciega y a las cuatro esquinas. Gasta siempre menos de lo que ganes. María Magdalena amó mucho al Señor. Cuando salgo de la clase me pongo el abrigo para no resfriarme. En mi casa tengo juguetes que me regalaron en Madrid. El gato, el lagarto y el grillo son animales.

— 8 —

J.—El paraguas sirve para no mojarse. Los días que no tenemos clase los paso en el jardín. Jamás digo una mentira. Jesucristo es Dios. En clase tenemos cuadros, estatuas, mapas y un precioso crucifijo. La cuerda del columpio está muy floja. El niño que juega en el patio da gusto a sus profesores. Las tejas y ladrillos se traen de los tejares.

— 9 —

C.—Dios recompensa las buenas acciones. En clase tenemos tres secciones. La dracma es una moneda. El maestro nos enseña aritmética, gramática y doctrina. Muchas son las máquinas que andan por electricidad. El sacerdote nos confiesa, dice misa y nos perdona los pecados. Madrid es capital de España. El cristiano es discípulo de Jesucristo.

NOMBRES, ADJETIVOS, ADVERBIOS Y MODOS ADVERBIALES QUE SE ESCRIBEN CON UNA SOLA PALABRA:

Abajo.
Abecé.
Acerca.
Además.
Adentro.
Adiós.
Adrede.
Afin (pariente)

Afuera.
Alrededor.
Allegar.
Anteanoche.
Anteayer.
Antebrazo.
Antefirma.
Antemano

Antepécnio.	Guardainfante.
Antesala.	Guardajoyas.
Aparte.	Guardafrenos.
Apenas.	Limpiabarros.
Aposta.	Limpiadoras.
Aprisa.	Limpiaplumas.
Arriba.	Limpiauña.
Asimismo.	Malcriado.
Asonada.	Malestar.
Besalamano.	Malintencionado.
Besamanos.	Medianoche.
Bienaventurado.	Mediodía.
Bienestar.	Parabienes.
Bienhechor.	Paracaídas.
Bienintencionado.	Pararrayos.
Bienvenida.	Pasatiempo.
Conmigo.	Pisapapeles.
Conque.	Porque (conj.)
Consigo.	Portamonedas.
Contigo.	Quehacer (subst.).
Contrafuerte.	Quienquiera.
Contramaestre.	Quitamanchas.
Contraorden.	Quitasol.
Contrapeso.	Ricohombre.
Contratiempo.	Sacacorchos.
Correvidile.	Sacamuelas.
Cumpleaños.	Salvavidas.
Damajuana.	Santiamén.
Debajo.	Semicírculo.
Defuera.	Sinfin.
Dondequiera.	Sino.
Encima.	Sinnúmero.
Enfrente.	Sobrescrito.
Enhorabuena.	Sordomudo.
Entreacto.	También.
Entresuelo.	Tampoco.
Entretanto.	Taparrabo.
Entretela.	Tejemanaje.
Entretiempo.	Tirabuzón.
Extremaunción.	Tiralíneas.
Exvoto.	Vaivén.
Gentilhombre.	Varapalo.
Guardaguas.	Veintiuno (al veintinueve).
Guardapolvo.	Verdinegro.
Guardarropa.	Vicepresidente.
Guardabanderas.	Vicerrector.
Guardabarreras.	Vicesecretario.
Guardabarros.	Viceversa.
Guardabosques.	Zigzag.
Guardacostas.	

ADVERBIOS Y MODOS ADVERBIALES QUE SE FORMAN CON DOS PALABRAS Y SE ESCRIBEN SEPARADAMENTE:

A bordo.	De prisa.
A bulto.	De pronto.
A cuestras.	De rodillas.
A deshora.	De veras.
*A donde.	En donde.
A fin de.	En fin.
Ad hoc.	En medio.
A medias.	En seguida.
A menos que.	Ex profeso.
A menudo.	Ex ministro.
*A prisa.	Por qué.
A propósito.	Por fin.
A rebato.	Por supuesto.
A tiempo.	Por tanto.
A veces.	Pues qué.
Ante todo.	Recién casado
Así como.	Recién nacido.
Bien que.	Recién venido.
Campo santo.	Semana Santa.
Como quiera.	Sin embargo.
Con qué	Sin vergüenza.
Con todo.	Sobre sí.
De balde.	So pena de.
De pronto.	Visto bueno.
De noche.	Zis zás.

Las palabras con asterisco pueden escribirse con una sola palabra.

NUMERACIÓN ROMANA

Se usan frecuentemente para enumerar el orden de los capítulos, tomos de una obra, sucesión de papas, emperadores, reyes, siglos, etc., letras representativas de cantidades al modo como lo hacían los romanos, expresando los números por medio de siete letras del alfabeto latino.

Son:	I	V	X	L	C	D	M
Su valor representativo:	1	5	10	50	100	500	1.000

Para escribir los números romanos se tendrán en cuenta las normas siguientes:

- Cada letra no puede ponerse seguida más de tres veces.
- La I, antepuesta a la V y a la X, les quita una unidad, y lo mismo la X antepuesta a la L y la C les quita 10; y la C antepuesta a la D y la M, 100.

c) No se duplican la V, L y D, porque hay otras letras que representan el valor de estas letras duplicadas, como son X, C, M.

d) Una raya colocada encima de cada letra la multiplica por mil, y si se ponen dos rayas quedan multiplicadas por un millón;

v. gr.: C = ciento; \bar{C} = cien mil; $\overline{\overline{C}}$ = cien millones.

ADJETIVOS CARDINALES Y ORDINALES

1. Uno.	I. Primero	1.º
2. Dos.	II. Segundo	2.º
3. Tres.	III. Tercero	3.º
4. Cuatro.	IV. Cuarto	4.º
5. Cinco.	V. Quinto	5.º
6. Seis.	VI. Sexto	6.º
7. Siete.	VII. Séptimo	7.º
8. Ocho.	VIII. Octavo	8.º
9. Nueve.	IX. Noveno.	9.º
10. Diez.	X. Décimo... ..	10.º
11. Once.	XI. Undécimo	11.º
12. Doce.	XII. Duodécimo	12.º
13. Trece.	XIII. Décimotercero. ...	13.º
14. Catorce.	XIV. Décimocuarto. ...	14.º
15. Quince.	XV. Décimoquinto. ...	15.º
16. Dieciséis.	XVI. Décimosexto	16.º
17. Diecisiete.	XVII. Décimoséptimo ...	17.º
18. Dieciocho.	XVIII. Décimooctavo	18.º
19. Diecinueve.	XIX. Décimonono	19.º
20. Veinte.	XX. Vigésimo	20.º
21. Veintiuno.	XXI. Vigésimoprimeros .	21.º
22. Veintidós.	XXII. Vigésimosegundo..	22.º
23. Veintitrés.	XXIII. Vigésimotercero... .	23.º
24. Veinticuatro.	XXIV. Vigésimocuarto ...	24.º
25. Veinticinco.	XXV. Vigésimoquinto ...	25.º
26. Veintiséis.	XXVI. Vigésimosexto. ...	26.º
27. Veintisiete.	XXVII. Vigésimoséptimo .	27.º
28. Veintiocho.	XXVIII. Vigésimooctavo. ...	28.º
29. Veintinueve.	XXIX. Vigésimonoveno ...	29.º
30. Treinta.	XXX. Trigésimo... ..	30.º
31. Treinta y uno.	XXXI. Trigésimoprimeros.	31.º
40. Cuarenta.	XL. Cuadragésimo... ..	40.º
50. Cincuenta.	L. Quincuagésimo ...	50.º
60. Sesenta.	LX. Sexagésimo	60.º
70. Setenta.	LXX. Septuagésimo... ..	70.º
80. Ochenta.	LXXX. Octogésimo	80.º
90. Noventa.	XC. Nonagésimo	90.º
100. Ciento.	C. Centésimo... ..	100.º
200. Doscientos.	CC. Ducentésimo... ..	200.º

300. Trescientos.	CCC. Tricentésimo....	300.º
400. Cuatrocientos.	CD. Cuadringentésimo.	400.º
500. Quinientos.	D. Quingentésimo ...	500.º
600. Seiscientos.	DC. Sexcentésimo... ..	600.º
700. Setecientos.	DCC. Septingentésimo ..	700.º
800. Ochocientos.	DCCC. Octingentésimo ...	800.º
900. Novecientos.	CM. Noningentésimo ...	900.º
1.000. Mil.	M. Milésimo... ..	1.000.º
1.000.000. Un millón.	M. Millonésimo	1.000.000.º

EJERCICIOS

ESCRITURA DE NÚMEROS ROMANOS

3	4	6	8	9	11	13	15	19	22
III, IV, VI, VIII,	IX, XI, XIII,	XV, XIX, XXII,							
28	34	38	47	56	65	74			
XXVIII, XXXIV,	XXXVIII, XLVII,	LVI, LXV, LXXIV,							
83	99	101	111	122	133	144			
LXXXIII, XCIX,	CI, CXI, CXXII,	CXXXIII, CXLIV,							
155	166	177	188	199	202				
CLV, CLXVI, CLXXVII,	CLXXXVIII, CXCIX,	CCII,							
213	224	235	246	257	268				
CCXIII, CCXXIV, CCXXXV,	CCXLVI, CCLVII, CCLXVIII,								
279	281	292	313	324					
CLXXIX, CCLXXXI, CCXCII,	CCCXIII, CCCXXIV,								
335	347	358	369	370					
CCCXXXV, CCCXLVII, CCCLVIII,	CCCLXIX, CCCLXX,								
401	483	529	666	777					
CDI, CDLXXXIII, DXXIX,	DCLXVI, DCCLXXVII,								
888	987	1.090	1.220	1.350					
DCCCLXXXVIII, CMLXXXVII,	MXC, MCCXX, MCCCL,								
1.449	1.492	1.530	1.611	1.778					
MCDXLIX, MCDXCII, MDXXX,	MDCXI, MDCCLXXXVIII,								
1.808	1.854	1.914	1.936	1.945					
MDCCCVIII, MDCCCLIV, MCMXIV,	MCMXXXVI, MCMXLV,								
19.958	119.929	1.892.397							

XIXCMLVIII, CXIXCMXXIX IDCCCXCIICCCXCVII

1.663,566,328

174.003,202.031

MDCLXIIIDLVICCCXXVIII CLXXIVIIICCHXXXI

1.893,409.500,827.306

MCMLXXXIII, CDIXD, DCCCXXVIIICCVI

EJERCICIOS GRADUADOS PARA EL EJERCICIO AL DICTADO

Separación silábica.

— 10 —

(La teoría véase en la 2.^a parte al hablar del guión.)

An-to-ni-no, ca-sa, mo-ne-da, ca-lle, o-re-ja, a-mi-go, co-me-ta, ca-so-na, lla-ve, ga-na-do, pra-do, cla-vo, som-bra, gra-da, blu-sa, in-mor-tal, ac-to, ad-mi-ra-ble, him-no, ca-cha-rro, at-mós-fe-ra, Fer-nan-do, des-he-cho, do-ble, la-ca-yo, ca-lle-ja, abs-trac-to, con-trac-to, ad-mi-rar, ex-pli-car, pa-rri-lla, co-rrom-per, ú-til, in-dis-pen-sa-ble, con-tra-rré-pli-ca, ex-tran-je-ro, nos-o-tros, vos-o-tros, es-o-tros, pre-de-cir, in-ca-paz.

— 11 —

Diptongos y triptongos

Oi-ga, cie-lo, in-fier-no, deis, te-néis, con-trac-ción, in-dio, subs-tan-cia, des-pre-ciáis, a-pro-piéis, san-ti-güéis, hia-li-no, pau-ta, plei-to, flau-ta, re-pren-sión, claus-tro, buey, hay, ai-re, pre-mio, viu-dez, a-gua, neu-tral, voy, rui-do, cuo-ta, ley, in-dus-triéis, pie, bai-le, re-li-gión, es-téis, dia-tó-ni-co, do-nai-re, prin-ci-piéis, au-gu-rio, an-ti-guos, U-ru-guay, Val-de-ra-duev.

— 12 —

O-í-a, de-cí-a-is, vi-gí-a, rí-an, fluc-tú-an, su-per-fluo,
ba-ca-la-o, dió-se-os, fa-ri-se-os, le-í-a, a-ma-rí-a.

DEL ACENTO

Voces agudas con acento gráfico.

— 13 —

Agudas terminadas en vocal

Abandonó, alajú, allá, ambigú, aquí, bebé, borceguí,
canapé, carmesí, dominó, frenesí, guadamecí, hurí, le-
vantaré, llamará, mamá, maniquí, papá, partí. salí.

Alcalá, Bernabé, Castelló, Esaú, José, Jesé, Mataró,
Panamá, Perú,

— 14 —

Agudas en n

Acción, algún, almidón, alquitrán, andén, atún, ba-
landrán, barracón, batán, cascarón, comezón, desdén,
espadín, faisán, formación, jazmín, mastín, motín, na-
ción, ningún, obligación, partirán, picarón, razón, sa-
cristán, salón, sartén, según, sermón, también, teme-
rán, vaivén, zaratán.

— 15 —

Nombres propios terminados en n

Agustín, Albarracín, Amán, Asunción, Berlín, Bai-
lén, Belén, Cicerón, Colón, Durán, Encarnación, Fer-
mín, Jerusalén, Nerón, Orán, Salén, Serafín, Sebastián,
Yucatán, Valentín.

— 16 —

Agudas terminadas en diptongo o triptongo

Améis, cantéis, estáis, después, despreciáis, haréis, misión, mansión, Navascués, podréis, pasión, promulgáis, aborreció, hincapié, descendió, vió, dió, fué.

Agobiar, aliviar, brigadier, glacial, perjudicial, superior.

Agudas en s

Amarás, además, aragonés, cafés, cortés, decís, estés, irás, inglés, francés, mamás, papás, pedís, responderás, sofás.

Anás, Amós, Andrés, Arnús, Caifás, Cortés, Ginés, Inés, Nicolás, París, Solís, Tomás.

— 17 —

Voces agudas sin acento gráfico.

Azul, abedul, badil, clavel, facistol, marfil, peral, perfil, sutil, viril.

Altar, azahar, alfiler, decir, dudar, humor, mujer, nadir, olivar, poner, rumor, segur, tambor, valor, zafir.

Altivez, andaluz, arcabuz, agraz, atroz, arroz, actriz, barniz, cerviz, falaz, feliz, nariz, precoz.

Alabad, abad, autoridad, verdad, amabilidad, bondad.

Acimut, cenit, carcaj, efod, querub, reloj, troj.

— 18 —

Acab, Acaz, Argel, Agaz, Alcañiz, Almorox, Bagdad, Borrell, Badajoz, Bofarull, Calicut, David, Gabriel, Guadix, Habacuc, Henoc, Horeb, Jacob, Jafet, Joab, Lamec, Jerez, Llobregat, Madrid, Magog, Manuel, Miguel, Navamuel, Olot, Ormuz, Salatiel, Teruel, Urgel, Uruel, Valladolid.

FRASES SUELTAS

— 19 —

Voces agudas con acento gráfico.

Juan *tomó* un vapor y se *embarcó* para el *Canadá*. El *lunes* *saldré* para *San Sebastián*; *allí* *compraré* un *autocamión* y *recorreré* la provincia de *León*. Don Juan *Arnús* *extendió* un *pagaré* a mi favor. En *Berlín* *tuve* ocasión de hablar con el *cónsul alemán*. Habla correctamente el *francés*, *inglés*, *alemán*, italiano y español. *Amán* *fué* suplantado por Mardoqueo. *Jesús* *fué* *pospuesto* a *Barrabás*. Para ocultar al reo lo *llevarán* de *acá* *pára* *allá* y *así* *nadie* *sabrá* su paradero. Cuando *pasé* por *Alcalá* me *llamó* la *atención* su famosa Universidad. En la batalla de *Bailén* *triunfó* el ejército español. Son palabras agudas los nombres *Valentín*, *Martín*, *Abrahán*, *Andrés*, *Ginés*, *Germán*, *Antón*, *León*, *Pantaleón*, *Bernabé*, *Noé* y *José*. *Absalón* *mató* a su hermano *Amón* en un *festín*. *Querub* o *querubín* son palabras sinónimas. *Bajá* es título de Turquía.

— 20 —

Voces agudas sin acento gráfico.

Ismael *fué* despedido con *Agar* por *envidiar* a *Isaac*. *Samuel* *fué* el último juez de *Israel*. *Jezabel* y *Jezrael* fueron severamente castigados. Niños, *amad* a Dios, *praticad* la *virtud*, sed hombres de bien. *Isabel* de Inglaterra *fué* un *adaliá* del protestantismo. Si quieres ser *feliz*, sé *cumplidor* de tu *deber*. Más vale *saber* que *haber*. *Salomón* sucedió a su padre *David*. Dios colocó a *Adán* y a *Eva* en el paraíso *terrenal*. *Amar*, *odiar*, *pa-sear*, *temer*, *comer*, *obedecer*, *orar*, *sentir* y *partir* son verbos. *Abril* *aguas* mil. Tenga *usted* la *bondad* de *subir* al andén. Muchas veces habrás oído *decir* que *hacer* favores a los desagradecidos es *echar* agua en el mar.

No saber *leer, escribir y contar* es una desgracia; no *saber* religión lo es aún *mayor*. El *esmeril* se emplea para *limpiar, labrar y pulimentar* el vidrio, para *brunir* superficies metálicas. El arcángel San *Gabriel* vino a *anunciar* a la Santísima Virgen. *Mariluz* escuchó atenta la relación del suceso.

— 21 —

PENSAMIENTOS: MÁXIMAS

Si el Señor *está* conmigo no *temeré* ningún desastre. La casa de los impíos *será* arrasada. Jesucristo nos *amó* y nos *lavó* con su sangre. *Algún* día *perecerá* la confianza de los codiciosos. *Negó* San Pedro a Cristo, pero se *convirtió* y *borró* con llanto lo que *negó* por temor. ¿Por *qué* me *estáis* llamando Señor, Señor, siendo *así* que no *hacéis* lo que yo digo? *Adorarás* al Señor Dios tuyo y a Él sólo *servirás*. Bienaventurados los limpios de *corazón*, porque ellos *verán* a Dios. *Derribó* del trono a los poderosos y *ensalzó* a los humildes.

— 22 —

Quien no ha visto tus mezquitas, al *nacer* debió *cegar*. (ZORRILLA.)

Rendí, rompí, derribé, rajé, deshice, prendí, desafié, desmentí, vencí, acuchillé, maté. (LOPE DE VEGA.)

La *casualidad* se mofa del talento y de la *previsión*. (SELCAS.)

La *ambición* es la *pasión* humana que tiene más necesidades. (SELGAS.)

Madres, *educad* a vuestros hijos, *recordad* que María *crió* y *educó* a *Jesús*, y *machacó* la cabeza de la serpiente: la buena madre es la única *capaz* de *ahogar* el genio del mal. (J. MONLAU.)

El *maestro* enseña, el *profesor* habla, el *instructor* adiestra, el *preceptor* dirige, el *mentor* ilustra. (ROQUE BARCIA.)

La razón por *estar* sola no deja de ser *razón*. (C. ARENAL.)

La *caridad* no es realmente un *deber*, sino una *satisfacción* de una deuda. (SELGAS.)

— 23 —

Pa labras llanas con acento gráfico.

Ágil, ángel, apóstol, árbol, cárcel, cónsul, dátil, débil, dócil, dúctil, fácil, difícil, fértil, frágil, fútil grácil, hábil, inhábil, imbecil, inconsútil, mármol, mástil, móvil, portátil, púgil, simil, trébol, útil, inútil, versátil, volátil.

— 24 —

Áspid, álbum, almíbar, carácter, césped, cráter, huésped, vademécum.

Aníbal, Béjar, Cádiz, César, Díaz, Domínguez, Éibar, Félix, Fernández, Gómez, González, Gutiérrez, Hernández, Huércal, Ibáñez, Jiménez, Júcar, Martínez, Páez, Pérez, Ramírez, Sáiz, Sánchez.

— 25 —

Llanas sin acento ortográfico.

Ando, alcoba, ama, amo, brazo, cama, canto, cara, casa, consola, coraje, dique, escalera, gota, guerra, jota, laringe, mando, mano, mendigo, miro, metamorfosis, pena, planta, prolijo, Quijote, rosa, sala, tino, uva, vade, zape.

Compuestas.—Anagrama, centigramo, centilitro, decalitro, hectogramo, kilogramo, kilolitro, paralelogramo, pentagrama, programa, miligramo, monograma, telegrama.

— 26 —

Alvarado, Amalio, Amancio, Anastasio, Antonio, Atanasio, Aurelio, Balbino, Baldomero, Basilio, Benito, Bibiano, Cleopatra, Eusebio, Elvira, Leandro, Leoncio, Liborio, Sabino, Ubaldo.

— 27 —

Amaron, amemos, amen, arpas, baratillo, canten, casas, coronas, días, dieron, digas, dolmen, doradas, excepciones, firmes, frutas, germen, honras, joven, letras, margen, mucho, oigan, orden, partiéras, resumen, rocas, tendido, virgen, vivan.

Adonis, Bacon, Burgos, Carmen, Ceres, Esteban, Yemen.

— 28 —

Lianas con diptongo.

Agua, aire, albéitar, alféizar, alguien, amaseis, antiguo, aria, armario, cantabais, cantaseis, caricia, cielo, disteis, donaire, estatua, fatuo, feudo, fuisteis, gracia, juicio, hacia, oiga, nuevo, patria, peine, tenia, tierra, sitio, solio, suevo, visteis, Azuaga, Denia. Elgóibar.

Sin diptongo: Avío, bacalao, canoa, correo, deseo, dúo, loa, poderío, río, sarao, Ascao, Arnao, Bidasoa, Bilbao, Gandía, Zubiría.

— 29 —

FRASES SUELTAS

Aníbal juró odio eterno a los romanos. ¡Cuántas sombras de amistad desvanece una desgracia! Vagando por el monte hallé un fósil. Debemos preferir lo útil a lo agradable. A un hombre ágil le es fácil andar largo

camino. El arcángel San Rafael guió a Tobías, y un ángel libró a San Pedro de la cárcel. Vélez y Cádiz son ciudades andaluzas. Los españoles, guiados por Carlos V, tomaron a Túnez. La reina Mártir es María Estuardo. Hemos encontrado una estatua de mármol que representa a Minerva. El crémor tártaro es un producto de farmacia. Las voces colega, perito, mendigo, suelen emplearse indebidamente como esdrújulas, siendo llanas.

— 30 —

Visité el alcázar y encontré un alférez. César venció a Pompeyo en Farsalia. El alumno se llama Víctor Sánchez Fernández. Tomé un libro y en la primera cara había una imagen de la Virgen del Carmen. Los días de la semana que tenemos dibujo son: lunes, martes, jueves, y viernes. Lucas estudia la sintaxis latina. Cervantes compuso el Quijote. Pidieron que les diesen dinero y así al punto salieron de Oyarzun. Regalamos al maestro un memorándum y un álbum con firmas. Sus ojos claros y serenos, su mirada dulce y apacible, hacían que de todos fuese alabado. Miré, pero no he visto en parte alguna ir del brazo la dicha y la fortuna. (CAMPOAMOR.) Salisteis muy de mañana, pero volvisteis muy tarde.

— 31 —

PENSAMIENTOS

En el mucho hablar no faltará pecado; mas no en el que modera sus labios. Donde Dios no está, se escribe con sangre que Dios hace falta. Conducido será a la muerte como oveja al matadero. El pecador se encontrará engañado de su locura. Escarbó la gallina, y se echó la tierra encima. María siempre está pronta para ayudar a quien la invoca. El abuso del alcohol hace difícil y hasta imposible el trabajo físico e intelectual.

— 32 —

Palabras esdrújulas.

Álaga, ánimo, áureo, ápice, apóstata, apóstoles. ad-libitum, cédula, célebre, característico, cráneo, cháchara, diócesis, empíreo, fonógrafo, fúnebre, héroe, intérprete, ínterin, jícara, júbilo, límite, límpida, línea, máscara, mérito, monólogo, música, óbice, óbolo, pábulo, parábola, párvulo, pérfida, pirámide, réprobo, sábado, símbolo, síncope, telégrafo, tórtola, tósigo, túmulo, zodíaco.

— 33 —

Amémonos, castíguesele, diéramos, haríamos. pudié-
rales, salúdense, séanos, ténganse.

Acérrimo, afabilísimo, altísimo, antiquísimo. exce-
lentísimo, hermosísimo, libérrimo, munificentísimo,
santísimo.

Centímetro, decámetro, decímetro, hectómetro, kiló-
metro, miriámetro.

— 34 —

África, Álava, Ávila, Alora, Álvaro, América,
Amézcoas, Antígona, Bárbara, Córdoba, Málaga, Dáma-
so, Évora, Écija, Jérica, Lúculo, Melpómene, Nájera,
Ondárroa, Práxedes, Pílates, Úbeda, Zárata, Música,
Máximo.

— 35 —

FRASES SUELTAS

Los *miércoles* y *sábados* damos gramática. Las pa-
labras *Altísimo*, *finísimo*, *álamo*, *tántalo*, *tártalo* y *prác-
tico* son *esdrújulas*. Los *apóstoles* compusieron el *sím-
bolo* o *credo católico*. Los *ángeles* son *espíritus purísi-
mos*. El *cinematógrafo* es muy *rápido*. El hombre *pa-
cífico* y amante del prójimo es *felicísimo*. *Dábanos* en
la cara un viento *frúísimo*. Gracias al *telégrafo* y al *te-
léfono* ya no hay distancias. César Augusto, *pontífice*

Óptimo máximo. Castíguese al indómito enemigo, dijo el intrépido capitán de húsares. Los invictos cántabros pusieron a prueba el valor de Roma. A Écija llaman la parrilla de Andalucía. Cáceres, Málaga, Alora, Peñíscola y Tárrega son ciudades españolas. Véase muy de mañana conducir un féretro. En el juego fué muy parcial el árbitro. El próximo al puente es el último farol.

— 36 —

Góngora compuso la fábula de Píramo y Tisbe. Sócrates combatió a los sofistas o falsos filósofos.

Velábamos solícitos y aguardábamos el auxilio de los ejércitos de mar y tierra. Los fuertes pámpanos de las vides, las frescas hojas de los árboles y el susurro de las fuentes, nos anunciaban que el estío estaba cerca. Acuérdome que en los casos adversos mi santa madre decía: Cúmplase en todo la divina voluntad. La sangre de los mártires era semilla de cristianos. Baltasar Gracián compuso el Héroe. El coro rezaba los doce versículos del Cántico de Zacarías. Nuestras tropas fueron víctimas del odio rifeño en África.

A la Virgen Santísima se la llama Purísima, espejo sin mácula, cándida azucena, rosa mística y torre davidica. La conquista de América más parece una fábula que una historia. Las voces antípoda, miriápodo, acrópolis, metrópolis y necrópolis se derivan del griego.

— 37 —

EL CATO, EL LAGARTO Y EL GRILLO.

*Ello es que hay animales muy científicos
En curarse con varios específicos
Y en conservar su construcción orgánica,
Como hábiles que son en la botánica;
Pues conocen las hierbas diuréticas.
Catártricas, narcóticas, eméticas,*

*Febrífugas, estípticas, prolíficas,
Cefálicas también y sudoríficas.*

En esto era gran *práctico y teórico*
Un gato, *pedantísimo retórico*
Que hablaba en un estilo tan *enfático*
Como el más estirado *catedrático*.

Yendo a caza de plantas salutíferas,
Dijo a un lagarto: «*¡Qué ansias tan mortíferas!*
Quiero por mis turgencias *semi-hidrópicas*
Chupar el zumo de hojas *heliotrópicas*.»

Atónico el lagarto con lo *exótico*
De todo aquel *preámbulo estrambótico*,
No entendió más la frase *macarrónica*
Que si le hablase lengua *babilónica*;
Pero notó que el charlatán *ridículo*
De hojas de girasol llenó el *ventrículo*,
Y le dijo: «Ya, en fin, señor *hidrópico*,
He entendido lo que es zumo *heliotrópico*,
;Y no es bueno, que un grillo, oyendo el *diálogo*,
Aunque se fué en ayunas del *catálogo*
De *términos* tan raros y *magníficos*
Hizo del gato elogios *honoríficos*!

Sí; que hay quien tiene la hinchazón por *mérito*,
Y el hablar liso y llana por *demérito*.
Mas ya que esos amantes de *hiperbólicas*
Cláusulas y metáforas diabólicas,
De retumbantes voces el *depósito*
Apuran, aunque salga un *despropósito*,
Caiga sobre su estilo *problemático*
Este apólogo esdrújulo enigmático.

D. TOMÁS DE IRIARTE.

Monosílabos acentuados.

He comprado un coche para él. Ni tú ni él lo haréis sin mi permiso. Tu pueblo será mi pueblo, y tu Dios será mi Dios. Prepara mi casa para Alfonso, y trá-

tale como a *mí* mismo. Honra a tu madre todos los días de tu vida, no te olvides de cuanto padeció por ti, y, cuando hubiere terminado sus días, entiérrala junto a *mí*. Sé que anoche fuiste a tomar el *té* con tus amigos y no te sentó bien. Esta casa es de Juan. Di a Santiago, de mi parte, que te *dé* un devocionario. Te digo que si vas a Burgos *sí* puedes salir. *El sí de las niñas* es una comedia de Moratín. La tela no da *más* de *sí*. Tiene *más* dinero que ciencia, mas esto de poco le sirve. *Fué* siempre *más* querido que respetado. Me mandarás 3 ó 4 soldados a mi casa. *Tú* solo eres Señor, *Tú* solo Altísimo.

Educación es todo lo que se ve, todo lo que se oye y todo lo que se hace. (C. ARENAL.)

No, señor, si soy ignorante buen provecho me haga. Yo *sé* escribir y ajustar una cuenta, *sé* guisar, *sé* planchar, *sé* coser, *sé* zurcir, *sé* bordar, *sé* cuidar de una casa... Pues, señor, ¿no *sé* bastante?

MORATÍN

— 39 —

(*Él, mí, tú*)

Aunque muchos oyen el Evangelio, gustan poco de él, porque no tienen el espíritu de Cristo. En todas tus obras pon tu pensamiento en el Señor y *Él* te defenderá. Quien a vosotros recibe a *mí* me recibe; y quien a *mí* me recibe, recibe a aquel que me ha enviado a *mí*. Quien ama el peligro en *él* perecerá. Si *tú* sabes dejar los malos compañeros, ellos te dejarán seguir tu buena vida. Guarda bien *tú* mismo tu tesoro de honradez. Si tu proceder es sabio para ti mismo lo serás; mas, si burlador, *tú* solo llevarás el mal. El que no está por *mí* contra *mí* está. Mujer, ahí tienes a tu hijo; y *tú*, hijo, ahí tienes a tu madre. Aleja, Señor, de *mí*, las riquezas y dame sólo lo necesario para mi sustento.

— 40 —

(Sé, sí, dé)

Sé muy discreto al hablar de otro, pues el prójimo se merece toda clase de consideraciones. Sé misericordioso con los huérfanos y se acordarán mucho de ti. Lee aquel libro que te *dé* más compunción que ocupación. Cuando tu enemigo se ha ofendido no te alegres, no sea que el Señor aparte de *él* esa ofensa y te la *dé* a ti. Si hablas bien de quien no puede volver por *sí*, habrás hecho una buena obra. Si el hombre no cuida de *sí*, menos cuidará de otros. Si alguno se busca a *sí* mismo en algo, señal es que le domina el amor propio.

— 41 —

(Qué, quién, más, cómo)

Mira en *qué* pobreza murió Jesús para que te consuelen en la tuya. ¡*Qué* penas tan horribles, *qué* desamparos, *qué* tormentos padece el que habiendo pecado muere sin la gracia del Señor! Quien retiene lo hallado sabiendo *quién* es su dueño comete un hurto. Dime con *quién* andas y te diré *quién* eres. Mas porque muchos estudian *más* por saber que por bien vivir, yerran muchas veces. Ten por cierto que en el día del juicio no nos preguntarán *qué* leímos o supimos, sino *qué* hicimos. Mas a los que *más* saben, *más* estrecho juicio les aguarda. Piensa *cómo* el pecado es en cierto modo el mal de Dios; y como si éste no hubiera bastado se renueva en cierto modo la pasión de Cristo. Si no amáis sino a los que os aman, *¿qué* mérito es el vuestro?

— 42 —

Palabras que cambian de significado al cambiar de lugar el acento.

El general *animó* a sus tropas infundiéndoles *áni-*

mo. El *ánima* en cuanto *anima* al cuerpo se llama alma. Di al *intérprete* que *interprete* ese telegrama. Corriendo *montes* y valles encontré un gato *montés*. Qué *lástima* da ver cómo se *lastima* la honra ajena. Yo, aunque *pródigo*, no *prodigo* las alabanzas como Luis las *prodigó*. Al llegar al *capítulo* cuarto supieron los motivos por los cuáles *capituló* la ciudad. Mi gato es *doméstico*, porque yo le *domestico*, que no otro lo *domesticó*. Este es el *límite* que puse a la finca el día que la *limité*. El pregonero en su día *cantará*: «¡A cuatro reales *cántara!*» La casa que yo *habito*, *habitó* también tu abuelito. *Solícito* recorro la villa para lograr el empleo que *solicito*. Es conveniente que las gentes *anden* por el *andén* y no por las vías. El único juego que *domino* es el *dominó*. En el adjunto papel te *especifico* un *específico* remedio.

Anima, ánima; amen, amén; aman, Amán; cabra, cabrá; César, cesar; crítica, critica; célebre, celebre, celebré; cálculo, calculo, calculó; cortes, cortés: Bailén, bailen; batan, batán; ira, irá; ópera, opera: oran, Orán; perdida, pérdida; picaron, picarón; replica, réplica; tomas, Tomás; suplica, súplica; valles, Vallés; veras, verás.

Del acento por razón de la mayor intensidad.

Antonio y Melesio contábanse mutuamente sus cuitas, *éste* lo achacaba todo a infortunio, *aquél* a gran suerte. *Éste* que veis aquí, de rostro aguileño..., es Miguel de Cervantes (*Novelas ejemplares*). El niño que está a la puerta, *¿quién es, qué pide, qué ansía? Quien lo sepa que lo diga. ¿Cuál de los dos es el Duque? Éste, éste*, añadió presuroso el paje. *¿A quién iré en mis penas?, ¿en cuyos pechos descansaré?* (P. GRANADA.) *Como* no viniste a tiempo, no te esperamos. *¿Cuánto* dolor y pena padeció la Sacratísima Virgen aquella noche, *cuánta* angustia y confusión, *cuánta* soledad y desamparo! El estudio es *sólo* mi única distracción. A la *sola* luz

de la razón, su intento parece descabellado. El tenor estuvo admirable en el *solo*. Un *solo* reparo puso el cómitre: el mal estado de la mar. El amor de Dios *sólo* puede comprenderlo quien lo ha experimentado. *Más* vale estar *solo* que mal acompañado.

— 44 —

(Continuación)

¡Cuán presto se va el placer,
 Cómo después de acordado da dolor,
 Cómo a nuestro parecer
 Cualquiera tiempo pasado fué mejor!

JORGE MANRIQUE.

—He reñido a un hostelero.
 —¿Por qué?, ¿dónde?, ¿cuándo?, ¿cómo?
 —Porque donde cuando como
 Sirven mal, me desespero.

TOMÁS DE IRIARTE.

¿Dónde hallarás tanta bondad como en el corazón de una madre?

¿Y aun hubo en la tierra un hombre
 Que osó profanar tu manto?

B. LÓPEZ GARCÍA.

¡Cuán necio es servir al mundo que tan mal nos paga! ¿No lo has comprendido aún?

Pues cuando la Virgen le tuvo en sus brazos, ¿qué lengua podrá explicar lo que sintió? GRANADA.

¿Cómo siendo tú musulmán me salteas como cristiano?

MIGUEL DE CERVANTES.

— 45 —

Voces compuestas.

Carnívoro, cornífero, centímano, febrífugo, salutífero, noctívago, epígrafe, kilómetro, telégrafo, fonógrafo. (Primer elemento acentuado.)

Epigrama, telegrama, monograma, anagrama, kilogramo, monosílabo, neoplatónico, paquidermo, armipotente, omnipotente, petrificado. (Segundo elemento acentuado.)

Boquirrubio, bocamanga, paracaídas, destripaterrones, cortaplumas, pararrayos, tiralíneas, antecámara, cualquiera, quienquiera, enhorabuena, sobrecarga, parabién. (Elementos castellanos.)

— 46 —

Palabras compuestas y enclíticos.

Las palabras compuestas, llevan acento si lo llevan siendo simples. Ej.: *Hábilmente, reprendióle...*

El castellano respondió *cortésmente* que allí no había albergue. *Comúnmente* se dice girar la Tierra alrededor del Sol. Reaccionó *ágilmente* el jinete y subió sobre el caballo. Palabras *sobresdrújulas* son las que tienen el acento en la cuarta o quinta sílaba antes de la última, como: *castíguesemele*. En la *antecámara* regia aguardan los grandes del reino. En la *contrarréplica* el orador impugnó *acrememente* al adversario. Leyó hasta el capítulo *vigésimoséptimo*. Empleaba *útilmente* el tiempo leyendo a Ovidio. Descendió del globo mediante un *paracaídas*. Trazó en el suelo un *semicírculo*. Mi padre me compró un *cortaplumas*. Este obrero trabaja *hábilmente*. La casa tiene cinco *pararrayos*. Mi caja de dibujo tiene un hermoso *tiralíneas*. Los jefes llevan estrellas en las *bocamangas*. Era un joven *boquirrubio*.

Hable vuestra merced a este padre, *suplícoselo*, y *favorézcale* en este negocio. (SANTA TERESA.) *Alejémonos* de aquí y *pongámonos* en salvo. *Corríjanse* tales defectos, y si precisa, *castíguense*. *Préndanle* en cualquier sitio en que le hallen.

— 47 —

Diptongos y triptongos.

El que llamare a su hermano *fatuo*, será reo del *juicio*. El dinero que *disteis* al pobre a mí me lo *disteis*. ¿Por qué *despreciáis* los tesoros de la bondad divina? No *busquéis* nunca la dicha fuera del deber, ni *intented* excusaros. El *Cáucaso* es una cordillera del oeste de *Europa*. Se *averiguó* hacia dónde *viajaba* y se *vi* que tomaba rumbo a *Italia*. Nunca os *santigüéis* a la ligera. Una *reunión* de islas se denomina *archipiélago*. La *iglesia* es casa de Dios. No *tengáis* nunca el corazón duro con el desgraciado. Vosotros *fuisteis* al *África* por el noble impulso de *vuestro* corazón. (MAURA.) Haced *oración* antes y después de las comidas. Nunca *despreciéis* al pobre por ser pobre, ni *halaguéis* al poderoso por ser tal. *Cielo* e *infierno*: he ahí los dos polos de toda *nuestra* vida. No *juzguéis* y no *seréis* juzgados, no *condenéis* y no *seréis* condenados.

Miráis la *tierra* y *hacéisla* temblar; *tocáis* a los montes y *hacéislos* arder; *mandáis* a la mar y levanta sus ondas; *llamáis* a las estrellas y obedecen a *vuestra* llamada; los *señoríos* y *poderes* angélicos os adoran; los más altos *serafines* encogen ante Vos sus alas, y se *tienen* por unos viles *gusanillos*.

Llaméos tantas veces y no me *respondisteis*; *toqué* a vuestras *puertas*, y no *despertasteis*; *extendí* mis manos en la *cruz* y no las *mirasteis*.

— 48 —

Destrucción del diptongo.

María es Madre de Dios. ¿Dormirías tranquilo junto al borde de un abismo? Lo que harías en la hora de la muerte, hazlo ahora. El *laúd* es un instrumento músico de cuerda. Agustina de Aragón fué una heroína. El reloj está montado con ocho rubíes. Don Rodrigo murió en la *huída*. *Oíamos* los dulces cantos del bosque. La *sabiduría* de Salomón fué admirable. Dios dotó al hombre de libre albedrío. Sentía el bien que con su *compañía* perdía. Divertíamos así nuestro camino contemplando... tantas tonelerías, caldererías, zapaterías y cofrerías... (M. ROMANOS.) No quiso Marta que le tomase nadie el oficio que solía ella hacer, y así servía por su misma persona a la mesa, traía la comida, partíala y hacía el plato y con toda devoción y alegría se ocupaba en regalar al Salvador.

P. L. DE LA PALMA.

Caída, paraíso, reáis, borceguíes, alcaláino, vizcaíno, arcaísmo, politeísmo, baúl, Saúl, llovía, desvío, poderío, gradúe, maíz, dúo, raíz, Emaús, pie, país, mío, río.

REPASO DEL ACENTO

— 49 —

La Bienaventuranza.

Allí discurren los ángeles, ministran los arcángeles, triunfan los principados, y *alégranse* las potestades, *enseñóranse* las dominaciones, resplandecen las virtudes, relampaguean los tronos, lucen los querubines, arden los serafines y todos cantan alabanzas a Dios.

Pues si la *compañía* y *comunicación* de los buenos es tan dulce y amigable, ¿qué será tratar allí con tan-

tos buenos, hablar con los *apóstoles*, conversar con los profetas, conversar con los *mártires* y con todos los escogidos? Y si tan grande gloria es gozar de la *compañía* de los buenos, ¿*qué será* gozar de la *compañía* y presencia de *Aquél* a quien alaban las estrellas de la mañana, de cuya hermosura el sol y la luna se maravillan, ante cuyo acatamiento se arrodillan los *ángeles* y todos aquellos *espíritus* soberanos?

F. LUIS DE GRANADA

— 50 —

El pecado.

El pecado *vistió* al cielo de luto, al infierno de llamas y a la tierra de abrojos. *Él* *fué* el que *cavó* el sepulcro de las ciudades más *inclitas* y llenas de gente. *Él* *presidió* a los funerales de Babilonia la de los ostentosos jardines, de *Ninive* la excelsa, de *Persépolis* la hija del sol, de Menfis la de los hondos misterios, de Sodoma la *impúdica*, de Atenas la *cómica*, de *Jerusalén* la ingrata, de Roma la grande; porque aunque Dios quiso todas las cosas, no las quiso sino como castigo y remedio del pecado. *Él* ha sacado *lágrimas* de los *sacratísimos* ojos del Hijo de Dios, *mansísimo* Cordero que *subió* a la cruz cargado con los pecados del mundo.

— 51 —

(Continuación.)

Ni los cielos, ni la tierra, ni los hombres le vieron *reír* y los hombres y la tierra y los cielos le vieron *llorar*; y *lloraba* porque *tenía* puestos sus ojos en el pecado. *Lloró* sobre el sepulcro de *Lázaro*, y en la muerte de su amigo nada *lloró*, sino la muerte del alma pecadora. *Lloró* sobre *Jerusalén*, y la causa de su llanto era el pecado abominable del pueblo deicida; *sintió* tristeza y *turbación* al poner los pies en el huerto, y

el horror del pecado era el que *ponía* en *Él* aquella *turbación insólita* y aquel paño de tristeza. Su frente *sudó* sangre, y el espectro del pecado era el que *hacía* brotar en su frente aquellos extraños sudores. *Fue* clavado en un madero, y el pecado le *enclavó*; el pecado le puso en *agonía* y el pecado le *dió* la muerte.

DONOSO CORTÉS.

II

DE LAS LETRAS MAYÚSCULAS

Letras mayúsculas son las que tienen mayor tamaño y distinta forma que las minúsculas.

De los veintiocho signos de que consta el alfabeto español, sólo la *ch*, *ll* y *rr* tienen signo doble.

Cuando una palabra haya de escribirse con letra inicial mayúscula, y ésta sea de signo doble, sólo se formará con carácter mayúsculo el primer elemento del signo doble. Ej.: *Chinchilla*, *Llobregat*, *Chile*... y no *CHinchilla*, *LLobregat*, *CHile*...

En los manuscritos no suelen escribirse con letras mayúsculas palabras o frases enteras, por la dificultad que ofrecerían para la lectura.

En los impresos suelen ir con letras mayúsculas algunas palabras enteras, tal ocurre:

1.º En las portadas de los libros: GRAMÁTICA DE LA LENGUA ESPAÑOLA.

2.º En los títulos de sus divisiones, v. gr.: DE LAS LETRAS MAYÚSCULAS.

3.º Las inscripciones monumentales y títulos, leyendas de las monedas, medallas, lápidas conmemorativas...

Los nombres propios, títulos de obras, dicciones y aun cláusulas que se quieran hacer resaltar, pueden escribirse con todas sus letras mayúsculas, mas en el caso de que se haya de emplear letras mayúsculas con una o varias minúsculas, aquélla ha de ser la inicial o primera de la dicción.

Cuando se escriben palabras enteras con letras mayúsculas, éstas suelen ser todas de igual tamaño.

USO DE LAS MAYÚSCULAS

Se principia con letra inicial mayúscula:

1.º La primera palabra de todo escrito y la que vaya después de punto final. La primera palabra de cada verso puede escribirse bien con mayúscula o con minúscula.

2.º Todos los nombres propios: *Dios*, *Jesús*, *María*, *Jehová*,

Carlos, Lucifer, Amadís, Europa, Castilla, Bucéfalo, Rocinante, Ebro, Himalaya.

3.º Los nombres de Dios y sus atributos, como: *Criador, Salvador, Altísimo, Omnipotente.*

4.º Los títulos de dignidad, cuando se refieren a personas determinadas, tal ocurre con: *El Sumo Pontífice, el Marqués de Denia, el Duque de Osuna*, y siempre que en sus historias se empleen las palabras *Rey, Duque, Marqués*, para nombrarlos; mas no cuando se aplican a personas indeterminadas, como: *reyes, marqueses y duques habrán de dar a Dios estricta cuenta de su vida.*

Por esta misma razón se escribirán con mayúscula los nombres y apodos de personas determinadas, como: *el Gran Capitán, García el Trémulo, Guillermo el Taciturno, Felipe II el Prudente.*

5.º Los tratamientos y especialmente si van en abreviatura; v. gr.: *Sr. D.; S. A.; V. E.; U. S.*

6.º Los nombres de colectividades, instituciones y establecimientos; v. gr.: *el Tribunal Supremo, el Senado, la Universidad, el Clero, la Nobleza, el Ministerio de Instrucción Pública.*

7.º Los nombres y adjetivos que componen el título de una obra; v. gr.: *Gramática de la Lengua Española; Historia de la Lengua y Literatura Española.* Pero cuando sean muy largos se escribirá tan sólo con mayúscula la primera palabra y los nombres propios, si los hay: *Historia del Abencerraje* y de la hermosa *Jarifa.*

8.º Después de las palabras: *Certifico, Hago saber, Decreto, Considerando...* propias de certificaciones, sentencias, disposiciones.

En leyes, decretos y documentos oficiales, las palabras que expresan poder público, dignidad o cargo importante van con mayúscula. Tales son: *Rey, Príncipe, Regente, Trono, Ministro, Senador, Alcalde, Gobernador.*

9.º Después de dos puntos, cuando se citan palabras textuales, y también en las cartas después del saludo; v. gr.: *Jesús, lleno de amor hacia los niños, dijo: «Dejad que vengan a mí los parvullos, y no se lo estorbéis, porque de ellos es el reino de los cielos.»*

Querido amigo: En contestación a tu grata...

10. Se escribirá con numeración romana de letras mayúsculas: 1.º El número que indica el orden que en el de sucesión corresponde a reyes y papas del mismo nombre: *León XII, Alfonso XIII, Luis XVI.* 2.º El de cada siglo; v. gr.: el siglo XX. 3.º La paginación de los prólogos, y 4.º Los tomos de una obra, los capítulos de los libros, el número de orden de las leyes, cantos de un poema, etc.

11. Las mayúsculas han de acentuarse cuando el caso lo requiera: *Africa, Avila, Alora, Angel, Ubeda.*

USO DE LAS MAYÚSCULAS

Ejercicios prácticos.

— 52 —

Nombres propios de personas.

Agustín, Álvarez, Amalio, Amancio, Antonio, Aurelio, Basilio, Benito, Braulio, Camilo, Casilda, Cervantes, Cicerón, Cesáreo, Dios, Daniel, Darío, Demóstenes, Deogracias, Eduardo, Enrique, Emilio, Edilberto, Francisco, Felipe, Feliciano, Facundo, Isidro, Isidoro, Ignacio, Jesús, Jerónimo, Juan, José, Júpiter, Luis, Luciano, Nicasio, Onésimo, Pablo, Ramón, Samaniego, Santos, Toribio, Ubaldo, Valentín.

— 53 —

Nombres geográficos.

Almería, Ebro, España, Etna, Europa, Cáucaso, Castilla, Francia, Hungría, Himalaya, Japón, Vesubio, Roma, Nápoles, Tíber, Madrid, Sevilla, Támesis, Londres, Atlántico, Mediterráneo, América del Norte, Valencia, Pirineos, Zaragoza, Clavijo, Lepanto, Otumba, Islas Británicas, El Pardo, El Escorial, Las Navas de Tolosa, las Potencias de Europa, Tierra Santa, las Castillas, las Américas, Países Bajos, Castilla la Nueva, Sierra Morena.

— 54 —

Otros nombres.

Babieca, Bucéfalo, Clavileño, Norte, Sur, Este, Oeste, la Luna, Marte, calle Mayor, Puerta de Alcalá, Carnaval, Navidad, Cuaresma.

— 55 —

Nombres de Dios y sus atributos.

Dios; Jehová, Criador, Salvador, Padre, Hijo. Espíritu Santo, Altísimo, Omnipotente, Señor, Todopoderoso, Eterno, Santísimo Sacramento, Providencia, Sabiduría, Paraceto, Santísima Trinidad, Supremo Hacedor, Inmaculada Concepción, Reina de los Angeles.

— 56 —

Títulos de dignidad, apodos.

Su Santidad, Su Majestad, el Sumo Pontífice, el Rey de España, el Marqués de Denia, la Reina doña Cristina, San Isidro *Labrador*, el *Gran Capitán*, Guillermo el *Taciturno*, Felipe II el *Prudente*, Carlos el *Temerario*, Alfonso X el *Sabio*, San León el *Magno*, Tomás Aniello (*Masaniello*), García el *Trémulo*, el *Cid Campeador*, Jaime el *Conquistador*, el *Empecinado*, el *Españoleto*.

— 57 —

Nombres de colectividades e instituciones.

El Tribunal Supremo, Ministerio de Justicia, el Congreso y el Senado, la Compañía de Jesús, la Real Academia de la Lengua Española, la Dirección Gene-

ral de Correos, el Teatro de la Comedia, el Banco Nacional de Crédito, el Instituto General y Técnico, la Sociedad Hullera Española, el Museo Nacional de Pinturas, las Escuelas Pías, Centro Industrial Obrero...

— 58 —

Títulos de obras.

Gramática de la Real Academia, Gramática de la Lengua y Literatura Española, Crónica General de España, Método de Esgrima, El Siglo Futuro, El Debate, El Universo, Himno al Sol, Teatro Crítico, Ensayo sobre el Catolicismo, El Diablo mundo, Del rey abajo ninguno o el labrador más honrado García del Castañar.

— 59 —

Después de dos puntos.

Muy señor mío: En contestación a su grata del quince del corriente...

El que suscribe, Antonio Sánchez de Medina, vecino y natural de Alcántara, a V. S. con el debido respeto expone:

Que deseando...

En el camino dijo el del bosque a Sancho: Ha de saber, hermano, que tienen por costumbre los pelean-tes de Andalucía... (CERVANTES.)

Don Francisco Torres Villamil, Alcalde Constitucional de Cebreros, provincia de Avila.

Certifico: Que Luis Sánchez, natural y vecino de...

— 60 —

Abreviaturas.

Vuestra Majestad o V. M.; Smo. P. (Santísimo Padre); V. S. I. (Vuestra Señoría Ilustrísima); A. L. R.

P. de V. M. (a los reales pies de Vuestra Majestad); S. T. T. L. (sit tibi terra levis); S. P. O. R. (el Senado y el Pueblo Romano); B. L. M. de V. E. (besa la mano de Vuestra Eminencia); Excmo. e Ilmo. Sr. (Excelentísimo e Ilustrísimo Señor).

FRASES SUELTAS.

— 61 —

REGLAS 1.^a Y 2.^a

La *Puerta del Sol* es una plaza céntrica de *Madrid*. *Cristóbal Colón* con solas tres carabelas, la *Santa María*, la *Pinta* y la *Niña*, descubrió las *Américas*. La aventura del *Clavileño* es una de las más notables del *Quijote*. Los perros *Cipión* y *Berganza* guardaban el *Hospital* de la *Resurrección* de *Valladolid*. La *Atlántida* es la obra genial de *Jacinto Verdaguer*. *A B C* es un periódico de *Madrid*. El dogma de la *Inmaculada Concepción* fué definido por *Pío IX*. Los poetas románticos del siglo *xix* tomaron sus asuntos de la *Edad Media* imitando a *Lope de Vega* y a *Calderón de la Barca*. Los portugueses descubrieron el cabo de *Buena Esperanza*. La *Historia* conserva el nombre de algunos animales famosos: *Bucéfalo*, *Babieca*, *Rocinante*. Tanto monta, monta tanto, *Isabel* como *Fernando*. Los puntos cardinales son: *Norte*, *Sur*, *Este* y *Oeste*. Yo soy el *Dios* de *Abrahán*, de *Isaac* y de *Jacob*.

REGLAS 3.^a Y 4.^a

Jesus es *Redentor*, *Salvador* y *Glorificador*. El *Rey* y la *Duquesa* salían en aquel momento de palacio. *Felipe II* es llamado con razón el *Prudente*. *Dios* creó el mundo para manifestarnos su *Poder*, *Sabiduría* y *Bondad*. El *Sumo Pontífice* *Pío X* propagó la devoción al *Santísimo*. En el *Cerro de los Angeles* se levanta un

magnífico monumento al *Sagrado Corazón de Jesús*. El rey y el papa, el grande y el humilde, se hallan sujetos a la muerte. *San Pablo* es el *Apóstol* por excelencia. El *Conde-Duque de Olivares* fué un privado de *Felipe IV*. Los italianos apellidaron a *José Rivera*, pintor español, el *Españoleto*. Rodrigo Díaz de Vivar es el *Cid Campeador*. Alfonso el *Batallador* tomó a *Zaragoza*. San Agustín es llamado *Águila de Hipona*. Al príncipe de Orange, por su carácter tétrico, se le llamó el *Taciturno*. El *Hijo del Eterno* nació por nuestro amor en un pobre pesebre.

— 63 —

REGLAS 6.^a, 7.^a Y 8.^a

San José de Calasanz, fundador de las *Escuelas Pías*, nació en Peralta de la Sal (Aragón). La *Real Academia de la Lengua* se fundó durante el reinado de Felipe V. La *Crónica General* es la obra del Rey Sabio. El *Museo Nacional de Pinturas*, de Madrid, es de los más ricos del mundo. El *Congreso* de los *Diputados* es la cámara popular, y el *Senado* la de los próceres. El *Ministerio de Instrucción* reorganizó la enseñanza por varios decretos. El infrascrito, Tomás Díaz Alonso, certifico: *Que* en el folio... El *Erario* estaba exhausto, el *Trono* había caído en desprecio, la *Corona* no era obedecida y el *Regente* seguía con sus vejaciones a la *Nobleza* y al *Clero*, provocando la ruina de la *Monarquía*, pero el *Pueblo* y el *Ejército* salvaron a la *Nación*. El Magistrado de la Audiencia denunció el cohecho. El *Instituto Jovellanos* radica en Gijón. Las *Academias*, *Municipios* y *Universidades* rindieron honores al príncipe. *Don Juan Tenorio* es un drama de Zorrilla. Le encaminó a la *Dirección General de Contribuciones*.

REPASO DE LAS MAYÚSCULAS

— 64 —

Gloriosa centuria.

Dichosa centuria aquella que empieza con la unión de *Castilla* y *Aragón*, merced al matrimonio de *Isabel* y *Fernando*, y se continúa con la gloriosa conquista de *Granada*, y el admirable descubrimiento y evangelización del *Nuevo Mundo*, y el dominio de *Italia*, debido principalmente a las victorias del intrépido *Gonzalo de Córdoba*, justamente apellidado el *Gran Capitán*.

Luego *España* se cubre de gloria con descubridores como *Ponce de León*, *Juan de Grijalva*, *Diego de Ojeda* y *Vasco Núñez de Balboa*.

Hernán Cortés somete a *Méjico*; *Francisco Pizarro* y *Diego de Almagro* vencen al secular imperio de los *Incas*, y las naves de *Magallanes* y *Sebastián Elcano* dan por primera vez la vuelta al mundo durante el reinado del *Emperador Carlos V*.

— 65 —

Las siete maravillas del mundo.

La Historia nos ha transmitido el recuerdo de las siete obras más gigantescas de la antigüedad, a saber: las Pirámides de *Egipto*, construídas por los *Faraones*, el Templo de *Diana* en *Éfeso*, debido a *Erostrato*; el Coloso de *Rodas*, de más de sesenta metros, levantado a la entrada del puerto de dicho nombre, y entre cuyas piernas pasaban las flotas del mar *Egeo*; el faro de *Alejadriá*, mandado construir por *Tolomeo Filadelfo* en la isla de *Faros*; *Júpiter Olímpico*, acabada estatua de aquel dios, debida al cincel de *Fidias*; los Pensiles de *Babilonia*, mandados construir por la rei-

na *Semíramis*, y la Tumba de *Mausoleo*, rey de *Caria*, en *Halicarnaso*.

— 66 —

Los siete sablos de Grecia.

Estos hombres célebres, llamados *sabios* por excelencia, florecieron en *Grecia* hacia el siglo vi antes de la *Era Cristiana*. La antigüedad esculpió sus nombres en el templo de *Apolo*, en *Delfos*, y debajo su sentencia o máxima favorita. He aquí sus nombres con sus respectivos aforismos:

Solón, de *Atenas*: «Conócete a ti mismo.»

Quilón, de *Esparta*: «Considera el fin.»

Pitaco, de *Mitilene*: «Aprovecha la ocasión. No pierdas el tiempo.»

Bías, de *Priene*: «Casi todos los hombres son malos.»

Periandro, de *Corinto*: «Nada es imposible para el trabajo.»

Cleóbulo, de *Lindos*: «Evitad los excesos.»

Tales, de *Mileto*: «En la confianza está el peligro.»

— 67 —

La toma de Granada.

¡Día memorable aquel en que a la vista de los muros de *Baza* viste, oh *Princesa* (1) augusta, los instrumentos de tu gloria! Allí estaban los vencedores de *Toro*, de la *Albuhera* y de *Málaga*; allí estaban el rayo de la guerra, *Marqués de Cádiz*, terror de *Granada* y caudillo principal de su conquista; el que defendió a *Alhama* con murallas de pintados lienzos, el que venció a *Lucena*, haciendo prisionero al *Rey* moro; el señor *Alarcón*, que en sus tiernos años aprendió a ser lo que mostró después en *Italia*; el que añadió la co-

(1) Isabel la Católica.

rona de *Navarra* a la de *Castilla*; el vencedor de las jornadas de *Cerriñola* y del *Garellano*; el que arrebató a todos los generales antiguos y modernos el título de *Gran Capitán*... todos te saludaron aquel día.

Los guerreros de *Baza*, testigos del triunfo de *Isabel*, llegan a conocer el desaliento. Entrégase la ciudad y su caída arrastra la de las fortalezas y castillos de las comarcas. *Almuñécar*, *Purchena*, *Salobreña*, las *Alpujarras*, imitan su ejemplo. *Guadix* y *Almería*, no pudiendo resistir el impulso general, abren sus puertas.

— 68 —

(Continuación)

Granada, privada de todos sus apoyos (queda) reducida a sus propias fuerzas. *Isabel* y *Fernando* se acercan. La casualidad incendia la tienda de la *Reina* y devora los albergues de sus soldados; los cercados se lisonjean de que el rigor de la estación obligará a desistir del glorioso intento; los *Reyes* edifican a su vista una ciudad nueva. *Granada*, al fin, se rinde; las torres de la *Alhambra* enarbolan el pendón de *Castilla*, y cesa para siempre en *España* la dominación de los mahometanos. Cumpliéronse los votos de ocho siglos; está vengada la jornada del *Guadalete*, y aplacados los manes de la gente goda. Los *Pelayos*, los *Ramiro*s, los *Fernandos* y los *Alfonso*s oyeron desde la tumba los ecos de la victoria, y sus sombras macilentas y austeras se sonrieron.

D. DIEGO CLEMENCÍN.

— 69 —

Nombres que unas veces llevan mayúsculas y otras no.

Antonio solía estar con frecuencia en la *luna*. La *Tierra* es un millón trescientas mil veces menor que

el *Sol* y cuarenta y nueve veces mayor que la *Luna*. No hay más que un solo *Dios* verdadero, aunque haya muchos que se llamen *dioses*. Un corrimiento de tierra sepultó a varios obreros. Arrimarse al *sol* que mejor calienta, es la máxima de los hombres sin carácter. Faltaron del *Museo* cuatro *Goyas*. Una de las mejores imágenes de *Jesucristo* es el *Cristo* de *Velázquez*. Halló el *cristo* del rosario que había perdido. La condesa dió en pago cuatro *luis*es y dos *napoleones*. Los *amadeos* son muy apreciados.

— 70 —

La *Iglesia* y el *Estado* han vivido secularmente unidos en España. Ante el *estado* calamitoso de las cosas, la gente acudía a la *iglesia* a orar. Los días de la semana se escriben con minúscula: lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábado; pero a veces se usan como propios: *Domingo de Ramos*, *Miércoles de Ceniza*, *Martes de Carnaval*, *Jueves Santo* y *Sábado de Gloria*. La *Nochebuena* de aquel año fué en extremo alegre, y a medianoche todos acudieron a la *Misa del Gallo*. Vino el *Carnával* un tanto atrasado y frío.

III

DEL USO DE VARIAS LETRAS DUDOSAS EN PARTICULAR

USO DE LA B

Pronunciándose de igual modo la *b* que la *v*, en la mayoría de las regiones españolas, nace de ahí cierta confusión que es bastante difícil obviar para los que desconozcan el latín; trataremos de evitar este inconveniente mediante reglas apropiadas que sirvan de norma para evitar numerosos yerros. Por razón de método, trataremos primero de la *b*, y luego de la *v* por separado.

SE ESCRIBEN CON *b*:

1.ª REGLA. Las palabras en que entran las sílabas *bu*, *bui*, *bun*, *bur*, *bus* y *bibl.*, v. gr.: BULA, BUITRE, ABUNDANTE, BURLA, BUSCAR, AR-CABUZ, BÍBLICO, BIBLIÓFILO.

EXCEPCIONES. Avutarda, bravura, cervuno (de *CIERVO*), nervudo (de *NERVIO*), párvulo (del latín *PÁRVULUS*=PEQUEÑO), válvula, vuestro y algunos más.

2.^a REGLA. Toda palabra en que la *b* preceda a otra consonante, sea líquida o no, como AMABLE, BRILLANTE, ABRIL, ABDICACIÓN, OBS-TÁCULO, OBTENER, OBVIO, SUBVENIR.

EXCEPCIONES. Las tiene poquísimas. HAVRE (puerto de Francia) y AVRIAL (apellido).

3.^a REGLA. Los derivados de substantivos o adjetivos en BLE, como AMABILIDAD (de amable), AFABILÍSIMO, MOBILIARIO (de mueble).

No así los derivados de *mover* y sus compuestos: MOVILIDAD, MOVIBLE, MÓVIL, AUTOMÓVIL, INMOVILIDAD.

4.^a REGLA. Siempre que ocurra este sonido después de *m*; verbigracia: ÁMBAR, AMBIGUO, AMBAGES, IMBUIR, EMBEBER, UMBRAL, UMBELA...

5.^a REGLA. Las voces en que dicho sonido siga a las sílabas iniciales *cu, nu, ur*; v. gr.: CUBA, CUBIL, CUBIERTA, NUBECILLA, NUBADA, URBE, URBINA, URBIETA.

6.^a REGLA. Las terminaciones *aba, abas*, etc., de los pretéritos imperfectos del indicativo de los verbos de la 1.^a conjugación y las del verbo *ir*: AMABA, CANTABAS, ÍBAMOS.

7.^a REGLA. Los infinitivos terminados en *aber, bir* y *buir* y todas las voces de estos verbos en que entra dicho sonido, como HABER, ESCRIBIR, ATRIBUIR, SABER, ESCRIBIESEIS.

EXCEPTÚANSE, PRECAVER, HERVIR, SERVIR, VIVIR y sus compuestos.

8.^a REGLA. Toda voz que termine en el sonido *b*, como QUERUB, ACAB, HAGIB.

NOTA. De las palabras que principian por *sab* todas menos SAVIA llevan *b*; lo mismo ocurre con las que principian por *bon* y *bom*.

REGLAS ETIMOLÓGICAS

Como reglas etimológicas pueden indicarse:

1.^a Llevan *b* los acabados en *bundo* y *bilidad* (del latín *BUNDUS* y *BILITAS*), v. gr.: MEDITABUNDO, AMABILIDAD, TREMEBUNDO, MALEABILIDAD.

2.^a Los pretéritos imperfectos de los verbos de la primera conjugación y del verbo *ir* (*Amaban, amabas, ibam...*) AMABA, AMABAS, IBA.

3.^a Todos los derivados y compuestos de *bonus*, como BIEN, BONDAD, BUENO.

4.^a Varias palabras que en su origen tienen *p*, la cual se ha cambiado en *b* al pasar al castellano.

Aprilis = Abril.
aperire = Abrir, abertura,
 apertura.
caput-is = Cabeza.
episcopus-i = Obispo, episco-
 pado.
capillus-i = Cabello.
ópera-æ = Obra, operación.

recipere = Recibir, reci-
 piente
ripa-æ = Riba (y sus com-
 puestos).
superbia-æ = Soberbia.
lupus-i = Lobo.
vípera-æ = Víbora, viperino,
scopa-æ = Escoba,

PRACTICA DE LA B

Palabras sueltas.

— 71 —

1.ª REGLA

Abundar, abundancia, abundante, abultar, albufe-
 ra, abulia, abuelo, bubas, bula, bulbo, bulboso, bueno,
 búcaro, búfalo, bufete, buche, buey, buitre, bufón, Bui-
 trago, bureo, burdo, burdel, buril, bulla, burgalés, bur-
 gués, burro, burlete, busto, buscar, butaca, buzo, bu-
 zón, obús, arcabuz, conciliábulo.

Meditabundo, tremebundo, furibundo, moribundo,
 nauseabundo.

Excepciones: *Avutarda, bravura, cervuno, nervu-
 do, párvulo, válvula.*

— 72 —

2.ª REGLA

Abdicación, abdomen, abrazar, abrir, abnegación,
 absorto, absorción, absolución, abstracción, abstención,
 absoluto, Absalón, ablación, ablución, apreciable. Blu-
 sa, brazo, brasero, brecha, brezo, brigada, brillo, broca,
 bronce, brocha, broma, brújula, brida, cobre, lóbrego.
 Doble, estable, factible, hablar, notable, noble, pueblo,
 población, repoblar. Objeto, obsesión, obcecado, obser-

var, obsequio, observante, obstáculo, obstante, obtener, obtuso, obturar, obstruir, obvio, Obdulia. Substantivo, súbdito, substancia, subsidio, subsuelo, subyugar, subvención, subsanar, substituir, subterfugios, submaxilar, sublingual.

Excepciones: *Havre, Avrial.*

— 73 —

3.^a REGLA

Afabilidad, apreciableísimo, amabilidad, amabilísimo, posibilidad, probabilidad, susceptibilidad, sensibilidad, impasibilidad, responsabilidad, divisibilidad, debilidad, contabilidad, ductibilidad, habilidad, probabilidad, incompatibilidad, terribilidad, inhabilidad.

Excepciones: *movilidad, inmovilidad, amovilidad*, derivados de MOVER.

— 74 —

4.^a REGLA

Ámbar, ambages, ambos, ambiguo, ambición, ambulancia, embajador, embeber, embestir, embalar, emboar, embeleso, embolia, embocadura, emboscar, embotar, embudo, embutido, cambiar, cambio, cambial, imbecil, imbuir, imberbe, gamba, umbela, umbral, umbroso, tómbola.

— 75 —

5.^a REGLA

Cuba, cubeta, cubierta, cúbico, cubicar, cubierto. cubilete, cubilla, cúbico, cubital, cubo, nubada, nubarrón, nube, núbil, urbanidad, urbano, urbe, Urbano, Urbina, Urbieta, Urbistondo.

6.^a REGLA

Amaba, andabais, cantábamos, catabais, compraban, cenabas, estabais, jugaban, madrugábamos, pasabais. Iba, ibas, íbamos, ibais, iban.

7.^a REGLA

Atribuir, apercibir, beber, caber, concebir, deber, distribuir, escribir, haber, inscribir, contribuir, prescribir, proscribir, prohibir, recibir, retribuir, imbuir, saber, subscribir; sucumbir, subir, transcribir, inhibir, exhibir, percibir.

— 76 —

EXCEPCIONES: *Precaer*, precavisteis, precavido. *Hervir*, hervirían, hervor, hervidero. *Servir*, servisté, sirvieras, servido, servidor, sérvidumbre, servicio, servil, deservicio, siervo, sirviente, inservible, servicial, con-siervo. *Vivir*, vivieron, vivido, viviente, vivaracho, so-brevivir, revivir, vivero, vivienda, vivaz, vital, vitalicio.

8.^a REGLA

Club, nabab, querub, rob, Acab, Horeb, Jacob, Job.

Lista de nombres propios que se adaptan a varias reglas ortográficas.

— 77 —

Amberes, Amboto, Ambrosio, Braganza, Brasil, Braulio, Briones, Bretón, Bucarest, Budapest, Buelna, Buenos Aires, Buitrago, Bulgaria, Burgos, Cambises. Cuba, Gamboa, Lombardía, Nubia, Ribalta, Umbría.

RAÍZ, *ripa* o *riba*

Ribadavia, Ribadeo, Ribadasella, Ribero, Ribera, Ribagorza, Ribadeneira, ribera, ribereños, ribazo, ribete, riba.

— 78 —

DERIVACIÓN.—*Dada una palabra hállese varias derivadas que siguen la misma regla.*

BIEN: Bienestar, bienquisto, benévolo, bienaventurado, bienandanza, bendito, bendición, bienaventuranza, bienhechor, bendecir, beneficiar. (3.ª Regla etimológica.)

BUENO (*bonus*): Buena, bondad, buenamente, bondadoso, bonazo, bonísimo, bonachón, bonanza. (3.ª Regla etimológica.)

PUEBLO: Poblar, poblado, población, despoblado, pueblerino, poblacho, poblador, poblezuelo, repoblar, repoblación, popular.

POBRE (*pauper*): pobreza, pobretón, pobretear, pobremente, pobrezuelo, pobrete, pobrísimo, pauperismo, paupérrimo.

ABULTAR: Abultamiento, abultado, abultadamente, bulto.

AMABILIDAD: Amable, amabilísimo, amablemente, amabilísimamente.

FRASES SUELTAS

— 79 —

REGLAS 1.ª y 2.ª

Buscar cinco pies al gato. Buen porte y nobles modales abren puertas principales. (M. DE LA ROSA.) Bienaventurados los pobres de espíritu. Juan es pintor de brocha gorda. Este hombre es muy afable. El Papa es infalible en materia de fe y de costumbres. Diógenes

buscaba un hombre. Lleva a beber a los *bueyes* y al ganado. Es *amable* en su trato sin causar *aburrimiento* ni fastidio. Los ebanistas *fabrican muebles* de lujo. *Observa* cómo la *obcecación* ciega. Los *súbditos* deben obedecer a la autoridad. No me conformo con sacar un *aprobado* o un *notable* en los exámenes, *aspiro* al *sobresaliente* y aun espero sacar premio. El filósofo estaba *abstraído* en sus *elucubraciones*. La culpa del *burro* no se eche a la albarda. El *roble* y el abeto son árboles silvestres. Entre las *nieblas* y los *nublados* acabaron con lo poco que se había *sembrado*. Hemos comprado *blusas* y *abrigo*s baratos y en *abundancia*. El *buey muge*, y el *burro rebuzna*. Lleva este *libro* a la *biblioteca*. Hay un *libro tesoro* de un *pueblo*; este *libro* es la *Biblia*. (DONOSO CORTÉS.)

— 80 —

REGLAS 3.^a y 4.^a, y 1.^a ETIMOLÓGICA

Un charlatán *embustero* y *embaucador* tenía al *pueblo embelesado* con sus *embelecos*. La *bondad*, *afabilidad* y *amabilidad* de su trato eran de todos conocidas. Le dijo sin *ambages* lo infundado de su petición, y que él no cargaba con la *responsabilidad*. El *mobiliario* de la casa estaba maltrecho. El tren y el *automóvil* marchan con mucha rapidez. Sobre la puerta de su palacio ostentábase su escudo *nobiliario*. Los españoles amaron en *Pernambuco*. Estaban *imbuídos* ambos de ideas anárquicas. Pidió la protección del *embajador* y apeló a su *responsabilidad*. A pesar de sus veinte años era un *imberbe*. *Imbécil* vale tanto como tonto, estúpido, alorado. La enfermedad le dejó con mucha *debilidad*. El capitán, ante el peligro, permaneció *inmóvil*. La *impasibilidad* es una de las dotes de los bienaventurados. El viajero se detuvo ante el *umbral* de la puerta. La fuerza del vapor mueve el *émbolo* de la máquina. A su vista quedó *embelesado*, sin embargo luego se repuso. Francisco muestra grande *habilidad*

para el dibujo. Bruno venía *embozado* con una bufanda.

— 81 —

REGLAS 5.^a y 6.^a

La isla de *Cuba* es la perla de las Antillas. Se *iban* dejando en el camino, unos el pellejo, otros los brazos, otros las cabezas y todos *iban* amarillos y flacos. (QUEVEDO.) Este niño es muy *urbano* y cortés. ¿Qué dicen esas *nubes* que vuelan presurosas? (ZORRILLA.) Una gran *nubada* corre hacia *Urbina*. Jesucristo *amaba* tiernamente a los niños. El árbol que más *llamaba* la atención *estaba cubierto* de musgo. *Aumentaba* el asombro del público a medida que el barco se *aproximaba*. La criada traía en la mano un *cubo*. *Urbano* es nombre propio y *Urbietta* y *Urbistondo* apellidos. Rafael de *Urbino* fué notable pintor. La *urbanización* de Madrid ha resuelto un gran problema. El *cúbite* es un hueso del brazo. El metro *cúbico* es medida de volumen. El infecto animal descendió a su *cubil*. *Nadie estaba* en casa sino tu abuelo.

— 82 —

REGLAS 7.^a y 8.^a

(*Substantivos con la raíz RIPA o RIBA.*)

Más vale *saber* que *haber*. *Jacob* vivió largos años con su tío Labán. Pregunté a tu amigo si *sabía* cuándo venía Braulio y me contestó que lo ignoraba. El santo *Job* fué modelo de paciencia. Antes de *servir* la leche, la criada la hizo *hervir*. Escribe con aplicación: una buena letra se abre fácilmente paso en una *escribanía*. Tenía que *atribuir* su buen éxito a *haber sabido* aprovechar el tiempo. El señor *Ribera* aguardaba a un obispo. Todo *contribuyó* a realzar el acto. Después de *haber salido* a *recibir* la enhorabuena, por su aplica-

ción en el dibujo, el alumno no *cabía* de gozo. Aquel que se salva *sabe*; el que no, no *sabe* nada. *Ribadesella* y *Ribadeo* son puertos del Cantábrico. El maestro *prohibió* *cubir* a la terraza. *Ribera*, *Ribas* y *Ribero* son apellidos. *Vivo* sin *vivir* en mí; y tan larga *vida* espero, que muero porque no muero. (SANTA TERESA.) Hombre *precavido* vale por dos.

— 83 —

Ejercicios de repaso.

El *tamborilero* iba en un *burro caballero* (CALDERÓN) La *bula* de la santa Cruzada es un *privilegio* concedido a los españoles. Quien mucho *habla* mucho yerra. *Burla* burlando van los tres delante. (LOPE DE VEGA.) Las hijas del Cid fueron halladas en un *roble*. *Abrojos* para los ojos son *buenos* para sacarlos. (HARTZENBUSCH.) *Burgos* es la *cabeza* (caput) de Castilla. Fué *absolutamente imposible* *abrirse* paso. Jesucristo llamó hacia sí a los *parvulitos*. La rotura de una *válvula* fué causa de que *volcara* el *locomóvil*. El arrojo y *bravura* del soldado español en las *batallas* es *proverbial*. La *biblioteca* del *Vaticano* es la más rica del mundo Francisco Jiménez de Cisneros *publicó* la *Biblia Políglota*. Quien *siembra* *vientos* recoge tempestades. Los soldados cristianos, *recibida* la *absolución*, se *apercibieron* para el *combate*. *Vivió* cuatro años en *Hamburgo*. Los antiguos españoles *usaban* alimento grosero *bebían* de ordinario agua y con los extranjeros eran *benignos*. No *sirvas* a quien *sirvió*, ni pidas a quien pidió.

— 84 —

Dictado etimológico (1).

Sede episcopal es aquella que está regida por un *obispo*. La *capital* de un reino es como la *cabeza* del

1) Se refiere a la regla 4ª etimológica.

mismo. Pena *capital* decimos porque antiguamente lo más frecuente era cortar la *cabeza* al delincuente. *In-sípido* vale tanto como *sin sabor*; el mismo origen tiene *sabiduría*, que es el amor o gusto de lo verdadero. La *apicultura* trata del cuidado de las *abejas*. Al *operario* se le llama también obrero. *Recipiente* es el vaso donde se *recibe* alguna cosa. *Apertura* es lo mismo que acto de *abrir* o inaugurar. *Cúprico* se dice de aquello que guarda relación con el *cobre* o se le asemeja; color *cobrizo*, raza *cobriza*. El *duplo* vale tanto como el *doble*. *Recuperar* una cosa es lo mismo que *recobrarla*. El *pauperismo* es el estado de mucha *pobreza*. *Superar* quiere decir *sobresalir*. *Capilar* o *capilaridad* significa delgado y fino como un *cabello*. Lenguas *viperinas* son lenguas de *víbora*. *Lupino* es lo relativo al *lobo*; y popular lo propio del *pueblo*. *Rapiña*, *rapto* y *robo* tienen igual raíz.

— 85 —

Uso de la B. Voces de ortografía dudosa.

Abacial, *abad*, *ábaco*, *abadejo*, *abajo*, *abalorio*, *abandonar*, *abanico*; *abarcas*, *abastecer*, *abate*, *abatir*, *abecedario*, *abedul*, *abeja*, *abertura*, *abeto*, *abismo*, *abobado*, *abogado*, *abolir*, *abolengo*, *abonar*, *aborrecer*, *abubilla*, *acabar*, *acíbar*, *adobar*, *adobe*, *agobiar*, *alabar*, *alabastro*, *alabarda*, *alarbe*, *alba*, *albahaca*, *albañil*, *albarda*, *albaricoque*, *albéitar*, *albergue*, *alboroto*, *alcoba*, *árabe*, *árbol*, *arrabal*, *arriba*, *atiborrar*.

— 86 —

Baba, *babucha*, *baca*, *bacalao*, *báculo*, *bachiller*, *badajo*, *badana*, *badil*, *baile*, *bajar*, *bala*, *baladí*, *bálago*, *balancín*, *balandrán*, *balanza*, *balar*, *balcón*, *balde*, *balneario*, *balón*, *balsa*, *bálsamo*, *balleta*, *bambolear*, *bambú*, *banco*, *banda*, *bandeja*, *bandera*, *bando*, *baño*, *barbaro*, *barbecho*, *barco*, *barquillo*, *barítono*, *barniz*, *ba-*

rómetro, barón, barra, barrena, barreño, barril, barrio, barro, báscula, base, basura, batalla, batán, baúl, bautismo.

— 87 —

Beato, becerro, bedel, belleza, bendecir, berro, berza, besar, bestia, besugo, betún, bicicleta, bipedo, bisílabo, boca, bodega, boina, boj, bola, boletín, bomba, borde, borrar, borrico, bota, botón, boceo, bozal, bozo, bulbo.

— 88 —

Caballo, cabello, cabeza, cabildo, cabo, calabaza, caoba, carabina, cobarde, cobertizo, cucúrbita, chabacano, chiribitas, debatir, desbaratar, débil, dubitativo, ebanista, ébano, elaborar, esbelto, escoba, eslabón, escriba, estaba, gabán, gabardina, gabinete, galbana, garbo, gobierno, hábil, habitante, hábito, jabalí, jabón, jarabe, jibia, jubilar, júbilo, laberinto, labio, labor, libertad, loba, lobo, morabito, mozalbeta, nabo

— 89 —

Obedecer, obelisco, óbice, objeto, obispo, parábola, pabilo, prohibir, querubín, rábano, rabel, rabia, rabino, rebajar, rebaño, rebatir, rebelde, robar, sábado, sábana, sabandija, sabañón, sabiduría, sabio, sebo, sílaba, silbar, sobaco, soberano, sobornar, subasta, taba, tabaco, tabardillo, taberna, tabernáculo, tabique, tibio, tribulación, tubo, turba, turbio, ubérrimo.

— 90 —

Nombres propios.

Abanto, Alberto, Babel, Babioca, Baden, Balbin, Baleares, Barcelona, Bartolomé, Basilio, Baza, Bay-

na, Beatriz, Béjar, Benito, Berlín, Bernabé, Bibiano, Esteban, Eusebio, Febo, Gabino, Isabel, Játiva, Lisboa, Liborio, Sabino, Toribio, Ubaldo, Úbeda.

Ejercicios con voces de ortografía dudosa.

FRASES SUELTAS

— 91 —

El gobierno de las provincias está a cargo de los *gobernadores*. La *fábula* deleita e instruye. Jesucristo hablaba al pueblo en *parábolas*. Los *albañiles* subieron *arriba* al sobrado, pero tuvieron que *bajar* pronto. Tenía un rosario de cuentas de *abalorios* y unos pendientes de *azabache*. Los *nabos*, *berzas*, *rábanos*, *cebollas* y *berros* son verduras, las *alubias*, *garbanzos* y *algarrobas*, legumbres. Perro con *rabia* a su dueño muerde. Anduvimos perdidos en aquel *laberinto* de calles. El *trabajo* es una virtud y una necesidad. Las *chiribitas* son flores de los prados. Avisó al *barbero* le hiciera la *barba*. Tenemos como *abogado* a Jesucristo. Es un negocio *baladí*. La culpa del burro no se eche a la *albarda*. Los asaltantes intentaron *sobornar* y atraer a su *bando* al centinela. Gustaba tomar frutas *almibaradas*. Avisó al *albañil* que hiciera el pavimento con losa y *baldosín*. El *abejaruco* es gran enemigo de las *abejas*. Acudió Castaños desde Andalucía en auxilio de los soldados *bisoños* del centro.

— 92 —

Amenizó el acto la *banda* municipal. Decimos lenguaje *chabacano* y costumbres *bárbaras*. No se deben llevar las manos en los *bolsos*. Era un vallecito más fresco y verde que una maceta de *albahaca*. Dad *albergue* al peregrino. A los naturales de Ávila se les llama *abulenses*. El féretro fué envuelto en una *sába-*

na. Los cazadores mataron a bala un jabalí. La vega de Játiva es muy rica. Muchas banderas tienen color rojo y gualda. Los campos estaban de barbecho.

«Con dificultad se borra lo que se escribió en los ánimos de los niños.» (SAN JERÓNIMO.)

Alvar vió al tabernero que había anunciado la aparición de la ballena al pie de un gran ribazo contemplando sus cubas que desaparecían allá a lo lejos entre los tumbos de la corriente. (TRUEBA.)

— 93 —

Al superior de una abadía se le llama abad. La esclavitud se abolió en Cuba en el siglo XIX. Agobiado por el trabajo y abatido el ánimo, en balde aguardaba auxilio humano.

El abeto, el abedul y el pinabete son árboles esbeltos. Acababa de atravesar un barrio fangoso y lleno de barro. Era un mozalbete en quien aparecía ya el bozo. Al entrar en su gabinete notó la falta del gabán y de la gabardina. La inhabilidad de un caballero desbarató los planes. Allí retirado del bullicio, llevaba vida cenobítica. El deleite es cebo del pecado que causa la muerte.

— 94 —

Fuése hacia el balneario con intención de tomar un baño, pero se bamboleó y cayó. Tuvo trato con un famoso rabino árabe. Compró en la tienda jabón para sabañones y varios botones. Un buen consejo es bálsamo en la aficción. Vendieron los bienes en pública subasta. La juventud es báculo de la vejez. Habitaba la hormiga allí tabique en medio. El pastorcito tocaba su rabel. La balanza es símbolo de la justicia. Al cabo vieron que el barómetro no funcionaba. Los guardias dieron un golpe de alabarda en el suelo, y abrióse al punto la puerta. Murió abrasado por un barril de pólvora que se prendió. Debajo de apariencias modestas desbarataba la rica prebenda

— 95 —

Escribe *bípodo*, *bisílabo* (*monosílabo*, *pentasílabo*), *bicicleta*, *bisabuelo*, *bisagra*, *bisiesto*, *biconvexo*, *bíceps*, y escribirás bien. Contrato bilateral es aquel en que hay obligaciones recíprocas. De la publicación que aparece dos veces al mes se dice que es *bimensual*, y la que aparece cada dos meses, *bimestral*.

Buenaventura cantaba de *baritono*, pero parecía algo *cohibido*. Un asunto tan *baladí* como el *boxeo*, iba tomando mal cariz entre aquellos mozalbetes. Fué preciso extraer el agua de las *bodegas* del barco mediante potentes bombas. La *laboriosidad* del alemán es *proverbial*. La tribulación *abate* al débil y sublima al santo. Tenía en su *alcoba* una mesa de *caoba*, un altar de *alabastro* y una *benditera* de china. Las *almadrabas* se emplean en la pesca del atún.

— 96 —

Súbitamente se levantó un *alboroto*, promovido por una turba de doscientos. Para halagar a la *plebe* se la nombró *soberana*. El caballo *desbocado* se detuvo al *borde* del *abismo*, asustado por un bulto siniestro, y entonces mis *labios* trémulos *balbucieron* una plegaria. El *benjuí* es un *bálsamo* aromático que se extrae de algunos *árboles*. Atribuyó su malestar a cierto *escabeche* de *besugo* en malas condiciones. Los *caníbales* son salvajes que comen carne humana. Colocó el *gabán* en uno de los clavos que había en el *cobertizo*. La gran *prueba* del amor de Dios es el amor al prójimo. La *bencina* es un producto secundario del *carbón*. *Bordeando* el *barranco* pudieron ver la hondura de aquel *abismo* en donde lucharon con los *rebeldes*. El *cohombro* y la *calabaza* son plantas *cucurbitáceas*. Conocía ya el *alfabeto* o *abecedario* y empezaba a *silabear* en el *silabario*. Metió en el *baúl* todos sus *bártulos* y aprovechando del *barullo* y *algarabía* marchó con *rumbo* a las *Baleares*. Los *bandidos*, en su huída, dejaron

abandonados, trabucos, arcabuces y carabinas y un revólver inservible.

— 97 —

En aquella familia de rancio abolengo, quién había llevado título de *barón*, quién de *preboste* o *prebendado*, y quién el *birrete* de doctor. Al cuero que en otros tiempos se fabricó sólo en *Córdoba*, se llama *cordobán*. Los beduínos son unas *tribus arábicas* que atraviesan el desierto en grandes caravanas. La *beca* es una *banda* de paño trazada sobre el pecho. Vivía en el *barrio alto*, donde es fama que *hubo* en tiempos pasados una *basílica*. Las deliberaciones duraron todo el mes de octubre. El mar Rojo se llama también mar *Bermejo*. Se colocaron *boliches* en la *barandilla* para que no treparan por ella los niños. Ciertos insectos llevan turbante sembrado de pedrería.

— 98 —

En toda la composición musical no había ni un *be-mol* ni un *becuadro*. *Espabiló* el candil y luego se durmió. Colocó en la *bolsa* mil *baratijas* junto con unas *bolitas* de alcanfor para desinfectar su *buhardilla*, que más bien parecía asqueroso cubil. *Esbozo*, *bosquejo* y *boceto* tienen idéntico significado. El mejor *bacalao* o *abadejo* es el de Escocia. *Alberto* regaló a sus amigos *albaricoques*, *albérchigos* y *bananas*. Las verjas aparecían pintadas de *bermellón* rojo. La cría del *lobo* se denomina *lobato* o *lobezno*. *Tabique* en medio habitaban *Balbino* y *Toribio*.

— 99 —

Nació María entre los *balidos* de las ovejas; como que venía a ser divina Pastora. El agua *tibia* da *bascas* y provoca a vómito. Es *barbarismo* decir *avalancha* en vez de *alud* o *lurte*. La *gubia* de Alonso *Berruguete*

talló las admirables estatuas del altar de San *Benito* de Valladolid. Una falta es a modo de un *borrón* en el alma. *Eibar* cuenta con numerosas fábricas de armas. A la acción de *lavar* un *barco* echando *balde*s de agua se llama *baldeo*. La colcha o *cobertor* de la cama estaba deshilada. *Ebúrneo* es lo mismo que hecho de marfil y *ubérrimo* quiere decir *abundante*, fértil. El mero, la *lubina*, el *bacalao*, el congrio y el *boquerón* son peces de agua salada. Halló caídas en el suelo dos *belortas*. Con los grandes calores vino también la *galbana*. El pastorcillo tocaba su *rabel*. Perro con *rabia* a su dueño muerde. El trabajo *improbo* lo vence todo.

PENSAMIENTOS

— 100 —

La enseñanza mejora a los *buenos* y hace *buenos* a los malos. (SAAVEDRA FAJARDO.)

El *bien* suena y el mal vuela.

La vejez se *descubre* más cuanto más se procura *encubrir*. (FR. LUIS DE LEÓN.)

Quien a *buen árbol* se arrima, *buen*a sombra le *cobija*.

Los locos tienen el corazón en la *cabeza*; los cuerdos la *boca* en el corazón. (SAAVEDRA FAJARDO.)

Unos tienen por *sabios* a los *parcos*, otros a los *pródigos* en *palabras*. (FELJÓO.)

La educación es al *hombre* lo que el molde al *barro*: le da forma. (JAIME BALMES.)

El nombre *brillante* tiene más enemigos que la virtud *obscura*. (LAFUENTE.)

La esperanza es un *árbol* frondoso a cuya *sombra* se *cobija* la gran familia de Adán. (SEVERO CATALINA.)

El talento sin *buen* sentido es como una música con *buenos* tonos y *bellas* melodías, pero sin compás. (F. CABALLERO.)

Yo sería el más *libre* de la tierra si me pudiera *rebe-*

lar contra mi propia conciencia, *obstinada* en encadenarme al yugo de mis *deberes*. (J. SELGAS.)

Todos los *bandidos* y criminales *célebres* fueron pezeñosos en su niñez. (MONLAU.)

En el campo de la *vida*, partir es nacer, *vivir* es caminar, la *venta* es el mundo, y en saliendo de ella es una jornada sola y *breve* desde él a la pena o a la gloria. (QUEVEDO.)

USO DE LA V

SE ESCRIBEN CON V

1.^a REGLA. Las voces que principian por una de las sílabas *ad*, *cal*, *di*, *pa* y *sal*, v. gr.: ADVERTENCIA, ADVIENTO, CALVICIE, DIVERSIÓN, PAVIMENTO, PAVOR, SALVACIÓN.

EXCEPTÚANSE: DIBUJO, PABELLÓN, PABILO, PÁBULO y sus compuestos.

2.^a REGLA. Los adjetivos y muchos substantivos terminados en *ava*, *ave*, *avo*; *eva*, *eve*, *evo*; *iva*, *ive*, *ivo*, como OCTAVA, SUAVE, ESCLAVO, NUEVA, BREVE, LONGEVO, DECISIVA, EXCLUSIVE, ACTIVO, HUEVO, CONCLAVE, LLAVE, CLAVO, BREVA, CHIVO, OLIVO.

Se EXCEPTÚAN ÁRABE y sus compuestos, así como los adjetivos compuestos de la palabra *silaba*: BISÍLABA, TRISÍLABA.

3.^a REGLA. Los VOCABLOS COMPUESTOS que principian con las dicciones *vice*, *villa*, *villar* y *val*, v. gr.: VICEPRESIDENTE, VILLAMEDIANA, VALDESPINO, VALDEORRAS. Exceptúase BILLAR.

4.^a REGLA. Las voces terminadas en *víro* y *vira* y en *ívoros*, *ívoros*, como DECENVIRO, TAVIRA, CARNÍVORO, INSECTÍVORO, menos VÍBORA.

5.^a REGLA. Las palabras en que entran las sílabas *vol*, *vuel* o *vul*, v. gr.: VUELCO, VULGO, VOLCÁN y sus derivados.

EXCEPCIONES: BULTO, BULBO, ABULTAR, BOLA, BOLERA, BOLSA.

Las voces que principian por *ven*, que son muchas, llevan por lo general *v*, v. gr.: venía, venir, vendaval, ventana, etc..., salvo BENDECIR, BENEFICIO, BENJAMÍN, BENZOL, BENEPLÁCITO, BENEDICTO, BE-NAVENTE.

6.^a REGLA. Las voces en que ocurra el sonido de esta letra después de *n* o de las sílabas *no* y *cur*, v. gr.: ANVERSO, ENVIDIA IN-VITACIÓN, CONVERSIÓN, NOVILLO, NOVICIO, CURVA.

EXCEPCIONES: Cucúrbita, nobel y algunos nombres extranjeros: NOBÉ, ALTENBERG, CRONBERG, KROMBORG, HARTZENBUSCH.

7.^a REGLA. Los presentes de indicativo, imperativo y subjuntivo del verbo *ir*: VOY, VAYA, VE TÚ, VAYAN ELLOS, VAYAS, VAYAN.

8.^a REGLA. El pretérito indefinido y el pretérito y futuro imperfecto del subjuntivo de los verbos *estar*, *andar* y *tener* y sus compuestos: v. gr.: ANDUVE, ESTUVIESE, SOSTUVIERE MANTUVO, RETUVIERA.

9.^a REGLA. Los verbos terminados en *evar*, *ervar*, *ivar*, *over* y *olver*, como LLEVAR, NEVAR, CONSERVAR, PRIVAR, RESOLVER, LLOVER, MOVER.

EXCEPCIONES: Cebar, ensebar, arribar, derribar, cribar, es-
tribar, librar y algunos más.

EJERCICIOS PRACTICOS

— 101 —

Palabras sueltas.

REGLA 1.^a

Advenedizo, adversión, adverbio, advertir, advertencia, adventicio, adversario, adversidad, advocación, advento, advenimiento. Calva, calvario, calvinista, calvicie, calvo. Divo, divagar, diván, divergencia, diversión, diverso, dividendo, dividir, divieso, divinal, divino, divisa, divorcio, divulgar. Pava, pavía, pavo, pavón, pavor, salva, salvadera, salvación, salvaje, salvar, salve, salva, salvoconducto.

Excepciones: *Dibujo, pabellón, pabilo, pábulo.*

— 102 —

REGLA 2.^a (Adjetivos)

Abusivo, activo, adjetivo, afflictivo, aumentativo, brava, bravo, breve, caritativo, cautivo, centavo, correctivo, decisivo, despectivo, diminutivo, escandinavo, esclavo, exclusive, festivo, fugitivo, grave, inclusive, leve, longevo, misiva, negativo, nueva, nuevo, octavo, primitivo, repulsivo, sensitivo, suave, suevo, venjativo, vegetativo. Indicativo, imperativo, subjuntivo e indefinido. Nominativo, genitivo, acusativo, dativo, vocativo y ablativo. Positivo, comparativo y superlativo.

Excepciones: *Arabe, sílaba* y sus compuestos

2.ª REGLA (*Substantivos*).

Ave, Eva, archivo, autoclave, adarve, clave, brava, clavo, chivo, Deva, dádiva, declive, Esgueva, huevo, llave, lava, nave, nieve, nueva, nava (*y sus compuestos*), *olivo, saliva, sustantivo*.

Excepciones: *cabo, rabo, nabo, sebo, criba, giba, cebo, recibo*.

— 103 —

REGLA 3.ª

Vicealmirante, vicecónsul, vicerrector, vicésimo, viceversa, vicesecretario, vicepresidente, Villaviciosa, Villavicencio, Villanueva, Villacarriedo, Villagarcía, Villarcayo, Villamediana, Villarejo, Villalobos, Valdespino, Valdeorras, Valverde, Valdepeñas, Valmaseda, Valladolid, Vallehermoso, Valliciego, Valdemoro, Villamanrique.

Excepciones: *Bíceps, billar, bicerra, billarde, billete*.

4.ª REGLA

Carnívoro, decenviro, duunviro, frugívoro, granívoro, herbívoro, insectívoro, omnívoro, triunviro. Elvira. Távira.

Excepción: *Ébora, víbora*.

— 104 —

5.ª REGLA

Convulso, convulsión, volar, volyer, volcar, volquete, volapié, volatines, volteretas, volcán, volumen, volátil, voluntad, volatería, voltio, vuelta, vuelco, revuelto, vulgata, vulgo, vulnerar, vulpeja, vulgarización, vuelto.

Excepciones: *Bulto, bulbo, bolear, bolsa*.

6.^a REGLA

Anverso, convalecencia, convecino, convencer, conveniencia, convenir, convento, convergencia, conversación, conversión, convite, convocar, convoy, convulsión, convulsivo, curva, curvilíneo, desenvoltura, envainar, envasar, envéjecer, envenenar, envés, enviar, envidia, envidiar, envite, envoltura, inválido, invasión, invencible, invención, inventario, inversión, investidura, investigación, invierno, inviolable, invisible, invitar, invocar, novaciano, novedad, novela, novenario, novicio, novilunio, novillo, novísimo, renovar.

Excepciones: *Nobilísimo, Nobé, Altenberg, Hartzensch.*

— 105 —

7.^a REGLA

Voy, vas, va, vamos, vais, van, ve, vaya, vayan, vayamos, vayáis.

8.^a REGLA

Andar, estar, tener (y sus compuestos)

Anduve, anduviera, anduviese, anduviere, desanduviste, desanduvieras, desanduvieses, desanduvieres. Tuviste, detuviste, sostuviera, mantuviera, contuviera, retuviere, sostuviesen, entretuvieron. Estuvieras, estuvieseis, obtuvisteis, abstuvieras.

9.^a REGLA

Llevar, nevar, elevar, levar, preservar, reservar, conservar, enervar, observar, privar, derivar, archivar, relevar, resolver, disolver, absolver, volver, revolver, mover, remover, promover, con mover, llover.

Excepciones: *Cebar, ensebar, arribar, derribar, cribar, libar.*

— 106 —

REGLA ADICIONAL

Palabras que empiezan por *ven*

Vena, venablo, venado, venal, Venancio, venatorio, vencer, venda, vendaje, vendaval, vender, vendimia, Venecia, venerar, venero, venera, venerable, Venezuela, Véneto, vengador, vengar, venia, venial, venida, venir, venta, ventalle, ventana, ventar, ventero, ventilar, ventisquero, ventorro, ventral, ventrículo, Ventura, venturoso, Vénus, Venceslao, prevención, reventar.

Excepciones: *Bendecir, Benedicto, beneficio, benigno, benemérito, benzol, prebenda.*

Palabras sometidas a reglas.

FRASES SUELTAS

— 107 —

REGLAS 1.^a, 2.^a Y 3.^a

Combatió al *adversario* con sus propios argumentos. En la región de Melilla se habla el *árabe*. Año *nuevo* vida *nueva*. Santo Tomás de *Villanueva* fué arzobispo de Valencia. Vive bien, *breve* es la vida, que en *leve* polvo, la muerte *convertirá*. En tono *grave* repuso el *altivo* castellano: *Vaya* a otra parte el mendigo. *Calvario* quiere decir lugar de la *calavera*. El Escorial es la *octava maravilla* del mundo. Nuestras tropas lucharon *valientemente*, y la *salvación* debióse *exclusivamente* a su *bravura*. Las opiniones anduvieron *divididas*. *Villanueva* y *Villavicencio* están en la provincia de *Valladolid*, y *Villacarriedo* en Santander. La noticia del *salvaje* atentado llenó a todos de *pavor*. Don Juan de Austria se educó en *Villagarcía* de Campos. Evita no sólo las faltas *graves*, sino también las *le-*

ves. El *adverbio* es parte invariable de la oración. El té, viniendo del Imperio chino, se encontró con la *salvia* en el camino.

— 108 —

REGLAS 4.^a, 5.^a Y 6.^a

Conviene educar al niño desde pequeño. Hallamos a varios *convalecientes* al sol. Por medio del mundo *visible* conocemos a Dios *invisible*. Las aves *revoloteaban* formando caprichosas *curvas*. Desnudo el pecho anda ella, *vuela* el cabello sin orden. (GÓNGORA.) *Novedad* es palabra derivada de *nuevo*. *Volverás* a la tierra de donde saliste, porque polvo eres y en polvo te *convertirás*. El lobo es animal *carnívoro*. Las medallas tienen su *anverso* y *reverso*. Los cristianos tomaron la sierra *Elvira*. Un *vuelco* del automóvil al tomar una *curva*, les causó la muerte. Los *decenviros* compusieron varias leyes. La mordedura de una víbora *renovó* sus desgracias. La era *vulgar* empezó 38 años antes que la actual. Absalón mató a su hermano en un *convite*. Pasó el *invierno* con sus lluvias y nieves. Los españoles fueron los primeros en dar la *vuelta* al mundo. A río *revuelto* ganancia de pescadores. La Biblia vertida en la lengua *vulgar* se llama *Vulgata*. Jamás joven casta leyó una *novela*. (VOLTAIRE.) Al ir a la *novena*, *volteaban* las campanas. Los *volatineros* dieron muchas *volteretas*. La diligencia es madre de la buena *ventura*.

— 109 —

REGLAS 7.^a, 8.^a Y 9.^a (Verbos)

Así *anduvieron* erre que erre muchos días. (QUEVEDO.) Ayer *estuve* en tu casa, *anduve* buscándote en vano, y me *tuve* que volver a casa. *Llevaba* consigo buen golpe de esclavos. El invierno pasado *nevó* y *llovió* abundantemente. *Anduvieron* cerca de cuatro leguas

sin *observar* nada anormal. *Vayamos* con cautela, que el que *vaya* desprevenido puede caer en alguna emboscada. *Tuvo* noticia de cómo los enemigos eran ya idos. *Resolvió* la duda derribándose del caballo. *Promoviósse* una algarada en la ciudad por el arribo de tropas advenedizas. Las abejas, del rico néctar de las plantas, *libaban* la dulce miel. Toda la dificultad *estriba* en el aprovisionamiento. Don Hermógenes *contuvo* la risa cuanto pudo. El orador *mantuvo* la atención del público. *Sostuvieron* los dos amigos amena conversación.

Uso de la V. Voces de ortografía dudosa.

— 110 —

Activar, adarve, adivinar, agravar, agravio, álveo, alverja, altivez, aniversario, archivero, arveja, aval, avaricia, avería, avellana, avena, avenencia, aventajarse, aventura, averiguar, averno, aversión, avestruz, avezar, aviar, avieso, avío, avión, aviso, avispa, avutarda.

— 111 —

Cachivache, cadáver, calavera, cañaveral, caravana, carnaval, caterva, cavar, caverna, cavidad, cavilar, cerveza, cerviz, ciervo, cívico, civil, clavar, clavel clavija, clavícula, conversación, connivencia, controvertir, corcova, corva, covacha, cueva, cuévano, cultivar, chivía.

— 112 —

Dádiva, desavenencia, declive, depravación, desvalido, desván, desvanecer, desvarío, desvelo, desvirtuar, desvío, devanar, devolución, devorar, diluvio, disolver, encorvar, entreverar, equivalencia, equivocar, esclavina, evadir, evaporar, evasión, evento, evidencia, evitar, evolución, excavar, extravagancia, extraviar.

— 113 —

*Ferviente, fervor, festividad, frívolo, gavilán, gavi-
lla, gaviota, gravamen, gravar, hervir, hilvanar, impro-
visar, individuo, indiviso, innovar, insolvencia, inter-
valo, joven, jovial, jueves, juventud, lavado, lavar, leva-
dizo, levantar, levante, levita, longevidad, malévolo,
malva, malvado, maravedí, maravilla, móvil, navaja,
naveta, navegar, nervio, olvido, ovación, oval, óvulo,
ovario, oவில்.*

— 114 —

*Parva, parvedad, parvo, párvulo, pediluvios, perse-
verar, perspectiva, pólvora, precaver, prevaricar, pre-
ver, previsión, privación, privanza, privilegio, proveer,
provenzal, providencia, pródigo, provincia, provisión,
provocar, polvo, recavar, rejuvenecer, relieve, reserva,
revelar, reventar, reverdecer, reverencia, reverso, re-
vés, revisar.*

— 115 —

*Savia, selva, servicio, servir, servil, siervo, socavar,
superviviente, todavía, tolva, torvo, transversal, tra-
vés, travesaño, travesía, travieso, triunvirato, trivial,
trovador, universo, universidad, uva, vaca, vacación,
vacante, vaciar, vacío, vacuna, vado, vagar, vagabun-
do, vagido, vagón, vaina, vainilla, vaivén, vajilla, va-
le, valentía, valer, válido, valente, valona, valor, vals,
valuar, valva, válvula, vallar, valladar, valle, vacilar,
vampiro, vanagloria, vándalo, vanguardia, vanidad,
vano, vapor, vaqueta, vara.*

— 116 —

*Vario, varón, vasallo, vascuence, vasija, vaso, vás-
tago, vasto, vaticinio, vecino, vedar, vega, vegetar, ve-
getal, veinte, vejación, vejar, vejez, vejiga, vela, velar,
veleta, velo, velón, ver, veracidad, versátil, verdugo,
verdura, vereda, verja, vergüenza, verídico, verruga,*

versículo, verso, versión, verter, vertical, vértice, vespertino, vestigio, veta, veterano, veto, vez, vía, viaducto, viajar, vianda, viático, vicio, victoria, víctima, vida, vil, vidrio, viejo, viento, vientre, viernes, viga, vigia, vigilar, vigor, villa, villano, villancico, villorrio, vinagre, vinajera, vino, viña.

— 117 —

Violar, violencia, violeta, violín, violón, viperino, virar, viril, virtud, viruela, virus, viruta, virrey, visera, visigodo, visión, visita, víspera, vista, visual, vitriolo, vitualla, vituperio, viudo, vivaracho, víveres, vivero, viveza, vivienda, vizconde, vocación, vocal, vocear, vómito, voraz, vos, votar, voz, vuestro.

— 118 —

Nombres propios.

Alvaro, Alvarado, Avelino, Ávila, Aravaca, Carnaval, Elvira, Eduvigis, Evaristo, Favila, Genoveva, Guadalquivir, Gavirol, Huelva, Natividad, Navidad, Nervión, Olivenza, Pavia, Quevedo, Severo, Silvano, Silverio, Silvestre, Valerio, Valeriano, Valera, Valentín, Valero, Vicente, Víctor, Victoria, Victoriano, Virginio, Vigilancio, Vizcaya.

Ejercicios con voces de ortografía dudosa.

FRASES SUELTAS

— 119 —

Villa por villa, Valladolid en Castilla. Pasábase el día cortando varas de avellano que vendía luego en el mercado y criaba además una vaca. El periodo visigodo fué brillantísimo en España. Vamba fué un gran

rey, *Vitiza* un afeminado. Las personas *virtuosas* ganan los corazones. San *Vicente* fué mártir aragonés. En *vano* me resisto a la *evidencia* (BALART). Jesucristo es *víctima* y *viático* del pobre *viandante*. *Dádivas* quebrantan peñas. Trajo un *vaso de vidrio* con *vistosos* colores y *variados* adornos. *Alivió* la *vejez* de sus ancianos padres. Era *avieso*, *voluntarioso*, *irreverente*, *travieso*, *vanidosillo* y *vano*. Cuanto *aprovecha* la *virtud* daña el *vicio*. *Vieron* que por la misma *vereda* por donde ellos iban, *venía* el *vicario* de la parroquia.

— 120 —

El *ventalle de cedros frescos* daba. (SAN JUAN DE LA CRUZ.) Aun no se había *atrevido* la pesada reja del *torvo* arado a abrir ni *visitar* las entrañas piadosas de nuestra primera madre. (CERVANTES.)

Don Víctor, anciano y *valetudinario*, solía emplear un lenguaje *virulento*. El juez *venal*, sin *motivo* fundado, dictó *veredicto* de culpabilidad. Los *claveles*, *clavellinas* y *violetas* son flores de adorno. La *caterva* de muchachos empezó a hacer mil *aspavientos* al ver a los *volatineros*. No seguir la bandera de Jesucristo es sentar plaza de *malvado* y *perverso* caballero. El corazón tiene cuatro *concavidades*: dos aurículas y dos *ventrículos*. *Vigo*, *Deva*, *Pravia*, *Avilés* y San *Vicente* de la Barquera son puertos del Cantábrico. Nunca dejes de *lavarte* apenas te *levantes*, y *evitarás* muchos resfriados.

— 121 —

Hallaron el *cadáver* de un *joven* entre unas *gavillas* de *avena*. El *Nervión* es *navegable* hasta Bilbao, y el *Guadalquivir* hasta Sevilla. *Verdegueaban* ya los trigos y los *viñedos* echaban los primeros brotes. La *viola*, el *violín*, el *violoncelo*, el *violón* y el *clavicordio* son instrumentos de cuerda. El *Vesubio*, en el año 72, sepultó con su *lava* las ciudades de Pompeya y Hercula-

no. Descuellan entre las *aves* el *avestruz* por su magnitud y *velocidad* en la marcha, el *pavo* por su carne, y las *gaviotas*, *gavilanes* y buitres por su vuelo. La *viticultura* trata del *cultivo* de la *vid*. El *vencejo* o *avión* es parecido a las golondrinas, aunque de patas más cortas. Una *lluvia* torrencial que parecía un *diluvio* nos impidió hacernos a la *vela*.

Favila, rey asturiano, murió *devorado* por un oso en una cacería. Con la *venia* o permiso de sus padres pasó una temporada de *veraneo* en *Deva*. De aquello que es odioso y execrable se dice que es *vitando*. Ostentaba sobre el pecho la *venera* o insignia de caballero de Santiago. El *nervio* óptico es el órgano principal de la *visión*. En el *viaje* pasaron mil *vicisitudes*.

— 122 —

Vocerío, *vocear*, *vocinglero*, *tornavoz*, *vocal*, son derivados de voz. *Parvedad*, *párvulo*, *parvo*, *parvulillo*, encierran la idea de pequeñez, poquedad. El *velero* enarboló la *vela* en el mastelero de *gavia*. El Turia o *Guadalaviar* pasa por *Valencia*. Al *cavar* la sepultura encontraron *varias calaveras*. El *corcovado* tenía una mirada *torva*. *Velázquez* fué pintor de cámara de Felipe IV. Octavio tuvo la *avilantez* y *desvergüenza* de insolentarse con su amigo. Para *preservarse* de algunas enfermedades como la *viruela*, tifus... se usa la *vacuna*. El *venablo* era una lanza o dardo corto y arrojadizo. Las aguas medicinales de *Verín* son afamadas. El público *ovacionó* al *versificador*. Pendían de las paredes numerosos *exvotos*, claro testimonio de la profunda *veneración* que a la santa tenían.

— 123 —

Al *relevarse* la primera guardia, todo seguía sin otra *novedad* que un furioso *vendaval* que *motivó* la caída de la *veleta*. La *nieve* borró las *veredas* y cerró los

puertos. Un *violento* incendio redujo a *pavesas* el edificio que encerraba *valiosas* joyas artísticas y preciosos trabajos en *vitela*. La loza y *vajilla talaveranas* son muy apreciadas. El *vapor* cruzó *veloz* el horizonte en medio de una *lluvia* de balas. El *vecindario*, *despavorido* ante la fatal noticia, *evacuó* la *villa*, yendo a esconderse en las *conceavidades* de las peñas y en la profundidad de las *cavernas*. El *revisor* halló que *varios viajeros* no *llevaban* billete. De tanto *cavilar* vino a dar en el más torpe *desvarío*, es decir, a creerse que era de *vidrio*. Quiso *vadear* el río, pero *vaciló* y cayó del caballo. Para *vengarse* de su enemigo le propinó un *veneno*.

— 124 —

Vieron serles más *ventajoso* y *provechoso* venir a una *avenencia* que no *llevarlo* a los tribunales, con *grave* riesgo de *aventurarse* a perder la herencia *inventariada*. En una *controversia*, con la fuerza de sus razones, *pulverizó* las objeciones de su *adversario*. ¡Ah!, dijo el *venerable* anciano, una bestia feroz ha *devorado* a mi hijo. *Divisaron* a lo lejos las *caravanas* de peregrinos. *Dádivas* quebrantan peñas. Nunca serán dignas de aprobación las *extravagancias* del *Carnaval*. No te *olvides* de santificar las *festividades* de Jesucristo y de la Santísima *Virgen*. Entre tantas *veredas* y *vericuetos* perdimos la ruta.

— 125 —

Las *aves* *revoloteaban* de rama en rama. María fué *preservada* del pecado original por singular *privilegio*. *Villanos* te maten rey, *villanos* que no *fidalgos*. (ROMAN-CERO.) Fué nombrado senador *vitalicio*. El *vascuence* o *vasco* es un *vetusto* lenguaje regional. Dió una *vuelta* por el *viaducto*, donde halló a *varios visitantes*. Los *trovadores* *cultivaron* la poesía *provenzal*. Era un niño *vivaracho* y de *vivo* ingenio. La potencia *visual* del órgano de la *vista* es grande. Llamamos *villano* al que

hace *villanías*, y al que es natural de un pueblo o *villa* pequeña. Juan de Timoneda compuso hermosos *villancicos*. *Vapuleó* al *verraco* con una *vara*. Los *vástagos* de las *vides* se erguían airosos. El arriero, al *vadear* el río, perdió un centenar de *vasos* y *vasijas*. Las *huer-tas valencianas* son en *primavera* *verdaderos vergeles*, y constituyen un *venero* de riqueza. El jardín y las *ventanas* estaban protegidos con artísticas *verjas*.

PENSAMIENTOS

— 126 —

No *sirvas* a quien *sirvió* ni pidas a quien pidió. A olla que *hierve* ninguna mosca se *atreve*.

La ociosidad es polilla de todas las *virtudes* y feria de todos los *vicios*. (QUEVEDO.)

Hay algunas buenas obras que nos parecen imposibles para nosotros: *viéndolas* en otros tan posibles y con la *suavidad* que las *llevan*, animan mucho y parece que al *ver* su *vuelo* nos *atreveremos* a *volar*, como hacen los hijos de las *aves* cuando se enseñan. (SANTA TERESA.)

Lastimar con *verdades* sin tiempo ni modo, más es malicia que celo, más *atrevimiento* que *advertencia*. (SAAVEDRA FAJARDO.)

Lo que se llama muchas *veces* amor a la patria, no es sino amor a la propia *conveniencia*. (FELJÓO.)

Hay reputaciones que se parecen a los *cadáveres* que se *conservan* enteros en una caja bien cerrada: en dándoles el aire se *convierten* en *polvo*. (BALMES.)

Es una *vieja* y eterna *verdad* que el primer paso es el que más cuesta. (FERNÁN CABALLERO.)

El tonto es un *calvo* de entendimiento, como si dijéramos un *calvo* de puertas adentro, un *calvo* interior. (JOSÉ SELGAS.)

Dice bien el refrán que es desatino

Del que tiene de *vidrio* su tejado

Estar apedreando al del *vecino*.

— 127 —

DERIVACIÓN

Hállense varios derivados de las palabras:

SERVIR, VOLVER, CONSERVAR, PARVO.

SERVIR: sirviendo, sirviente, sirviera, servil, sirvienta, servilmente, consiervo, servidumbre, servicio, servilismo, servidor, servicial, servible, servir, servir, servir, servir. Servitas.

VOLVER: vuelva, volviera, devolver, revolver, envolver, desenvolver, vuelta, revuelta, volverse, movimiento, envoltorio, devolución, revolución, envoltura, envuelto.

CONSERVAR: conservación, conserva, conservador, conservativo, conservado, conservante, conservero, conservatorio, conservar.

PARVO: (*pequeño*): Párvulo, parvedad o parvidad, parvulillo, parvulez.

— 128 —

Palabras con B y V.

Abreviar, abreviar, abreviatura, absolencia, adverbio, Buenaventura, Bienvenido, bienaventurado, Bolivia, bóveda, bravura, breva, breviario, Briviesca, envidiable, favorable, lavabo, proverbio, reverbero, servidumbre, verbo, vestíbulo, víbora, inviolable, visibilidad, vocabulario, voluble, vislumbrar, Valbuena, Valderrobledo, Vesubio, Villalba.

— 120 —

Repaso de la B y de la V.

FRASES SUELTAS

La aviación ha dado un paso decisivo con el vuelo de España a Buenos Aires. El vicepresidente advirtió

al público los inconvenientes de las diversiones públicas. Valliciego fué afamado calígrafo. Alfonso VIII venció a los árabes en las Navas de Tolosa. Llevaba en el escudo dos llaves cruzadas. Padilla, Bravo y Maldonado fueron ajusticiados en Villalar. Muchas voces no compuestas que principian por *val* se escriben con *v*: Valcárcel, Valentín, Valencia, Valerio, vale, valido, valiente, valor, valuar. Juan I celebró Cortes en Briviesca el año 1387.

— 130 —

El Etna y el Vesubio son volcanes. Nava y sus compuestos llevan *v*: Navalcarnero, Navacerrada, Navarrete, Naval moral. Aunque la ambición y apetito desordenado de honra en sí es vicio, muchas veces es medio para alcanzar la virtud. (QUINTILIANO.)

Aunque por ley natural están todos los que viven obligados a favorecer a los caballeros andantes, todavía por saber que sin saber vosotros esta obligación me acogisteis y regalasteis, es razón que con la voluntad a mí posible os agradezco la vuestra. (CERVANTES.) Ignoraba Vélez todas las prevenciones del enemigo. (MELO.) A casas viejas puertas nuevas. No bebas agua que no veas ni firmes cartas que no leas. Los imperiales ganaron las batallas de Brihuega y Villaviciosa. Caíó en diciendo esto Don Quijote, y el de lo verde, según se tardaba en responderle, parecía que no acertaba a hacerlo. (CERVANTES.)

— 131 —

El perro del hortelano ni come las berzas ni las deja comer. Tantas vueltas y tientos dió al jarro que cayó en la burla. (LAZARILLO.) Yo, que en mi buena suerte tenía librada la paga de tus servicios me veo en los principios de aventajarme; y tú, antes de tiempo, contra la ley del razonable discurso, te ves premiado de tus deseos. (CERVANTES.) Era un chisgarabís. Los

vinos de Valdepeñas son afamados. El aire *viciado* es *nocivo* a la salud. Al principiar el *Adviento* dimos una *vuelta* por *Navacerrada*. Las *fraguas de Vulcano* es una *pintura de Velázquez*. Hácense *ovejitas* de Dios y esquilmas el *diablo*. (M ALEMÁN.) Nos presentó el *viajante* unos tejidos de color *verde* y otros que *tiraban a violeta*. Durante la *vendimia* volvieron los días *estivales*.

— 133 —

Víspera de San Miguel, por el fin de *septiembre* hicieron los *vencedores* su entrada en *Valencia* y se apoderaron de aquel reino. (P. MARIANA.) Volvieron a la carga dos o tres *veces*, pero siempre fueron enérgicamente rechazados, lo que era demostrarles, y *debieron* comprenderlo, si *bien* no les *sirvió* de lección para lo *sucesivo*... (ALARCÓN.) En lugar de *vegetación* veíanse miles de *tinglados* y *puestos*, donde se *venden cachivaches*, que pasado el día del santo, no *vuelven a verse* en parte alguna: *virgenes* pintorreadas de *esmeralda*, *cobalto* y *bermellón*. (PARDO BAZÁN.) Su rato han de tener las *burlas*; todos los demás las *veras*. (GRACIÁN.) La ineptitud del *virrey* daba *pábulo* a la *rebelión*. El *barco* dió al *través* contra un *banco* de arena. *Levantóse* un poco de *viento* y las grandes *aspas* comenzaron a *moverse*; lo cual, *visto* por Don Quijote, dijo: Pues aunque *mováis* más *brazos* que los del gigante *Briareo* me la *habéis* de pagar. (CERVANTES.)

DICTADOS DE REPASO

— 133 —

Utilidad de los animales.

Entre los animales domésticos más útiles al *hombre* figuran la *vaca* y la *oveja*, que le proporcionan *carne* y *leche*; el *buey*, fuerte y *robusto*, empleado en la *la-*

branza; el *caballo*, que *sirve* para recreo y para el tiro; el asno, o *borrico*, animal muy sufrido y útil; el cerdo, de carnes muy *sabrosas*; el perro y el gato, que son los amigos de los niños.

De estos animales, unos son *carnívoros*, como el perro y el gato, al paso que los demás son *herbívoros*.

El conejo, la *liebre*, el *ciervo* o *venado* y el *jabalí* son animales *salvajes*, de los cuales el *hombre* utiliza tanto la carne como la piel.

— 134 —

Las cuatro estaciones.

Las cuatro estaciones del año son: *primavera*, *verano*, *otoño* e *invierno*. En la *primavera* los campos y las plantas se *visten* de *verdor*, y las *aves* de paso, como el *vencejo* y la *golondrina*, *vuelven* a nuestras tierras. En *verano* se recogen las mieses, y el *ambiente* es caluroso. En el *otoño* caen las hojas, *abundan* las *lluvias* y maduran las frutas. En *invierno* caen las hojas, *cúbrese* el suelo de *nieve* y la Naturaleza aparece como muerta.

— 135 —

Don Juan Manuel.

A doce leguas de *Valladolid*, y sobre enhiesta montaña, cuyas plantas *besa* el Duratón, se *levanta* airoso el *berroqueño* castillo en forma de *embarcación*, del *belicoso* señor de Peñafiel, Don Juan Manuel. Diríase que el *brioso* señor *había* nacido como para *revolver* el reino, pues toda la vida de Don Juan lo fué de luchas *revueltas* contra magnates y reyes. ¡Cuántas *veces* el *vigía* desde la torre del homenaje *hubo* de anunciar a los *pacíficos* moradores de la llegada de huestes enemigas que por la *vega* arriba *venían!*..

Mas cuando el estruendo de las armas *cesaba*, Don

Juan esgrimía la pluma y *escribía* libros de ilustración como el *Conde de Lucanor* o de los *Exemplos* o el de *El Caballero y el Escudero*.

Al morir dejó sus *obras* a la *biblioteca* de Padres Dominicos, cuyo convento *había* fundado en la misma *villa*.

Hasta no ha mucho tiempo aun *perduraba* su rico mausoleo rodeado de artística *verja*, pero en la pasada centuria manos *vandálicas* profanaron su sepulcro esparciendo al *viento* sus cenizas y mutilando el *busto* de tan *valiente caballero*.

— 136 —

El hombre.

A algunos pareció que la Naturaleza no *había* sido madre, sino madrastra, y que se *había* mostrado más *liberal* con los demás animales, a los cuales *había* dado más cierto instinto y conocimiento de su defensa y *conservación*. Pero éstos no consideraron sus excelencias, su *arbitrio* y poder sobre las cosas, *habiéndole* dado un entendimiento *veloz*, que en un instante penetra la tierra y los cielos; una memoria, en quien, sin confundirse ni *embarazarse*, están las imágenes de las cosas; una razón que distingue, infiere y concluye; un juicio que reconoce, pondera y decide. Por esta excelencia de dotes tiene el imperio *sobre* todo lo criado, y dispone como quiere las cosas, *valiéndose* de las manos, formadas con tal *sabiduría* que son instrumentos *hábiles* para todas las cosas.

SAAVEDRA FAJARDO.

— 137 —

Las guerras antiguas.

Aquéllos sí eran tiempos en los que, para entrar en *batalla*, se *necesitaba* tener gran corazón. Los *comba-*

tes terminaban cuerpo a cuerpo, y el *vigor*, la destreza y lo *levantado* del ánimo decidían del éxito. Las armas de fuego *distaban* tres siglos del fusil de aguja y eran más *bien* un *estorbo* para el soldado, que no podía utilizar el mosquete o *arcabuz* si no *iba provisto* de *eslabón*, pedernal y yesca para encender la mecha. La artillería *estaba* en la edad del *babador*, pues los pedreros o falconetes, si para algo *servían* era para meter ruido como los petardos. Propiamente *hablando*, la *pólvora* se *gastaba* en *salvas*, pues no conociéndose aún escalas de punterías, las *balas iban* donde el *diablo* quería... Decididamente, hogaño una *bala* de cañón es una *bala* científica, que nace educada y *sabiendo* a punto fijo dónde *va* a parar. Esto es progresivo, y lo demás es *chiribitas* y agua de *borrajas*.

R. PALMA.

— 138 —

La naturaleza.

Amanecía apenas el más *bello* día de otoño. Parecía que la noche, acompañada de las *tinieblas* y de las estrellas, huía del *sol*, que con su resplandor inmenso salía de entre las *nubes* de Oriente como dominador del *universo*, y el *universo* se sonreía. Las *nubecillas* doradas y pintadas de mil colores, *subían* hacia la *bóveda* del cielo, que enteramente despejado parecía *abrirse* para derramar *sobre* los mortales la protección de, la *Divinidad*. *Saludaba* yo a cada paso la familia de flores y de las *hierbas* que poco a poco *iban levantando* la cabeza inclinada por la escarcha. Los *árboles* susurrando *suavemente* hacían tremolar contra la luz las transparentes gotas del rocío, mientras las *brisas* de la aurora *enjugaban* el humor excedente de las plantas. *Hubiérase* oído una solemne armonía confusamente *distribuída* entre las *selvas*, las *aves*, los ganados, los ríos y los *trabajos* de los *hombres*; y en tanto *soplaba* el aire perfumado por el aroma que la rego-

cijada tierra de los *valles* y de los montes *enviaba* al sol como *tributo debido* a su *soberanía*.

F'ÓSCOLO.

— 139 —

Rey que pelea y *trabaja* delante de los suyos, *oblígalos* a ser *valientes*; el que los *ve* pelear los multiplica y de uno hace dos.

Reinar es *velar*. Quien duerme no reina. Rey que cierra los ojos, da la guarda de sus *ovejas* a los *lobos*. Rey que duerme, *gobierna* entre sueños; y cuando mejor le *va*, sueña que *gobierna*.

Obedecer deben los reyes a las *obligaciones* de su oficio, a la razón, a las leyes y consejos; y han de ser *inobedientes* a la maña, a la *ambición*, a la ira y a los *vicios*.

FRANCISCO DE QUEVEDO.

— 140 —

Elogio de la Gramática.

Cosa ridícula parecerá a los ojos y juicios de los doctos el *atrevimiento* mío de predicar, ya en *voz* alta, ya con animada pluma, gloriosas *alabanzas* de la Gramática, que sólo el *nombre* de ella, según su *baja* opinión, *abata* la mayor *soberbia*, si alguna puede tener un gramático, al parecer de muchos, *polvoriento* y ratero; *polvoriento*, porque no se *levanta* del *polvo* de la tierra, ratero del nombre *ratis*, que significa *barquilla*, la cual nunca se *atreve* al golfo, y conociendo su flaqueza, anda por los *bajíos*, arrimada a las seguras orillas del mar. Pero reconozcan todos los *hombres*, que sin nosotros, ni el teólogo pisara los *pavimentos* del cielo; ni el físico *anduviera* por los soterráneos y secretos poros de la tierra, ni el astrólogo corriera tras los acelerados *movimientos* de los *orbes*; ni el juriscon-

sulto interpretara las leyes, fundamento *estabilísimo* de la *república universal*.

LIC. FRANCISCO CASCALES.

— 141 —

San Fernando.

Bien podemos llamarle trasunto de las *virtudes* todas. Con los *vasallos* fué padre, *aliviándolos* en cuanto podía y no *vejándolos* con *gravámenes* ni *tributos*; seguros *estaban* de hallar ante él *buena* acogida el *pobre* y el *rico*, el *noble* y el *plebeyo*; no se le acercó la *vil* adulación ni halló ante él gracia el *favoritismo*. Pastor *vigilante* de su *rebaño*, *velaba* con *verdadera* solicitud; en las guerras fué *benignísimo*: pacificó a Castilla y León, hizo *tributarios* a los reinos de *Valencia* y *Granada*, y conquistó los de *Jaén*, *Córdoba* y *Sevilla*, *sobrellevando* con ánimo los *trabajos* de la guerra para mayor *servicio* de Dios, y llegando hasta hacer las *velas* en el cerco de *Sevilla*.

Al acercarse su última hora *recibió* de rodillas el *viático* de manos del *arzobispo*, mandó que luego rezasen el *Tedéum*, y al llegar al *versículo* «a ti, Eterno Padre, *venera* toda la tierra», entregó su *bendita* alma al Criador.

— 142 —

La madre y el niño.

—¡Ríe, hijo mío, y empieza con tu sonrisa a conocer a tu madre! Así *clamaba* la madre, pero el niño no *cesaba* de llorar y extender los *bracitos*.

—Calla, *gritaba*, ¿aun sigues?; mira que llamo al *lobo*.

Como oyese esto el *lobo* acudió al punto, echó un *vistazo* y no *viendo* a *hombre* alguno, rechinando los *dientes*, *subió* hasta donde *estaba* el niño.

La muchacha de la casa y las demás mujeres de la *vecindad*, *sobrecogidas* de *pavor*, acudieron quien a la calle, quien a sus *habitaciones* particulares, *atisbando* por las rendijas de las *ventanas* lo que ocurría.

La madre entonces:

—¡Largo de aquí! ¿No te *vas*? ¡Mira, que agarro un palo!

—Oí que me *llamabas* y creo haber *venido* a tiempo.

—¡Fuera de ahí, maldito!, ¿no *sabes* que aunque amenazo, no dejo de ser madre?

Entra entonces el dueño de la casa:

—Aquí no se trata de *palabras*, sino de *obras*, y tomando un bastón *resuelve* la pendencia a palos.

Y el *lobo*, huyendo con las orejas gachas y el *rabo* entre piernas, *íbase* diciendo:

«No te *fíes* de las *apariencias* y *enojos* de una *madre*.»

— 143 —

Salida de Don Quijote.

La del *alba* sería cuando Don Quijote salió de la *venta*, tan contento, tan gallardo, tan *alborozado* por *verse* ya armado *caballero*, que el gozo le *reventaba* por las cinchas del *caballo*. Mas *viniéndosele* a la memoria los *consejos* de su huésped, acerca de las *prevenciones* tan necesarias que *había* de *llevar* consigo, en especial la de los *dineros* y *camisas*, determinó *volver* a su casa y acomodarse de todo, y de un *escudero*, haciendo cuenta de *recibir* a un *labrador vecino* suyo, que era *pobre* y con hijos; pero muy a propósito para el *oficio* *escuderial* de la *caballería*.

MIGUEL DE CERVANTES

Dios te *libre*, *libro* mío
De las manos del *librero*,
Que cuando te está *alabando*,
Entonces te está *vendiendo*.

(Copla popular.)

— 144 —

Isaac.

Muy afligido *va subiendo* por el monte Moria aquel anciano, *abrumado* con el peso de los años, y aun más *todavía*, con el de una *grave desventura*. Lástima da *verle*, respirando *trabajosamente* y conteniendo las lágrimas que quieren *brotar* de sus ojos.

No así aquel *mancebo*, que tranquilo le *va* siguiendo por la cuesta *arriba*, *llevando* un hacecillo de leña *sobre los hombros*, y mirando de cuando en cuando al anciano como pendiente de su *voluntad*.

Mas, yendo ya a mitad de la cuesta, se *vuelve* respetuoso y le dice: «¿Sabéis lo que *advierto*, padre mío? Que falta lo principal: la *víctima* del sacrificio.»

A lo cual contestó meramente el anciano: «Sigue, hijo mío, sigue, que Dios *proveerá*.» No replicó el *mancebo* ni *volvió* a desplegar sus *labios*; tanta era la *verneración* que a su padre tenía: y cuando *hubieron* llegado a la *cumbre* del monte, le *vió* silencioso reunir piedras, para formar un ara y aun le ayudó con sus propias manos.

MARTÍNEZ DE LA ROSA.

— 145 —

El deber.

Verdad es, y si así lo entiendes, *advierte* hacia qué lado *va* tu deseo; seguro es que al lado opuesto está el *deber*. Para apartarnos de su recta senda, finge la flaca *voluntad* conflictos y dudas; el mismo *vicio* se disfrazaba de *virtud* para llamarnos de su parte. Desconfía de esas *virtudes débiles*, mundanas, que llamáis compasión, tolerancia... El *deber* es uno, y para él no hay conflictos ni *vacilaciones*. Cuando creemos luchar entre dos *deberes* opuestos, es que nuestra torpe *voluntad levanta polvareda* de batalla, que *envuelve* y *obscorece*

la conciencia; pero, no lo dudes, donde está el mayor sacrificio, la renuncia mayor de nuestra *voluntad*, que es la más alta *voluntad*, allí está la *virtud*, allí está el *deber*.

JACINTO BENAVENTE.

— 146 —

Los ejércitos fantásticos.

En este otro escuadrón *vienen* los que *beben* las corrientes cristalinas del *olivifero Betis*; los que tersan y pulen sus rostros con el licor del siempre rico y dorado Tajo; los que gozan las *provechosas* aguas del *divino Genil*; los que pisan los tartesios campos de pastos *abundantes*; los que se alegran en eliseos jerezanos prados; los manchegos, ricos y coronados de *rubias* espigas; los de hierro *vestidos*, reliquias antiguas de la sangre goda; los que en Pisuegra se *bañan*, famoso por la *mansedumbre* de su corriente; los que sus ganados apacientan en las extendidas dehesas del tortuoso Guadiana, *celebrado* por su escondido curso; los que *tiemblan* con el frío del *selvoso* Pirineo y con los *blancos* copos del *levantado* Apenino; finalmente, cuantos toda la Europa en sí contiene y encierra.

MIGUEL DE CERVANTES.

— 147 —

Juventud y vejez.

La *juventud* tiene su *barómetro* en el *cerebro* y en el corazón; y así hay *viejos* que, por sus ideas y sentimientos, son *jóvenes*, mientras que muchos *mozalbetes* de *veinte* abriles parecen ancianos decrepitos.

Los años, que pasan *sobre* las personas, como *sobre* las cosas, a unas *envejeciéndolas*, las *envilecen*; a otras

dotadas de *valor substancial*, las *avaloran* con la pátina de lo antiguo.

Los hombres son como los *muebles*. Yo tengo arrinconado en el *desván* de mi casa una mesa paticoja, aunque recién construída; pero *también* tengo en mi cuarto de estudio un gentil armarito, de estos que llaman *bargueños*, *fabricado* como Dios manda en los tiempos de Felipe IV, y este *mueble* no es *viejo*, sino antiguo.

ÁLVARO LÓPEZ NÚÑEZ.

PENSAMIENTOS

— 148 —

La *Biblia* es depósito sagrado donde los poetas de cuarenta siglos *beben* inspiración sin que agote ni *amengüe* su caudal, donde los filósofos aprenden que todo es *vanidad* de *vanidades* y aflicción de espíritu; donde la Humanidad *ve* y *venera* su partida de nacimiento dictada por la infinita *sabiduría*, es *también* el *libro* del filósofo. (SEVERO CATALINA.)

La *nave* del corazón, *combatida* por los *vientos* de las pasiones *turbulentas*, se estrella en las rocas del *vicio*; pero si es *llevada* por el *suave* soplo de la *virtud*, *arribará* segura al puerto de la inmortalidad. (MONLAU.)

Dar lo ajeno y derramar lo suyo se llama *liberalidad*; la temeridad y el *atrevimiento* se *alaba* de *valor*, mayormente si tiene *buen* remate; la *ambición* se cuenta por *virtud* y grandeza de ánimo; el mando desapoderado y *violento* se *viste* del *nombre* de justicia y *severidad*. (P. MARIANA.)

Para que tengamos *virtudes cívicas* hay que empezar exigiendo *virtudes* en el hogar. (A. FERNÁNDEZ DE LOS RÍOS.)

USO DE LA C

La *c* tiene dos sonidos, uno gutural fuerte y análogo al de la *k* delante de las vocales *a*, *o*, *u*, y otro suave, linguodental, análogo al de la *z*. Ej.: CASO, CASA, CREMA, CLIMA, CECILIO.

Se escriben con c fuerte: toda dicción en la que con sonido de *k* PRECEDA A LAS VOCALES *a*, *o*, *u* o a cualquier consonante, sea o no líquida, o en que termine la sílaba; v. gr.: CREMA, TACO, ACTO. CRIMEN, FRAC, APECTO.

Se escriben con c suave: las dicciones en que con sonido de *z* precede a las vocales *e*, *i*; v. gr.: ACEITE, CELESTE, CIGÜEÑA.

Son excepción de esta regla algunas voces que por costumbre se escriben con *z*, tales como EZEQUIEL, ZENOBIO, ZENÓN, ZENDAVESTA, ZIGZAG, ZEUGMA, ¡ZIS, ZAS!

NOTAS: 1.^a Cuando en una palabra se hallen dos CES, la primera tiene sonido fuerte, y la segunda suave: ACCIÓN, OCCIDENTE, ACCESIÓN.

2.^a Cuando una voz termine con *z* en el singular, cambia dicha *z* en *c* en el plural antes de tomar la sílaba *es*; v. gr.: PAZ, PACES; VEZ, VECES.

Debe evitarse cuidadosamente el pronunciar *z* en vez de *c* fuerte, como viciosamente hacen algunos, especialmente cuando va delante de la *t*: APECTO, PERFECTO... (y no AFEZTO, PERFEZTO).

USO DE LA K

Se escriben con *k* varias palabras en que se ha respetado la ortografía originaria, si bien puede también escribirse con *q*. Ejemplo: KILOGRAMO, KIOSCO, KEPIS, KOSTKA, KYRIE.

USO DE LA Q

Se escriben con *q* las palabras en que entra el sonido fuerte *ke*, *ki*, empleando siempre después de la *q* la vocal *u*, que no se pronuncia; v. gr.: QUESO, QUIMERA.

En estos casos las dos letras *qu* han de considerarse como una sola simple, pero de signo doble en la escritura, a la manera de la *ch*, *rr* y *ll*.

USO DE LA Z

La *z* sirve para suplir la deficiencia del sonido suave de la *c* delante de las vocales *a*, *o*, *u* y en fin de sílaba; v. gr.: CAZA, REZO, GOZNE, y estos son sus principales usos.

Con sonido semejante al de la *z* se usó antiguamente la *ç* (*c* con CEDILLA), o sea la *c* con una coma o virgüilla en su curva inferior.

USO DE LA CH

Su uso no presenta hoy día ninguna dificultad, y sólo ofrece la particularidad de ser de doble significado en la escritura y de sonido sencillo. Antiguamente en nombres de origen griego, hebreo y de otras lenguas se daba a la *ch* el sonido de *κ*; hoy se ha reemplazado la *ch* por su sonido equivalente. Ej.: *Machabeo* (Macabeo), *eucharistía* (eucaristía).

USO DE LA D

Tampoco ofrece dificultad ninguna su uso; tan sólo llamaremos la atención respecto a la impropiedad con que suena en labios castellanos al pronunciarla como *z* o como *t*, diciendo: MADRIZ, VALLADOLIZ, SALUZ, VERDAT, CIUDAT, PARET.

PRÁCTICA DE LA C.

— 149 —

Palabras sueltas.

Sonido fuerte.—Casa, cosa, canto, contra, comunión, acudir, ábaco, acólito, flaco, cuchara, barco.

—Clavo, cráter, crema, cromo, claustro, criado.

—Acto, elector, dictamen, actitud, aspecto, nocturno, facsímile, práctica, fracmasón, octógono.

Al fin de sílaba.—Clac, frac, vivac, ad hoc, Abacuc, Henoc, Lamec.

Sonido suave.—Arcediano, capacete, cerilla, hombrecillo, cabecilla, certeza, cierto, cizaña.

—Acepción, concepción, abscisión, obsceno.

Fuerte y débil.—Acción, deducción, tracción, contracción, cocción, diccionario, accesión, elección, faccioso, occidente, eccehomo.

PRÁCTICA DE LA K.

— 150 —

Kan, kilogramo, kilolitro, kilómetro, kiosco, kyrie, Kant, Krause, Kostka.

PRÁCTICA DE LA Z.

— 151 —

Zape, zapato, zoquete, zarandaja, zaherir, zapa, zancadilla, zurdo, zarantán, zozobra.

—Zabulón, Zamora, Zacarías, Zósimo.

Zeda o zeta, zeugma, zipizape, zigzag, zis, zas!; Zenón, Ezequiel, Zita, Zenobio.

Azotar, azorar, azuela, desazonar, mozalbete, azadón, mazapán, abrazo, plazo, plaza, nobleza.

Fin de sílaba o palabra.—Almizcle, izquierda, hallazgo, pizca, pellizco, mezcla, mazmorra, azteca. mayorazgo.

Azpeitia, Azcoitia, Amézcoa, Azpilicueta, Vizcaya.

—Almirez, andaluz, arcabuz, audaz, antifaz, cahiz, cariz, capaz, falaz, haz, solaz, honradez, lápiz, lengua-raz, luz, montaraz, palidez, paz, pez, rapidez, vejez.

Fez, Túnez, Tumbes, Jerez.

PRÁCTICA DE LA T.

— 152 —

Palabras sueltas.

Delante de consonante.—Atmósfera, atlas, atleta, aritmética, etmoides, etnología, étnico, istmo, algoritmo, logaritmo, Atlántico, Atlante, Etna, Patmos.

Al fin de sílaba.—Acimut, cenit, complot, fagot, pai-lebot, Agramunt, Calmet, Calicut, Claramunt, Judit, Llobregat, Lot, Montserrat, Rut, Servet.

Accésit, déficit, superávit.

PRÁCTICA DE LA D.

— 153 —

Al fin de palabra.—Abad, amabilidad, ardid, áspid, bondad, gravedad, heredad, laúd, merced, parquedad, parvedad, pared, salud, soledad, verdad, virtud, vid.

Tomad, partid, amad, id, Madrid, Valladolid.

Al fin de sílaba.—Admonición, admiración, adverbio, animadversión, adjunto, dadnos, llevadnos, decidnos, permitidme, adquiescencia, adhesión, adherir.

EJERCICIOS SOBRE LA C, Q, K y Z

— 154 —

FRASES SUELTAS.

La cocina consume diariamente quince kilos de carbón vegetal. Ezequiel y Zenón contemplaban una escultura del *Eccehomo* de Gregorio Hernández. Pasó los catorce kilómetros del estrecho a nado. El poste marcaba entonces un zigzag en la carretera. El coronel accedió a dirigir la palabra a los soldados. El cok es un producto secundario de la destilación del carbón. Saludó al viajero con especial afecto. Se armó un zizape de mil demonios. El Zendavesta es un código de la India atribuido a Zoroastro. El viento levantó las chapas de zinc (o cinc) del kiosco. En el mes de octubre principia la vendimia. El níquel es un metal blanco brillante. Quien te conozca que te compre, dice el refrán. San Estanislao de Kostka es patrono de la juventud. La voz *kyrie* es de origen griego. Cecilio cazó cuatro perdices en la cacería. Carlos IV firmó el Pacto de Alianza con Francia. La cabila de Beni-Urriaguel era la más feroz de todas.

— 155 —

El kantismo y el krausismo son dos sistemas filosóficos. El cardenal Albornoza fundó el colegio español de Bolonia. El Valle de Baztán y las Amézcoas están enclavados en el reino de Navarra. Fray Ceferino González, arzobispo de Sevilla fué un gran filósofo tomista. Murió Cesáreo víctima de un accidente. La acción

de los *ácidos* es *corrosiva*. La *cizaña* en yerba se *parece* al trigo. *Pekín*, *Nankín* y *Cantón* son ciudades chinas. El *cahiz* es medida de *capacidad* antigua para áridos. La *cerveza* es una bebida que se *fabrica* con *cebada* fermentada y lúpulo. El embajador *Zenón* y la *emperatriz Zita* salieron para visitar Europa. *Kepler* fué un célebre astrónomo. Tomás de *Kempis* compuso el admirable libro de la *Imitación de Cristo*. *Kaiser* y *kermesse* llevan *k*. El *tic tac* del reloj no me *impedía* descansar.

PRÁCTICA DE LA T Y DE LA D

— 156 —

FRASES SUELTAS

Aritmética es la ciencia de los números. La masa gaseosa que rodea la tierra se llama *atmósfera*. El *adverbio* se junta al verbo, así como el *adjetivo* se junta al nombre. La *etnografía* estudia las diferentes razas o pueblos, y la *etnología* los usos, idiomas... El *etmoides* es el hueso que forma la nariz. *Adjunto* remito a usted mi *adhesión*. El año pasado cerramos el balance con *déficit*, y este año con *superávit*. *Amad* a Dios, *respetad* a vuestros padres y el Señor os bendecirá. En los *Atlas* suele pintarse a *Atlante* llevando el mundo a cuestas. Después de la *virtud*, la *salud* es el primero de los dones. El *istmo* de Panamá separa el Pacífico del *Atlántico*. *Valladolid* fué capital de España antes que *Madrid*. Un *complot* puso en peligro la *tranquilidad* pública. ¡Qué *admirable* es la historia de *Rut* y *Nohemí*! Un *áspid* venenoso mordió a *Valentín*. *Miguel Servet* era aragonés, y murió quemado en *Ginebra* por *Zuinglio*.

USO DE LA X

La *x* tiene un sonido análogo al de *ks*, ej.: AXIOMA. EXUBERANCIA. TÓRAX. Antiguamente tuvo también sonido de *j*, pero hoy día ya no tiene tal sonido.

A pesar de los numerosos yerros que respecto a esta letra se cometen, apenas si pueden darse reglas especiales, sirviendo únicamente de norma la recta pronunciación, distinguiendo el sonido de *s* del de *x*.

Indicaremos, no obstante de esto, que:

- 1.º En medio de dicción y antes de vocal o h se escribe *x*:
SINTAXIS, EXHORTAR, MÁXIMA, salvo FACSIMIL.
- 2.º Llevan *x* todas las voces en que entra la preposición *extra*: EXTRAORDINARIO, EXTRAMUROS.
- 3.º Se escribirá igualmente *x* delante de las sílabas *pla*, *plo*, *pre*, *pri*, *pro*. EXPLANAR, EXPLORAR, EXPRESAR, EXPRIMIR, EXPROPIAR.

VICIOS QUE SE HAN DE EVITAR SON:

- 1.º Convertir la *x* en *s*, y pronunciar: ESPLICAR, ESTRAÑO, en vez de *explicar*, *extraño*.
- 2.º Cambiar la *x* por *cs* entre dos vocales; v. gr.: MÁCSIMA, ECSAMEN, en lugar de *máxima*, *examen*.
- 3.º Escribir o pronunciar *x* en lugar de *s*; v. gr.: EXCASO, ESPECIAL, EXPLENDOR, EXPONTÁNEO... por *escaso*, *especial*, *esplendor*, *espontáneo*, *esencia*, *esófago*.

PRACTICA DE LA X

— 157 —

Palabras sueltas.

Aproximar, ataxia, asfixia, auxilio, axioma, compleción, conexión, contextura, convexo, crucifixión, exacción exacto, examen, execrable, exención, exceso, exceleite, exceder, excitar, exclusive, excogitar, exhausto, exhalar, exhibir, exhortar, exhumar, exigir, eximio, éxit, exorcismo, exótico, expatriar, expedir, expender, expanar, explicar, explícito, explorar, exprimir, expropiar, expulsar, expurgar, exquisito, exterior, extranjero, exuberante, flexión, genuflexión, heterodoxo, inflexión, laxante, luxación, maxilar, máxima, mixto, oxígeno, paroxismo, pretexto, próximo, reflexión, sexo, sexo, sintaxis, texto, textil, tórax, tóxico, extremaunción, ex alumno, Calixto, Félix, Máximo, Sixto, Práxedes, Clímax, Pólux, Eudoxia, ántrax, sílex, bórax.

— 158 —

EXTRA: extra, extracción, extractar, extracto, extradición, extrajudicial, extralegal, extranjero, extrañar, extraño, extraordinario, extravagancia, extraviar, extramuros, extrarradio.

Excepciones.—*Estrabismo, Estrabón, estrado, estragar.*

Palabras que a menudo se escriben indebidamente con x.

Especial, especie, esplendor, espléndido, espontáneo, escaso, estreno, estrecho, espía, (subst.) esófago, esotérico, estricto, espectro, estrategia, estragado, estremecer, escéptico, espliego, esplénico.

EJERCICIOS SOBRE LA X

— 159 —

FRASES SUELTAS

A lo muy alto y elevado se denomina *excelso*. Examina a diario tu conciencia y también tus negocios. Te recomiendo *especialmente* que *expies* tus faltas. Todo *exceso* es vicioso; la virtud está en los términos medios. *Máximo* vive *extramuros* de la ciudad. El *saxofón* es un instrumento músico de metal. Fuí a la estación para saludar a don *Calixto*, que venía en el *expreso* de *Extremadura*. Para hacer el vino se empieza por *exprimir* el jugo de las uvas. La *explosión* de la máquina causó muchas víctimas. El profesor dió una *explicación* clara y sencilla acerca de la esclavitud, añadiendo oportunas *reflexiones*. El *exordio* de sermón fué breve y substancioso. *Axioma* es una verdad evidente por sí misma. *Mixtura* es la mezcla de varias cosas.

— 160 —

La explotación de carbón es muy activa en Asturias. Con un poquitín de esfuerzo pienso sacar sobresaliente en los próximos exámenes. Con el menor pretexto echábanse las tropas a la calle. El patio del colegio era muy extenso. Se predicó una guerra de exterminio. A las honras fúnebres se llaman *exequias*. En breves palabras expuso el motivo de su visita. No valieron ni exhortaciones ni súplicas; preciso fué acceder a sus exigencias. Tanta guerra y tanto ejército dejaron exhausto el tesoro; la deuda fué exorbitante. En la calle hallamos al ex presidente y a los ex ministros. La industria textil está muy extendida en Cataluña. Saluda en mi nombre a tu amigo Félix. El cementerio de San Calisto es de los más famosos de Roma. El comercio puede ser de importación y exportación; interior y exterior. ¡Qué extrañeza nos causó su carácter extravagante y excéntrico! Llegado al monte de la Crucifixión, allí le dieron a beber vino mezclado con hiel.

— 161 —

Luis vive frente a la expendeduría de tabacos. En Galdácano hay fábrica de explosivos. Los insectos constan de tres partes: cabeza, tórax y abdomen. Le aconsejó se abstuviera de toda exhibición. El uso del tabaco es tóxico para la salud. Su irreflexión le acarreó serios disgustos. El tejido era de clase extra. No se debe comunicar con heterodoxos, excomulgados ni herejes. Asistieron al banquete varios ex diputados y miembros de la legión extranjera; la afluencia fué extraordinaria y excepcional. El hexaedro, o cubo, es un sólido de seis caras. Extracto, extinto, expulso y exento son participios irregulares de: extraer, extinguir, expulsar, eximir. El alumno que ocupa el sexto lugar, es un muchacho excelente. «Era de complexión recia, seco de carnes, enjuto de rostro.» (CERVANTES.) Sin razón suficiente se le formó expediente de extradición: extraño y extemporáneo castigo.

— 162 —

Alfonso VI tomo a Toledo, ciudad tenida por *inexpugnable*. Encontraron un camino muy *expedito*: la *explotación*. La *experiencia* es madre de la ciencia. *Ox* es interjección usada para espantar las aves. Construyó a sus *expensas* un colegio *externado*. A Lope de Vega se le llama el «*Fénix* de los Ingenios». Buscando en el *léxico* halló que *óxido*, *sexo*, *contextura*, *paroxismo*, *ónix* se escribían con *x*. Fué *excluído* de la reunión por *expresa* voluntad del presidente. Las oraciones pueden unirse por *yuxtaposición*, o sea, sin *nexo*, y por *coordinación*.

— 163 —

Quien *escasamente* siembra *escasamente* recogera. Ciertos religiosos se dedican de un modo *especial* al *esplendor* del culto. Por una *estrecha* hendidura sacó la cabeza un topo. Al pasar la frontera la policía detuvo a cinco *espías*. Le envenenaron con *estricnina*. San Juan de la Cruz es apellidado el *místico* doctor. Por rara coincidencia, todos los testigos estuvieron *contestes*. Larra fué humorista y *escéptico*. Morir *abintestato* es morir sin hacer testamento. En el *estrado* se hallaban las principales autoridades. *Espontáneamente* se ofreció a acompañar al viajero. Las gentes de gusto *estragado* no encuentran bueno ningún alimento. El *espectáculo* de tanta madre afligida era desconsolador. El tomillo y el *espliego* son plantas aromáticas. La nube de incienso subía a lo alto formando caprichosas *espirales*. Huían de los pasajeros como de la muerte, cuyos *espectros* parecían. El signo de la multiplicación es una cruz en forma de *aspa*.

— 164 —

El exclaustrado.

Extramuros de la población aun se mantenían en pie los muros del *ex convento*, donde el guardián anti-

guo religioso, parece que esperaba a que la total ruina y *extinción* material del edificio viniera a completar la ley de *exterminio* lanzada contra sus moradores. A ratos *exhalaba* su corazón tiernos sollozos recordando tiempos pasados. ¡Cuántas veces en aquel bendito asilo había dirigido al *Excelso* sus plegarias; cuántas, *extático*, había contemplado la imagen bendita de la Santísima Virgen y del *eximio* fundador de su *esclarecida* orden; cuántas, *habiase* castigado para *expiar* propias y ajenas faltas; cuántas, *exhortado* a los fieles a penitencia, y cuántas también había visto *exhalar* el último suspiro a sus hermanos en religión, con la calma de los santos! Pero entonces *exacerbado* el ánimo por tantas *exacciones*, veíase condenado al *exterminio* y obligado al *extrañamiento* de su patria, si quería vivir tranquilo, y todo ello en nombre de la libertad. *Inexplicables* designios divinos, *extrañas* consecuencias de funestos principios.

— 165 —

Los exploradores españoles.

Grandes y *extraordinarias* fueron las *excursiones* y *exploraciones* de los *exploradores* españoles en América. Ellos recorrieron a pie y rodeados de *espías*, regiones tan *extensas* como Europa, cruzando ya *espan-tosos* desiertos, ya provincias de *exuberante* vegetación; y atravesaron tierras pobladas por gente *extraña* y feroz, que condenaba al *extranjero* al *exterminio* con el menor *pretexto*.

Sus trabajos y fatigas, ¡quién los podrá *expresar*! Veces hubo que *extenuados* de cansancio y *exhaustos* de fuerzas, *extraviados* en *inextricables* selvas, sin humano *auxilio*, temieron venir a poder de los indígenas en calidad de *esclavos*, cuando no muertos con *esquisitos* tormentos; otras hechos prisioneros por los salvajes, hubieron de practicar ceremonias *extravagantes* e *idículas* que aquéllos les *exigían*. ¡Oh *excelsa* na-

ción, que a tales hijos diste la *existencia*, digna eres de que propios y *extraños exalten tus esclarecidos hechos!*

USO DE LA G

La *g* tiene dos sonidos: 1.º Uno suave delante de las vocales A, O, U, al fin de sílaba y delante de las consonantes *l* y *r*. Verbi-gracia: GANA, GOMA, GULA, PRAGMÁTICA, GRACIA, GLACIAL.

2.º Un sonido fuerte delante de las vocales E, I, análogo al de la *j*, v. gr.: GENERAL, GIRAR.

SE USA G CON SONIDO SUAVE:

1.º Delante de las vocales A, O, U: GALA, GOLA, GULA.

2.º Al fin de sílaba: GOG, MAGOG, DOGMA, PUGNA, ALZOG.

3.º Delante de L y R: GLORIA, GRANA, GREMIO, IGLESIA.

4.º Delante de las vocales E, I, si bien en este caso irán precedidas de una u que no se pronuncia; v. gr.: GUERRA, GUÍA.

NOTA: Cuando en las sílabas GUE, GUI, quiera pronunciarse separadamente la u de la E o I, deberá llevar dos puntos encima (CREMA O DIÉRESIS), como en SANTIQUÉIS, LENGÜETA, AGÜILLA.

USO DE LA G CON SONIDO FUERTE: Como en muchos casos el sonido fuerte GE, GI se confunde con el de la *j*, indicaremos las principales reglas.

SE ESCRIBEN CON G FUERTE:

1.ª REGLA: Las palabras que empiezan por *geo*, como: GEOGRAFÍA, GEODESIA...

2.ª REGLA: Las sílabas *gen* y *gest*, v. gr.: GENIO, GENTIL, GENERAL, GESTIÓN, IMAGEN, ORIGEN, VIRGEN, MARGEN... Se exceptúan Jena, jenizaro, Jenaro, Jenofonte y comején.

3.ª REGLA: Las voces que terminan en: *gia*, *gio*, *gión*, *gioso*, *gírico*, *géllico*, *genario*, *gesimal*... TEOLÓGIA, GEOLOGÍA, COLEGIO, PRODIGIO, RELIGIÓN, CONTAGIOSO, PANEGÍRICO, ANGÉLICO, OCTOGENARIO, CUADRAGESIMAL. Excepciones: MEJÍA, CANONJÍA.

MUY BUENA REGLA ES ESCRIBIR G DESPUÉS DE LA N O DE LA R: Ejemplo: ARGENTIFERO, VERGEL, INGENIERO, URGENTE, ÁNGEL, ARGEL, ARGENTINA, VIRGILIO, ARGIMIRO, UNGIR, URGIR, TURGESCENCIA, PERÑEAR y muchas más, salvo extranjero, tarjeta, injertar, canonjía.

4.ª REGLA. Los verbos terminados en *igerar*, *ger* y *gir* se escriben con g en el infinitivo y en toda la conjugación delante de la E o de la I. Ej.: DIGERIR, MORIGERAR, PROTEGER, PINGIR.

Hay sólo cuatro excepciones: DESQUIJERAR, TEJER, BRUIR y CRUIR

PRÁCTICA DE LA G.

— 166 —

Voces sueltas.

Sonido suave.—Gato, goma, gula, guirnalda, guerra, alguno, ninguno, agua, santigüéis, contiguo, apaci-güéis, lingüística, sigue, siguiente, gobierno.

—Gog, Magog, Alzog, Magdalena, pugna, dogma, impregnar, magno, pragmática, gloria, grana, grumete, congreso, esgrima, alegre, anglicano, iglesia, grúa, alegría, peligro, glacial, gluten, glicerina.

1.^a REGLA

Geógrafo, Geografía, Geodesia, Geognosia, Geología, geólogo, Geometría, geomancia, Georgia, Geórgicas.

— 167 —

2.^a REGLA

Agencia, agenda, Argentina, argentífero, contingente, convergencia, exigencias, diligencia, fulgente, genio, gendarme, general, género, génesis, gente, gentil, generosidad, genciana, genitivo, genial, genuflexión, genuino, imagen, ingenio, ingenuidad, indígena, indigencia, indulgencia, legendario, margen, negligencia, origen, inteligencia, primogénito, regenerar, regencia, sargento, tangente, tangencia, turgencia, urgencia, vigente, virgen... Fulgencio, Genoveva, Gesta, gestión, gesticular, gesto, ingestión, indigestión, digestión, congestión.

EXCEPCIONES: *Jena, Jenaro, Jenofonte, comején, benjéna, jengibre.*

— 168 —

3.ª REGLA

Analogía, apología, cirugía, elegía, energía, estrategia, hemorragia, liturgia, logia, magia, neuralgia, nostalgia, pedagogía, teología, metalurgia, ontología.

—Adagio, agio, arpegio, colegio, contagio, elogio, Ervigio, Eulogio, egregio, eucologio, florilegio, frigio, litigio, martirologio, naufragio, privilegio, prodigio, refugio, regio, Remigio, presagio, sacrilegio, sufragio, vestigio, Pelagio.

—Irreligión, legión, región, religión.

—Elogioso, prestigioso, prodigioso, religioso.

—Angélico, evangélico.

—Panegírico, ferruginoso, oleaginoso, caliginoso.

—Octogenario, nonagenario.

—Astrológico, cronológico, lógico, etimológico, patológico, pedagógico.

—Vigésimo, trigésimo, quincuagésimo, septuagésimo, nonagésimo (cuadregesimal, cegesimal).

—Genealogista, mitologista, mineralogista, oxígeno, indígena, beligeró, alígera, flamígero, hidrógeno.

—Neologismo, silogismo, paralogismo...

EXCEPCIONES: *Apoplejía, canonjía, lejía, bujía.*

— 169 —

Uso de la G después de N o R.

Argila, Ángel, Argel, Argimiro, asperges, argivo, argirosa, angina, cangilón, congelar, evangelio, engibar, esfinge, faringe, faringitis, fingir, fingimiento, funiforme, falange, falangina, falangeta, ingenio, ingenuidad, laringe, longevidad, losange, longitud, marginal, meninges, meningitis, pergeñar, rengífero, Orange, tinge, tangible, tergiversar, turgescencia, Urgel, vergel, virginal, Virgilio, Virginia. Ingerir, ingerencia, con g y con j.

EXCEPCIONES: *Extranjero, tarjeta, injertar, monje, berenjena.*

4.ª REGLA

— 170 —

Aligerar, exagera, refrigerarse, ligero, exageración, morigerado, refrigeramiento.

Acoger, coger, converge, encogieron, escogería, protegió, recogieran, emergieron. Cogido, encogimiento, cogedor, acogida, recogimiento.

Afligir, colegir, corregir, compungir, dirigir, elegir, erigir, exigir, fingir, frangir, infringir, mugir, regir, restringir, rugir, sumergir, surgir, transigir, ungir. Rugido, mugido, fingimiento, resurgimiento afligido, insurgente, regente.

Desquijerar, tejer, crujiar, brujir (o grujir).

Tejedor, tejido, tejedura, crujidor, destejido, cruji-do, brujidor.

— 171 —

Voces de ortografía dudosa.

Ágil, *agitar*, *álgebra*, *álgido*, *apogeo*, *auge*, *beligerante*, *colegiata*, *ambages*, *cónyuge*, *digerir*, *digital*, *efigie*, *enálage*, *esfinge*, *estratagema*, *flagelación*, *frágil*, *frigidez*, *frugívoro*, *gehena*, *geiser*, *gelatina*, *gemelo*, *gemir*, *generoso*, *geranio*, *gerente*, *germano*, *germania*, *germen*, *gerundio*, *gestionar*, *giba*, *gigante*, *gimnasio*, *girasol*, *gitano*, *gragea*, *heterogéneo*, *hidrógeno*, *higiene*, *homogéneo*.

— 172 —

Imaginar, *integérrimo*, *legible*, *legislación*, *legitimidad*, *ligero*, *lógica*, *magisterio*, *magín*, *magistral*, *página*, *pugilato*, *registrar*, *rigidez*, *sagitario*, *sigilo*, *sugerir*, *tragedia*, *vegetar*, *vigilar*.

Eduvigis, *Cartagena*, *Gelves*, *Genesaret*, *Generoso*, *Genil*, *Génova*, *Gerardo*, *Germán*, *Gertrudis*, *Gerundio*,

Gervasio, Gijón, Gil, Gerona, Gersón, Getafe, Ginés, Magín, Rogelio, Regina, Regis, Segismundo, Teógenes.

— 173 —

DERIVACIÓN. *Hállense palabras derivadas de las siguientes voces:*

Viejo, regir, lengua, evangelio, religión, legislar.

Viejo: vejez, vejete, vejestorio, vieja, aviejar, envejecer, vejezuelo, vejez, envejecido, envejecimiento, envejecerse.

Regir: regencia, regentar, régimen, regente, regio, regiamente, regidor, regicidio, regimiento, regimental, regicida, regimentar, región, regional, regionalismo, regionalista.

Lengua: lenguaje, lengüeta, lenguaraz, lenguado, lenguaza, lengüetería, lenguaz, lengüezuela, deslenguado, deslenguar, deslenguarse.

Evangelio: evangelizar, evangelización, evangelista, evangélico, evangeliario, evangelización, evangelismo, evangelistero, evangelizador.

Religión: religiosidad, religiosamente, religioso.

Legislar: ley, legislación, legislatura, legal, legislador, legislativo, legisperito, legista, legítimo, legítima, legitimista, leguleyo, ilegal.

EJERCICIOS SOBRE LAS REGLAS

— 174 —

FRASES SUELTAS

No tengas *vergüenza* de confesar tus pecados. Muchos han *ganado* el señorío de las gentes por la fuerza del hierro. El pastorcillo halló en un nicho la *imagen* de la Santísima *Virgen*. El hombre es ante todo un ser *religioso*. Por su poca aplicación suspendieron a *Angel* en *Geometría, Geología y Cirugía*. La *génesis*

de las naciones modernas data del siglo xvi. El vuelo *gigantesco* de un hidroavión español ha despertado el *genio* de la raza. El *Mágico Prodigioso* es obra inmortal del *genio* de Calderón de la Barca. *Góngora* obtuvo un beneficio en Córdoba. Ante un *gentío* inmenso, el padre *General* pronunció un bellísimo discurso en loor de San *Gervasio*. La *religión* educa al hombre para Dios.

— 175 —

El pobre *Eugenio* se *afligía* por la falta de *energía* que notaba en *Gerardo*.

Penélope deshacía durante la noche lo que había *tejido* durante el día. Dios dotó a Menéndez y Pelayo de una *inteligencia* e *ingenio* privilegiados. El *dogma* del Purgatorio es un *dogma* consolador. *Gloria* vana, florece y no *grana*. Santa *Genoveva* es patrona de París. Un buen *régimen* regionalista será causa del *resurgimiento* de España.

Remigio recibió un aviso *urgente*. Estudiaba entonces *liturgia* de Occidente. *Virgilio* es el gran poeta latino. El asunto dió *margen* a muchas hablillas. Leonardo era ya un anciano *octogenario*. El nombre de sus *progenitores*, su *gentil* apostura, su *regio* continente, su carácter *benigno* descubría a las claras quién era.

— 176 —

Con la imposición de la Ceniza empiezan los ayunos *cuadragesimales* y las *vigilias*. Él debió *imaginar* a lo que yo *imagino*, e *imaginé* bien, que sin duda, yo le quería hurtar *alguna* parte del paño. (CERVANTES.) El *vigía* que *vigilaba* los contornos, sigilosamente dió aviso a la *guardia*. Le *exigió* la *legítima* de sus bienes. Yendo al *colegio* observé los *cangilones* de la noria que había junto al patio de *gimnasia*. El instrumento usado para *brujir* se llama *brujidor*. El *oxígeno* e *hidrógeno* son

bases. Se llama *perigeo* el punto en que un astro está más próximo a la tierra, y *apogeo*, el más distante.

— 177 —

Palabras dudosas.

FRASES SUELTAS

El hombre se *agita*, mas Dios es quien le lleva. Santillana del Mar tiene una hermosa *colegiata*. Los *ejercicios* de *gimnasia sueca* bien *dirigidos* dan *agilidad* a los miembros y favorecen la *digestión*. La *tragedia* tuvo su origen en las fiestas de Baco. Fué una noche *frigidísima*, hasta el punto de *congelarse* el agua en las habitaciones. *Frugívoro* se dice del animal que se alimenta de frutos. La *efigie* del altar mayor está *magistralmente* tallada. El *legislador* nunca ha de *legislar* contra la razón. El siglo xvi fué de *apogeo* y *auge* para España. La Iglesia enseña con *magisterio* infalible. El *gerente* era hombre *integérrimo*, si bien inclinado a la *rigidez*. El examinando estuvo más afortunado en *Álgebra* que en *Legislación* y *Lógica*. *Algido* significa frío, y es una de las palabras que se emplean mal.

— 178 —

Querían prender al *gigante* mediante una *estratagema*. San Juan Nepomuceno fué mártir del *sigilo* sacramental. El natural de Gerona se llama *gerundense*. El camello tiene dos *gibas* y el dromedario tan sólo una. Difícil es *imaginar* las cosas que tiene encerradas en su *magín*. Por *gragea* se entiende confites menudos, a modo de anises.

Yo soy un pobre *gitano*, que vengo de *Egipto* aquí. Germán huyó con la *ligereza* de un *gamo*. El superlativo de frío es *frigidísimo*. -Enternecía con sus *gemidos* a cuantos le oían. La *Granja* conserva aún su antigua *colegiata*.

La «Gitanilla» es una novela de Cervantes. *Segismundo* es el protagonista de *La Vida es sueño*, de Calderón. El *rengífero* o reno es una especie de ciervo de las regiones polares. El grafito o *plombagina* se emplea en la fabricación de lápices. Los soldados *fugitivos* se *refugiaron* en Numancia. Todos los *legisladores* han castigado el *regicidio* con pena capital. Trasplanta esos esquejes de *geranio*, y arranca la *digital*. Esquilo fué poeta *trágico* y Calino *elegíaco*. En su comparación todos eran unos *pigmeos*. Gil de Siloé fué un escultor *genial* burgalés.

USO DE LA J

Se escriben con J:

1.^a REGLA: Las voces en que entra el sonido fuerte *ja, jo, ju*: JARRO, JOVEN, JUGAR, o en fin de sílaba, como RELOJ, BOJ, TROJ.

2.^a REGLA: Las palabras derivadas de otras acabadas en *j* o que la tengan delante de *a, o, u*: v. gr.: CAJITA, de caja; RELOJITO, de reloj; LISONJERO, de lisonja.

3.^a REGLA: Las voces que terminan en *je* y *aje*, como MENSAJE, CORAJE, RAMAJE... y sus derivadas, salvo ÁMBAGES, ENÁLOGE, LARINGE, FARINGE, TINCE, FALANGE.

4.^a REGLA: Las voces terminadas en *jería*, como CERRAJERÍA, PELLEJERÍA.

5.^a REGLA: Todas las palabras en que entra el sonido fuerte de esta letra y no tienen *ge* en su origen. Ej.: MUJER (mulier), JENARO (Ianuaris), JERÓNIMO (Hieronymus), JERUSALÉN (Ierusalem), HEREJÍA (haeresis).

6.^a REGLA: Los verbos que no tienen *g* ni *j* en el infinitivo cuando en la conjugación toman este sonido en algunos de sus tiempos, llevan *j* y no *g*. Tal ocurre con *traer* y sus múltiples derivados y con los verbos terminados en *cir* y *ducir*, como: ADUCIR, DECIR, CONDUCIR, PRODUCIR, TRAER. Ej.: ADUJE, TRAJE, DIJE, CONDUJERA, TRADUJERON, BENDIJE, TRAJERA...

7.^a REGLA: Los verbos terminados en *jear* se escriben con *j*, verbigracia: GORJEAR, LISONJEAR, CALLEJEAR, OJEAR..., menos PERIGEAR.

PRÁCTICA DE LA J

Voces sueltas.

— 180 —

1.ª REGLA

Jarro, jalea, pájaro, caja, joven, jugar, jueves, Juan, Julio, Jacinto, aljaba, pijama.

Almoraduj, boj, borraj, carcaj, erraj o herraj, reloj, pedicoj, troj (y sus plurales).

2.ª REGLA

Agujeta, ajero, bajito, cajero, cajetilla, cajita, cajista, canjeo, cejijunto, conejera, conejero, conejito, cojito, cojera, espejito, espejero, flojera, flojito, forcejeo, hijito, lejitos, lisonjero, ojeo, ojeras, pajero, pajizo, pellejero, pajita, relojero, relojito, naranjero, rejilla, troje, viaje, vejete, vejez, vejestorio.

— 181 —

3.ª REGLA

Abordaje, aguaje, aprendizaje, alfanje, andamiaje, arbitraje, talaje, bagaje, balconaje, bestiaje, brebaje, cabotaje, coraje, canje, carruaje, cortinaje, conserje, dije, encaje, estiaje, espionaje, eje, esqueje, equipaje, empuje, fardaje, follaje, forraje, fleje, herraje, lenguaje, linaje, maridaje, menaje, mensaje, moblaje, oleaje, paje, paraje, paisaje, pelaje, plumaje, ramaje, ropaje, salvaje, tablaje, traje, tonclaje, ultraje, viaje, visaje y ventanaje.

EXCEPCIONES: *Auge, cónyuge, ambages, cómpage, enálage, paragoge, esfinge, laringe y tinge*

4.ª REGLA

Brujería, cerrajería, conserjería, granjería, mensajería, ovejería, pellejería, tinajería, tablajería, relojería, tejería (*tejar*).

— 182 —

5.ª REGLA

Palabras que no tienen *g* en su origen.

Ajeno (*alienus*), ejército (*exercitus*), ejercicio (*exercitium*), ejercitar (*exercere*), hereje (*haeresis*), injerto (*insertus*), jefe (*chef*), Jesús (*Jesus*), Jerónimo (*Hieronymus*), Jenaro (*Ianuaris*), jeroglífico (*hieroglyphicus*), Jerges (*Xerxes*), Jeremías (*Ieremías*), Jerusalén (*Ierusalem*), jeringa (*syringa*), majestad (*maiestas*), mujer (*mulier*), vejiga (*vesica*), prójimo (*proximus*), perejil (*petroselinum*), eje (*axis*), ejemplo (*exemplum*), monje (*monachus*).

— 183 —

6.ª REGLA

Traer.—Traje, atrajiste, retrajera, contrajimos, distrajeron, extrajesen.

Decir.—Dije, bendijiste, contradije, maldijeron, predijeron.

Conducir.—Condujera, adujera, dedujesen, redujeses, indujeran, reprodujesen, sedujeran, introdujesen, produjesen, redujeran, traduje.

7.ª REGLA

Badajear, burbujear, callejear, canjear, cerrajear, cojear, estropajear, flojear, forcejear, forrajear, garga-
jear, gorjear, grajear, granjear, hojear, lisonjear, ojear, orejear, trajear.

Voces de ortografía dudosa.

Adjetivo, ajedrez, ajenjo, ajimez, agujero, aguajinoso, aljibe, apoplejía, bajel, berenjena, bujía, crujía, desquijerar, enajenar, extranjero, fajina, jébe, jedive, jefe, jengibre, jerárquico, jerigonza, jibión, jicara, jilguero, jinete, jirafa, jirón, lejía, mejilla, objeción, objetar, oji-va, pasajero, pejiquera, perejil, sujetar, sujeto, tarjeta, vinajeras, mojígato, Jehová, Jehú, Jena, Jenofonte, Jericó, Jijona.

PRÁCTICA DE LA J**Ejercicios sobre las tres primeras reglas.****FRASES SUeltas**

En hermosa *cajita* entregó el *paje* el *mensaje* del general. Después de un *viaje* por el *extranjero*, se retiró a *Jaén*. Cantaba el *jilguero* escondido entre el *follaje*, mientras las solícitas *abejas* libaban la miel. Los *viajeros* hubieron de pasar por *Pasajes*, donde les registraron todo el *equipaje*. Las *trojes* rebosaban de trigo. La opinión pública sin género alguno de *lisonja* condenó el *salvaje* atentado. Era un hombre feo y *cejijunto*. La madera de *boj* es durísima. *Jugaba* con una *barajita* de cartones, y con un *pajarito* que tenía asido de un hilo. Le *dijo sin ambages* que su *lenguaje* era defectuoso. Con una sola *ojeada* lo vió todo. Durante el servicio de *cabotaje* observaron grandes *aguajes*. Los huesos de los dedos reciben los nombres de *falange*, *falan-gina* y *falangeta*. El gas era *rojizo* y de olór a pajuela. Feliciano era *flojísimo* para el *trabajo*. Renunciando Teresa al mundo vistió el hábito *monjil*.

— 186 —

REGLAS 4.^a, 5.^a y 6.^a

El alumno *flojeó* bastante en el tema escrito María es bendita entre todas las *mujeres*. Francisco *Jiménez* de Cisneros fué cardenal de España. Los *pajaritos* con sus trinos y *gorjeos*, *lisonjaban* el ánimo. Le aconsejó su padre *tradujera* la historia de *Jenofonte* y que no fuera con *Jimeno*. La turba *callejera* *forcejeaba* por abrirse paso. Entró la comitiva por la puerta de la *pellejería*. *Ojeando* libros perdió la vista. *Dedujeron* de la entrevista que sería fácil *canjear* a los prisioneros. San *Jerónimo* fué gran estilista. Los egipcios usaron como escritura los *jeroglíficos*. *Jerusalén*, la ciudad santa, dió muerte a *Jesucristo*. Jerjes, derrotado por los griegos, se retiró a Persia. Su *Majestad* recibió al *embajador* de *Méjico*. Habiendo encontrado *Juan* un objeto ajeno indagó por su dueño. Al agente de una acción se le denomina *sujeto*. El *ejército* español dió el *ejemplo* atacando primero. El trato con los *herejes* y el contagio de la *herejía* son perniciosísimos. Amarás a tu *prójimo* como a ti mismo.

— 187 —

Ejercicios con palabras de ortografía dudosa.

FRASES SUELTAS

Las *jibias* enturbian el agua con su tinta con el *objeto* de no ser vistas. El *extranjero* hablaba una *jerga* ininteligible. Cursó *Cirugía* durante varios años. Los *Girones* llevan por escudo unos *jirones*. El *jengibre* se usa como especia. Montaba el *jinete* brioso corcel *jerezano*. *Jerez* es afamada por sus vinos. El *ajenjo* es una planta muy amarga. Los *jilgueros* revoloteaban de rama en rama embelesándonos con sus *gorjeos*. La enfermedad le impidió por entonces la *ejecución* de sus

designios. San Andrés Avelino es abogado contra la *apoplejía*. Jugamos durante toda la tarde dos partidas de *ajedrez*.

— 188 —

El *bajel* vino al fin a dar en un *bajío*. Regaló a su ahijado un hermoso juego de *vinajeras* de plata. Acudió con la demanda a su superior *jerárquico*. En regiones donde escasea el agua suelen usarse *aljibes* para recoger la que llueve. La *berenjena* y el *perejil* son vegetales. En un *tarjetero* tenía varias muestras de *tarjetas*. A la luz de una *bujía* devoraban ciertos curiosos las noticias. En todo el día no tomó más que una *jícara* de *ojén*. La *jirafa* es un rumiante de África.

— 189 —

Era por entonces *Jerónimo*, *ujier* del Congreso. Sobre un mísero *jergón* dormían cuatro criaturas de sonrosadas *mejillas*. Por ciertas *conjeturas* que se tuvieron, fué fácil seguir la pista del *forajido*. La obstrucción de la *atarjea* causó graves trastornos. Las catedrales de Burgos, Toledo y León, son preciosas muestras de estilo *ojival*. Compré este verano un sombrero de *jipijapa*. El *brujidor* o *crujidor* sirve para *brujir* los vidrios. Un horrible *crujido* anunció que el tejado se venía abajo. Terminadas las oposiciones se retiró a su *canonjía* de Jaén.

— 190 —

Revisión y palabras dudosas. C y J.

El *adjetivo* se junta al nombre para calificarlo o determinararlo. Compré unas *tarjetas*, una *imagen* de San José, un par de *tijeras* y varias *jícaras*. Los *Jesuitas* han dado muchos santos al cielo, y muchos hombres

insignes a las letras. Por todo *bagaje* llevaba un *traje* de repuesto y un *tarjetero*. En la *cartuja* de Jerez admiré un hermoso *ajimez*. En la *jira* encontramos a *Majencio*. Los de *Gerona*, con su *enérgica* resistencia, emularon a los de *Sagunto*. El *ejército* español lo integran *regimientos*, *escuadrones* y *compañías*. Ramiro el *Monje* fué bondadoso. *Gijón* es notable por el *Musel*, *Sigüenza* por su *catedral*, y *Jijona* por su *turrón*. Después de un horrible *crujido* de la *viguería*, vino abajo la *tejera*. *Gertrudis* de Avellaneda fué poetisa cubana. Sentado en un *sillón* de los que dan vueltas sobre su *eje* me hallaba en la mayor *perplejidad*. El loco sufrió un ataque de *enajenación* mental en aquel momento.

EJERCICIOS DE REPASO

— 191 —

Noche toledana.

Esta frase, convertida hoy en *adagio* vulgar, nos recuerda el *ignominioso ultraje* y *venganza* que el *jeque* o *gobernador* Amrú, a la sombra de su *hijo* Abderramán, hizo a los nobles toledanos; pues habiendo pernoctado en la ciudad con 5.000 *jinetes* mandó *degollar* a cuatrocientos prohombres de más limpio *linaje*, a quienes *atrajo* al lugar de la *ejecución*, so pretexto de *festejar* al príncipe con un *banquete*.

— 192 —

El indigente.

La noche era *frigidísima*; el *vendaval* *gemía* *pugnando* por entrar por las *rendijas* de *puertas* y *ventanas*. Un hombre pobre e *indigente*, con el *traje* hecho *jirones*, apenas cubierto por la ya gastada *jerga*, llamaba a una *puerta* pidiendo *albergue*. El *jefe* del per-

sonal de servicio, poco acostumbrado a *ejecutar semejantes* actos de caridad, tuvo palabras poco *lisonjeras* con el *desgraciado*, mas de pronto recuerda que aquel *indigente* es *prójimo* suyo y con *magnánimo* corazón le ofrece *alojamiento* donde pasar la noche.

— 193 —

Guadalupe.

No *lejos* de *Trujillo*, patria de Pizarro, se alza *majestuoso* el monasterio de *Guadalupe*. La historia de la fundación del convento lleva como *objeto* inseparable la de la *efigie* de Nuestra Señora que San Leandro *trajo* de Roma a Sevilla y que los *fugitivos* cristianos enterraron *junto* al lugar donde hoy se yergue el *gigantesco* monasterio. Allí la encontró *milagrosamente* Don Gil Vaquero, y desde entonces es muy *venerada*.

El rey Alfonso XI *erigió* una ermita que otros monarcas elevaron a la *categoría* de santuario, al cual dotaron de *regias prerrogativas*.

Juan I levantó el monasterio, que encomendó a los *Monjes Jerónimos*, quienes le poseyeron en los tiempos de mayor *apogeo* de su Orden.

Allí, en aquella soledad *salvaje*, *lejos* de la *agitación* del mundo, se *engolfa* el alma en la consideración de la *magnificencia* del Creador.

— 194 —

San Hermenegildo.

San *Hermenegildo*, príncipe *religiosísimo* y mártir glorioso, fué *hijo* de *Leovigildo*, hábil *general*, pero arriano.

Gracias a las instrucciones y *ejemplos* de San Leandro, arzobispo de Sevilla, *abjuró* *Hermenegildo* el arrianismo, lo que fué causa de una *guerra* entre padre e

hijo, viniendo éste a manos de aquél. Imploró perdón de *hinojos Hermenegildo*; el padre le recibió con *alegría*; mas no pudiendo conseguir que *abjurara* del cristianismo, envióle con buena *vigilancia* a Sevilla. Propúsole entonces como medio de reconciliación que recibiera comunión de manos de un obispo *hereje*, y como lo rechazara con horror, el padre, *indignado*, mandó cortarle la cabeza. Tal fué el fin de aquella *tragedia*.

— 195 —

Divinidad de Jesucristo.

Jesucristo ha sido confesado *Hijo* de Dios durante veinte siglos; millones de *inteligencias* han creído en su divinidad; millones de corazones *generosos* le aman; millones de *gentes escogidas* se sacrifican por ÉL, ora en obras de *abnegación*, bien *siguiendo* los *consejos evangélicos*. Desde San Esteban hasta hoy, los mártires han derramado su *sangre* por *Jesús* y han muerto adorándole como a Dios, y diciendo: «*Jesús, Señor mío, recibid mi espíritu.*»

Religión.

¿Qué es un hombre sin *religión*? ¿Qué es un hogar sin esa luz y sin ese calor? Yo me *imagino* una familia que *jamás* invoca el nombre de Dios. ¿Qué cárcel! ¿Qué *lobreguez*! Aquellos dolores sin consuelo; aquellas contrariedades sin *resignación* cristiana; aquellos *hijos* creciendo sin mirar *jamás* hacia arriba; aquellos niños sin el culto a la *Virgen*; aquellos labios de rosa, mudos para la oración al *Angel de la Guarda*, ¿en qué se emplean?...

J. MARÍA DE PEREDA.

El lenguaje.

La diferencia entre nuestro idioma y el armonioso canto de las aves y el pavoroso *rugido* de las fieras, consiste en que éstos son sonidos sin ideas, y aquél es idea encarnada en el sonido.

Cede el ruiseñor a su naturaleza canora en sus *gorjeos*; cede el león al dolor de la calentura en sus *rugidos*; pero su voz no retrata sino modos de ser de la materia.

Extraviados van los que *fingen* no sé qué origen imitativo de idioma: a fuerza de remedar el aullido de los animales, el *graznar* de las aves, el monótono susurrar de las fuentes, el *fúlgido* estallido de los *relámpagos*...

La idea y la palabra nacieron *gemelas* en el alma y en la vida del primer hombre, *hijas* de un mismo padre. Aquel mismo ser omnipotente cuando vió nacer en su criatura *privilegiada* la primera idea, le reveló la primera palabra.

M. DE MOLINS.

PENSAMIENTOS

Un pecho *generoso* disimula las injurias, y no las borra con la *ejecución* de la ira, sino con sus mismas hazañas: noble y *generosa* venganza. (SAAVEDRA FAJARDO.)

Un hombre con pereza es un *reloj* sin cuerda. (JAIME BALMES.)

El *ingenio* suple a veces al *genio*: es como el *agua*, que simula una *grave* profundidad *reflejando* a nuestra vista la inmensidad del firmamento. (JAIME BALMES.)

Se debe preferir la tristeza de un *desengaño* al *sonrojo* de un mal *juicio*. (FERNÁN CABALLERO.)

Un *traje* humilde, una corteza grosera, suele a menudo encubrir la *inteligencia* del alma; y ¡cuántas veces

un *magnífico* uniforme suele servir de disfraz a un cuerpo rudo! (MESONERO ROMANOS.)

Puede decirse, en *general*, que el niño no se halla en condiciones *higiénicas*. (CONCEPCIÓN ARENAL.)

Un libro para una *inteligencia* que no tiene medios de juzgarle, es una especie de tirano: *sojuzga*, y lo mismo puede *dirigir* que extraviar. (CONCEPCIÓN ARENAL.)

Es *apoteagma* de muchos sabios *gentiles* que para el varón fuerte todo el mundo es patria. (FEIJÓO.)

La oración es *viaje* divino y camino real para el cielo. (SANTA TERESA DE JESÚS.)

USO DE LA H

La *h* puede preceder a todas las vocales, pero nunca a las consonantes: ALHAJA, ALHÓNDIGA, ALHELÍ O ALELÍ...

Antiguamente tuvo un sonido gutural suave y así la pronunciaron los andaluces. Hoy es letra puramente etimológica y no tiene sonido alguno en nuestro idioma.

REGLAS ETIMOLÓGICAS: Se escriben con *h*: 1.º Todas las voces que la tienen en su origen, como HABER, HABILITAR, HEBREO, HÉLICE, HELVECIA, HEREJE, HERENCIA, HIERBA, HISOPO, HOMBRE, HUMILDAD, HONESTIDAD, HONOR, HUÉSPED, HUERTO...

España y ASTA (nombre), no obstante de tener *h* en su origen (*Hispania, hasta*) se escriben sin *h*.

2.º Muchas palabras que en su origen tuvieron *F*: Ej.: HABA (faba), HALCÓN (falcone), HACER (facere), HARINA (farina), HEDER (federe), HERMOSO (fermosus), HIJO (filius, fijo), HUSO (fusus).

OTRAS REGLAS

Se escriben con *h*:

1.ª REGLA. Las interjecciones ¡AH!, ¡EH!, ¡OH!, ¡HOLA!, ¡HUY!

2.ª REGLA. Las palabras que empiezan por los diptongos *ia, ie, ue*: v. gr.: HIEL, HIERRO, HIELO, HIERBA, HIENA, HIATO, HIALIANG, HUÉSPED, HUETE, HUESCA, HUECO, HUÉRFANO, HUESO, HUERTO. Excepto UESTE con significado de OESTE.

3.ª REGLA. Los vocablos que principian por los sonidos *idr, iqr, iqr* e *ip*. v. gr.: HIDRÓPICO, HIPOCAMPO, HIGROMETRÍA, HIPERDULFA, HIPÉBATON, HIPÓLITO, HIPÓDROMO, HIPÓGRIFO, HIDRÓGENO, HIDRÁULICO, salvo IPIL e IPECACUANA (planta americana).

4.^a REGLA. Los vocablos que principian por *hist, hom, hum* (no seguido de *b*), *horr* y *hui*, v gr.: HISTORIA, HISTÉRICO, HISTRIÓN, HOMBRE, HOMERO, HOMOGÉNEO, HUMOR, HUMILDAD, HUMO, HÚMERO, HORROR, HORRÍSONO, HUÍDA...

EXCEPCIONES: OMNIPOTENTE, OMNÍVORO, OMOPLATO, ISTMO.

5.^a REGLA. Los derivados de vocablos que tengan esta letra, ejemplo: HOMBRÍA, HOMBRUNO (de hombre); HE, HAS, HAY, HUBE (de haber); HONRADO, HONRADEZ, DESHONRA (de honor-honra); HUMILDE, HUMILLADO, HUMILDEMENTE, HUMILDAD (de humillar).

HAY POCAS EXCEPCIONES: ORFANDAD, de huérfano; OSARIO y OSAMENTA, de hueso; OQUEDAD, de hueco; ÓVALO, de huevo, y OSCENSE, de Huesca.

Existen además otras voces que según la significación que se les dé se escriben unas veces con *h* y otras sin ella. En los dictados de *homónimos* presentamos varios ejemplos.

PRÁCTICA DE LA H

— 198 —

Voces sueltas.

¡Ah!, ¡eh!, ¡oh!, ¡hola!, ¡huy!, ¡bah!

2.^a REGLA

Diptongos: Hiedra, aldehuela, hiel, hiena, hierro, hierba, hielo, hiato, hialoides, hialino, hueco, huero, huerto, hueso, huelen, huelgo, huelga, huella, huésped, hueste, huérfano, huesa, hueva, huevo, vihuela, ahuecar, cacahuete, Huete, Huesca, Huelva, Huércal.

EXCEPCIÓN: *Ueste* en el sentido de *oeste*.

— 199 —

3.^a REGLA

Hidra, hidrácido, hidráulico, hidrófilo, hidrofobia, hidrógeno, hidrónico, hidrostática, hidropiano, higrómetro, higrometría, higroscopia, Hiparco, hipérbaton, hi-

pérbole, hiperdulia, hípico, hipertrofia, hipo, hipódromo, hipócrita, hipogrifo, Hipólito, hipopótamo, hipótesis, hipostático, hipoteca, hipotenusa, hiperemia, hipcondría, *salvo*: IPIL e IPECACUANA (planta americana).

— 200 —

4.ª REGLA

Histérico, historia, historiador, histrión. Hombre, hombría, hombro, homenaje, Homero, homicidio, homilía, homófono, homogéneo, homógrafo, homónimo. Humanidad, humano, humazo, humear, humedad, humeral, húmedo, humildad, humilladero, humillar, humillo, humo, humor, malhumorado, humus, o mantillo. Horripilante, hórreo, horrible, horror, horrorizar, horrisono. Huída, huir, hornacina, horizonte.

EXCEPCIONES: *Omnipotente, omnívoro, omoplato e istmo.*

— 201 —

5.ª REGLA

DERIVACIÓN.—*Dada una palabra, busque el alumno otras que siguen idéntica ortografía:*

HABER: He, has, ha, hube, hubiera.

HONOR: Honra, honradez, honradamente, honrar, honroso, honesto, deshonesto, honrado, honrador, deshonor, deshonra, honorario, honorífico.

HOMBRE: Hombrecillo, hombrachón, hombría, hombrón, hombrear, hombruno, prohombre, homicidio, homicida.

HUMANO: Humanidad, humanista, inhumano, humanitario, humanamente, inhumanidad.

HUMILDE: Humildad, humillar, humildemente, humillación, humillador, humillamiento, humillante, humillarse, h́umil, humilladamente.

HUERTA: Huerto, horticultura, hortelano, hortaliza,

huertano, hortecillo, hortense, hortezuela, hortícola, horticultor.

HACER: Hecho, hechura, hizo, deshace, rehecho, hacer, bienhechor, malhechör, fechoría, fehaciente, hacienda, hacedor.

— 202 —

Excepciones notables.

La regla general de derivación tiene respecto de la *h* algunas excepciones notables; así tenemos que no siguen esta regla las siguientes voces: osario, óseo y osamenta, derivadas de *hueso*; orfandad y orfanato, de *huérfano*; óvalo, oval, ovario, ovíparo, ovovivíparo, ovoide y óvulo, de *huevo*; oquedad, de *hueco*; onubense de *Huelva* (antigua Onuba), oscense, de *Huesca* (antigua Osca) y optense, de *Huete*.

— 203 —

Palabras de ortografía dudosa.

Haba, habichuela, hábil, habilidad, habilitar, habitar, hábito, habla, hacia, hacer, hacedor, hacienda, hache, hacina, hacha, halagar, halcón, halda, hallar, hamaca, hambre, haragán, harina, harnero, hartar, hasta, hastiar, hatajo, haya, haz, hazaña, hebilla, hebraico, hedor, hediondo, hecatombe, helar, helecho, heleno, hélice, hembra, hemisferio, hemorragia, henchir, heno, hender, heraldo, hercúleo, heredad, hereje, herencia, hermano, hermoso, henar, heno, hernia, héroe, herrar, herrumbre, hervir, heterogéneo, hético, hez, hiedra, hidalgo, hígado, hijo, hijuela, hilar, hilvanar, himno, hi-nojo, hisopo, hispanófilo, hito.

— 204 —

Hocico, hogar, hogaza, hoja, hojaldre, holgar, holocausto, hollar, hollín, homenaje, hondo, honesto, hongo,

honor, honrar, hora, ~~hona~~, horchata, horizonte, horma, hormiga, horno, horror, hortera, heseo, hospedar, hospicio, ~~hostia~~, hostigar, ~~hostia~~, hoy, hoyo, hoz, hucha, hurgante, huir, hule, ~~hulla~~, humear, humillar, hundir, húngaro, huracán, hurgar, hurón, hurtar, húsar, huso.

Nombres propios.

Habana, Heliodoro, Heliogábalo, Hellín, Henares, Hernández, Heraclio, Hermenegildo, Herminio, Hermógenes, Herrera, Higinio, Hilario, Honorato, Horacio, Hugo.

— 205 —

Palabras con H en medio.

Adherir, ahí, ahinco, ahogar, ahorrar, ahora, ahondar, ahorcar, ahuecar, ahuyentar, ahumar, albahaca, aldehueta, alhaja, alholva, alhelí, alhóndiga, alhucema, alcohol, almohada, almohade, almoharra, anhelo, azahar. Bahía, batahola, bienhechor, bohemio, buhardilla, buho. Cohecho, coheredero, cohesión, cohete, cohibir, cohombro, cohorte. Dehesa, desahogó, desahucio, deshacer, deshecho, deshonra.

— 206 —

Enhorabuena, exhalar, exhausto, exhibir, exhumar, exhortar. Fehaciente. Inhumano, inhospitalario, malhumorado. Malhechor, mahometano, mohino, moño. Parihueta, prohibir, prohombre. Rehacer, rehusar, richombre. Sabihondo, sahumero. Tahalí, tahona, trahumante, truhán. Vahido, vaho, vehículo. Zaherir, zahorí, zanahoria.

Nombres propios.

Abrahán, Albuhera, Alhama, Alhambra, Alhedín, Bahía, Barahona, Bohemio, Brihuega, Calahorra, Gua-

dalhorce, Jehová, Lahora, Mahoma, Mahón, Orihuela, Sahagún, Sahara, Teherán.

NOTA. La razón de esta h en medio puede provenir:

- 1.º De haber añadido un prefijo o voces que ya tenían h: AHUMAR, AHUYENTAR, INHUMANO...
- 2.º POR ENCONTRARSE EL DIPTONGO *hue*: ALDEHUELA, PARIHUELA
- 3.º Más frecuentemente, cuando a las vocales *a, o, u*, sigue otra vocal con la cual no forma diptongos: AHÍ, AHORRO, COHESIÓN...
- 4.º De tenerla en su origen varias palabras árabes que empiezan por *al* (que es su artículo): ALHAMA, ALHÓNDIGA, ALHELÍ, ALHAJA, ALHEÑA, ALHOLÍ.
- 5.º Por tenerla otras en la raíz latina: COHORTE, EXHORTAR, EXHIBIR, EXHALAR.

DICTADO PRELIMINAR

— 207 —

(Ha, he, había, hube, a, e)

Es de uso tan frecuente el verbo *Haber* y se cometen tantos yerros al escribirlo, que nos ha parecido conveniente dar un dictado exclusivamente acerca del mismo, sin perjuicio de incluirlo en los demás dictados.

En los últimos exámenes *he* sacado sobresaliente, y Antonio e Ignacio *han* sido tan sólo aprobados. A buen pagador no le duelen prendas. Este año *ha habido* abundante cosecha de trigo. La madre castigó a Julio a hacer el trabajo que *había* omitido. Apenas *hubieron* dado las doce, salimos. Todas las tardes de Carnaval *hubo* actos de reparación en las iglesias. De saber que estabas en casa, *hubiera* subido a verte. El viaje puedes hacerlo a pie, a caballo o por ferrocarril; a tu gusto queda. Si *hubieras* formado bien las *aes, ees, íes, oes* y *úes*, no *habrías* tenido tantas faltas en el ejercicio al dictado. Cuando *hayas* terminado tus estudios, irás a pasar las vacaciones donde desees. De *haber* salido de paseo, *hubieras* podido oxigenarte.

PRÁCTICA DE LA H

— 208 —

Ejercicios sobre las reglas.

FRASES SUELTAS

¡Ah!, exclamó Jacob; una bestia feroz *ha* devorado a mi *hijo*. Cinco años *ha* que *hubieron* de partir de aquí tus padres. ¡Oh, qué terrible fué aquella partida! Dijo la zorra al busto: «Tu cabeza es *hermosa*, pero sin *seso*.» *Huesca* y *Huelva* son dos capitales de provincia. *Huella* generoso el respeto *humano* y *huye* del qué dirán. No rechaces al *huésped*, da en tu casa asilo al *huérfano* y la caridad *habite* siempre en tu corazón. Las *huelgas* suelen acarrear miseria al *hogar*. Apiádate de la *orfandad* de tu amigo. Visité el *osario*, y de paso coloqué una corona de *hojas ovaladas* sobre la tumba. El Marqués de Villena usó en sus obras un *hipérbaton* violento. Larra fué gran *humorista* y escéptico. Éramos tres *hermanos* y nueve *hermanas*. (SANTA TERESA.) *Huyamos* de la *hipocresía* y de los *hipócritas*. El estanque estaba tan *helado*, que se *hubiera* podido patinar sobre el *hielo*. Ayer tarde asistí al concurso *hípico*.

— 209 —

La caridad cristiana *ha* levantado soberbios *hospicios* y *hospitales*. Viendo la Magdalena a Jesús en el *huerto*, le tomó por *hortelano*. El culto tributado a la Santísima Virgen es de *hiperdulía*. La Iglesia enseñó a los *hombres* los primeros conocimientos *humanos* y fundó las universidades. *Habla humildemente* con todos. *Hoy* hará tres años que *hipotecaron* la *herrería*. Al cabo de una *hora*, se *hundía* el barco. Por *ahí* hallará usted *habas* y *habichuelas* con que *hartar* su *hambre*. El Padre Juan de Mariana fué un gran *historiador*.

— 210 —

En el *hueco* que dejaban dos piedras, *hallé* un pie de *hierbabuena* que la *helada* había respetado. La *humareda* de aquella terrible *hoguera* se distinguía desde el continente. Por un clavo se pierde una *herradura*, y por una *herradura* un caballo. *Horrisono* fragor de ronco trueno. El trabajo no *deshonra*, antes da provecho y *honra*. El *histrión* me *hizo* sentar a su lado. Don Rodrigo, viendo sus *huestes deshechas*, *huyó*. Por el *hilo* se saca el *ovillo*. Sus manos estaban acostumbradas al *huso*. El *higrómetro* sirve para determinar el estado de *humedad* de la atmósfera.

— 211 —

Ejercicios con palabras de ortografía dudosa.

FRASES SUELTAS.

Heliodoro fué castigado severamenté por Dios. Don *Hermógenes* y don *Hilario* excitaban la *hilaridad* del público. El pueblo *hebreo* fué llevado en cautividad a Babilonia. *Halagaba* su ánimo la *honrosa* distinción. La esfera se divide en dos *hemisferios*. Ni el *hambre* ni el *hierro* fueron capaces de rendir a aquellos *héroes*. Sus ilustres *hechos*, y sobre todo su gran *honestidad*. *hablarán* muy alto en su favor. El griego *Hesíodo* fué un poeta didáctico. *Hacia* el lado izquierdo estaban *hacinados*, en filas, panes de *higos*. Con flor de *harina* hicieron unas riquísimas pastas de que comieron *hasta hartarse*. Tenía su cuerpo acribillado como un *harnero*. El niño que *hay* en la enfermería se queja y dice: ¡ay!, ¡ay!, *ahí* es donde me duele.

— 212 —

Se han encontrado *helechos* hasta de cuarenta metros de altura. El cuerpo de Antíoco, *henchido* de gusanos,

exhalaba un hedor insoportable. Al agua se la llama hulla blanca. Hoy mismo pienso sacar el dinero de la hucha con una horquilla para socorrer al huerfanito

En ciertas provincias, al dependiente de comercio se le llama *hortera*. El *hórreo* es a modo de troj o *alholí* usado en Asturias y Galicia para guardar granos. En preciosa *hornacina* colocó la imagen de Nuestra Señora. Las construcciones de *hormigón* son muy sólidas. Las gentes miraban al forastero de *hito* en *hito*. *Hacinar* es colocar los *haces* en forma de pira. Sujetábase el traje con una *hebilla* y un cinturón de *hebras* de seda. El *henar* o *henil* estaba *henchido* de *heno*.

— 213 —

El séptimo mandamiento es no *hurtar*. La *Héjira* es la era de los *mahometanos*. David ofreció mil *holocaustos* y *hostias* pacíficas. Los *hugonotes* fueron unos *herejes* de Francia. Las *Hébridas* son islas que pertenecen a Inglaterra. Grecia forma la península *Helénica*, así llamada por haberla poblado los *helenos*. Llevaba en la mano un *hato* de ropa. *Helvecia* o Suiza es una confederación. ¡*Hola!*, exclamé al ver a mi amigo, ¿conque al fin compraste la *hostería*? El ermitaño, oído el ruido, acudió al punto a la ermita. Los médicos decían que padecía fiebres *héticas*. *Higinio* fué a cobrar un cheque al Banco *Hispano Americano*. *Haragán* u *holgazán* es aquel que es amigo de la *holganza*. Cólicos *hepáticos* son los que provienen del *hígado*. *Hermógenes* cabalgaba en una *hacanea* comprada en la feria de *Haro*.

— 214 —

Hectogramo, *hectómetro* y *hectolitro* llevan la raíz *hecto*, que significa cien. La *hojalata* es una lámina de *hierro* estañada. Apenas *hubo hilvanado* el traje, fuése. La *horchata* se fabrica con el jugo de las *chufas*. Anunciaron las *hostilidades* los *rifeños* con las tradicionales

hogueras. Limpió el *hollín* que el *humo* había depositado en la chimenea. Barcelona tiene numerosas fábricas de *hilados*. Los *hotentotes* viven cerca del Cabo de Buena Esperanza. Jesucristoapuró *hasta* las *heces* el cáliz de la *hiel* de nuestros pecados. Al fin halló la *horma* de sus zapatos. El inmundo animal *hozaba* la tierra con su *hocico* buscando bellotas. Al *hacer hincapié* en el suelo *hincóse* más la espina. San Juan Crisóstomo compuso varias *homilias*. *Hallaron* en la *huería* gran cantidad de *hiedra* e *hinojo*. El *hortera*, *hosco* y *hostil*, hizo un gesto muy *huraño*.

— 215 —

En un lugar de la Mancha vivía un *hidalgo*. (CERVANTES.)

Hasta el pícaro *hampón*, que allí divierte sus ocios horas y horas, engañando al *hambre* con la risa. (JACINTO BENAVENTE.)

Sus *huesos* se *henchirán* de los vicios de su mocedad. (JOB.)

— 216 —

Palabras con h en medio.

FRASES SUELTAS.

Habitaba una *buhardilla* sucia e infecta, que más bien parecía una *zahurda*. La toma de *Alhucemas* fué el fin de la guerra. Herminio regaló a Honorio su *tahali*.

Atilio Régulo, por amor a su patria, *rehusó* la paz, prefiriendo permanecer en *rehenes*. El *cacahuete*, después de echar la flor, hunde su fruto en la tierra. Al *enhebrar* la aguja perdió el carrete de hilo. Da a tu amigo la *enhorabuena* de parte mía. *Mahón* tiene una hermosa *bahía*. Llegó a su casa a *deshora* y no hallando nada en la alacena se fué a acostar *malhumorado*. El ciego tocaba admirablemente la *vihuela*. Con el fin de *ahuyentar* a los gitanos *prohibió* darles alojamiento, lo

éual muchos tacharon de *inhumano*. Cuanto más *ahondaban*, menos esperanza tenían de hallar agua. *Anhelaba* ver pronto a sus *bienhechores* para mostrársele agradecido. El *zahorí* usa la vara de avellano para alumbrar corrientes de agua subterráneas.

— 217 —

La *vehemencia* del dolor, que vanamente *rehuía*, le hacía proferir palabras *incoherentes*. *Exhortó* a Higinio a que mirara por la honra de su *cohermano*. Se *ahogó* la revolución en sangre. El *vaho* de la *tahona* les desvaneció. Comprando en la *alhóndiga*, *ahorrarás* tiempo y dinero. Se alimentaba de *zanahorias* y *cohombros rehogados* en aceite. Sancho ensartó una *retahila* de refranes. Muchos de los poetas románticos llevaron vida de *bohemos*. La *moharra* de la bandera era de plata. Tendió la mano al *desheredado* de la fortuna, a quien una piedra servía de *almohada*. *Ahí* está, les dijo, la *alhaja* que ustedes buscaban. Las tropas cristianas *ahuyentaron* y derrotaron a los *almohades*. En Extremadura hay grandes *dehesas* para el ganado *trashumante*. Son muy renombradas las huertas de Murcia y *Orihue-la*. La *Alhambra* es la perla de la arquitectura árabe. El *Sáhara* es un inmenso desierto *inhospitalario*. Empezaban ya los *buhoneros* a colocar las tiendas portátiles. Los antiguos pretendieron echar los hechizos con *sahumerios*. La sede de *Calahorra* es antiquísima.

— 218 —

(SE REFIERE A LA 2.^a REGLA ETIMOLÓGICA.)

Escribanse en castellano moderno las siguientes voces anticuadas.

Fallar, fablar, fasta, farina, fijos, faba, facer, fechos, farto, forno, fojas, fogar, folgar, fierro, falcone, fermosura, fuir

DICTADOS DE REPASO

— 219 —

Habiendo sido censurado Aristóteles por dar limosna a cierto pobre *harapiento* y vagabundo respondió. «No socorrí al hombre, sino al género *humano*, a quien representa.»

Ninguna cosa *humana*, como *honra*, *hermosura*, *salud* o *hacienda* deben estimar tanto los hombres como la buena educación de sus *hijos*; si no *heredan* sus *haciendas*, que *hereden* al menos sus virtudes.

— 220 —

El huerfanito.

Habitaba el pobre *huerfanito* en una *humilde buhardilla*; aunque en manera alguna *hedionda*. Muy pronto *había* conocido la *orfandad*; pero *hijo* de familia *honrada*, amante del *hogar*, desconocedor de la *holgazanería*, y *habituado* desde niño al trabajo, no le *horrorizó* el espectro del *hambre*; gracias a su *habilidad*, y a la protección de algunos de su familia, vivió con *holgura*, y se preparó un *halagüeño* porvenir.

— 221 —

El hortelano.

¿Observaste alguna vez al *hortelano* o *huertano*? Con qué solicitud cuida de su *huerta*: planta *hortalizas*, arranca las malas *hierbas*, riega las plantas que careen de *humedad* y halla modo cómo sacar provecho de todo. Y si a más de *hortelano* es *horticultor*, mírale cómo trasplanta aquellos *alhelies* y cuida de las macetas de *albahaca*, y las *hortensias*, y al llegar las tardes in-

vernales pone al abrigo en el invernadero aquellas plantas que pudieran ajarse con el *hielo*.

— 222 —

Los mártires.

Cantemos un *himno* de gloria a los *héroes* de Cristo.

El furor *hostil* de sus enemigos inventó contra ellos toda clase de ardidés y tormentos. Primero el *halago*, luego el suplicio rabioso.

Qué espectáculo tan *horripilante* el de aquellas carnes *horadadas*, aquellos pechos *hendidos*, aquellos *huesos* desencajados y rotos, aquellos cuerpos *deshechos*, y aquellos garfios y *hogueras*, y ruedas dentadas y *hachas* encendidas y agua *hirviendo* y plomo derretido; en suma, cuanto *horrible* e *inhumano* pudo inventar la barbarie más refinada.

Con qué crueldad aquellos corazones más que de *hiena* atormentaban a castas vírgenes o a venerables ancianos, quienes *exhalaban* el último suspiro por mantener *enhiesta* la bandera de su Dios.

¡Oh fe, con tanto *holocausto* sellada, con tanta firmeza defendida, bendita seas!

— 223 —

La humildad.

Corre la *Humanidad* desalada y con sed *hidrónica* en busca de *hombres* y distinciones. Tan apegado quedó en el hombre el orgullo, que el mismo *Hijo* de Dios bajó del cielo para enseñarnos la *humildad*, y por eso nos la predica con su ejemplo desde la cátedra del pesebre.

Muéstrase la *humildad* en *huir* constantemente la *honra* y en *rehusar* cuanto *huela* a distinción y encumbramiento, y no *hablando* nunca palabra de propia alabanza. Cuando esta virtud llega al *heroísmo*, el verda-

dero *humilde* se complace *hasta* en ser *hollado* y tratado como la *hez* y *horrura* de este mundo, y entonces también cumple Dios aquella su promesa: «El que se *humilla* será ensalzado», como vemos que lo *hace* con frecuencia con sus santos.

— 224 —

La tahona.

Sobre unos montones de *hornija* colocados a la puerta de una *tahona* descansaban cuatro personas: *habían* dado de mano por breves momentos a sus *quehaceres*. A la vista estaba su trabajosa faena: *hogazas*, *panecillos*, *hojaldres*, etc., todo ello *hecho* de finísima *harina*.

Unos cuantos muchachos andrajosos y *harapientos* se habían acercado *humeando hasta* el *horno*; acababan de realizar una de tantas *hazañas* en la plaza y *ahora* llamaban a la puerta de la *tahona* como quien suplica algo con que acallar el *hormiguillo* del *hambre*. ¿Y quién *habrá* que se atreva a negarles algo? ¡Tienen tantos *hechizos* los muchachos! Además, algunos tenían allí a sus madres. Unas cuantas palabras entrecortadas fueron todo su agradecimiento. Resonaron unos cuantos besos y *huyó* luego la cuadrilla como bandada de pájaros a entretenerse delante de la *hostería*.

— 225 —

Un niño abandonado.

Pudiera tener *Heraclio* como *hasta* catorce años Su *deshecho* vestido de *mahón* azul, raído y sucio, su aspecto nada *halagüeño*, modales toscos y carácter *huraño*, todo, denunciaba al joven criado poco menos que en el *hampa*.

La miseria y la *orfandad* *habíanle* lanzado a la vida de pícaros y *truhanes*, y aun muy niño *huyó* del *hogar* paterno donde vió la luz.

Con todo era *humano* y *compasivo*. Tomóle a su cargo una de esas familias *hidalgas*, conmovida de su *malhadada* situación y *Heracleio* llegó a ser un *hombre* *afable* y *hospitalario* con los pobres y pagó con amor *heroico* la generosidad de sus *bienhechores*.

— 226 —

Una ejecución.

Una *hora* entera *hacía* que la plaza estaba materialmente *hinchida* de público, siempre *anhelante* de emociones. Eran aquellos tiempos en que por *haber* desaparecido las *hogueras* por *inhumanas* habían sido sustituidas por la *horca*, no menos infamante.

Pasado un rato de expectación anunció el *heraldo* la llegada del reo; vestía éste una *hopa* negra como confeso y convicto de *homicidio* y *cohecho*.

Con *honda* pena y apoyado en *hombros* de dos religiosos subió las escaleras del patíbulo; allí pidió perdón a los circunstantes, y puesto de *hinojos* abrazó y besó el crucifijo; momentos después, dicha la confesión, *exhalaba* el último suspiro. Un grito de *horror* interrumpió el religioso silencio, y las madres, estrechando a sus *hijos* contra su pecho, les *hacían* alguna seria reflexión.

— 227 —

El honor.

En los tiempos antiguos, tiempos de confusión y de barbarie, el que faltando a otro abusaba de cualquier superioridad que le daban las circunstancias o su atrevimiento, se infamaba a sí mismo, y sin *hablar* tanto de *honor*, quedaba *deshonrado*. Ahora es enteramente al revés. Si una persona baja y mal intencionada le falta a usted, usted es el infamado. ¿Le dan a usted un bofetón? Todo el mundo le desprecia a usted, no al que le

dió. ¿Le roban a usted? Usted robado, queda pobre, y por consiguiente *deshonrado*. El que le robó, que quedó rico, es hombre de *honor*. Va en el coche de usted y es un *hombre* decente, caballero. Usted se quedó a pie, es usted gente ordinaria, canalla. ¡Milagros todos de la ilustración!

LARRA.

— 228 —

España primitiva.

El origen de los primeros habitantes de España se oculta al *historiador*, pues mientras unos afirman que los *hispanos* descienden de Jafet, hay otros que aseguran que proceden de *Tharsis*. Respecto del nombre de España, quieren que se derive de *Hispania*, que viene del fenicio *Span*, que significa recóndito. Los *helenos* la llamaron *Hesperia*, de *héspero*, la tarde u ocaso por *hallarse* al occidente de Grecia, y también Iberia, del río Iber o Iberus, Ebro. Según *Herodoto*, un bajel de Sams, ocho siglos antes de Jesucristo, arribó al Tartesso.

Los primitivos *hispanos* habitaban en cavernas desconocían el *hierro*, pero usaban instrumentos de sílex y de *asta* de buey *hábilmente* trabajados. Los mallorquines fueron excelentes *honderos*.

— 229 —

Dictados etimológicos.

Humus significa en latín *tierra*; la lengua castellana ha tomado esta palabra para significar el mantillo o tierra vegetal. Con el significado de tierra entra esta raíz en otras varias palabras castellanas, y así tenemos *humilde* y *humildad*, que aplicamos a aquel que en su estima se rebaja hasta la tierra; al acto de dar tierra a un cadáver llamamos *inhumar*, *inhumación*; *exhumar* al acto de desenterrarle, y *exhumador* al que ejecuta esa acción. En la voz *póstumo*, el segundo elemento ha

perdido la *h*, y con este vocablo damos a entender algo posterior al acto del enterramiento, y así decimos: *homenaje póstumo, obra póstuma, gloria póstuma.*

— 230 —

Llamaron los antiguos griegos al sol con el nombre de *helios*; no despreció nuestra lengua esta raíz, y así con el nombre de *helio* designamos un cuerpo gaseoso que se descubrió por primera vez en la atmósfera solar, si bien luego se vió que también existía en la tierra junto con otros metales; denominamos sistema *heliocéntrico* a aquel que supone al sol como centro del sistema cosmogónico, y *heliógrafo*, al telégrafo óptico, cuyas señales se hacen mediante los rayos solares; por la propiedad que tiene cierta planta de presentar siempre sus flores la cara al sol se la denominó *heliotropo*, y *helioscopio* llamamos al telescopio que sirve para mirar al sol; *Heliópolis* significa *ciudad del sol*, y se conocen con el nombre de *heliozoarios* ciertos protozoarios provistos de largos pseudópodos que adoptan la forma del sol. *Perihelio* es el punto en que un planeta se halla más cerca del sol, y *afelio* aquel en que está más distante.

PENSAMIENTOS

— 231 —

El *hastío* es la enfermedad de los despreocupados.

Donde no hay *harina* todo es *mohina*.

El verdadero *humilde* teme las alabanzas de los *hombres*, porque las mira como a ladrones de su *humildad*.
(P. GRANADA.)

No hay miel sin *hiel*.

Toda grande *hazaña* suele tener mezcla de algunos *agravios*. (P. MARIANA.)

La *hermosura* que se acompaña de la *honestidad* es

hermosura; la que no, no es más que buen parecer. (CERVANTES.)

Aquel *hombre* que pierde la *honra* por un negocio, pierde el negocio y la *honra*. El *hábito* no *hace* venerable al que sus acciones no *hicieron* venerable. (QUEVEDO.)

Las cosas buenas que *hagamos*, por amor de Dios *hemos* de *hacerlas*, y las malas que *huyamos*, por amor de Dios *hemos* de *huirlas*. (SANTA TERESA.)

Así como el principio de guerra es un principio *inhumano*, lo es también el de revolución; porque todos aquellos *hechos* en que la fuerza predomina sobre el derecho, son *inhumanos*. (CASTELAR.)

El que en el mundo es virtuoso, ése es *hidalgo*, y la virtud es la ejecutoria que aquí respetamos. (QUEVEDO.)

USO DE LA I E Y

La Y (ye) tiene dos sonidos, uno vocal y otro consonante. Tiene sonido vocal, y se emplea en lugar de la i:

1.º Cuando va sola como conjunción: *Juan y Antonio*.

2.º Cuando precedida de una vocal termina palabra, v gr.: *Carey, Bombay, Túy, Espelúy, buey, ley, hay*. Pero se escribe i cuando va acentuada: *fuí, huí, recaí, leí, benjuí*

Es viciosa la costumbre de emplear en los manuscritos como letra inicial la Y mayúscula, en lugar de la I, y escribir *Ygnacio*, por Ignacio; *Ysabel*, por Isabel

Hiena, hierba, hiedra, pueden escribirse: *yena, yerba, yedra*

LL

Su valor no es equivalente al de dos *eles*, sino que los dos elementos componen un solo signo doble, como ocurre con *ch* y *rr*.

Por tanto, será falta separar el signo, ya que en la separación silábica no se han de separar signos, sino *sílabas*. Ejemplo: *Va-lla, ca-lle, ca-ba-llo*.

Han de escribirse con *l* y no *ll* las voces: *Sibila, Helesponto, Galia, Pólux, Caracala*, que antes se escribían con *ll*, introduciendo así una pronunciación distinta de la lengua latina o griega, de donde traen origen.

En algunas regiones suelen confundir en la pronunciación los sonidos *ll* y *y*, todo lo cual ocasiona igual confusión en la escritura.

Amaneramiento es éste que precisa corregir, o huelgan como inútiles las reglas acerca de la *ll* y de la *y*.

M

Esta consonante se pone siempre, y no *n*, antes de *b* o de *p*. v. gr.: EMPRESA, IMBUIR, AMBOS.

En algunos casos precede a la *n*, como en HIMNO, ALUMNO; o va al principio de dicción, como en MNEMOTECNIA, y más frecuentemente al fin, en palabras extranjeras; v. gr.: ÁLBUM, MÍNIMUM, ÍDEM, SEM, EFRAÍM.

R-RR

La *r* tiene dos sonidos: 1.º Uno SUAVE, y se representa por un solo signo al fin de sílaba y en la sílaba licuante. Ej: CARA, GRACIA, TRATO, AMOR.

2.º Un sonido fuerte, y se representa con un solo signo a principio de dicción y en medio de ella después de la *l*, *n*, *z* y *s*; verbigracia: RAZÓN, MALROTAR, ENREDO, ISRAELITA.

El sonido fuerte de la *r* en medio de sílaba se representa por *rr*: CARRETA, PARRA, VIRREY, CONTRARRÉPLICA, BOQUIRRUBIO; mas las compuestas del prefijo *sub* llevan una sola *r*: SUBRAYAR, SUBROGAR.

— 232 —

PRÁCTICA DE LA I, Y, LL, M, R, P y N

Italia, Ireneo, Ibiza, Ismael, Isabel, Ignacio, Israel, Ifigenia, Irún, Iglesias, igualdad, ignorancia, imán, itinerario, iglesia. *Fuí, huí, oí, reí, benjuí, alhelí, carmesí.* Y griega inicial.—Ya, yate, yedra, yesca, yeso, y, yo, yugo, yute, yerro, yegua.

Yecla, Yuste, Yucatán, Yagüe, Yepes, Yedo.

Media.—Baya, bayeta, bayoneta, cayado, mayor, mayoral, moyo, papagayo, poyo, raya, rayar, rayo sayo, sayón, Popayán, Cayena.

Final.—Muy, rey, bey, buey, carey, Espelúy, Ezcaray, Túy, Eloy, Bombay, Alcoy, Godoy, Monroy, Ruy.

LL

Caballo, cabello, callar, calle, callo, dalle, dulleta, falleba, gallo, gallina, gallardo, gallego, hallar, llave, lla-

mar, llagar, llenar, llorar, llover, lluvia, maullar, pe-
llada, pellizco, pillo, pulla, silla, olla, Sevilla, Sabadell,
Ripoll, Brull.

— 233 —

M antes de B.

Émbolo, bombón, combatir, ámbar, ambición, ambos,
imbuir, imbécil, imberbe, escombro, estambre, bomba,
camba, comba, jamba, lumbar, enjambre, símbolo, tam-
bién, tómbola, tumba, zambomba, frambuesa, Amboto,
Ambrosio.—*Gutenberg, Hartzenbuch.*

M antes de P.

Amparar, ampo, amperímetro, campana, campaña,
complacer, compañero, empezar, empaquetar, empeño,
emparedar, emperador, impermeable, estampa, lámpa-
ra, imparcial, impávido, tampoco, trampa, trompeta.

Sonido de M junto al de N.

Inmiscuirse, inmortal, inmoral, inmarcesible, inme-
morial, inmenso, inmóvil, inmolar, inmerecido, conmi-
nar, inmune, inmediato, inmutable, Inmaculada.

Amnistía, amnesia, alumno, calumnia, himno, solem-
nidad, Lemnos, gimnasia, omnipotencia, insomnio, mne-
moteñia, mnemonia.

Al final, en voces latinas.

*Album, desiderátum, ídem, ítem, factótum, máxi-
mum, maremágnum, mínimum, Tedéum, vademécum,
ultimátum.*

Pum (voz imitativa), *cataplum*.

Voces extranjerias.

Amsterdam, Cam, Ibrahim, Islam (Prim).

— 234 —

R, sonido suave.

Cara, coro, carmín, carpintero, gracia, caramelo, padre, madre, pereza, caricia, traza, metro, protector, principio, arbitrio, moral.

R, sonido fuerte.

Razón, repentino, repaso, risa, romero, rudeza, raiz, reflexión, rufián, rojo.

Rosalía, Rafael, Remigio, Ramón, Román, Rómulo, Roque, Rusia, Roldán.

Carro, andarríos, carreta, boquirrubio, contrarréplica, garra, pararrayos, guerra, guardarropa, ahorrar, perra, perra, carrizo, corrección, corromper, coterráneo, subterráneo, manirroto, carricoche, irrompible, despilfarro, bancarrota, virrey, prorrata, Guadarrama, Monterrey, Villarreal, Tarrasa.

Israelita, malrotar, enredar, desrizar, sonrojarse, enroscar, sinrazón, (*subrayar, subrogar, subrepción*).

Conrado, Cosroes, Israel, Manrique, Manresa (Jezrael).

PRÁCTICA DE LA P

— 235 —

Apto, apocalipsis, autopsia, acepción, cápsula, catalepsia, capturar, hipnotismo, interrupción, dispepsia, opción, lapso, percepción, psicología, psicometría, relapso, séptimo, rapto, rapsodia, reptil, Ipso Egipto. *Crup.*

PRÁCTICA DE LA N (*Duplicación.*)

Connatural, connivencia, connotar, connubial, connumerar, innato, innavegable, innecesario, innoble, innominado, innovación, innúmero, ennoblecer, ennegrecer, innegable, innumerable, Annobón.

EJERCICIOS SOBRE LA LL, Y e I

— 236 —

FRASES SUELTAS.

Carlos V, habiendo abdicado el trono, se retiró al monasterio de *Yuste*. *Yendo* por el ameno *valle*, *hallé* a *Ignacio* que *yacía apoyado* junto a un *vallado*.

► *Mío*, *tuyo*, *suyo* son adjetivos posesivos. El *pollo* la *gallina* y el *gallo* son aves de corral. *Llorad*, *cielos*, y *llorad*, *estrellas* del cielo, y todas las criaturas del mundo acompañad el *llanto* de María. (FR. LUIS DE GRANADA.) Pérdida la *llave*, *estuvo Inés chillando*, hasta que la vió *brillar* sobre un montón de *hollín*. El cuarto, *ayunar* cuando lo manda la Santa Madre *Iglesia*. Ya en la cumbre divisaron la *hoya* de Baza. *Ayudóle* a subir a *caballo* y luego desapareció *huyendo* por la espesura *Bullía ya* la gente por las *calles* y *plazas* de *Sevilla*

— 237 —

Unció la *yunta* de *bueyes* con pesado *yugo* y colocó la otra carga sobre el *pollino*. *Creyendo llegar* a Málaga, arribamos a *Melilla*. El *Rollo* de *Villalón* es un monumento antiguo. Los gatos *maúllan* y los perros *aúllan*. *Isabel* la Católica era Reina de *Castilla* y *León*. *Ayer* leí tu carta, y por ella *creí* que seguías viviendo en la plaza del *Rey*.

Aprended, flores, de *mí*,
Lo que va de *ayer* a *hoy*;
Que *ayer* maravilla *fuí*,
Y *hoy* sombra *mía*, no *soy*.

(GÓNGORA.)

PRÁCTICA DE LA M

— 238 —

Al *empezar* el *combate* los *combatientes* *imploraron* el auxilio divino. La *Omnipotencia* divina brilla en sus obras. El *hombre* es *omnívoro* y cosmopolita. Aquello era un *maremágnum* que nadie entendía. Cervantes *compuso* el *inmortal* «Quijote». Cantóse en tan gran *solemnidad* el *himno* de acción de gracias, o sea el *Tedéum*. *Sem*, *Cam* y *Jafet* fueron hijos de Noé. El *alumno* fué castigado por *inmiscuirse* en lo que no le *competía*. La memoria se ayuda de procedimientos llamados *mnemotécnicos*. En medio de una lluvia de balas logró salir *indemne*. *Imbuído* en sus prejuicios, nada le *importaba complacer* o disgustar a sus *compañeros*.

El *ámbar* es una resina fósil amarilla. *También* acudieron a la ambulancia un *enjambre* de curiosos. Juan *Gutenberg* inventó la *imprensa*. Jugando a la *comba* *cayó* y se lastimó. Como consecuencia de una *amnesia* no reconocía a nadie. El *ciempiés* o *cientopés* se llama *también* escolopendra.

PRÁCTICA DE LA R

— 239 —

FRASES SUELTAS.

Tenía la casa cuatro *pararrayos* y estaba *subarrendada* a unos señores muy ricos. La *irrupción* de los árabes *derribó* el poder de los godos. Era un niño *carirredondo* y *sonrosado*. Meditaba de continuo estas palabras: «La *razón* de la *sinrazón* que a mi *razón* se hace, de tal modo mi *razón* enflaquece, que con *razón* me quejo de vuestra *fermosura*.» (CERVANTES.) El Santo de *Israel* *abrió* su mano, y los dejó y *cayó* en *despeñadero* el *carro*, y el *caballo* y *caballero*. (HERRERA.) *Conrado* y *En-*

rique salieron disparados como un rayo. En Tarragona quedan todavía preciosos restos romanos, tales como el Arco de Bara y el Sepulcro de los Escipiones.

— 240 —

Raza de víboras, ¿quién os ha enseñado a huir de la ira, que se aproxima? Visitamos a Monterrey. Un rayo destruyó la torre del barrio alto. La culpa del burro no se eche a la albarda. Algunos cabildos tienen regias prerrogativas. Roma fué fundada por Rómulo y Remo. Era Antonio malrotador y manirroto. Los monos enrojecen de furor. El profesor ordenó que se subrayara la palabra despilfarro. Cantaba el ruiseñor en la enramada, arrullando a sus dulces pequeñuelos. Enrique plantó unas enredaderas a fin de que se enroscasen alrededor del parral.

— 241 —

Palabras que se escriben separadas.

Muy a menudo lo que brilla abrasa. So pena de no llegar a tiempo, tendrás que madrugar mucho; a pesar de todo, no llegarás antes de medianoche. Tenía entonces Julio dieciséis años; por supuesto que aun iba al colegio. Después de mucho tantear llegó a entender el tejemaneje de la máquina. De burlas o de veras salió al fin con la suya. Llevó sobre sí todo el peso de la campaña. Al siguiente día bautizaron al recién nacido príncipe. Por fin, ya te hiciste bachiller. A veces no hallé amistad donde pensé que la habría. Evita el andar de prisa y cerrar las puertas de repente. Al fin salió el criado anunciándome que el señor vendría en seguida. Mil trescientos veintisiete. Ciento cuarenta y cuatro.

— 242 —

Se escriben igualmente separados los siguientes modos adverbiales: A bulto, a cuestas, a deshora, a caballo,

a pie, a ciegas, a medias, a tientas, a veces, a pesar de, de día, de noche, de prisa, de repente, de antemano, de balde, en efecto, en fin, en medio, en tanto, de veras, en seguida, en derredor, en vano, hacia arriba, hasta allí, hasta ahora, por fin, consiguiente, por si acaso, por tanto, so pena, tal vez.

— 243 —

Palabras que se escriben juntas.

Abajo, arriba, adrede, adonde, además, acerca, adelante, antecámara, aparte, anteanoche, anteayer, afuera, adentro, aprisa, asimismo, allegar, atrás, antemano, anteponer, besamanos, aguamiel, encima, entresuelo, entreacto, conmigo, contigo, consigo, contraorden, contramaestre, debajo, girasol, quitasol, guardarropa, limpiabotas, quitamanchas, malcriar, maldecir, malgastar, pararrayos, mapamundi, picaporte, pasamano, pasaporte, sobrellevar, sobreponer, sacacorchos, sacamuelas, sacabocados, tirabuzón, tirafondo, verdinegro, vicealmirante, virrey.

— 244 —

Adjetivos numerales.

Veintiuno, veintidós, veintitrés, veinticuatro, veinticinco, veintiséis, veintisiete, veintiocho, veintinueve, doscientos, trescientos, cuatrocientos, quinientos, setecientos, novecientos.

○ Décimotercio, décimocuarto, décimoquinto, décimosexto, décimoséptimo, décimoctavo, décimonono, cienmilésimo.

— 245 —

Palabras que según se escriban juntas o separadas tienen distinto significado.

A un indigente encontré, y aun parece que le veo, y aunque le compadecí, también vi que se divertía tan bien como los demás. Tampoco te recompensaré por haber escrito tan poco. Asimismo has de saber, que conocerse a sí mismo es la mayor dificultad. Aun después de media hora le halló parado, y le dijo: ¿no has empezado aún? Dile que en hora buena nació, y por ello le doy la más cordial enhorabuena. Díjome con gran aplomo: la pared está bien a plomo. Pensando en su porvenir, decía Julio, espero que Dios me ayudará en lo por venir. Pasa el tiempo entretenido en mil pasatiempos. Contra fuertes tormentas, qué poco valen los contrafuertes. ¿Adónde vas? A donde Dios me lleve.

— 246 —

Por lo demás, sólo he de añadir que me pusieron en la cuenta cinco pesetas de más, y no lo advertí hasta muy tarde. Al mediodía se despidieron los obreros pidiendo el salario de medio día. Sobre todo te recomiendo que no salgas a paseo sin llevar el sobretodo. ¡Ave María!, dijo aquí doña Inés, vaya manera de decir ¡Ave María Purísima! Devuelta la carta a su destino, el cartero estuvo de vuelta a las dos horas. Por fin se convino en que se les diera la merienda con vino, a cargo de la Cofradía. Adiós, y no se olvide de encomendarme a Dios. A Dios rogando y con el mazo dando. Apenas llega cuando llega a penas. Como sé que es para bien tuyo, te doy por ello el parabién.

— 247 —

Eres digno de alabanza, porque trabajas. Los síes y los porqués, molestan en la conversación. ¿Por qué tur-

bas mi reposo?, dijo Samuel. *¡Por qué trances tan horribles hay que pasar en la vida! Por un si es no es tuvieron un altercado. He aquí el libro con que yo estudio. Conque hasta mañana. ¡Con qué ganas parece que lo dices! No consiguió sino emperoar la situación. Si no estoy a las doce, no me aguardéis. Don Alvaro o la fuerza del sino. No parece sino que le perseguía un sino fatal. También sabía que escribías, aunque ignoraba lo hicieses tan bien.*

— 248 —

Se hallan en el mismo caso: *ahora* toma Juan las comidas *a hora* fija; *a noche* fría, día caluroso, y *anoche* dormí bien; tener un *arrebato* y tocar *a rebato*; *besa la mano a usted* y le mandé un *besalamano*; dar la *bienvenida*, y desear que alguna cosa sea *bienvenida*; Juan *cumple años* en tal día y celebra el *cumpleaños*; rezar el *Padrenuestro* diciendo: *Padre nuestro...*; tener un *sin-número* de ocupaciones y los negocios y papeles *sin número* de orden; quejarse *sin razón* de la *sinrazón* del cliente; tomar un *sinsabor*, porque la comida está *sin sabor*; *a fines* de año hallar que muchas cosas *afines* han andado mal.

— 249 —

Palabras que admiten doble forma ortográfica o morfológica.

Hay en castellano cierto número de palabras que por licencia ortográfica pueden escribirse de dos formas, y así puedes escribir: *suscribir* y *subscribir*; hallarás que un mismo autor escribe *sustantivo* y *substantivo*, *sustancia* y *substancia*; uno pondrá *oscuro* y otro tan sólo *oscuro*; verás escrito *harmonía* y *armonía*, *alelí* y *alhelí*; *hogaño* (de *hoc anno*) y también *ogaño*, y hasta quizá te parezcan peregrinas frases como ésta: cortada la *hierba* del jardín, ordenó al criado trajera la *yerba* a

casa; o esta frase: aquella mujer con no ser *hiena*. tenía corazón de *yena*.

— 250 —

Lo mismo ocurre con las voces siguientes: *Acera* y *hacera*, *acerca* y *hacerca*, *ácimo* y *ázimo*, *arpa* y *harpa*, *azimut* y *acimut*, *armonía* y *harmonía*, *cinc* y *zinc*, *cok* y *coque*, *cuévano* y *cuébano*, *eructar* y *erutar*, *hiedra* y *yedra*, *heptágono* y *eptágono*, *hégira* y *égira*, *kilogramo* y *quilogramo*, *kilómetro* y *quilómetro*, *quiosco* y *kiosco*, *ujier* y *hujier*, *yero* y *hieró*, *zeda* y *ceda*.

— 251 —

Tampoco tomes como falta si oyes pronunciar una misma palabra de dos y aun más formas distintas, y así oirás o leerás *podrir* y *puद्रir*, *hendidura* y *hendedura*, *zanahoria* y *azanoria* o *acenoria*, *forrar* y *aforrar*, *moblaje* y *mueblaje*, *clueca* y *llueca*, *buhardilla* y *bohardilla* o *guardilla*, *anchoas* y *anchovas*, y otras muchas que aprenderás con el uso.

— 252 —

En el mismo caso se hallan las voces siguientes: *Abarca* y *albarca*, *cepillar* y *acepillar*, *agujerear* y *agujerar*, *diócesis* y *diócesi*, *despabilar* y *espabilar*, *despertar* y *dispertar*, *estajo* y *destajo*, *forcejar* y *forcejear*, *imantar* e *inmantar*, *lesna* y *lezna*, *maderamen* y *maderaje*, *panarizo* y *panadizo*, *riguroso* y *rigoroso*, *sobresdrújula* y *sobreesdrújula*, *somnolencia* y *soñolencia*, *serrrar* y *aserrar*, *serrín* y *aserrín*, *vagabundo* y *vagamundo*, *vallisoletano* y *valisoletano*, *ápside* y *ábside*.

IV

DE LOS HOMÓNIMOS

Llámanse *homónimos* los vocablos que, teniendo idéntica pronunciación y a veces la misma estructura, expresan ideas distintas; v. gr.: TARIFA (nombre de ciudad) y TARIFA (catálogo de precios). TARIFA FERROVIARIA.

Homófonos son los que con distinta significación suenan de igual modo, como ATAJO y HATAJO, BAQUETA y VAQUETA; y HOMÓGRAFOS, los que teniendo igual escritura tienen distinta significación, como HAYA (nombre) y HAYA (de haber), CASA (nombre) y CASA (verbo), SUELO (nombre) y SUELO (verbo).

HOMÓNIMOS PERFECTOS son los que son homófonos y homógrafos a la vez, como SUELO (nombre) y SUELO (verbo); e IMPERFECTOS, los homógrafos, pero no homófonos, y viceversa, como ARTERIA y ARTERÍA; BARÓN y VARÓN.

El número de homónimos perfectos es muy corto; no así el de imperfectos.

Entendemos por PARÓNIMOS los vocablos que tienen cierta analogía entre sí, ya por su etimología, ya por su forma.

Ej.: ASERTO y ACIERTO, CORTE y COHORTE.

PALABRAS HOMÓNIMAS-HOMÓFONAS

A

- A, preposición.
¡Abá!, interjección.
Abano, abanico.
Abada, rinoceronte.
Abiar, manzanilla loca.
Ablando, de ablandar.
Abocar, aproximar.
- Abra*, de abrir, bahía.
Abría, de abrir.
Acedera, planta.
Acerbo, áspero.
Acerca, adverbio.
Agito, de agitar.
Ahito, saciado, harto.
Ahojar, ramonear.
Aijada, vara de boyero.
Ala, de ave.
Alaba, de alabar.
Alabara, de alabar.
Alado, con alas.
Alamín, fiel contraste.
Alar, o alero.
Albino, blanco.
Aldea, pueblo.
- Aleñar*, hacer leña.
Alambra, de alambrar.
Aloja, bebida.
Alón, ala grande.
- Arca*, caja-mueble.
Aré, de arar.
Aro, argolla de hierro.
Arte, oficio, destreza.
As, figura en la baraja.
Asad, del verbo asar, imp.
Ase, verbo asir, asar.
- Asimismo*, adverbio.
Avahar, con vaho.
Avalar, garantizar.
Avara, codiciosa.
Averio, de averiar, dañar.
- ¡Ah!*, interjección.
Haba, planta.
Habano, de La Habana.
Habada, enfermedad.
Aviar, arreglar.
Hablando, de hablar.
Avocar, llamar un Tribunal sup. a un inferior.
Habrá, de haber.
Habría, de haber.
Hacedera, de hacer.
Acervo, montón.
A cerca, prep. y nombre.
Ajito, ajo pequeño.
A hito, fijamente.
Aojar, ojear.
Ahijada, apadrinada.
¡Hala!, interjección, traer a sí.
Alava, provincia.
Alhavera, tributo de panadería.
Halado, de halar, tirar hacia sí.
Alhamín, banquito de piedra.
Halar, tirar de una lona.
Alvino, bajo vientre.
Haldea, anda de prisa con faldas.
Alheñar, teñir con alheña.
Alhambra, palacio moro.
Alhoja, alondra.
Halón, cerco grande del sol o luna.
Harca, tribu mora.
Haré, de hacer.
Haro, pueblo de la Rioja.
Harte, de hartar.
Has, del verbo haber.
Asaz, adverbio.
Hase, v. haber con el enclítico, se.
A sí mismo, prep. pron. adj.
Habar, tierra con habas.
Abalar, llevar, conducir.
Havara, tribu africana.
Haberío, ganado doméstico.

Avía, de aviar.
Ávido, codicioso.
 ¡*Ay!* interjección.
Aya, niñera.
Amo, dueño, verbo amar.
Anega, del v. anegar.
Aparte, v. apartar, ado.
Aprender, estudiar.
Aprensión, recelo.
As, moneda, naípe.

Había, de haber.
Habido, de haber
 } *Ahí*, adv. de lugar.
 } *Hay*, del v. haber.
Haya, v. haber, árbol, ciudad.
Hamo, anzuelo de pescar.
Hanega, fanega.
A parte, a otro sitio.
Aprehender, apresar.
Aprehensión, del v. aprehender.
Has, v. haber

B

Bacante, mujer ebria y descarada.
Bacia, vaso de barbero.
Bacilo, microbio.
Baco, dios del vino.
Badea, melón o sandía insípidos.
Baga, sogá.
Bago, grano de uva.
Bagar, echar el lino, sembrar.
Bagazo, residuo.
 ¡*Bah!* interjección.
Baje, bajar.
Bale, balar.
Balido, balar las ovejas.
Balín, bala pequeña.
Balón, pelotón.
Balsa, presa de agua.
Bao, madera de buque.
Baqueta, palillos del tambor, vara.
Bario, metal.
Barita, óxido bórico.
Barón, título nobiliario.
Baronía, dignidad de barón.
Basar, poner base, fijar, apoyar.
Basca, vómito, furia rabiosa.
Bascular, movimiento de báscula.
Base, fundamento.
Baso, verbo basar.
Basta, verbo bastar, ordinaria, puntada.
Bastos, palo de la baraja, ordinario.

Vacante, libre.
Vacia, sin contenido.
Vacilo, de vacilar.
Vaco, estar de vacaciones.
Vadea, de vadear.
Vaga, perezosa.
Vago, perezoso.
Vagar, estar ocioso.
Vagazo, muy vago.
Va, del verbo ir.
Vahaje, viento.
Vale, documento.
Valido, favorito, valer.
Valí, Gobernador musulmán.
Valón, belga francés.
Valsa, baila el vals.
Vaho, vapor.
Vaqueta, cuero.
Vario, diferente.
Varita, vara pequeña.
Varón, hombre.
Varonía, descendencia.
Vasar, alacena, anaquel.
Vasca, natural de Vasconia.
Vascular, que hace vasos o celdillas.
Vase, del verbo ir.
Vaso, recipiente.
Vasta, dilatada, de mucha extensión.
Vastos, extensos.

Bate, verbo batir
Bayá, color, planta, semilla.
Be, letra
Belén, ciudad.
Bello, hermoso.
Bendición, bendecir.
Benita, nombre de mujer.
Bese, verbo besar
Bestia, animal.
Beta, cuerda.
Bidente, de dos dientes.
Bienes, cosas que se poseen.
Billa, jugada en el billar.
Bizco, con vista torcida.
Bobina, boba, carrete.
Bolada, tirada de bola.
Bota, vasija de cuero, calzado.
Botador, herramienta.
Botar, hacer saltar la pelota.
Bote, salto, barco, vasija.
Boto, zafio, rudo.

Vate, adivino poeta.
Vaya, verbo ir, interjección,
 burla
Ve, verbo ir
Velen, verbo velar.
Yello, pelo fino
Vendición, de vender.
Venita, vena pequeña.
Vese, verbo ver.
Vestía, de vestir.
Veta, filón, lista.
Vidente, de ver.
Vienes, del verbo venir.
Villa, población.
Visco, liga, árbol.
Bovina, raza del buey o vaca.
Volada, del verbo volar
Vota, del verbo votar
Votador, de votar.
Votar, verbo, dar el voto.
Vote, verbo votar.
Voto, verbo votar.

C

Cabás bolsa.
Cabe, verbo caber, preposición.
Cabía, verbo caber.
Cabila, tribu.
Cobo, militar, extremo.
Cudalso, tablado para ajustar.
Caíd, Juez musulmán.
Cangilón, cántaro de barro,
 draga.
Caraba, broma, holgorio.
Cibica, grapa, barra de hierro.
Cohorte, centurias de soldados.
Combino, conjunción consenar.
Conque, conjunción consecuencial.
Contexto, maraña, serie del discurso.
Corbeta, buque.

Cavas, verbo cavar, mover la tierra.
Cave, verbo cavar.
Cavia, conejo, alcornoque.
Cavila, verbo cavilar.
Cavo, verbo cavar.
Cadahalso, barraca de tablas.
Cahiz, medida para áridos.
Canjilón de Canjáyar.
Carava, reunión alegre de labradores.
Cívica, civil, ciudadano, patriótica.
Corte, séquito del monarca, filo, ciudad.
Convino, del verbo convenir.
Con que, prepos., relat.
Contesto, verbo contestar, responder.
Corveta, salto de caballo.

D

Deba, verbo deber.
Deshecho, verbo deshacer.
Deshojar, quitar hojas.
Deshornar, sacar del horno.
Dúo, canto entre dos.

Deva, población, río.
Desecho, verbo desechar.
Desojar, dañar los ojos.
Desornar, quitar adornos.
Duho, escaño, banco.

E

E, conjunción.
Echa, verbo echar.
Echo, verbo echar.
Elena, nombre propio.
Encobar, empollar.
Enebro, arbusto.
Envestir, investir.
Errada, verbo errar.
Errar, cometer yerros.
Escarcela, mochila.
Esclusa, dique.
Eslabón, anillo de cadena.
Esotérico, oculto.
Espiar, vigilar.
Espirar, echar olor.
Estática, equilibrio, asombro.
Esteba, pasto, hierba.
Estirpe, linaje.
Esvarón, resbalón.
Ética, moral.
Escaba, desperdicios.
Explique, verbo explicar.
Expira, muere.
Expolio, despojo.

He, verbo haber.
¡Eh!, interjección.
Hecha, verbo hacer.
Hecho, verbo hacer.
Helena, que es de Grecia.
Encovar, meter en la cueva.
Enhebro, verbo enhebrar.
Embestir, arremeter con violencia.
Herrada, cubo, verbo herrar.
Herrar, poner herraduras.
Excarcela, libertar, sacar de la cárcel.
Exclusa, del verbo excluir.
Eslavón, de Yugoslavia.
Exotérico, público.
Expiar, padecer la pena.
Expirar, morir.
Extática, en éxtasis.
Esteve, pieza del arado.
Extirpe, de extirpar.
Ex barón, que fué barón.
Hética, tísica.
Excava, del verbo excavar.
Esplique, facilidad de palabra.
 armadizo de caza.
Expira, curva sin fin.
Espolio, bienes del obispado.

G

Gabina, nombre de mujer.
Gálbano, resina.
Gineta, mamífero.
Gira, verbo girar.
Graba, verbo grabar, decorar.
Grabar, esculpir, decorar.
Grabe, verbo grabar.

Gavina, gaviota.
Galvano, de galvanoplastia.
Jineta, montar a caballo.
Jira, comida campestre.
Grava, verbo gravar, guijarro.
Gravar, cargar, imponer gravamen.
Grave, importante, de cuidado, pesado.

K

Kilo, mil. | *Quilo*, líquido en digestión.

L

Laso, cansado. | *Laxo*, sin tensión.
Lei, de leer. | *Ley*, norma de las costumbres

N

Nabal, tierra con nabos. | *Naval*, de navegar, mar.

O

¡Oh!, interjección. | *O*, conjunción.
Óbolo, pequeña cantidad que se da. | *Ovolo*, que se parece al huevo.
Hojear, pasar las hojas de un libro. | *Ojear*, mirar.
Hojoso, con hojas. | *Ojoso*, con ojos.
¡Hola!, interjección. | *Ola*, agua de mar.
Honcejo, hocino, herramienta agrícola. | *Oncejo*, ave parecida a la golondrina.
Honda, instrumento lanzador, profundidad. | *Onda*, ola.
Ondear, producirse ondas. | *Hondear*, sondear.
Orno, adorno. | *Horno*, lugar con fuego.
¡Ox!, interjección para espantar. | *Os*, pronombre personal.

R

Rebelar, sublevar. | *Revelar*, participar algún secreto.
Recabar, instar, alcanzar. | *Recavar*, volver a cavar.
Respeto, reverencia, consideración. | *Respecto*, con relación a.
Revólver, arma de fuego. | *Revolver*, sacudir una cosa.
Rey, soberano. | *Reí*, verbo reír.
Ribera, límites del mar o río. | *Rivera*, riachuelo.

S

Sabia, que tiene sabiduría. | *Savia*, elemento líquido de las plantas.
Sana, verbo sanar, saludable. | *Xana*, ninfa de los montes.
Sara, nombre. | *Xara*, ley mahometana.
Sebero, que vende sebo. | *Severo*, nombre, austero.
Seso, masa encefálica, precio. | *Sexo*, diferencia de género.

Silba, verbo silbar.
Sino, conjunción, fatalidad.
Susidio, zozobra, inquietud.

Silva, combinación de versos.
Si no, conjunción y adverbio.
Subsidio, socorro, ayuda.

T

Testo, verbo testar, testamento.
Toba, piedra caliza, sarro, cardo.
Trabes, del verbo trabar.
Tubo, cilindro hueco.
Te, nombre de letra, pronombre.

Texto, sentencia de la Escritura, lo que dice un autor.
Tova, ave.

Través, dirección.
Tuvo, verbo tener.
Té, planta, infusión.

U

U, conjunción, nombre de letra.
Urdes, del verbo urdir.
Usada, participio del verbo usar.
Usar, utilizar.
Uso, nombre y verbo usar.

¡Hu!, interjección.

Hurdes, región de España.
Husada, lo que cabe en el huso.

Húsar, milicia.
Huso, instrumento de hilar.

V

Vaca, animal rumiante.
Vajilla, vasos y platos.
Vaquero, el que cuida ganado.
Vegete, verbo vegetar.
Vejar, injuriar de palabra y obra.
Verja, cerca de hierro.
Ven, del verbo venir.
Ves, del verbo ver.
Viga, madero.

Vinar, vinatero.

¡Vitor!, interjección.
Vocal, letra, relativo a la voz.
Voleo, movimiento rápido, adverbio.

Baca, parte del carruaje.
Bajilla, baja, de poca estatura.
Baquero, sayo.
Vejete, viejo.
Béjar, población.

Berja, población.
Ben, árbol, bruto.
Bes, medida (ocho onzas).
Biga, tronco de caballos que tiran de la biga, carro.
Binar, decir dos misas en el mismo día.
Bitor, rey de codornices.
Bocal, jarro, azud, presa.
Boleo, tirar la bola.

Z

Zaina, caballería falsa.
¡Zas, zas!, repetición de un golpe.

Zahina, planta gramínea.
Zigzag, planta, serie de líneas.

VOCES DE ORTOGRAFÍA DUDOSA EN QUE
ENTRAN ALGUNAS DE LAS LETRAS:

B, G, H, J, K, V, X, Z

A

- Ababol*, amapola.
Abacá, planta.
Abacería, tienda.
Añucial, de abad.
Abaco, tabla, cuadro.
Abad, cura, superior.
Abada, rinoceronte.
Abadejo, bacalao.
Abajo, adverbio.
Abalanzarse, lanzar.
Abalear, separar el grano.
Abalorio, vidrio, cuenta.
Abandonar, dejar.
Abanico, instrumento.
Abanto, ave rapaz.
Abarca, albarca.
Abarcar, rodear.
Abarse, quitarse del paso.
Abastecer, proveer.
Abasto, provisión.
Abate, presbítero.
Abatir, derribar.
Abdelaziz, nombre.
Abecedario, alfabeto.
Abedul, árbol.
Abeja, insecto.
Abejaruco, ave.
Abemez, ébano.
Aberración, extravío.
Abertal, campo abierto.
Abertura, hendidura.
Abeto, árbol.
Abierto, verbo abrir.
Abigarrado, de vario color.
Abigeo, ladrón de ganado.
Abintestato, sin testamento.
Abismo, profundidad.
Abitaque, pieza de madera.
Abobado, bobo.
Abocar, aproximar.
Abocardado, boca de trompeta.
Abocinar, forma de bocina.
- Abogado*, defensor.
Abohetado, abuhado.
Abolengo, ascendencia.
Abolir, derogar.
Abollar, hundir.
Abominar, condenar.
Abonar, pagar.
Abordaje, del verbo abordar.
Abordar, chocar.
Aborigen, originario.
Abortar, parir antes de tiempo.
Aboyado, cortijo.
Aboyar, poner boyas.
Abrevadero, lugar de beber.
Abreviar, acortar, resumir.
Absolver, perdonar.
Absorber, aspirar.
Abubilla, pájaro.
Abulense, de Avila.
Abundancia, acopio de cosas.
Abundio, nombre.
Abur, adiós.
Aburrir, fastidiar.
Abusar, exceder.
Acabar, terminar.
Acebal, acebeda.
Acebo, árbol.
Acebuche, olivo.
Acerbo, áspero.
Acervo, montón.
Acibar, planta.
Acimo, sin levadura.
Acrillar, agujerear.
Acróbata, equilibrista.
Activar, avivar.
Adarve, camino.
Adehala, gaje.
Adherir, unir.
Advinar, predecir.
Adjetivo, parte de la oración.
Adobar, aderezar.
Adobe, trozo de barro.

Afligir, acongojar.
Agenciar, obtener.
Agenda, libro de apuntes.
Agil, ligero.
Agitar, mover.
Agobiar, fatigar.
Agravar, empeorar.
¡Ah!, interjección.
Ahechar, limpiar semillas.
Aherrojar, oprimir.
Ahí, adverbio de lugar.
Ahijar, prohiar.
Ahinco, empeño.
Ahitar, hartar.
Ahogar, asfixiar.
Ahojar, pacer hojas.
Ahora, en el momento.
Ahorra, economizar.
Ahuyentar, espantar.
Ahumar, de humo.
Aijada, vara.
Aína, en seguida, presto.
Aire, viento.
Airón, penacho.
Ajedrez, juego.
Ajenjo, planta, bebida.
Ajetreo, jaleo.
Ajilimójili, salsa.
Ajimez, ventana.
Ajo, planta.
Ajuar, menaje.
Ala, en las aves.
Alabarda, arma.
Alabastro, mármol.
Alabeo, curvatura.
Alacena, armario.
Alacrán, araña.
Alado, de alas.
Alaga, trigo.
Alajú, pasta.
Alambicar, escatimar.
Alambre, hilo metálico.
Alameda, paseo.
Alampar, enardecer.
Alarbe, brutal, árabe.
Alarido, grito.
Alba, aurora.
Albacea, testamentario.
Albahaca, planta.
Albanega, cofia

Albañal, canal.
Albañil, obrero.
Albarán, señal.
Albarca, calzado.
Albarda, aparejo.
Albardán, truhán.
Albarejo, candel.
Albaricoque, fruta.
Albarrán, mayoral.
Albarrana, planta.
Albayalde, mineral.
Albedrío, capricho.
Albéitar, veterinario.
Alberca, depósito.
Albérchigo, fruta.
Albillo, uva.
Albino, blanquecino.
Alboque, dulzaina.
Albóndiga, bola de carne.
Alborear, amanecer.
Albornoz, abrigo.
Alboroto, griterío.
Alborozo, alegría.
Albufera, laguna.
Album, libro.
Albúmina, sustancia.
Alcábalá, tributo.
Alcahaz, jaula.
Alcahuete, encubridor.
Alcaraván, ave.
Alcaravea, planta.
Alcoba, habitación.
Alcohol, líquido.
Alcrebite, azufre.
Alcubilla, arca de agua.
Aldaba, llamador.
Aldehuela, aldea.
Aleve, traidor.
Alfabeto, abecedario.
Alfahar, obrador de alfarero.
Alfanje, sable.
Alfarja, madero.
Alga, planta.
Algarabía, desorden.
Algarroba, planta.
Álgebra, matemáticas.
Algido, frío gracial.
Alhaja, joya.
Alhamel, animal de carga.
Alharaca, jolgorio

- Alhelí*, planta.
Alheña, arbusto.
Alhoja, alondra.
Alholva, planta.
Alhóndiga, casa depósito.
Alhorre, excremento.
Alhucema, espliego.
Alhumajo, hojas de pino.
Aligerar, acelerar.
Alijo, contrabando.
Aliviar, mitigar.
Aljama, morería, judía.
Aljebana, jofaina.
Aljibe, cisterna.
Almadraba, red de pescar.
Almíbar, dulce.
Almohada, prenda de cama.
Almohade, árabe.
Almohaza, cepillo de hierro.
Almorávid, árabe.
Aloja, bebida.
Alrededor, contorno.
Altivez, altanería.
Alubia, judía.
Alumbre, sal.
Alubión, inundación.
Alveo, madre del río.
Alvéolo, cavidad de los dientes.
Alverja, planta.
Alvino, bajo vientre.
Amabilidad, amable.
Amagar, amenazar.
Amancebarse, amor ilícito.
Amaraje, posarse en el agua.
Ambages, rodeos.
Ambar, resina.
Ambición, codicia.
Ambidextro, usa ambas manos.
Ambiente, el medio.
Ambigú, comida.
Ambiguo, incierto.
Ambito, contorno.
Ambos, los dos.
Ambrosia, manjar o bebida de-
 licados.
Ambular, andar.
Andrajo, ropa vieja y rota.
Andrógino, de dos sexos.
Anegar, inundar.
Anejir, refrán.
- Anfibio*, vive en tierra y agua.
Anfibología, de doble sentido.
Angarilla, armazón.
Angina, inflamación de las fauces.
Anguila, pez.
Angula, pez.
Anhérito, respiración fatigosa.
Anheló, deseo.
Anhídrido, metaloide con oxígeno.
Animadversión, enemistad.
Aniversario, anual.
Antagónico, opuesto.
Antuvió, golpe.
Anuteba, llamamiento.
Anverso, cara derecha.
Aojar, ojear.
Aorta, arteria.
Aovar, poner huevos.
Aovillarse, hacerse un ovillo.
Apogeo, punto culminante.
Apología, elogio.
Apoplejía, derrame cerebral.
Apotegma, sentencia.
Aprehender, prender.
Aprobar, dar por bueno.
Aprovechar, utilizar.
Aproximar, acercar.
Aptitud, idoneidad.
Árabe, de Arabia.
Árcnido, artrópodo.
Arbitrar, proporcionar.
Arbitrio, recurso.
Árbitro, juez.
Árbol, planta.
Arbollón, desaguadero.
Arbusto, planta.
Arcabuz, arma.
Archivar, guardar documentos.
Archivo, local.
Archivalta, molduras.
Argénteo, de plata.
Argüir, deducir.
Arpegio, sonidos.
Arquitrabe, cornisamento.
Arrabal, extremo.
Arraez, jefe árabe.
Arrebol, color rojo.
Arrebolera, mujer, dondiego.

- Arrebujar*, coger sin orden.
Arrequive, adorno.
Arriba, parte alta.
Arroba, peso.
Arrobo, embeleso.
Áspid, víbora.
Asia, cuerno.
Astigmatismo, vista defectuosa.
Asubiar, guarecerse.
Atabal, instrumento músico.
Atabe, cañería.
Ataharre, banda de cuero.
Atajía, atarjea.
Atajo, camino corto.
Ataúd, caja de muertos.
Ataujía, obra de joyeros.
Atavío, adorno.
Atavismo, vuelta al tipo original.
Ataxia, desorden nervioso.
Aterrizaje, llegada a tierra.
Atiborrar, atracar, llenar.
Atisbar, mirar, observar.
Atrabiliario, enredador.
Atravesar, pasar.
Atrevimiento, osadía.
Atribuir, achacar.
Atribular, causar pena.
Audaz, atrevido.
Auge, medro.
Autogiro, aparato de vuelo.
Automóvil, vehículo.
Avacado, de mucho vientre.
Avahar, echar vaho.
Aval, firma, garantía.
Avante, adelante.
Avanzar, adelantar.
Avaricia, codicia.
Avasallar, dominar.
Ave, volátil.
Avecinar, aproximar.
Avechucho, ave.
Avejentar, aviejar.
Avellana, fruta.
Avemaría, oración.
- Avena*, planta.
Avenencia, conformidad.
Avenir, concertar.
Aventar, dar aire.
Aventajar, adelantar.
Aventura, suceso.
Avería, perjuicio.
Averiguar, investigar.
Aversión, repugnancia.
Avestruz, ave.
Avezar, acostumbrar.
Aviación, movimiento aéreo.
Aviar, arreglar.
Avidez, ansia.
Avilantez, insolencia.
Avío, arreglo.
Avión, vencejo, pájaro.
Aviso, noticia.
Avispa, insecto.
Avispado, despierto.
Avituallar, proveer.
Avivar, excitar.
Avizor, al acecho.
Avocar, llamar.
Avuguero, peral.
Avulsión, acto de extirpar.
Avutarda, ave.
¡Az!, interjección de dolor.
Azila, sobaco.
Azioma, sentencia.
Azis, segunda vértebra.
¡Ay!, interjección.
Aya, niñera.
Ayes, lamentos.
Ayer, antes, día antes.
Azabache, carbono, ave.
Azada, herramienta.
Azahar, flor, perfume.
Azar, casualidad.
Azabe, cauce.
Azimo, sin levadura.
Azoe, nitrógeno.
Azúmbar, planta.
Azuzar, incitar.

B

- Baba*, saliva.
Babada, babilla.
- Babazorro*, alavés, baboso.
Babel, confusión.

Babia, en, distraído.
Babieca, bobo.
Babilonio, de Babilonia.
Babor, izquierda de un barco.
Babucha, zapatilla.
Baca, de carruaje.
Bacalao, pez.
Bacanal, orgía.
Bacante, de Baco.
Bácara, amaro, planta.
Bacera, carbunco.
Baceta, naipe.
Bacia, de barbero.
Báciga, naipes.
Bacilar, de los bacilos.
Bacín, orinal.
Báculo, cayada, palo.
Bache, hoyo.
Bachiller, título académico.
Badajo, el de la campana.
Badana, piel.
Badea, sandía.
Badén, zanja.
Badiana, fruto.
Badila, paleta de hierro.
Badina, balsa de agua.
Badomia, disparate.
Badulaque, persona frívola.
Baga, árbol.
Bagar, echar baga el lino.
Bagatela, minucia.
Baguío, huracán.
¡Bah!, interjección.
Baharí, ave.
Bahía, puerto.
Bahorrina, porquería.
Bahuno, ruín, soez.
Baile, danza.
Balbuco, mascullar.
Baivel, escuadra falsa.
Bajá, título turco.
Bajar, descender.
Bajel, barco.
Bajío, banco de arena.
Bajo, de pequeña estatura.
Bajoca, planta, gusano.
Bala, proyectil.
Balada, poesía.
Baladí, insignificante.
Baladro, alarido.

Baladrón, fanfarrón.
Bálago, paja trillada.
Balaj, rubí morado.
Balance, movimiento, prueba.
Balancín, balanza.
Balandro, embarcación.
Balandrán, traje talar.
Balanza, instrumento de pesar.
Balar, verbo, dar balidos.
Balaustre, columnita.
Balbucoar, mascullar.
Balbuco, mascullar.
Balcón, ventana a la calle.
Baldar, impedir, contrariar.
Balde, cubo, caldero.
Balde, de, en; sin valor.
Baldío, inútil, estéril.
Baldo, fallo.
Baldón, oprobio.
Baldosa, ladrillo.
Balduque, cinta.
Baleo, felpudo.
Balido, de balar las ovejas.
Balística, del tiro de balas.
Baliza, señal en el agua.
Balneario, lugar de baños.
Balón, fardo, juego.
Balota, bolilla.
Balsa, cantidad de agua.
Balsamina, planta.
Balsamita, jaramago, berro.
Bálsamo, medicamento.
Baluarte, defensa.
Balumba, bulto.
Ballena, cetáceo.
Ballesta, arma, muelle.
Bamba, acierto.
Bambolear, menearse.
Bambalina, tira de lienzo.
Bambarria, persona tonta.
Bamboche, retaco.
Bamboleo, bambolear, mover.
Bambolla, boato.
Bambú, planta.
Banasta, cesta.
Banca, comercio, dinero.
Bancaal, pedazo de tierra.
Banco, asiento, comercio.
Banda, orquesta, cinta.
Bandada, aves.

- Bandeja*, especie de plato.
Bandera, insignia.
Bandido, malhechor.
Bandín, asiento corrido.
Bando, edicto.
Bandola, instrumento músico.
Bandolera, instrumento músico.
Bandolero, bandido.
Bandolina, mucilago.
Bandullo, tripas.
Bandurria, instrumento.
Banquete, comida.
Banzo, listón.
Baño, remojón, tina.
Bao, madero de buque.
Baque, batacazo.
Baquero, sayo.
Baqueta, de fusil.
Báquico, de Baco.
Baraja, naipes.
Baranda, barandilla.
Baratija, cosa pequeña.
Barato, de poco precio.
Báratro, inferior.
Barahunda, confusión.
Barba, pelo.
Barbacana, defensa.
Barbaja, planta.
Barbaro, cruel.
Barbecho, tierra baldía.
Barbitaheño, de barba roja.
Barbo, pez.
Barboquejo, correa.
Barbotar, mascullar.
Barbote, babera.
Barbullar, hablar de prisa.
Barca, embarcación.
Barceo, mata.
Barcina, haz de paja.
Barceno, pelo blanco o pardo.
Barchilla, medida de capacidad.
Barda, armadura, seto.
Bardaguera, arbusto.
Bardana, planta.
Bardo, poeta.
Bardoma, suciedad.
Bardonera, broza.
Barita, óxido bórico.
Baritel, malacate.
Baritono, cantante.
- Barjuleta*, bolsa.
Barloa, cable.
Barlovento, donde viene viento.
Barnabita, religioso.
Barniz, baño, tintura.
Barómetro, instrumento.
Barón, título.
Barquillo, hoja de pasta.
Barquín, fuelle.
Barquinazo, vaivén.
Barra, palanca.
Barrabasada, travesura.
Barraca, albergue.
Barragán, tela de lana.
Barral, redoma.
Barranco, despeñadero.
Barrear, cerrar.
Barrena, taladro.
Barreño, vasija.
Barrer, limpiar.
Barrera, valla.
Barrica, tonel.
Barricada, parapeto.
Barriga, vientre, panza.
Barril, tonel de madera.
Barrilla, planta.
Barrio, arrabal.
Barro, lodo.
Barrocho, birlocho.
Barrueco, perla.
Barrumbada, jactancia.
Barrunto, indicio, noticia.
Bartola (a la), modo adverbial.
Bártulos, enseres.
Baruca, enredo, artificio.
Barullo, confusión.
Barzonear, vagar.
Basa, balsa.
Basalto, roca.
Basca, desazón.
Bascosidad, inmundicia.
Báscula, aparato.
Bascañana, trigo.
Base, fundamento.
Basilica, iglesia.
Basilisco, animal.
Basquiña, saya.
Basta, hilván.
Bastar, suficiente.
Bastardo, ilegítimo.

- Bastero*, vende albardas.
Bastida, máquina de guerra.
Bastidor, armazón.
Bastilla, doblez.
Bastimento, provisión, barco.
Bastión, baluarte.
Basto, ordinario.
Bastón, cayado.
Basura, suciedad.
Bata, túnica.
Batacazo, porrazo.
Batalla, combate.
Batán, máquina.
Batata, planta, tubérculo.
Bátavo, de Batavia.
Batayola, barandilla.
Batea, bandeja.
Batel, barco pequeño.
Bateo, bautizo.
Batería, artillería.
Batiborrillo, mezcla, lio.
Batihoja, batidor de oro.
Batir, golpear.
Batista, lienzo fino.
Batojar, varear frutos.
Batida, salto.
Baturrillo, mezcla, lio.
Batuta, varita.
Baúl, cofre.
Bauprés, palo de proa.
Bausán, pelele.
Bautismo, sacramento.
Bávaro, de Baviera.
Baya, planta, color.
Bayal, lino fino.
Bayeta, tela blanca.
Bayo, color amarillo.
Bayoco, moneda.
Bayoneta, arma blanca.
Baza, naipes.
Bazar, tienda.
Bazo, víscera.
Bazofia, mezcla de heces.
Bazuquear, agitar.
Be, letra, grito de oveja.
Bearnés, de Bearne.
Beato, bienaventurado.
Bébedo, embriagado.
Beber, injerir líquido.
Beca, prebenda, insignia.
- Becada*, ave.
Becafigo, ave, pájaro.
Becardón, agachadiza.
Becerro, toro, libro.
Becuadro, signo en la música.
Bedel, empleado.
Bedelid, gomorresina.
Beduino, árabe nómada.
Befa, expresión grosera.
Efo, labios gruesos, zambo.
Begardo, hereje.
Behetría, confusión.
Bejín, hongo.
Bejuco, planta.
Beldad, belleza.
Beldar, aventar.
Beleño, planta.
Belérico, mirobalano.
Belesa, planta.
Belez, ajuar, tinaja.
Belfo, labios del caballo.
Belga, de Bélgica.
Bélico, de la guerra.
Beligerante, nación que guerrea.
Belitre, pícaro, ruín.
Belorta, vilosta del arado.
Bellaco, malo, pícaro.
Belladona, planta.
Belleza, hermosura.
Bello, hermoso.
Bellota, fruto.
Bellote, clavo.
Bemol, signo musical.
Bendear, alabar, ensalzar.
Benedictino, religioso, licor.
Beneficio, bien, provecho.
Benemérito, signo de galardón.
Beneplácito, permiso.
Benevolencia, simpatía.
Bengala, caña, insignia, luz.
Benigno, afable.
Benjuí, bálsamo.
Beodo, embriagado.
Berberisco, bereber.
Bérbero, agracejo, arbusto.
Berbiquí, manubrio semicircular.
Berciano, del Bierzo.
Berenjena, planta.
Bergamasco, de Bérghamo.

Bergamota, pera.
Bergante, sinvergüenza.
Bergantín, buque.
Berilo, esmeralda.
Berlinga, pértiga.
Berlina, coche.
Bermejo, rubio, rojo.
Bermejuela, pez.
Bermellón, cinabrio.
Bernegal, taza.
Berraza, berro.
Berrenchín, berrinche.
Berrendo, de dos colores.
Berrido, voz de becerro.
Berrín, enojadizo.
Berrinche, coraje.
Berro, planta.
Berroqueña, roca, granito.
Berza, col.
Besana, surcos paralelos.
Besante, moneda.
Besar, tocar con los labios.
Bestia, animal.
Béstola, arrejada.
Besugo, pez.
Beta, letra.
Betarraga, remolacha.
Betel, planta.
Betlemita, de Belén.
Betónica, planta.
Betún, sustancia.
Bey, gobernador turco.
Besante, figura redonda.
Bezar, bezoar.
Bezo, labio grueso.
Biblioteca, libros ordenados.
Biberón, utensilio lactante.
Bicerra, cabra.
Bicicleta, velocípedo.
Bicorne, de dos cuernos.
Bichero, asta.
Bicho, animal.
Bidente, de dos dientes.
Bielda, bieldo.
Bieldo, instrumento.
Bien, utilidad, beneficio.
Bienal, de dos años.
Bienio, dos años.
Bierzo, región.
Bienhechor, que hace bien.

Bifrente, con dos frentes.
Bifurcarse, dividirse.
Bigamia, con dos mujeres.
Bigardo, vicioso, vago.
Bigote, pelo del labio superior.
Bilingüe, dos lenguas.
Bilis, hiel.
Billa, en el juego de billar.
Billete, tarjeta, carta.
Billón, millón de millones.
Bimembre, de dos miembros.
Bimestre, dos meses.
Bina, labrar las tierras.
Binario, de dos, compuesto.
Binomio, expresión algebraica.
Binza, farfara, película.
Biografía, vida, historia.
Biombo, mampara.
Bípodo, dos pies.
Biricú, cinto.
Birlar, quitar.
Birlibirloque, por casualidad.
Birlocha, cometa.
Birlocho, carruaje.
Birlo, bolo.
Birlonga, juego.
Birreta, solideo rojo.
Birrete, birreta.
Bisabuelo, padre del abuelo.
Bisagra, plancha articul.
Bisalto, guisante.
Biserma, persona.
Bisbis, juego.
Bisbisar, musitar.
Bisel, corte oblicuo.
Bisiesto, de 366 días.
Bismuto, metal.
Bisnieto, hijo del nieto.
Bisojo, vista torcida.
Bisonte, buey selvático.
Bisoño, novato.
Bispón, rollo encerado.
Binola, arrejada.
Bistorga, planta.
Bisturí, instrumento cortante.
Bisulco, pezuña partida.
Bisunto, sucio.
Bitá, poste de ancla.
Bitácora, aguja de marear.
Bitoque, tapón, onasera.

- Bitor*, rey de codornices.
Bivalvo, de dos valvas
Biza, pez.
Bizantino, de Bizancio
Bizarro, valiente.
Bizaza, Alforja de cuero
Bizco, vista torcida
Bizcocho, dulce
Bizma, emplasto.
Biznaga, planta
Boa, serpiente.
Boato, pompa.
Bóbilis, bóbilis (de)
Bobillo, jarro. encaje
Bobo, tonto.
Boca, abertura.
Bocaci, tela de hilo
Bocal, vasija.
Bocel, moldura.
Bocera, excoriación, labios
Boceto, bosquejo.
Bocezar, labios de las bestias.
Bocín, pieza de esparto.
Bocina, instrumento músico
Bocio, tumor.
Bocón, hablador
Bocha, bola de madera
Boche, hoyo pequeño
Bochorno, calor
Boda, casamiento.
Bode, macho cabrío
Bodega, depósito de vinos.
Bodigo, panecillo.
Bodijo, boda desigual
Bodocal, uva negra.
Bodollo, podón.
Bodoque, bola, torpe.
Bodorrio, boda desigual
Bodrio, caldo.
Bofe, pulmón.
Bofeta, tela.
Bofetada, golpe en la cara
Boga, pez.
Bogar, remar.
Bogavante, remero.
Bogotano, de Bogotá.
Bohemio, gitano.
Bohío, cabaña.
Bohordo, junco, lanza.
Boíl, bayera.
- Bona*, gorra
Boj, arbusto
Boja, abrotano
Bojar, gustar la flor
Bol, redada.
Bola, esfera, embuste
Bolear, de bola
Boleo, de bolear
Bolero, bailaror
Boleta, cedida, libranza.
Boletín, boletó.
Boliche, bola pequeña
Bolín, de bolán (De)
Bolina, cuerda, sonda
Bolisa, pavesa.
Boliviano, de Bolivia
Bolo, palo redondo
Bolonio, ignorante
Boloñés, de Bolonia
Bolsa, saco.
Bollar, poner marchamo
Bollo, pan.
Bomba, proyectil, máquina
Bombarda, cañón.
Bombasí, tela algodón
Bombo, elogio, tambor
Bonachón, amable.
Bonanza, tiempo bueno
Bonazo, bueno.
Bondad, afabilidad.
Bonete, gorro.
Boniato, patata
Bonina, manzanilla loca
Bonito, lindo, pez
Bono, tarjeta
Bonzo, sacerdote budista
Boñiga, excremento.
Boquera, excoriación
Boquerón, pez.
Boquín, bajeta tosca.
Bórax, sal.
Borbollar, hacer borbollones
Borbotar, bullir agua.
Borcegui, calzado.
Borda, vela, galera.
Bordada, camino.
Bordar, adornar.
Borde, orilla.
Bordear, andar por la orilla.
Borde, lado de la nave.

- Bordón*, bastón, verso.
Boreal, septentrional.
Bóreas, viento norte.
Borgoñón, de Borgoña.
Borla, flecos.
Bornear, dar vueltas.
Bornera, piedra negra.
Borní, ave rapaz.
Borona, pan de maíz.
Boronia, alboronia.
Borra, lana.
Borracho, beodo.
Bonaja, planta.
Borrajeaar, hacer rasgos.
Borrajo, rescoldo.
Borrar, tachar.
Borrasca, tempestad.
Borrego, cordero.
Borrén, en silla de montar.
Borríco, asno.
Borro, cordero.
Borrón, mancha.
Borrufalla, hojarasca.
Boruca, algazara.
Borujo, bulto pequeño.
Borusca, seroja.
Bravata, baladronada.
Bósforo, canal.
Bosque, selva.
Bosquejar, pintar.
Bostezar, abrir la boca.
Bota, envase, calzado.
Botagueña, longaniza.
Botalón, palo en la embarcación.
Botamen, botes en farmacia.
Botana, remiendo en pellejos.
Botánica, ciencia.
Botar, saltar, arrojar.
Botarate, sin juicio.
Botarel, contrafuerte.
Botarga, calzón.
Botavante, asta de abordaje.
Bote, salto, lancha.
Botella, vasija.
Botica, farmacia.
Botija, vasija de barro.
Botillería, taberna.
Botín, despojo, calzado.
Botivoleo, jugada de pelota.
- Boto*, rudo, torpe.
Bolón, hueco o pasla, capullo.
Bou, buque de pesca.
Bovaje, pago por yuntas.
Bóveda, techo cilíndrico.
Bovino, del buey.
Boceo, lucha.
Boya, cuerpo flotante.
Boyada, manada de bueyes.
Boyal, del ganado vacuno.
Boyante, próspero.
Boyero, guarda bueyes.
Boza, pedazo de cuerda.
Bozal, sujetabocas.
Bozo, vello en el labio.
Brabante, lienzo.
Brahón, doblez en la manga.
Bravata, baladronada.
Bravo, valiente.
Bravonel, fanfarrón.
Bravucón, valentón.
Brebaje, bebida.
Breva, fruto de la higuera.
Breve, conciso.
Breviario, libro.
Briba, holgazanería.
Bribón, pícaro, haragán.
Bricbarca, buque.
Bronconeumonía, enfermedad.
Brujería, de brujas.
Bu, fantasma.
Buba, tumor.
Búfalo, cuadrúpedo.
Búcaro, vasija, arcilla.
Bucear, nadar bajo el agua.
Bruces (de), caer.
Bucólico, pastoril.
Buche, estómago.
Budión, pez.
Buenaventura (San).
Bueno, bondadoso.
Buey, macho vacuno.
Búfalo, toro.
Bufanda, prenda de abrigo.
Bufar, resoplar.
Bufete, mesa de escribir.
Bugalla, agalla de roble.
Buhardilla, desván.
Buhedera, agujero.
Buhedo, lagunajo.

Buho, ave nocturna.
Buhonero, de buhonería.
Buido, afilado.
Buitrago, poblado.
Buitre, ave rapaz.
Buitrón, arte de pesca.
Buje, pieza cilíndrica.
Bujería, baratija.
Bujeta, caja, madera.
Bujía, vela.
Bula, documento pontificio.
Bulbo, tallo.
Búlgaro, de Bulgaria.
Bulto, fardo.
Bulubú, farsante.
Bulla, gritería.
Bullir, hervir, agitar.
Bunio, nabo.
Buñuelo, cosa defectuosa, guiso.
Buque, barco.
Burato, tejido.
Burbuja, glóbulo.

Burdel, mancebía.
Burdo, tosco.
Bureba, La, región.
Burel, pieza de escudo.
Bureo, diversión.
Burgalés, de Burgos.
Burgo, aldea.
Burgués, acomodado.
Buriel, rojo.
Buril, instrumento.
Burjaca, bolsa, morral.
Burla, chanza.
Burro, asno.
Burujo, pella.
Burear, inquirir.
Busilis, dificultad.
Busto, escultura.
Butaca, sillón.
Butifarra, embutido.
Buzo, oficio.
Buzón, depósito.

C

Cabal, completo.
Cábala, cálculo.
Cabalhuste, caballete.
Caballa, pez.
Caballote, de caballo.
Caballo, cuadrúpedo.
Cabaña, choza.
Cabe, preposición, junto a.
Cabello, pelo.
Caber, coger, tocarle.
Cabero, último.
Cabestraje, cabestros.
Cabete, cabo de alambre.
Cabeza, parte superior.
Cabida, espacio.
Cabildo, comunidad.
Cabella, barra.
Cabio, listón.
Cabo, extremo, oficio.
Cabotaje, navegación.
Cabra, animal rumiante.
Cabrahigo, higuera.
Cabrestante, torno.
Cabrear, apear.

Cabujón, rubí.
Cabuya, planta.
Cabuyera, cuerdas.
Cabuyería, cuerdas menudas.
Cacahuete, planta.
Cachivache, vasija.
Cadáver, muerto.
Cahiz, medida.
Caíd, juez musulmán.
Calabaza, planta.
Calabozo, prisión.
Calahorra, ciudad.
Calatrava, religiosa, ciudad.
Calavera, perdido, huesos.
Calva, sin pelo.
Calvario, sufrimiento.
Calvero, sin árboles.
Calvinista, secta religiosa.
Calvo, sin pelo.
Canibal, antropófago.
Cañaheja, planta.
Cañaveral, muchas cañas.
Caoba, madera.
Caquería, degeneración.

Cáraba, embarcación.
Carabanchel, pueblo.
Cárabe, ámbar.
Carabela, embarcación.
Carabina, armá de fuego.
Cárabo, insecto.
Caraita, sectario judío.
Carava, reunión.
Caravana, grupo de gente.
Carbón, combustible.
Carbono, metaloide.
Carbunco, ántrax.
Cárcava, hoya.
Carcavina, carcava.
Cardialgia, dolores.
Caribe, cruel, salvaje.
Carnaval, fiesta.
Cartabón, instrumento.
Cartaginés, de Cartago.
Cascabel, instrumento sonoro.
Cascabillo, cascabel.
Catacumbas, subterráneos.
Caterva, multitud.
Cautivo, aprisionado.
Cava, vena, verbo cavar.
Cavacote, montoncillo.
Cavar, mover la tierra.
Cavatina, pieza musical.
Caverna, concavidad.
Cavi, raíz.
Cavial, manjar.
Cavidad, hueco, espacio.
Cavilar, pensar.
Cavo, cóncavo.
Cazabe, torta.
Ce, tercera letra.
Cebada, planta.
Cebadilla, cebada.
Cebar, engordar animales.
Cebellina, marta.
Cebolla, planta.
Cebra, animal.
Ceburro, candel.
Ceca, de ceca en meca.
Ceda o *zeta*, letra.
Cedilla, signo.
Cedoaria, raíz medicinal.
Cefalalgia, dolor de cabeza.
Céfito, viento.
Ceiba, árbol.

Celar, ocultar.
Celibato, soltería.
Cebo, amor, impulso.
Celotipia, pasión de celos.
Celtíbero, de Celtiberia.
Cenit, punto, hemisferio.
Cenobita, vida retirada.
Cenojil, liga.
Cenopegias, fiesta.
Cénzalo, mosquito.
Cequí, moneda.
Cerbatana, canuto.
Cerebelo, del encéfalo.
Cerval, miedo, cervuno.
Cervato, ciervo.
Cerveza, bebida.
Cerviguillo, exterior de la cerviz.
Cervino, de ciervo.
Cerviz, cuello.
Ceugma, sobrentendido.
Ciaboga, vuelta de embarcación.
Cianógeno, gas.
Cibario, reglamento de comidas.
Cibera, que ceba.
Cibica, barra de hierro.
Cibicón, barra de hierro.
Cibolo, bisonte.
Ciervo, animal.
Cimbalaria, planta.
Cimbalo, campana.
Cimbara, guadaña.
Cimbel, ave.
Cimborrio, cúpula.
Cinc o *zinc*, metal.
Cíngaro, gitano.
Circunvalar, cercar.
Circunvalación, rodeo.
Cirigaña, hisonja.
Cirugía, medicina.
Cívico, civil.
Civil, ciudadano.
Cizalla, instrumento.
Cizaña, planta, disensión.
Claraboya, ventana.
Clava, palo.
Claval, juntura.
Clavar, hincar.
Clavario, llavero.
Clave, explicación.

- Clavel*, planta.
Claveque, cristal.
Clavero, árbol, llavero.
Clavicordio, instrumento músico.
Clavícula, hueso.
Clavija, pinza.
Claviórgano, instrumento músico.
Clavo, pieza de hierro.
Clímax, gradación.
Clivoso, en cuesta.
Clorhidrato, cuerpo químico.
Clorhídrico, cuerpo químico.
Coacervación, amontonamiento.
Coadyuvar, ayudar.
Cobalto, metal.
Cobarde, sin valor.
Cobertera, tapadera.
Cobertizo, tejado.
Cobertor, telcha.
Cobijar, albergar.
Cocobolo, árbol.
Cochevira, manteca.
Cochevis, cogujada.
Cochite, aturdimiento.
Coevo, de la época.
Coexistir, existir con otro.
Coger, asir, agarrar.
Cohechar, sobornar.
Coheredar, heredar con otro.
Coherente, relacionado.
Cohesión, enlace.
Cohete, tubo explosivo.
Cohibir, reprimir.
Cohobar, destilar.
Cohombro, planta.
Cohonestar, hacer buena una acción.
Cohorte, ejército.
Cok, coque, carbón.
Colaborador, compañero.
Colegiata, iglesia.
Colegio, escuela.
Colegir, unir, inferir.
Colombiano, de Colombia.
Colombino, de Colón.
Columbino, de paloma.
Comitiva, acompañamiento.
Compaginar, ajustar.
- Compleción*, constitución.
Complezo, complejo.
Compungirse, afligirse.
Concavidad, cóncavo.
Concebir, crear, imaginar.
Conciliábulo, concilio.
Cónclave, reunión.
Concubina, manceba.
Concúbito, unión carnal.
Conchabar, juntar.
Conexión, enlace.
Congelar, helar.
Congénere, de igual género.
Congeniar, llevarse bien.
Congénito, connatural.
Congerie, cúmulo.
Congestión, acumulación de sangre.
Congiario, don, regalo.
Conivalvo, concha cónica.
Conmixto, mezclado.
Connivencia, confabulación.
Connubio, matrimonio.
Conserver, guardar.
Constringir, apretar.
Contagiar, contaminar.
Contexto, discurso.
Contextura, configuración.
Contingencia, riesgo.
Contravalación, fortificación.
Contravención, contravenir.
Contribuir, cooperar.
Contribulado, atribulado.
Controvertir, discutir.
Contubernio, unión vituperable.
Convalecer, recobrar la salud.
Convelerse, agitarse.
Convención, concierto.
Convenio, pacto.
Convento, monasterio.
Convergencia, concurrencia.
Conversar, hablar.
Convertir, mudar.
Convexidad, de convexo.
Convicción, convencimiento.
Convicto, convéncido.
Convictorio, habitación.
Convidar, invitar.
Convincente, que convence.
Convocar, citar.

Convólculo, oruga.
Convoy, escolta.
Convulsión, agitación
Cónyuge, consorte.
Copaiba, bálsamo.
Coranvobis, persona gruesa
Corbacho, vergajo
Corbata, prenda de vestir
Corbato, tina.
Corbeta, barco
Corcova, corvadura
Corcovo, salto
Cordobán, piel.
Coriambo, métrica
Coribante, sacerdote de Cibeles
Corimbo, grupo de flores.
Corregir, enmendar
Correhuela, planta, juego
Correvedile, alcahuete
Corroborar, afirmar
Corva, revés, rodilla
Corval, aceituna.
Corvato, de cuervo, cría.
Corvejón, articulación de la pier-
na.
Corvejós, articulaciones
Corveta, del caballo
Corvillo, espuerta
Corvina, pez
Corvino, de cuervo
Corvo, arqueado
Cotobelo, abertura.
Covacha, cueva pequeña.

Covanillo, cuévano
Coxalgia, artritis
Coxcojilla, juego
Coxis, hueso
Cracoviano, de Cracovia
Crébol, acebo.
Crehuela, lienzo.
Criba, harnero
Crucifixión, crucificar.
Cuadrivio, cuatro artes, lugar
Cuba, recipiente de madera.
Cubeta, cuba pequeña, herrada
Cúbico, de cubo geométrico
Cubiculario, sirviente.
Cubichete, pieza metálica.
Cubil, guarida
Cubilar, majada
Cubilete, vaso
Cúbito, hueso.
Cubo, recipiente.
Cucúrbita, retorta
Cuerva, graja.
Cuervo, pájaro.
Cueva, cavidad.
Cuévano, cesto.
Cultivar, labrar
Cumbé, baile
Cunquibus, dinero
Curda, borrachera.
Curvo, no recto.
Curvación, curva pequeña
Curvilíneo, en línea curva

Ch

Chabacano, grosero.
Chambelán, gentilhomme.
Chamba, chiripa.
Chambergo, sombrero.
Chambón, poco mañoso
Chantaje, explotación.
Charabán, coche
Chaval, jovenzuelo.
Chaveta, cabeza, clavo.
Chibalete, armazón.
Chichisbeo, obsequio.
Chilaba, traje moro.
Chiribita, chispa.
Chiribitil, desván.

Chirimoya, fruta.
Chirivía, planta.
Chisgarabís, zascandil.
Chivata, perra de pastor.
Chivo, cría de cabra, poza.
Chófer, conductor
Chova, cuervo.
Chubasco, aguacero, adversidad
Chumbo, fruta.
Churriqueresco, estilo recarga-
do.
Churumbel, niño.
Churumbela, instrumento músi-
co.

D

- Dádiva*, regalo.
Danubio, río.
Darvinismo, teoría científica.
Dativo, caso gramatical.
Deambular, pasear.
Deán, dignidad.
Debajo, abajo.
Debatir, contender.
Debelar, rendir.
Deber, obligación, deuda.
Débil, sin fuerzas.
Débito, deuda.
Debó, instrumento.
Decenvirato, dignidad.
Decepción, engaño.
Decisivo, definitivo.
Declive, pendiente.
Decúbito, posición.
Dedución, consecuencia.
Defección, deserción.
Déficit, saldo deudor.
Degenerar, decaer.
Degollar, cortar el cuello.
Dehesa, pastos, tierra.
Dehiscencia, abertura.
Deícida, mata a Dios.
Deidad, divinidad.
Deliberar, considerar.
Depravación, corrupción.
Depresivo, humillante.
Derivar, originarse.
Derrabar, quitar la cola.
Derribar, demoler.
Derrubiar, derrumbar.
Derrumbar, despeñar.
Desaborido, sin sabor.
Desagüe, desagüadero.
Desahogo, atrevido.
Desahuciar, despedir.
Desalojar, desocupar.
Desavenencia, discordia.
Desbandada, dispersión.
Desbancar, despojar.
Desbagar, sacar la linaza.
Desbarajuste, desorden.
Desbaratar, deshacer.
Desbarrar, disparatar.
Desbastar, quitar lo basto.
- Desbocar*, romper la boca.
Desbullar, sacar la ostra.
Descervigar, torcer la cerviz.
Describir, referir.
Descobajar, quitar el escobajo.
Desecho, residuo.
Desembarazo, soltura.
Desembocar, salir por la boca.
Desembolsar, sacar del bolso.
Desenvainar, sacar de la vaina.
Desenvejar, quitar el velamen.
Desenvoltura, desembarazo.
Desenvolver, desarrollar.
Deshaldo, marceo.
Desharrapado, roto.
Deshecha, de deshacer.
Deshebillar, quitar la hebilla.
Desherbar, quitar las hierbas.
Deshiladiz, filadiz.
Deshollinar, quitar el hollín.
Deshonrable, despreciable.
Deshornar, sacar del horno.
Designar, elegir.
Deslava, deslavar.
Deslavazar, deslavar.
Desleír, disolver.
Desojar, lastimar los ojos.
Desovar, soltar huevos.
Despabilar, avivar.
Despavorir, infundir pavor.
Desprovisto, falto.
Desquijerar, serrar.
Desrabotar, quitar el rabo.
Desvahar, quitar lo marchito o seco de una planta.
Desvaído, de color bajo.
Desvalído, sin amparo.
Desvalijar, quitar la valija.
Desván, buhardilla.
Desvanecer, disipar.
Desvarar, resbalar.
Desvarío, delirio.
Desvelar, quitar el sueño.
Desvelo, esmero, insomnio.
Desvencijar, aflojar.
Desventar, sacar el aire.
Desventura, desgracia.
Desvezar, desavezar.

Desvío, despego.
Desvirar, dar vueltas.
Desvirtuar, de virtud.
Deuda, deber, débito.
Devalar, sin rumbo.
Devanar, enrollar el hilo.
Devaneo, distracción.
Devantal, delantal.
Devastar, destruir.
Devengar, adquirir, derecho.
Desviación, separación.
Devisa, señorío, tierra.
Devolutivo, que devuelve.
Devoción, fervor.
Devoniano, terreno, época.
Devorar, tragar.—
Deyección, excrementos. mate-
 ria.
Diabetes, enfermedad.
Diabólico, de diablo.
Diagnosticar, determinar.
Diatriba, escrito violento.
Diávolo, juguete.
Dibujar, delinear.
Diccionario, catálogo.
Dictar, decir, recitar.
Difteria, enfermedad.
Digerir, hacer digestión.
Digital, planta, dedo.
Dígito, número, guarismo.
Digno, merecedor.
Dije, adorno, joya.
Dilección, aprecio.
Diligencia, prontitud.
Diluvio, lluvia.
Díptico, dos tablas.
Diptongo, dos vocales.
Dirección, de dirigir
Dirigir, ordenar, mandar.

Discóbolo, atleta.
Discreción, cordura.
Disección, división, corte.
Disolver, deshacer, desleír.
Distracción, diversión.
Distraído, desatento.
Distribuir, repartir.
Disturbio, alboroto.
Disyunción, desunión.
Ditirambo, encomio.
Divagar, vagar.
Diván, sofá.
Divergencia, diferencia.
Diversidad, variedad.
Diversión, pasatiempo.
Dividir, separar, desunir.
Divieso, tumor.
Divino, de Dios, muy excelente.
Divisa, señal.
Divisar, apercibir.
Divisibilidad, divisible.
Divo, cantante.
Divorcio, desunión.
Divulgar, propalar.
Doctrina, enseñanza.
Dogma, doctrina.
Dómino, dominó.
Dominó, juego.
Dovela, piedra labrada.
Dozavo, duodécimo.
Dracma, moneda.
Duba, cerca, muro.
Dubitación, duda.
Duho, banco, escaño.
Dúo, canto entre dos.
Duunvirato, dignidad.
Dux, jefe, príncipe.
Duz, dulce.

E

E, sexta letra, conjunción.
 ¡Ea!, interjección.
Ebanista, carpintero.
Ebano, árbol.
Ebonita, pasta.
Ebrio, borracho.
Ebullición, hervor.
Ebúrneo, de marfil.

Eccehomo, imagen.
Eclipsar, oscurecer.
Eczema, enfermedad.
Echar, arrojar.
Efebo, manébo.
Efectivo, real.
Efervescencia, agitación.
Efigie, imagen.

Efluvio, irradiación.
Efugio, salida.
Egetano, de Vélez.
Egida, piel de amaltea.
Egílope, planta.
Egipcio, de Egipto.
Egotismo, referente al yo.
Egregio, insigne.
¡Eh!, interjección.
Eje, recta, varilla.
Ejecutar, realizar.
Ejemplo, hecho sucedido.
Ejército, soldadós.
Ejido, campo.
Éjira, era mahometana.
Elaborar, trabajar.
Elegía, poesía.
Elevar, levantar.
Elidir, suprimir.
Elipse, curva.
Elipsis, figura.
Elixir, licor.
Elogio, alabanza.
Embaldurnar, manchar.
Embair, embaucar.
Embajada, mensaje.
Embalaje, cubierta.
Embaldosar, poner baldosas.
Embalsamar, preparar el cadáver.
Embalse, balsa.
Embarazo, impedimento.
Embarullar, confundir.
Embastar, hilvanar.
Embate, golpe.
Embaucar, alucinar.
Embazar, detener, tefir.
Embebecer, entretener.
Embeber, absorber.
Embeleso, engaño.
Embelesar, cautivar.
Embellecer, hermosear.
Emberrincharse, enfadarse.
Embestir, acometer.
Embijar, tefir.
Embobar, atontar.
Embocar, por la boca.
Embolia, enfermedad.
Émbolo, disco.
Embolsar, meter en la bolsa.

Emboque, juego.
Emborrizar, cardar.
Emboscada, asechanza.
Embotar, enervar.
Embozar, cubrir.
Embrear, poner brea.
Embriagar, emborrachar.
Embribar, convidar.
Embuchar, embutir.
Embudo, instrumento.
Emburujar, de burujos.
Embuste, mentira.
Embutir, llenar.
Emergente, que sale.
Eminencia, elevación.
Emotividad, emoción.
Empíreo, cielo.
Empuje, impulso.
Enajenar, vender.
Enálage, figura gramatical.
Enarbolar, levantar.
Enardecer, excitar.
Encaje, bordado, labor.
Encallar, dar en tierra la nave.
Encobar, empollar.
Encorvar, arquearse.
Encovar, poner en cuevas.
Encubertar, vestir.
Endrino, negro azulado.
Enebro, arbusto.
Energía, fuerza, poder.
Enervar, debilitar.
Engarabitar, trepar.
Engendrar, procrear.
Engreír, envanecer.
Engullir, tragar.
Enhebrar, pasar la hebra.
Enero, mes.
Enherbolar, inficionar.
Enhiesto, levantado.
Enigma, misterio.
Enjaezar, poner jaeces.
Enjalbegar, blanquear.
Enjebear, blanquear un muro.
Enjertar, injertar.
Enmohecerse, con moho.
Enojar, molestar.
Enredar, enmarañar.
Enrevesado, enredado.
Enriquecer, hacer rico.

- Enteco*, enfermo.
Entelequia, cosa real
Entibar, apuntalar.
Entrambos, los dos.
Entreverar, mezclar.
Envarar, entorpecer.
Envasar, poner en vasija.
Envase, recipiente
Envejecer, hacer viejo.
Envenenar, emponzoñar.
Envergadura, anchura.
Enviar, remitir.
Envidiar, codiciar.
Envilecer, degradar
Enviscar, azucar.
Envite, apuesta, empujón
Envoltorio, lío.
Epilepsia, enfermedad
Epidaxis, sangre nasal.
Equinoccio, época.
Equis, letra.
Equitativo, justo.
Equivalencia, semejanza
Equivocar, confundir.
Era, tiempo, tierra.
Eral, novillo.
Erbio, metal.
Eremita, ermitaño.
Erubescencia, rubor.
Eructar, expeler gases.
Erupción, emisión violenta.
Esbarbo, oseño.
Esbelto, gallardo.
Esbirro, alguacil.
Esbozo, bosquejo.
Escabeche, adobo.
Escabel, tarima
Escabullir, escapar.
Escabiosa, planta.
Escarabajo, insecto.
Esclavina, vestidura.
Esclavo, siervo.
Escoba, mueble
Escobén, agujero de buque.
Escoger, elegir.
Escorbuto, enfermedad.
Escriba, doctor.
Escribano, secretario.
Esgueva, río.
- Eslabón*, anillo
Espagórica, arte
Esparaván, gavilán
Esparavel, red
Espionaje, de espiar
Esqueje, tallo
Esquí, patín.
Esquivar, evitar
Esquivo, huraño
Estabilidad, permanencia.
Estalactita, concreción
Estalagmita, concreción.
Esteba, pértiga, hierba.
Esteva, del arado
Estevado, piernas torcidas.
Estibio, metal.
Estigma, marca.
Estigio, del infierno.
Estival, de verano
Estivo, estival.
Estorbo, obstáculo
Estrabismo, ojos torcidos
Estrambote, verso
Estrambótico, extravagante
Estratagema, ardid
Estrategia, arte de la guerra
Estrave, extremo
Estreñimiento, no evacuar
Estribillo, muletilla
Estribo, apoyo.
Estribor, derecha del navío
Estricnina, alcaloide
Estrobo, sujetar.
Estropajo, esparto
Estrujar, apretar
Estupefacción, pasmo
Esvarón, resbalón
Etcétera, lo demás
Éter, flúido
Étnico, de una raza
Eubolia, virtud
Eucalipto, árbol
Euforbio, planta.
Eunuco, castrado
Eureka, interjección
Eutrapelia, donaire
Evacuar, desocupar
Evadir, eludir.
Evaluar, valorar
Evangelio, buena nueva

- Evangelio*, vida de Cristo.
Evasión, fuga.
Evaporar, reducir a vapor.
Evento, acontecimiento.
Eventual, inseguro.
Eversión, destrucción.
Evicción, despojo.
Evidencia, certeza.
Evitar, rehuir.
Evo, eternidad.
Evocar, llamar.
Evolución, transformación.
Ex abrupto, con arrebato.
Exacción, impuesto.
Exacerbar, irritar.
Exacto, puntual.
Exagerar, abultar.
Exaltar, ensalzar.
Exangüe, desangrado.
Exánime, desmayado.
Excarcelar, sacar de la cárcel.
Excavar, hacer hoyo.
Exceder, superar.
Excelencia, tratamiento.
Excelente, superior.
Excelso, muy elevado.
Excéntrico, extravagante.
Excepción, exclusión.
Exceptuar, excluir.
Exceso, demasía.
Excitar, estimular.
Exclamar, prorrumpir.
Exclaustrar, sacar del claustro.
Excluir, suprimir.
Exclusive, sin incluir.
Ex cogitar, meditar.
Excomulgar, anatematizar.
Excoriación, desolladura.
Excrecencia, superfluidad.
Excremento, basura.
Excursión, correría.
Excusa, disculpa.
Execrar, condenar.
Exégesis, interpretación.
Exención, eximir.
Exequias, funerales.
Exfoliación, en folios.
Exhalación, rayo.
Exhalar, lanzar.
Exhausto, agotado.
- Exhibir*, mostrar.
Exhortar, aconsejar.
Exhorto, mandato.
Exhumar, desenterrar.
Exigir, reclamar.
Exigüedad, escasez.
Exilio, destierro.
Eximio, relevante.
Eximir, dispensar.
Exinanición, falta de vigor.
Existir, ser.
Éxodo, emigración.
Exonerar, destituir.
Exorable, vencido por ruegos.
Exorar, pedir reiteradamente.
Exorbitancia, exceso.
Exorcismo, conjuro.
Exordio, introducción.
Exornar, adornar.
Exotérico, notorio.
Exótico, extranjero.
Expandir, extender.
Expatriarse, dejar la patria.
Expectación, esperar grandemente.
Expectativa, esperanza.
Expectorar, sacar flema.
Expedición, excursión.
Expediente, documentos.
Expedir, despachar.
Expedido, desembarazado.
Expeler, arrojar.
Expender, vender.
Expensas, gastos.
Experiencia, prueba.
Experimental, probar.
Experto, práctico.
Expíar, penar.
Explanar, explicar.
Explayar, extender.
Expletivo, expresivo.
Explicar, aclarar.
Explicito, claro.
Explorar, reconocer.
Explosión, conmoción.
Explotar, sacar de la mina.
Expoliación, robo, despojo.
Exponer, arriesgar, explicar.
Exportar, remitir fuera.
Expósito, asilado.

Expresar, manifestar.
Expresión, declaración.
Expreso, claro, tren.
Exprimir, estrujar.
Expofeso, de propósito.
Expropiar, desposeer.
Expugnar, tomar por fuerza.
Expulsar, expeler.
Expurgar, purificar.
Exquisito, delicioso.
Éxtasis, arrobó.
Extático, en éxtasis.
Extemporáneo, inoportuno.
Extender, difundir.
Extenuar, debilitar.
Exterior, parte externa.
Exterminar, aniquilar.
Externo, de fuera.
Extirpar, arrancar.
Extorsión, perjuicio.
Extracción, extraír.
Extractor, reducir.
Extradición, traer de fuerâ.
Extradós, bóveda.
Extraer, sacar.
Extrajudicial, fuera de lo judicial.

Extramuros, fuera de los muros.
Extranjero, de otro país.
Extranjería, extranjería.
Extranjis, de fuera.
Extrañar, sorpresa, desterrar.
Extrañez, extrañeza.
Extraordinario, singular.
Extratémpera, dispensa.
Extravagancia, rareza.
Extravasarse, rebosar.
Extraviar, perder.
Extremar, llevar al extremo.
Extremaunción, sacramento.
Extremeño, de Extremadura.
Extremidad, el extremo.
Extremo, último.
Extrínseco, externo.
Exuberancia, abundancia.
Exudar, salir líquido.
Exulcerar, formar llaga.
Exaltación, alegría.
Exvoto, ofrenda.
Eyacular, lanzar con fuerza.
Ezequiel (San).

F

Fa, nota musical.
Fabada, potaje.
Fabardón, música.
Fabuco, hayuco.
Fábula, mentira, relato.
Facción, bando.
Facciosos, rebeldes.
Facsimile, reproducción.
Facturar, extender facturas.
Fajín, faja.
Fajina, haces, leña.
Falange, hueso, milicia.
Falangía, arácnido.
Falbulá, adorno en la falda.
Falleba, barra de hierro.
Favila, pavesa.
Favonio, viento.
Favor, ayuda.
Faya, peñasco.

Febo, el sol.
Febeo, del sol.
Fehaciente, hace fe.
Fénix, ave.
Ferrugiento, de hierro.
Férvido, ardiente.
Ferviente, fervoroso.
Fervor, devoción.
Festividad, fiesta.
Festivo, alegre.
Filibote, embarcación.
Filibustero, pirata.
Ficción, fingir.
Fijeza, firmeza.
Filoxera, insecto.
Fingir, aparentar.
Fisiología, ciencia.
Flácido, flaco, flojo.
Flagelación, azote.

Flamígero, con llamas.
Flavo, amarillento.
Flébil, lamentable.
Flebitis, inflamarse las venas.
Flexible, doblable.
Flexión, doblar.
Flexuoso, blando, con ondas.
Flojear, flaquear.
Florilegio, antología.
Flúido, agente, fácil.
Fluir, correr, manar.
Fluvial, del río.
Flux, abundancia.
Fluxión, muchos humores
Fobia, odio.
Folklore, arte, ciencia popular.
Folla, mezcla.
Follaje, ramaje.
Fonje, esponjoso.
Forajido, facineroso.
Forcejear, forzar.
Fórceps, instrumento.
Fotofobia, odio a la luz.
Fracción, división.

Fractura, rotura
Frágil, quebradizo
Fragmento, trozo.
Frambuesa, fruto.
Francmasonería, secta secreta
Frangente, que parte.
Frangir, partir.
Frangollar, triturar grano.
Fraude, engaño, estafa.
Fray, fraile.
Frey, tratamiento,
Friccionar, dar friegas.
Frigidez, frialdad.
Frigidísimo, con mucho frío
Frivolo, vano.
Fructificar, producir.
Frugífero, de fruto.
Frugívoro, vive de frutas.
Fruición, complacencia.
Fuelle, instrumento.
Fugitivo, que huye.
Fulgente, brillante.
Funámbulo, volatinero.
Fútbol, juego.

G

Gabacho, francés.
Gabán, abrigo.
Gabarda, planta.
Gabardina, abrigo impermeable.
Gabarra, barca.
Gabarro, pepita, planta.
Gábata, escudilla.
Gabazo, residuo.
Gabela, tributo.
Gabinete, aposento.
Gabino, San.
Gabote, flechita.
Gabuzo, vara de brezo.
Gachumbo, cubierta leñosa.
Gaje, emolumento.
Galaxia, arcilla, vía láctea.
Galbana, pereza.
Gálbano, gomorrésina.
Gálbula, fruto.
Galvanismo, electricidad
Gambalúa, hombre alto, inútil.
Gámbaro, crustáceo.

Gambeta, movimiento de pier-
 nas.
Gambeto, capote, cambuj.
Gamberro, disoluto.
Garabato, herramienta.
Garabito, asiento alto.
Garambaina, adefesio.
Garba, gavilla de mieses.
Garbanzo, planta, grano.
Garbar, formar garbas.
Garbear, afectar garbo.
Garbera, montón de gavillas
Garbias, guiso.
Garbillar, limpiar minerales
Garbín, cofia.
Garbino, viento.
Garbo, gentileza.
Garbullo, confusión.
Gargavero, instrumento mú-
 sico.
Garrobal, algarrobal.
Gavanzo, escaramujo.

- Gaveta*, cajón.
Gavia, jaula, gaviota.
Gavilán, ave.
Gavilla, haz.
Gavina, gaviota.
Gavián, sombrero, cestón.
Gaviota, ave.
Gavota, baile.
Gayuba, mata, planta.
Ge, letra.
Gehena, infierno.
Gejionense, gijonés.
Gelatina, sustancia.
Gélido, muy frío.
Gema, piedra preciosa.
Gemación, reproducción.
Gemelo, juego de dos.
Geminación, repetición.
Géminis, signo del Zodíaco.
Gemir, clamar.
Genciana, planta.
Gendarme, guardia.
Geneático, adivinar por el nacimiento.
Generación, sucesión.
General, común, militar.
Generar, engendrar.
Género, especie.
Generosidad, largueza.
Generoso, dadivoso, noble.
Génesis, origen, libro sagrado.
Genetliaco, poema.
Genial, ingenioso.
Genio, carácter.
Genista, planta, retama.
Genital, que engendra.
Genitivo, caso gramatical.
Genovés, de Génova.
Genoveva (Santa).
Gente, muchas personas.
Gentil, airoso, pagano.
Genuflexión, arrodillarse.
Genuino, legítimo.
Gépido, germano.
Geranio, planta.
Gerardo (San).
Gerencia, dirección.
Gerifalte, ave rapaz.
Germán (San).
Germanía, jerga, hermandad
- Germen*, origen, semilla.
Gerona, ciudad, provincia.
Geroncio (San).
Gertrudis (Santa).
Geruncio (San).
Gerundio, forma verbal.
Gerundense, de Gerona.
Gervasio (San).
Gesta, hechos memorables.
Gestación, duración de la preñez.
Gestión, diligencia.
Gesto, mueca.
Gestor, que gestiona.
Geta, escita.
Getulo, de Getulia.
Giba, joroba.
Gigante, coloso.
Gijón, población.
Gil (San).
Gimnasio, lugar de ejercicios.
Gimnico, atletas.
Gimotear, gemir.
Ginebra, ciudad.
Gineceo, verticilo floral.
Ginés (San).
Ginesta, retama.
Gingidio, biznaga, planta.
Girándula, rueda.
Girar, mover, operar.
Girasol, planta.
Giróvago, vagabundo.
Gleba, terrón.
Globo, cuerpo esférico.
Glóbulo, componente de la sangre.
Governalle, timón.
Gobernar, dirigir.
Gobierno, administración.
Gobio, pez de río.
Gorbión, goma.
Gorjeo, canto.
Grabar, esculpir.
Gragea, confites.
Granévano, tragacanto.
Granujería, bribonería.
Grava, piedra menuda.
Gravamen, carga.
Granjear, captar.

Granjería, ganancia.
Gravar, cargar.
Grave, importante, serio.
Gravitar, apoyar, descansar.
Greba, armadura.
Guadalaviar, río.
Guadalhorce, río.
Guaaalquívir, río.
Guadajeño, de Guadix.
Guadix, ciudad.

Guajiro, campesino.
Gualberto (San Juan).
Guanábano, árbol.
Guayabo, árbol.
Gubia, formón.
Guijeño, duro, empedernido.
Guipúzcoa, provincia.
Gurri, instrumento metálico.
Gustavo (San).
Gutagamba, árbol.

H

H, novena letra.
¡Hal!, *¡Ah!*, interjección.
Haba, planta.
Habana, ciudad.
Haber, caudal, poseer.
Habichuela, planta, judía.
Hábil, diestro.
Habilitar, dar habilidad.
Habitar, morar, vivir.
Hábito, costumbre, vestido.
Habituár, acostumar.
Hablar, decir palabras.
Habón, haba, roncha.
Haca, jaca.
Hacanea, jaca.
Hacendado, con riquezas.
Hacer, realizar.
Hacia, cerca de.
Hacienda, erario, finca.
Hacina, montón.
Hacha, herramienta, vela.
Hache, letra.
Hacho, manojo de paja.
Hada, ser fantástico.
Hado, divinidad o fuerza desconocida.
¡Hala!, interjección.
Halago, adulación.
Halar, tirar de un cabo.
Halcón, ave.
Halda, falda.
Haldear, faldear.
Haleche, boquerón, pez.
Halieta, ave rapaz.
Hálito, aliento.
Halo o *halón*, corona.

Haloque, barco.
Hallar, encontrar.
Hallulla, pan en rescoldo.
Hamaca, columpio, red.
Hamadriada, ninfa de los bosques.
Hambre, apetito.
Hampa, vida pícara.
Hampón, valentón.
Hanega, fanega.
Haragán, vago.
Harapo, andrajo.
Harén, lugar de mujeres.
Harija, polvillo.
Harina, polvo menudo.
Harnero, criba.
Haro, población.
Harón, perezoso.
Harpillera, tejido.
¡Harrel!, arre, interj.
Hartar, satisfacer.
Hasta, preposición.
Hastial, fachada, porche.
Hastío, tedio.
Hatajo, de ganado.
Hateria, provisión.
Hatijo, trozo de esparto.
Hato, lío, manada.
Haxix, perfume.
Haya, árbol.
Hayuco, fruto de haya.
Haz, cara, gavilla.
Haza, porción de tierra.
Hazaleja, toalla.
Hazaña, proeza.
He, verbo.

- Hebdómada*, semana.
Hebén, clase de uva.
Hebilla, pieza metálica.
Hebra, porción de hilo.
Hebraico, hebreo.
Hebreo, israelita, judío.
Hecatombe, matanza.
Hectárea, medida.
Hectogramo, medida.
Hectolitro, medida.
Hectómetro, medida.
Hecha, impuesto sobre riego.
Hechicería, magia.
Hecho, de hacer.
Hechura, de hacer.
Heder, oler mal.
Hediondo, fétido.
Hedor, mal olor.
Hegelianismo, sistema filosófico.
Hegemonía, supremacía.
Hégira, Hégira, era.
Héjira, era musulmana.
Helecho, planta.
Helena, meteoro, griega.
Helénico, griego.
Helenismo, grecismo.
Helera, granillo de las aves.
Helgadura, hueco entre dientes.
Heliaco, orto de los astros.
Hélice, aletas que giran.
Helio, gas.
Heliodoro (San).
Heliómetro, instrumento.
Helioscopio, telescopio.
Heliotropo, planta.
Heliógrafo, instrumento.
Helioterapia, curación por sol.
Helvecio, de Suiza.
Hetor, frío intenso.
Hematemesis, vómito de sangre.
Heratites, mineral.
Hematosis, transformación.
Hematuria, orina sanguinosa.
Hembra, del sexo femenino.
Hembrilla, armilla.
Hemeroteca, biblioteca.
Hemiciclo, semicírculo.
Hemicránea, jaqueca.
Hemina, medida.
Hemiplejía, parálisis.
Hemíptero, insecto de cuatro alas.
Hemisferio, mitad de la esfera.
Hemístiquio, mitad de un verso.
Hemoglobina, componente de la sangre.
Hemoptisis, hemorragia pulmonar.
Hemorragia, flujo de sangre.
Hemorroide, almorrana.
Hemorroo, ceraste.
Henar, sitio de heno.
Henares, río.
Henchir, llenar.
Hender, cortar.
Heñir, sobar la masa.
Heno, planta; hierba seca.
Hepatitis, inflamación del hígado.
Heptacordo, gama de siete notas.
Heptágono, de siete lados.
Heptasílabo, de siete sílabas.
Heráldica, ciencia.
Heraldo, anuncio.
Herbáceo, de hierba.
Herbajar, apacentar.
Herbar, adobar pieles.
Herbario, de hierba.
Herbazal, con hierbas.
Herbívoros, come hierba.
Herbolario, botarate.
Herborizar, coger hierbas.
Herboso, con hierbas.
Herculano (San).
Hercúleo, forzudo.
Heredad, finca, campo.
Hereje, opuesto a la fe.
Herejía, error contra la fe.
Herén, yeros.
Herencia, bienes heredados.
Heresiarca, autor de herejías.
Heria, hampa.
Herir, lesionar.
Herma, busto sin brazos.
Hermafrodita, bisexual.
Hermano, hijo de los mismos padres.

Hermenéutica, interpretación.
Hermético, bien cerrado.
Hermes (San).
Hermenegildo (San).
Herminio (San).
Hermosura, belleza.
Hernia, tumor.
Héroe, varón ilustre.
Herpe, erupción cutánea.
Herrada, cubo.
Herraje, cisco de huesos.
Herraje, de hierro.
Herramienta, instrumento.
Herrar, a las caballerías.
Herrero, que trabaja el hierro.
Herrén, forraje.
Herrenal, campo de herrén.
Herrete, cabo de alambre.
Herriat, uva tinta.
Herrín, herrumbre.
Herrón, tejo de hierro.
Herrumbre, orín de hierro.
Hertziana, onda eléctrica.
Hérulo, suave.
Hervencia, suplicio.
Hervidero, manantial.
Hervir, bullir.
Hesitación, duda.
Hesperia, España e Italia.
Hespérides, pléyades.
Héspero, de Hesperia.
Hespirse, engreírse.
Hetera, mujer pública.
Heterodoxo, hereje.
Heterogéneo, diferente género.
Heteroscopio, habitante de zona templada.
Hético, tísico.
Hexacordo, escala de seis notas.
Hexaedro, de seis caras.
Hexágono, de seis lados.
Hexámetro, de seis pies.
Hexángulo, hexágono.
Hexápoda, toesa.
Hez, excremento.
Hiades, grupo de estrellas.
Hiato, cacofonía.
Hibierno, invierno.
Hibleo, de Hibia.
Híbrido, de distintas especies.

Hidalgo, caballero.
Hidra, culebra acuática.
Hidroavión, aeroplano flotador.
Hidráulico, cal, cemento.
Hidrofobia, rabia, horror al agua.
Hidrógeno, gas.
Hidrografía, topografía marítima.
Hidrología, ciencia.
Hidromancia, arte supersticiosa.
Hidropatía, curación por agua.
Hidropesía, serosidades acumuladas.
Hidrotórax, hidropesía del pecho.
Hiedra, planta.
Hiel, bilis.
Hielo, agua sólida.
Hiemal, invernal.
Hiena, mamífero carnívoro.
Hienda, estiércol.
Hierático, sacerdotal.
Hierba, planta.
Hieros, planta, semilla.
Hierro, metal.
Higa, burla, desprecio.
Higado, entraña.
Higate, potaje.
Higiene, limpieza.
Higo, fruto.
Higrómetro, instrumento.
Higuera, árbol.
Hijo, descendiente.
Hijueta, hija, bienes.
Hila, de hilar, tripa delgada.
Hilacha, trozo de hila.
Hilar, reducir a hilo.
Hilaridad, risa.
Hilatura, arte de hilar.
Hilera, alineación.
Hilo, hebra larga.
Hilván, costura.
Himeneo, boda.
Himno, canto.
Himplar, rugir la pantera.
Hin, relincho del caballo.
Hincapié, insistencia.
Hincar, clavar.

- Hincón*, madero, hito.
Hincha, odio.
Hinchar, inflar.
Hinojo, planta, rodilla.
Hintero, mesa de panadero.
Hioides, hueso.
Hipar, gimotear, hipo.
Hipérbaton, figura gramatical.
Hipérbole, exageración.
Hiperestesia, sensibilidad.
Hipertrofia, aumento.
Hípico, del caballo.
Hipnal, áspid.
Hipnotismo, fascinación.
Hipo, movimiento del diafragma.
Hipocondría, tristeza.
Hipocondrio, del epigastrio.
Hipocresía, fingimiento.
Hipodérmico, debajo de la piel.
Hipódromo, carreras de caballos.
Hipopótamo, mamífero.
Hipoteca, garantía en finca.
Hipótesis, suposición.
Hiriente, de hervir.
Hirma, orillo.
Hirmar, afirmar.
Hirsuto, erizado.
Hirviente, de hervir.
Hisca, liga.
Hiscal, cuerda.
Hisopo, aspersorio, planta.
Hispalense, sevillano.
Hispano, español.
Hispido, hirsuto.
Hispir, esponjarse.
Histérico, nervioso.
Historia, narración.
Histrión, actor, bufón.
Hita, clavo sin cabeza.
Hito, unido, mojón, negro.
Hobachón, grueso.
Hocico, morro.
Hocino, terreno.
Hedómetro, contador de pasos.
Hogaño, en este año.
Hogar, fogón, lar.
Hogaza, pan grande.
Hoguera, fogata.
- Hoja*, folio, pétalo.
Hojaldre, dulce.
Hojarasca, conjunto de hoj.
Hojear, mover las hojas.
¡Hala!, interjección.
Holanda, lienzo, país.
Holgado, ancho, descansado.
Holgar, descansar.
Holgazán, perezoso.
Holgorio, regocijo.
Holgura, anchura.
Holocausto, sacrificio.
Hológrafo, ológrafo.
Hollar, pisotear.
Hollejo, piel de fruta.
Hollín, humo craso.
Hombre, animal racional.
Hombria, honradez.
Hombro, miembro.
Homenaje, respeto, sumisión.
Hómeopatía, sistema curativo.
Homérico, de Homero.
Homicidio, matar a un hombre.
Homilía, explicación evangélica.
Hominal, relativo al hombre.
Homínico, hombre pusilánime.
Homobono, hombre bueno.
Homófono, de igual sonido.
Homogéneo, mismo género.
Homólogo, idéntico.
Homónimo, del mismo nombre.
Honcejo, instrumento.
Honda, de pastor.
Hondear, sondear.
Hondo, profundo.
Hondura, profundidad.
Honesto, decente.
Hongo, planta.
Honor, honra, fama.
Honra, reputación, honestidad.
Honradez, probidad.
Hontanar, manantial.
Hopa, túnica, sotana.
Hopalanda, vestidura.
Hopear, mover la cola.
Hopo, rabo, cola.
Hora, espacio de tiempo.
Horaciano, de Horacio.

- Horadar*, agujerear
Horambre, agujero
Horario, de horas.
Horca, patíbulo.
Horcajadas, a caballo.
Horcajadura, ángulo entre los muslos.
Horcajo, horca de madera.
Horchata, bebida.
Horda, muchos salvajes.
Horizonte, línea
Horma, molde.
Hormiga, insecto
Hormigón, piedra, cemento y arena.
Hormiguillo, enfermedad.
Hornabeque, fortificación
Hornacina, hueco.
Hornaguera, carbón de piedra
Hornaza, horno pequeño.
Hornija, leña menuda.
Horno, fogón
Horón, serón grande.
Horondo, orondo, hueco.
Horóscopo, vaticinio
Horquilla, de horca.
Horrendo, pavoroso.
Hórreo, granero
Horrible, espantoso.
Hórrido, horrendo
Horripilar, horrorizar.
Horrisono, de sonido
Horror, espanto.
Horrura, bascosidad
Hortaliza, verdura
Hortelano, de huerta
Hortensia, arbusto
Hortera, mancebo.
Horticultura, cultivo de huerta.
Horuelo, lugar de esparcimiento
Hosanna, grito de triunfo
Hosco, insociable, áspero
Hospedar, alojar.
Hospicio, albergue
Hospital, lugar de enfermos
Hospitalario, el que alberga
Hosquedad, hosco
Hostal, hostelería
Hostería, posada
Hostia, hoja de pan, oblea
Hostiario, molde, caja.
Hostigar, azotar
Hostigo, latigazo
Hostil, enemigo.
Hotel, fonda.
Hotentote, raza negra.
Hoto, confianza.
Hove, fruto, hayuco
Hovero, melocotón
Hoy, en este día.
Hoya, concavidad.
Hoyanca, fosa común
Hoyo, concavidad.
Hoz, útil para segar
Hozada, golpe de hoz
Hozar, remover con el hocico
Huy!, interjección
Hucha, arca, dinero.
Huchear, gritar
Huebra, yugada barbecho
Hueco, oquedad
Huecú, sitio cenagoso
Huelga, cesación del trabajo
Huelgo, aliento
Huella, rastro, señal
Huérfano, sin padres
Huero, vacío, podrido
Huerto, jardín pequeño
Huesa, hoyo, sepultura
Hueso, parte sólida del cuerpo
Huésped, alojado
Hueste, ejército
Hueva, masa de huevos
Huevo, cuerpo redondeado
Huf!, interjección
Hugonote, hereje calvinista
Huir, escapar
Hule, tela de caucho
Hulla, carbón fósil
Humano, del hombre
Humazga, tributo
Humear, salir humo
Húmedo, ácuo
Húmero, hueso del brazo
Humilde, sumiso
Humillar, avergonzar
Humo, gas
Humor, líquido
Humorada, composición

Humorismo, ironía.
Hundir, abatir.
Húngaro, magiar, lengua.
Huno, pueblo de Asia.
Hura, carbunclo, agujero.
Huracán, ciclón.
Huraña, repugnancia.
Huraño, retraído.
Hurgar, menear, incitar.
Hurgonear, menear la lumbre.
Hurí, mujer bellísima.
Hurón, mamífero.

Iberia, España.
Ibice, cabra montés.
Ibecenco, de Ibiza.
Ibidem, lo mismo.
Ibis, ave.
Ibiza, isla.
Ibón, San.
Iceberg, masa de hielo.
Iconoclasta, destructor de imagen.
Ictericia, enfermedad.
Ictiología, de los peces.
Ignívomo, que arroja fuego.
Ijada, cavidad junto a las caderas.
Ijar, ijada.
Ilativo, que se infiere.
Ilegible, no legible.
Ilíberitano, de Granada.
Imaginar, presuponer.
Imaginería, con figuras.
Imbécil, tonto.
Imbele, que no resiste.
Imberbe, sin barba.
Imbornal, desaguadero.
Imborrable, indeleble.
Imbuir, inculcar.
Impacto, huella de bala.
Impávido, sereno.
Imperativo, modo verbal.
Improbo, penoso.
Impróvido, desprevenido.
Improvisar, repentizar.
Impúbero, no púber.

¡*Hurra!*, interjección.
Hurtadillas, (a) furtivamente.
Hurtar, tomar, ocultarse.
Husada, porción de lino.
Húsar, militar.
Husillo, tornillo.
Husmear, olfatear.
Husmo, olor de carne.
Huso, instrumento.
Huta, choza.
 ¡*Huy!*, interjección.

Inclusive, incluido.
Incoherencia, sin relación.
Inconexo, sin conexión.
Incubación, empollar.
Incumbencia, atribución.
Incubo, demonio varón.
Inclusive, con inclusión.
Indicativo, modo verbal.
Indígena, del país.
Indigencia, pobreza.
Indigesto, no digerible.
Indigno, ruin.
Individuo, ser, persona.
Indiviso, no dividido.
Indubitable, indudable.
Ineluctable, inevitable.
Inervación, nerviosidad.
Inexactitud, error.
Inexorable, despiadado.
Inexperto, sin experiencia.
Inexpugnable, inconquistable.
Inextinguible, que no se extingue.
Inextricable, muy intrincado.
Infinito, modo verbal.
Inflexión, torcimiento.
Infligir, castigar, imponer.
Infrangible, inquebrantable.
Infringir, quebrantar.
Ingeniar, discurrir.
Ingenuo, candoroso.
Ingenuidad, sinceridad.
Ingle, parte del cuerpo.
Ingrávido, leve, ligero.

Inhabitado, sin habitar.
Inhalación, aspiración.
Inherente, unido.
Inhibirse, echarse fuera.
Inhiesto, erguido.
Inhospitalario, sin hospitalidad.
Inhumar, enterrar.
Injerencia, meterse.
Injerir, introducir.
Injertar, introducir un árbol.
Inmóvil, sin movimiento.
Innovar, alterar, mudar.
Insectívoro, come insectos.
Insensibilizar, sin sensibilidad.
Insigne, célebre.
Insolvencia, incapacidad de pagar.
Insurgente, sublevado.
Integérrimo, muy íntegro.
Íntegro, probo.
Intelecto, entendimiento.
Inteligencia, facultad.
Inteligible, claro.
Intervalo, interregno.
Intervenir, tomar parte.
Intoxicar, envenenar.
Invadir, penetrar.

Inválido, inútil.
Invectiva, discurso violento.
Invencible, no vencible.
Inventar, descubrir.
Inventario, relación.
Inverecundo, sin vergüenza.
Inverosímil, increíble.
Invernáculo, lugar abrigado.
Invernar, pasar el invierno.
Invertido, cambroso.
Investigar, indagar.
Invertir, cambiar.
Invetorado, arraigado.
Invicto, no vencido.
Invidio, envidioso.
Invierno, estación del año.
Inviolabilidad, inviolable.
Inviolable, no profanable.
Invitar, convidar.
Invocar, llamar.
Involucrar, confundir.
Invulnerable, no vulnerable.
Inyección, de inyectar.
Ir, dirigirse.
Istmo, lengua de tierra.
Ivierno, invierno.
Izar, hacer subir.

Jaba, cesta de junco.
Jabalcón, matadero.
Jabalí, mamífero.
Jabalina, jabalí hembra.
Jabardo, enjambre.
Jabato, cachorro de jabalí.
Jabeca, horno de destilación.
Jábega, red, embarcación.
Jabeque, embarcación.
Jabí, árbol.
Jabino, enebro enano.
Jabón, pasta para lavar.
Jabarandí, árbol.
Jactarse, vanagloriarse.
Jaez, adorno.
Jaharrar, cubrir de yeso.
Jalbegar, blanquear.
Jarabe, medicina.
Java, isla.

Javaneó, de Java.
Jabe, alumbre.
Jedive, virrey de Egipto.
Jefatura, cargo de jefe.
Jefe, superior.
Jehová, Dios.
Jején, insecto.
Jeme, palmo.
Jenabe, mostaza.
Jengibre, planta.
Jenízaro, de dos especies.
Jerbo, mamífero.
Jerarquía, graduación.
Jeremiada, queja, lamento.
Jerez, ciudad, vino.
Jerga, tela gruesa, lenguaje.
Jergón, colchón.
Jerife, descendiente de Mahoma.
Jerigonza, germanía.

Jeringar, fastidiar.
Jeringuilla, planta.
Jeroglífico, signos.
Jeta, hocico, cara.
Jerónimo (San).
Jibia, molusco.
Jibión, calamar.
Jícara, pocillo.
Jigote, guisado de carne.
Jilguero, pájaro.
Jimia, mono hembra.
Jimio, mono.
Jineta, mamífero.
Jinete, el que cabalga.
Jinglar, columpiar.
Jipijapa, sombrero.
Jira, excursión.
Jirafa, mamífero rumiante.

Jirón, desgarró.
Jobo, árbol.
Jollín, gresca.
Joroba, giba.
Jovada, tierra arada.
Joven, de poca edad.
Jovial, alegre.
Jubete, colete.
Jubilarse, retirarse.
Júbilo, fiesta.
Jubón, vestidura.
Judihuelo, judío.
Jueves, día.
Juvenil, de joven.
Juventud, mocedad.
Juzgado, donde se juzga.
Juzgar, deliberar, fallar.

K

Kan, filósofo.
Kantismo, sistema filosófico.
Kermes, quermes.
Kiliárea, mil áreas.
Kilogramo, mil gramos.
Kilolitro, mil litros.

Kilómetro, mil metros.
Kilovatio, mil vatios.
Kiosco, templete.
Kirieleisón, canto.
Krausismo, sistema.
Kurdo, de Turquía.

L

Lábaro, estandarte, cruz.
Laberinto, confusión, lío.
Labia, verbosidad.
Lubiérnago, arbusto.
Labio, parte de la cara.
Labor, tarea, trabajo.
Laborar, trabajar.
Laboratorio, sala de experiencias.
Lumberto (San).
Landgrave, título alemán.
Lapso, período de tiempo.
Laringe, tráquea.
Laúd, instrumento.
Larva, insecto.
Lascivia, liviandad.
Lava, materia volcánica.
Lavabo, mueble de aseo.
Lavanco, pato.

Lavandera, que lava.
Lavar, limpiar.
Lavativa, ayuda.
Lavazas, agua sucia.
Lave, la lava de minerales.
Laxar, aflojar.
Laxo, flojo.
Lebeche, viento.
Leyenda, historia.
Legible, que se lee.
Legión, tropas.
Legislación, leyes.
Legista, profesor de leyes.
Legitimidad, legítimo.
Lejía, agua con sales.
Lejitos, algo lejos.
Leovigildo (San).
Lesbio, de Lesbos.
Letárgico, amodorrado.

Leva, recluta de gente.
Levadizo, que se levanta.
Levadura, masa.
Levantar, mover.
Levante, este, viento.
Leve, ligero.
Leviatán, monstruo.
Levirato, precepto.
Levita, prenda de vestir.
Léxico, diccionario.
Lexicografía, arte de componer léxicos.
Libación, tomar licores.
Libar, probar un licor.
Libela, moneda.
Libelo, escrito infamante.
Líber, corteza vegetal.
Liberal, generoso.
Liberata (Santa).
Libertad, independencia.
Libertino, licencioso.
Líbico, de Libia.
Libidinoso, lujurioso.
Libio, de Libia.
Liberio (San).
Liébana, pueblo.
Ligero, ágil, veloz.
Lignito, carbón, fósil.
Lisboa, capital.
Lisonjero, halagador.
Litargirio, óxido de plomo.

Litigio, disputa.
Litogénesis, origen de las rocas.
Liturgia, orden del culto.
Liviano, lascivo, ligero.
Lívido, amoratado.
Livonio, de Livonia.
Livor, color cárdeno.
Loba, animal hembra.
Lobado, tumor.
Lobagante, crustáceo.
Lobanillo, tumor.
Lobina, pez marino.
Lobo, mamífero.
Lóbulo, porción saliente.
Logarismo, matemáticas.
Logia, asamblea masónica.
Lógica, ciencia.
Longevidad, larga vida.
Langevo, muy anciano.
Longinos (San).
Longitud, largura.
Lonjeta, lonja, cenador.
Longista, tiene tienda de cacao.
Lopijia, alopecia.
Losange, rombo.
Lovaniense, de Lovaina.
Lubricante, que lubrica.
Luzación, dislocación.
Luzbel, lucifer.

LI

Llábana, losa tersa.
Llamativo, llama la atención.
Llave, instrumento.
Lleva, de llevar.

Llevar, transportar.
Llover, caer agua.
Lloviznar, caer gotas.
Lluvia, acto de llover.

M

Macrobiótica, arte de vivir.
Machihembrar, ensamblar.
Magia, arte de encanto.
Magín, imaginación.
Magisterio, enseñanza.
Magistral, dignidad.
Magistratura, dignidad.

Magnanimidad, grandeza de ánimo.
Magnesia, sal.
Magnesio, metal.
Magnetismo, imán.
Mahometano, de Mahoma.
Mahonesa, salsa.

- Majencia*, majeza.
Majestad, título, gravedad.
Majzén, autoridad marroquí.
Malabarista, hace juegos.
Malavenido, mal avenido.
Malbaratar, malvender.
Malévolo, inclinado al mal.
Malujo, planta.
Malrotar, malgastar.
Malva, planta.
Malvado, malo.
Malvasía, uva dulce.
Malvavisco, planta.
Malversar, invertir lo ajeno.
Malvis, pájaro.
Mancebo, mozo.
Mandíbula, quijada.
Manigero, capataz.
Maniobra, hacer algo.
Manivela, manubrio.
Maquiavélico, astuto, pérfido.
Maravedí, moneda.
Maravilla, prodigio.
Marbete, etiqueta.
Mandaje, enlace, unión.
Marxista, partidario del marxismo.
Matalahuva, anís.
Maxilar, mandíbula.
Máxima, sentencia.
Máxime, principalmente.
Máximo, grande.
Máximum, máximo.
Mazurca, música, baile.
Medieval, Edad Media.
Mehala, ejército.
Mejilla, carrillo.
Mejillón, molusco.
Mejunje, mezcla.
Menaje, ajuar.
- Menhir*, monumento.
Menoscabo, deterioro.
Mensaje, recado.
Mentirijilla (de), en broma.
Metabolismo, cambio.
Metalurgia, minerales arte.
Metempsicosis, teoría.
Microbio, ser pequeñísimo.
Minerva, diosa, mente.
Misógino, odia mujeres.
Mixto, mezclado.
Mixtura, mezcla.
Mobiliario, moblaje.
Moblaje, conjunto de muebles.
Moharra, punta de lanza.
Mohatra, grande.
Mohín, mueca.
Mohino, triste.
Moho, orín.
Mojicón, bizcocho.
Mojiganga, ridiculez.
Mojigato, hipócrita.
Monje, religioso.
Monja, prebenda.
Monosílabo, una sílaba.
Morbidez, blandura.
Morbo, enfermedad.
Moribundo, agonizante.
Morigerado, moderado.
Moscovita, de moscovia.
Motivo, causa, razón.
Mover, menear, agitar.
Móvil, motivo.
Moxa, mecha.
Mozalbeta, mozuelo.
Mozárabe, cristiano que vivía entre moros.
Mugir, bramar.
Mujer, persona de sexo femenino.

N

- Naba*, nabo.
Nabab, hombre rico.
Nabí, profeta.
Nebina, semilla de nabo.
Nabo, planta.
- Natividad*, nacimiento.
Nauseabundo, de náuseas.
Nava, tierra baja.
Navaja, cuchillo.
Naval, de navés.

Navarca, jefe de naves.
Navazo, huerto.
Nave, barco.
Navegar, viajar por agua.
Naveta, nave, cajita.
Navícula, alga, nave.
Navidad, natividad.
Navío, bajel.
Nebuloso, nublado.
Negligencia, descuido.
Neologismo, vocablo nuevo.
Nerveo, de los nervios.
Nervino, para los nervios.
Nervio, fibra, vigor.
Neuralgia, dolor de nervios.
Nevar, caer nieve.
Nezo, nudo, vínculo.
Nigromancia, arte supersticioso.
Nihilismo, negar las creencias.
Nimbo, aureola.
Ninivita, de Nínive.
Nivel, aparato, altura.
Níveo, de nieve.
Nobiliario, de noble.
Nobilísimo, muy noble.
Nocivo, dañoso.
Noctámbulo, noctívago.

Noctívago, yaga de noche.
Nocturno, de noche.
Nominativo, sujeto, caso.
Nonagenario, de noventa años.
Noningentésimo, novecientos.
Nostalgia, añoranza.
Notabilidad, notable.
Novación, substitución.
Noval, plantas y frutos nuevos.
Novato, nuevo.
Novedad, suceso.
Novel, principiante.
Novela, obra literaria.
Novén, maravedí.
Noveno, después de octavo.
Noventa, nueve veces diez.
Novicio, principiante.
Noviembre, mes del año.
Novilunio, luna nueva.
Novillo, toro joven.
Novio, próximo a casarse.
Novísimo, muy nuevo.
Nube, masa de vapor.
Núbil, casadera.
Nueve, diez menos uno.
Nuevo, recién hecho.

O

Obcecar, cegar.
Obedecer, acatar.
Obelisco, pilar alto.
Obenque, cabo.
Obertura, prólogo musical.
Obeso, grueso.
Óbice, obstáculo.
Obispo, prelado.
Óbito, fallecimiento.
Objeción, reparo.
Objeto, fin.
Oblación, ofrenda.
Oblea, hoja de masa.
Oblicuo, sesgado.
Oblongo, largo.
Oboe, instrumento músico.
Óbolo, moneda, cantidad.
Obra, cosa hecha.
Obsceno, impúdico.

Obsequiar, agasajar.
Observar, advertir.
Obsesión, preocupación.
Obvio, claro.
Octavo, anterior al nono.
Ochavo, moneda.
Ogaño, hogaño, este año.
Ogro, gigante.
¡Oh!, interjección.
Ohmio, resistencia.
Ojal, abertura.
¡Ojalá!, interjección.
Ojalatero, de ojalá.
Ojear, mirar.
Ojeada, vistazo.
Ojén, aguardiente.
Ojera, mancha en los párpados.
Ojeriza, enojo.
Ojiva, figura arqueada.

Ojo, órgano de la vista.
Ojoso, con ojo.
Ola, onda.
 ¡*Ole!* interjección.
Oleaginoso, aceitoso.
Oliva, olivo, paz.
Olivada, ave, planta.
Olivo, árbol.
Olvido, falta de memoria.
Ombigo, cicatriz del vientre.
ómnibus, carruaje.
Omnívoro, come de todo.
Oncejo, vencejo.
Onubense, de Huelva.
Oprobio, ignominia.
Orbe, universo.
Órbita, ámbito, esfera.
Orgía, festín.
Origen, principio.
Original, no imitado.
Orogenia, de las montañas.
Orobias, granos de incienso.
Ortodoxia, según el dogma.
Orvallar, lloviznar.
Ova, planta de algas.
Ovación, aplauso ruidoso.
Óvado, de hueyo.

Oval, de óvalo.
Ovalar, dar figura de huevo.
Óvalo, curva cerrada.
Ovar, aovar.
Ovario, órgano de reproducción.
Ovaritis, inflamación.
Ovas, hueva.
Oveja, animal rumiante.
Overo, color melocotón.
Ovetense, de Oviedo.
Ovil, redil.
Ovillo, bola de hilo.
Ovino, ganado lanar.
Ovíparo, pone huevos.
Ovoideo, aovado.
Ovo, forma de huevo.
Óvoto, cuarto bocel.
Ovovíparo, generación ovípara.
Óvulo, vesícula con germen.
 ¡*Ox!* interjección.
Oxalme, salmuera.
Oxear, espantar gallinas.
Oxiacanta, espino.
Oxidar, cubrir de herrumbre.
Oxígeno, metaloide.
Oxizacre, bebida.
 ¡*Oxte!* interjección.

P

Pabellón, bandera, tienda.
Pábilo, torcida.
Pábulo, alimento, parto.
Página, plana.
Pailebote, goleta.
Paje, criado.
Pajel, pez.
Panegírico, sermón laudatorio.
Paquebote, embarcación.
Parabién, felicitación.
Parábola, narración.
Paradigma, ejemplo.
Paradoja, sentencia contraria.
Paradójico, de paradoja.
Paraje, lugar.
Paraplejía, parálisis.
Parasceve, preparación.
Parhelio, fenómeno luminoso.
Paroxitono, vocablo llano.

Parvedad, pequeñez.
Parvo, pequeño.
Párvulo, niño.
Pasajero, viajero.
Pasavante, documento.
Patibulo, cadalso.
Patizambo, de piernas torcidas.
Patógeno, de enfermedad.
Pavana, danza.
Pavés, escudo.
Pavesa, chispa.
Pávido, tímido.
Pavimento, piso.
Paviota, gaviota.
Pavipollo, pollo de pavo.
Pavo, ave.
Pavor, temor.
Pavoroso, poner pavor.
Pazguato, mentecato.

¡Pche!, interjección.
Pebete, pasta aromática.
Pedagógico, instructivo.
Pediluvio, baño de pies.
Pejiguera, molestia.
Perborato, sal.
Percebe, marisco.
Percibir, cobrar, sentir.
Perejil, planta.
Perigeo, punto en que la luna está más cerca.
Perihelio, punto en que un planeta está cerca del Sol.
Perseverar, persistir.
Personaje, sujeto.
Perspectiva, apariencia.
Perturbar, trastornar.
Perverso, depravado.
Pervertir, corromper.
Pervigilio, desvelo.
Pigmeo, pequeño.
Pignorar, empeñar.
Piscolabis, refacción.
Pixide, copón.
Plagiar, copiar.
Plebe, pueblo.
Plebeyo, del pueblo.
Plebiscito, votación.
Plombagina, grafito.
Plúmbeo, de plomo.
Pluvial, de lluvia.
Pobo, álamo blanco.
Polvo, partícula de tierra.
Pólvora, mezcla explosiva.
Ponleví, calzado.
Posibilidad, de posible.

Pragmática, en filosofía.
Pravedad, iniquidad.
Preámbulo, exordio.
Prebenda, beneficio.
Preboste, capitán, superior.
Precaver, prevenir.
Presagiar, anunciar.
Présbita, visión defectuosa.
Presbítero, sacerdote.
Prescribir, preceptuar.
Preservar, resguardar.
Prognato, mandíbula saliente.
Prohibir, vedar.
Prohijar, recibir por hijo.
Prójimo, todos los hombres.
Prolijidad, dilatación.
Prónuba, madrina de boda.
Proparoxítono, esdrújulo.
Proscribir, echar de su patria.
Prostíbulo, mancebía.
Proteger, amparar.
Protervo, perverso.
Protuberancia, prominencia.
Provecto, antiguo, maduro.
Provecho, utilidad.
Pubertad, juventud.
Púgü, combatiente.
Pugilato, pelea.
Pugna, batalla.
Pujavante, herramienta.
Pulverizar, reducir a polvo.
Pulverulento, polvoriento.
Pugente, punzante.
Pungir, punzar.
Pungitivo, que punza.

Quehacer, ocupación.
Quejido, voz lastimera.
Quejival, conjunto de quejidos.
Quejigo, árbol, roble.
Quejicoso, que se queja.
Querube, querubín.
Querubín, ángel, primer coro.
Quevedos, lentes.
Quid, el porqué.
Quincuagésima, tiempo, número que sigue al 49.º

Quinquenervio, lancéola.
Quijera, hierro de ballesta.
Quiebrahacha, árbol, jabí.
Quijero, lado en declive.
Quimba, garbo, contoneo.
Quincuágena, cincuenta cosas de misma especie.
Quincuagenario, cincuentón.
Quingentésimo, sigue al 499.
Quinzava, una de las quince.
Quórum, número necesario.

R

- Rabadán*, mayoral.
Rabadilla, fin del espinazo.
Rábano, hortaliza.
Rabazuz, extracto.
Rabel, instrumento músico.
Rabera, parte posterior.
Rabí, sabio judío.
Rabia, enfermedad.
Rabieta, enojo.
Rabino, maestro hebreo.
Rabisalsera, desenvuelta.
Rabiza, punta, ramera.
Rabo, cola.
Rábula, abogado charlatán.
Rañez, vil, bajo.
Raíz, origen, fundamento.
Rangífero, reno.
Ratihabición, afirmación.
Ravenés, de Ravena.
Reacio, remolón.
Rebaba, reborde.
Rebaja, disminución.
Rebalaje, corriente de agua.
Rebanada, porción de pan.
Rebanco, zócalo.
Rebañar, recoger.
Rebaño, hato de ganado.
Rebasar, exceder.
Rebatña, recogida rápida.
Rebatir, rechazar.
Rebato, alarma, llamada.
Rebelar, insurreccionar.
Rebelde, insubordinado.
Rebenque, látigo.
Redocño, mantilla, toca.
Rebolledura, bulto en un cañón.
Rebollo, árbol.
Rebolludo, rehecho.
Reboñar, pararse el molino.
Rebasar, derramarse.
Rebosar, cubrir.
Rebotar, botar repetidamente.
Rebotín, hoja de morera.
Rebudiar, roncar el jabalí.
Rebujal, número de cabezas.
Rebujña, alboroto.
Rebujo, embozo.
Rebullir, moverse.
- Reburujar*, hacer burujón.
Rebuznar, vocear el asno.
Recabar, conseguir.
Recavar, volver a cavar.
Recibir, admitir.
Reconvención, de reconvenir.
Recova, compra de gallinas, huevos.
Recoveco, revuelta.
Redhibitorio, da derecho.
Reflexionar, meditar.
Reflexivo, pensador.
Refrigerio, refresco.
Refulgencia, resplandor.
Regencia, gobierno.
Regenerar, restablecer.
Regicida, mata al rey.
Régimen, conjunto de reglas.
Regimentar, reducir a régimen.
Regir, dirigir.
Registrar, mirar, anotar.
Regurgitar, expeler por la boca.
Rehén, persona en prenda.
Rehervir, volver a hervir.
Rehilete, banderilla.
Rehilo, temblor.
Rehogar, sazonar.
Rehusar, no aceptar.
Reivindicar, recuperar.
Rejuvenecer, remozar.
Relave, segundo lave.
Relevante, sobresaliente.
Relevar, reemplazar.
Relieve, realce.
Rendija, abertura estrecha.
Renovar, reanudar.
Renovero, usurero.
Renvalsar, rebajo en madera.
Reprobar, no aprobar.
Réprobo, condenado.
Resabio, vicio.
Resbalar, escurrirse.
Reserva, guarda, cautela.
Resolver, decidir.
Restringir, ceñir.
Retahila, serie de cosas.
Retribuir, recompensar.
Retrovención, retroventa.

Retumbar, resonar.
Revalidar, dar nuevo valor.
Revecero, mozo o moza.
Revejido, envejecido.
Revelar, descubrir.
Reveler, separar.
Revellín, saliente, chimenea.
Revenirse, encogerse.
Reventar, estallar.
Reverberar, reflejar.
Reverbero, reverberación, farol.
Reverdecer, cobrar verdor.
Reverencia, respeto.
Reverendo, digno de reverencia.
Reversión, restitución.
Reverso, revés, dorso.
Revés, reverso.
Reservado, intrincado.
Revesar, vomitar.
Revesino, juego de naipes.
Revezar, reemplazar.
Revisar, ver de nuevo.
Revista, publicación.
Revocar, anular.
Revolotear, volar.
Revoltillo, conjunto de cosas.
Revolución, alboroto.
Revólver, arma, pistola.
Revolver, menear.
Revulsión, irritación.
Ribaldo, pícaro.
Ribazo, declive de tierra.
Ribera, orilla.

Ribereño, junto al río.
Riberiego, ribereño.
Ribero, vallado.
Ribete, borde, cinta.
Rigente, rígido.
Rigidez, de rígido.
Rival, competidor.
Rivera, arroyo.
Rob, arriope.
Robada, medida.
Robaliza, pez hembra.
Róbulo, pez.
Robar, hurtar.
Robezo, gamuza, rebeco.
Robín, herrumbre.
Robo, cosa robada, medida.
Roborativo, para robar.
Robusto, fuerte.
Rodaballo, pez marino.
Rogelio (San).
Roncesvalles, población, valle.
Rongigata, juguete.
Rúbeo, tira a rojo.
Rubeta, rana de zarzal.
Rubí, piedra preciosa.
Rubia, planta.
Rubicán, caballo rojo y blanco.
Rubicundo, rojizo.
Rubio, rojo claro.
Rubor, vergüenza, rojo.
Rugir, bramar.
Ruibarbo, planta.

S

Sabadell, población.
Sábado, día.
Sabalera, rejilla.
Sábalo, pez marino.
Sábana, ropa.
Sabana, páramo.
Sabandija, reptil.
Sabañón, ulceración.
Sabeliano, discípulo de Sabelio.
Sabeo, de Sabá.
Saber, ciencia, conocer.
Sabiduría, ciencia, noticia.
Sabina, arbusto.

Sabino (San).
Sabio, que posee sabiduría.
Saboga, pez.
Saboneta, reloj de tapa.
Sabor, gusto.
Saboyano, de Saboya.
Sabueso, perro de olfato.
Sabuloso, arenoso.
Saburroso, que tiene saburra.
Sagita, trozo de recta.
Sagitario, constelación.
Sahagún, ciudad.
Sahornarse, escocerse.

- Sahumerio*, humo aromático
Saliva, humor acuoso.
Salva, saludo.
Salvadera, vaso con arena.
Salvado, cáscara de grano.
Salvaje, inculto, silvestre.
Salvar, librar.
Salve, interjección, oración.
Salvia, planta.
Salvilla, bandeja, vinagreras.
Sargento, clase de tropa
Savia, jugo de plantas
Saxátil, entre peñas.
Sáxteo, de piedra.
Saxífraga, planta herbácea.
Sebe, cercado de estacas
Sebestén, arbolito.
Sebo, grasa.
Segoviano, de Segovia.
Selva, bosque.
Serbal, árbol.
Servato, planta.
Serventesio, cuarteto, composición.
Servicio, favor.
Servil, rastrero.
Servilleta, paño de mesa.
Servio, de Servia.
Servir, valer.
Servita, religioso.
Setabitano, jatibés.
Severidad, rigor.
Severo, riguroso, serio.
Sevicia, crueldad.
Sexagésimo, que sigue a 59.
Sexagonal, de seis ángulos.
Sexángulo, seis ángulos.
Sexenio, seis años.
Sexma, sexta parte.
Sexo, género.
Sextante, moneda, instrumento.
Sextil, espacio entre astros.
Sextina, composición poética.
Sexto, antes del séptimo.
Sextuplicar, multiplicar por seis.
Sexual, relativo al sexo.
Sibarita, dado a placeres
Sibil, concavidad.
Sibila, mujer profética.
- Sibilante*, que silba.
Siervo, esclavo.
Sieteleva, suerte de 7 tantos.
Sigilo, sello, secreto.
Silaba, una emisión de voz.
Silba, acción de silbar
Silbar, producir silbos.
Silboso, que silba.
Silogismo, argumento.
Silva, combinación métrica.
Silvicultura, cultivo de los bosques.
Silvoso, selvoso.
Sintaxis, parte de la Gramática.
Soba, aporreamiento, zurra.
Sobaco, axila.
Sobajar, manosear, ajar.
Sobanda, superficie del tonel.
Sobar, palpar, manejar.
Sobarbada, reprensión.
Sobarcar, debajo del sobaco.
Soberano, elevado, rey.
Soberbia, pomba, cólera.
Sobina, clavo de madera.
Sobornal, sobrecarga.
Sobornar, corromper.
Sobrehaz, cubierta.
Sobrevesta, túnica.
Socavar, excavar.
Soliviar, levantar.
Solvente, que resuelve.
Somnábulo, de sueño anormal.
Sorber, beber, tragar.
Sorbete, refresco.
Sotavento, lado de la nave.
Suave, liso, blando.
Subalterno, inferior.
Subasta, venta pública.
Subclavio, bajo la clavícula.
Subilla, lezna.
Subir, crecer en altura.
Súbito, repentino.
Sublevar, alzar, seducir.
Subordinar, sujetar.
Suburbio, barrio, arrabal.
Subvención, subvenir, socorro
Subversión, trastorno.
Súcubo, demonio.
Sucumbir, ceder, morir.

Suevo, de Suevia.
Sugerir, dar idea.
Sugestivo, que sugiere.
Sumergir, hundir.

Supervacáneo, superfluo.
Supervención, nuevo derecho.
Supervivencia, sobrevivir.
Surgir, surtir, brotar.

T

Taba, hueso, astrágalo.
Tabaco, planta solanácea.
Tabalear, mecer, menear.
Tabanazo, golpe.
Tabanco, puesto, venta.
Tábano, insecto.
Tabaola, batahola.
Tabaque, cestilla, clavo.
Tabardillo, insolación.
Tabardo, ropón de paño.
Tabarra, lata.
Tabellar, marcar, doblar.
Taberna, tienda de vinos.
Tabernáculo, sagrario.
Tabi, tela antigua.
Tabica, tablilla.
Tábido, corrompido, podrido.
Tabique, pared.
Tabuco, chiribitil.
Taburete, asiento.
Taha, comarca.
Tahalí, tira de cuero.
Taharal, tarayal.
Tahéño, pelo bermejo.
Tahona, panadería.
Tahulla, medida agraria.
Tahur, jugador.
Talabarte, cinturón.
Talaverano, de Talavera.
Talvina, gachas.
También, igualmente.
Tangente, toca.
Tangerino, de Tánger.
Tangible, que se toca.
Taparrabo, calzón corto.
Tarabilla, alocado, citola.
Tarbea, sala grande.
Tartajeo, tartamudeo.
Taxativo, que limita.
Taxidermia, disecar.
Té, planta.
Tebano, de Tebas.

Tebeo, tebano.
Tejavana, cobertizo.
Tejemanaje, afán, destreza.
Tejer, entrelazar hilos.
Tejido, textura de tela.
Terbio, metal raro.
Terebinto, arbolito.
Terebinín, sustancia viscosa.
Tergiversar, forzar los argumentos.
Terrígeno, de la tierra.
Texto, cita, pasaje.
Textorio, arte de tejer.
Textura, estructura.
Tibia, hueso de la pierna.
Tibio, templado.
Tibor, vaso de barro.
Tibona, tostón, tostada.
Tiburcio, nombre propio.
Tiburón, pez selacio.
Timbal, atabal tamboril.
Tingetano, de Tánger.
Tiorba, laúd.
Tirabuzón, sacacorchos.
Titubear, oscilar, vacilar.
Toba, piedra, sarro.
Tobera, abertura tubular.
Tobilto, protuberancia de la tibia y el peroné.
Toboso, formado de toba.
Todavía, adverbio de tiempo.
Tolva, caja para granos.
Tolvanera, remolino de polvo.
Tórax, pecho.
Torbellino, remolino de viento.
Tornavirón, golpe, torniscón.
Torvisco, mata timeleácea.
Torvo, fiero, airado.
Totovía, ave, cogujada.
Toxicología, medicina venenos.
Traba, instrumento de trabar.
Trabacuenta, error.

- Trabajar*, ejercitar las fuerzas.
Trabal, clavo grande.
Trabanco, tringallo.
Tragedia, canción, suceso.
Traje, vestido.
Trajín, mucho que hacer.
Trajinar, estar atareado.
Trancahilo, nudo.
Transfixión, herir.
Transigir, consentir.
Transilvano, natural de Transilvania.
Transverberación, transfusión.
Transversal, que atraviesa.
Trashoguero, perezoso.
Trashumante, va de un lado a otro.
Travenarse, derramarse.
Través, que se tuerce, desgracia.
Travesaños, cosa atravesada.
Travesar, atravesar.
Travesía, camino.
Travieso, inquieto, revoltoso.
Trébedes, aros de hierro con ptes.
Trebejo, utensilio.
Trébol, planta.
Tresbolillo, colocación en...
Treviño, condado de...
Tribu, varias familias.
- Tribuir*, atribuir.
Tribulación, pena, congoja.
Tribuna, plataforma.
Tribunal, jueces reunidos.
Tribuno, orador.
Tributo, renta, gravamen.
Triunvirato, magistrado de tres.
Trivial, vulgar.
Trivio, tres caminos.
Troje, lagar donde hay almacén de cereales.
Trova, estrofa o verso.
Trovador, que hace trovas, poeta.
Truhán, tunante.
Tubérculo, protuberancia (patatas).
Tuberosidad, tumor.
Tubo, cilindro hueco.
Tumba, sepulcro.
Turba, gentío.
Turbal, turbera.
Turbante, tocado de faja larga.
Turbar, alterar.
Turbinto, árbol.
Turbio, sucio, oscuro.
Turbión, aguacero.
Turbulento, turbio.
Turgencia, hinchazón.
Turíbulo, incensario.

U

- Ubérrimo*, muy abundante.
Ubicación, estar en dos lugares.
Ucase, ley tiránica.
Ujier, portero, conserje.
Undívago, que hace ondas.
Universo, mundo, orbe.
Unívoro, de igual valor.
- Urbanidad*, educación, cortesía.
Urgencia, premura, prisa.
Uva, fruto de la vid.
Uvaguemaestré, oficial militar.
Úvea, túnica úvea.
Uvillo, arbusto.

V

- Vaca*, animal.
Vocación, descanso.
Vacante, de vacar.
Vaciar, desocupar.
Vacilar, titubear.
- Vacío*, sin contener nada.
Vacuidad, de vacuo.
Vacuna, virus inoculable.
Vademécum, libro pequeño.
Vado, paso de un río.

- Vagar*, andar vagando errante.
Vagabundo, errante.
Vagido, lloro.
Vagina, conducto en las hembras.
Vagón, carruaje.
Vaguido, turbado.
Vahar, echar vaho.
Vaharaciar, echar el vaho.
Vaharera, escoriación en los labios.
Vaharina, niebla, vaho.
Vaher, echar de sí el vaho.
Vahido, desvanecimiento.
Vaho, vapor.
Vaída, bóveda particular.
Vaina, funda de cuero.
Vainilla, planta.
Vaivén, movimiento alterno.
Vajilla, conjunto de platos.
Val, valle, acequia.
Valaco, de Valaquia.
Valar, cerrado, muro, vallado.
Valdense, partidario de Valdo.
Vale, papel escolar.
Valencia, ciudad de España.
Valer, tener precio las cosas, amparar.
Valeriana, planta.
Valeroso, con valor, valiente.
Valetudinario, enfermizo.
Valí, gobernador moro.
Valía, aprecio.
Validar, dar fuerza.
Valido, privado.
Válido, dar por válido, que vale.
Valiente, que tiene valor.
Valija, maleta.
Valioso, que vale.
Valón, belga.
Valona, cuello vuelto.
Valor, mérito, ánimo.
Valoría la Buena, pueblo.
Valoría, valía, estimación.
Vals, baile.
Valuar, valorar.
Valva, concha de moluscos.
Valvasor, hidalgo infanzón.
Válvula, pieza móvil.
- Valla*, cercado.
Valladar, cerca.
Valladolid, ciudad de España.
Vallar, poner valla, cercar.
Valle, llano entre montañas.
Vallico o ballico, planta.
Vampiro, murciélago, cadáver.
Vanagloria, jactancia.
Vándalo, destructor.
Vanguardia, delantera.
Vanidad, fausto, pompa vana.
Vano, hueco, harnero.
Vapor, gas.
Vapular, azotar.
Vaquero, pastor de ganados.
Vaqueta, cuero.
Vara, palo largo y delgado.
Varadera, palo de buque.
Varapalo, golpe.
Varar, encallar.
Varaseto, enrejado de varas.
Varbasco o verbasco, gordo lobo, planta.
Vardasca o verdasco, vara larga verde.
Várdulo, natural de Guipúzcoa.
Varenga, brazal.
Vareo, vareaje.
Varga, cuesta pendiente.
Varice o variz, dilatación de venas.
Varicoso, que tiene varices.
Vario, diverso.
Varón, hombre.
Varsoviano, de Varsovia.
Vasallo, súbdito.
Vasar, anaqueles.
Vascón, de Vasconia.
Vascuence, idioma vasco.
Vascular, que tiene vasos.
Vasija, pieza de barro o de vidrio.
Vaso, recipiente.
Vástago, descendiente, brote.
Vasto, extenso.
Vate, poeta, adivino.
Vaticinio, adivinación.
Vatídico, de vaticinador.
Vaya, burla, verbo ir.
Ve, letra.

- Vecera*, que guarda vez o turno.
Vecera, manada de ganado.
Vecero, hace por turno su oficio.
Vecino, de un pueblo o barrio.
Vector, radio vector.
Vedar, prohibir.
Vedegambre, planta.
Vedija, mechón de lana.
Veduño, variedad de vid.
Veedor, el que vigila.
Vega, tierra baja y llana.
Vegetal, germinar.
Veguer, corregidor, magistrado.
Veguero, labrador de la vega.
Vehemencia, calidad de vehemente.
Vehículo, carruaje.
Veimarés, de Véimar.
Veinte, *veintiuno*, *veintidós*, *veintitrés*, etc., en una dicción.
Vejación, efecto de vejar.
Vejamen, vaya festiva.
Vejar, dar vejamen.
Vejestorio, muy viejo.
Vejez, senectud.
Vejiga, bolsa de la orina.
Vela, bujía, vigilancia, etc.
Velar, acción de velar.
Velarte, paño negro.
Veledad, inconstancia.
Veleta, instrumento.
Vélez, población.
Velicación, punción de los humores.
Velo, tul o cortina.
Velón, bujía, cierta lámpara.
Veloz, ligero.
Vellido, con vello.
Vello, pelo.
Vellocino, vellón, zalea.
Vellón, moneda, lana.
Vellora, mota de ciertos paños.
Vellori, paño.
Vellorita, planta.
Vellutero, que trabaja en seda.
Vena, filón, conducto de la sangre.
- Venablo*, dardo.
Venado, ciervo.
Venal, que es sobornable, de venas.
Venatorio, la caza.
Vencejo, ligadura, ave.
Vencer, rendir.
Venda, sujetador, faja.
Vendaval, fuerte viento.
Vendeja, venta pública.
Vender, enajenar.
Vendición, venta, acción de vender.
Vendimia, recolección de uva.
Vendo, orillo del paño.
Veneciano, de Venecia.
Veneno, tóxico.
Venera, manantial de agua.
Venerar, reverenciar.
Venéreo, enfermedad.
Venero, manantial de agua.
Véneto, de Venecia.
Venezolano, de Venezuela.
Vengar, satisfacer un agravio.
Venia, autorización.
Venir, llegar, estar en camino.
Venora, hilada de piedra o ladrillo.
Venta, del verbo vender.
Ventada, viento.
Ventaja, provecho, superioridad.
Ventalla, válvula.
Ventalle, abanico.
Ventana, abertura en la pared.
Ventarrón, viento fuerte.
Venteadura, de ventearse.
Ventilar, renovar el aire.
Ventisca, borrasca.
Ventolera, ventada.
Ventolina, viento suave.
Ventor, animal que busca el rastro.
Ventorrillo, venta de las afueras.
Ventosa, abertura para el viento, campana.
Ventoso, con viento.
Ventral, pertenece al vientre.
Ventregada, animales de un parto.

- Ventrera*, faja para el vientre.
Ventrículo, cavidades, estómago.
Ventril, correa, vara de carro.
Ventrilocuo, que modifica la voz.
Ventura, suerte, dicha.
Venturina, cuarzo, vidrio de color rojo.
Venturo, por venir.
Venus, planeta, diosa, placer.
Venusto, hermoso.
Ver, percibir.
Vera, pueblo de Navarra.
Veracidad, cualidad de veraz.
Verano, estación del año.
Veras, realidad.
Verastrò, planta.
Veraz, dice la verdad.
Verbal, de palabra.
Verbena, feria, planta.
Verberación, de verberar.
Verbigracia, por ejemplo.
Verbo, palabra de la oración.
Verbosidad, de palabra abundante.
Verdacho, arcilla verde.
Verdal, fruta verde.
Verde, color.
Verdear, tirar a verde.
Verdeja, de verde.
Verderol, ave.
Verderón, pájaro.
Verdolaga, planta herbácea.
Verdugo, el que ejecuta la sentencia cruel.
Verdugón, renuevo del árbol.
Verdura, hortaliza, color verde.
Verecundo, vergonzoso.
Vereda, senda estrecha.
Veredicto, juicio, sentencia.
Verga, arco de acero.
Vergajo, látigo.
Vergara, pueblo de Guipúzcoa.
Vergel, jardín, huerto.
Vergeta, varita delgada.
Vergeteado, escudo de diez palos.
Vergonzante, con vergüenza.
Vergüenza, rubor.
- Vericuelo*, lugar fragoso.
Verídico, con verdad.
Verificar, realizar, comprobar.
Verisimil o *verosímil*, creíble, posible.
Verja, enrejado.
Vermícula, con gusanos o lombrices.
Vermífugo, mata las lombrices.
Verminoso, úlcera con gusanos.
Vernal, de primavera.
Veronés, de Verona.
Verónica (Santa).
Verraco, cerdo padre.
Verriondo, puerco en celo.
Verruga, excrescencia de la piel.
Versado, ejercitado en algo.
Versal, letra de verso o mayúscula.
Versátil, tornadizo.
Versete, pieza de artillería.
Versículo, parte del responsorio, o de los capítulos.
Versificar, hacer versos.
Versión, traducción.
Verso, composición poética.
Vértebra, hueso de la columna vertebral.
Vertello, bola de madera.
Verte, derramar.
Vertical, perpendicular al horizonte.
Vértice, cúspide.
Vertiente, declive.
Vértigo, trastorno nervioso.
Vesícula, vejiga.
Véspero, lucero, tarde.
Vespertilio, murciélago.
Vespertino, se refiere a la tarde.
Vestal, de la diosa Vesta.
Veste, vestidura.
Vestfaliano, de Vestfalia.
Vestíbulo, zaguán, atrio.
Vestigio, señal, huella.
Vestugo, vástago del olivo.
Veta, de madera, mármol.
Veterano, antiguo.
Veterinaria, ciencia.
Veto vedar.

- Vetusto*, muy viejo.
Vez, turno.
Veazar, avezar.
Vía, carril, camino.
Viadera, pieza de madera.
Viador, criatura racional, con vida.
Viaducto, puente.
Viajar, ir de un lugar a otro.
Vial, de la vía.
Vianda, manjar.
Viandante, viajero, transeúnte.
Viaraza, flujo de vientre.
Viático, comunión de enfermos, subvención.
Víbora, reptil.
Vibrar, trepidar.
Vibrátil, que vibra.
Vicaría, oficina eclesiástica.
Vicario, juez eclesiástico.
Viceversa, al revés.
Viciar, pervertir.
Vicisitud, alternativa en los sucesos.
Víctima, cosa destinada al sacrificio.
Victoria, triunfo.
Vicuña, mamífero, tejido.
Vid, planta.
Vida, existencia.
Vidente, que ve.
Vidrio, cristal.
Vidual, de viudez.
Vidueño, variedad de vid.
Viejo, anciano.
Vienense, de Viena.
Viento, aire que corre.
Vientre, abdomen.
Viernes, día de la semana.
Viga, pieza de hierro o madera.
Vigente, que está en vigor.
Vigía, observador.
Vigilar, atender, velar.
Vigilia, abstinencia de carne, o sueño.
Vigor, energía, fuerza.
Vigota, especie de montón.
Viguería, conjunto de vigas.
Vihuela, instrumento músico.
Vil, indigno.
- Vilano*, flor del cardo.
Vilipendio, deshonra desprecio.
Vilo (En), sin tocar los pies en el suelo.
Vilordo, perezoso.
Vilorta, arandela de arado.
Viltrotear, callejear, corretear.
Viltrotera, mujer que viltrotea.
Villa, población pequeña o grande.
Villancico, canto de Navidad.
Villano, ruin, rústico.
Villorín, paño.
Villorrio, pueblecito.
Vinagre, líquido agrio.
Vinajera, jarríto.
Vinariego, que tiene viñas.
Vinario, de vino.
Vincular, sujetar, perpetuar.
Vindicar, vengar.
Vindicta, venganza.
Viniebla, planta.
Vino, bebida alcohólica.
Viña, terreno con vides.
Viñeta, adorno, dibujo.
Viola, instrumento músico.
Violáceo, con color violado.
Violar, forzar, quebrantar.
Violario, pensión anual.
Violencia, vehemencia.
Violeta, flor.
Violín, instrumento músico.
Violón, instrumento.
Viperino, de víbora.
Vira, saeta.
Virador, líquido. cabo, calabrote.
Virar, cambiar de rumbo y de color.
Viraje, de virar.
Virgen, la madre de Dios.
Virgula, línea, bacilo.
Viril, centro de la custodia, varonil.
Virio, pájaro, oropéndola.
Viripotente, mujer casadera.
Virol, perfil, bccina.
Virola, abrazadera.
Virolento, con virtuelas.
Virote, mozo soltero.

- Virrey*, que hace de rey.
Virtud, bondad, fuerza, eficacia.
Viruela, enfermedad.
Virulencia, malignidad, ponzoña.
Virus, humor maligno, ponzoña.
Viruta, hoja de metal o madera.
Visaje, gesto.
Viscera, entrañas.
Viscosidad, pegajoso.
Visera, ala pequeña.
Visigodo o visogodo.
Visión, acción de ver.
Visir, ministro musulmán.
Visita, ver a alguien o algo.
Vivivo, que sirve para ver.
Vislumbre, ver sin claridad.
Visorio, vista, examen pericial.
Visorrey, que hace de rey.
Vispera, día anterior.
Vista, sentido.
Visual, de vista.
Visura, examen visual.
Vital, de la vida.
Vitalicio, por toda la vida.
Vitalismo, doctrina de las fuerzas vitales.
Vitando, execrable.
Vitela, piel pulida.
Vitola, marca, traza.
¡Vitor!, interjección para aclamar.
Vitorear, aclamar.
Vítreo, de vidrio.
Vitrificar, convertir en vidrio.
Vitriolo, sulfato.
Vitulo marino, becerro marino.
Vitualla, provisión de boca.
Vituperio, censura.
Vivudo, sin esposa.
Vivac, campamento.
Vivacidad, viveza.
Vivandero, vendedor de víveres.
Vivar, paraje de conejos o de peces.
Vivaracho, vivo de genio.
Viveres, provisiones.
Viveza, agilidad.
Vivienda, lugar donde se vive.
Vivido, de vivir.
- Vivificar*, confortar, dar vida.
Vivipara, que pare hijos vivos.
Vizcacha, animal roedor.
Vizconde, título.
Vocabulario, diccionario.
Vocación, llamamiento.
Vocal, letra.
Vocativo, caso gramatical.
Vocear, dar voces.
Vociferar, dar grandes voces.
Vocinglería, muchas voces.
Voila voz del juego de la taba.
Volanta, volante.
Volapié, suerte de matar toros.
Volar, escapar, ir por el aire.
Volandas, (ir en volandas).
Volatería, caza de aves.
Volátil, aves que vuelan, se evapora.
Volatizar, evaporar, disipar.
Volatín, salto.
Volavérunt, desaparece.
Volcán, abertura que arroja lava.
Volcar, caer, verter.
Volcar (de vuelo).
Voleo (de volcar).
Volición, acto de querer.
Volitario, versátil y peripuesto.
Voltear, dar vueltas.
Voluble, versátil.
Volumen, bulto de una cosa.
Voluntad, mandato, potencia del alma.
Voluptuoso, dado al placer sensual.
Voluta, adorno, acaracolado.
Volver, dar vuelta, regresar.
Vólvulo, fleo, cólico.
Vómer, hueso.
Vomitir, arrojar, provocar.
Vorágine, remolino de agua.
Voraz, devorador.
Vormela, mamífero.
Vos, pronombre.
Votar, prometer, jurar.
Votivo, hecho por voto.
Voto, promesa de algo.
Voz, vocablo, sonido.

Voznar, graznar.
Vuelco, de volcar.
Vuelo, de volar.
Vuelta, de volver.
Vuestro, pronombre.

Vulgata, versión de la Escritura.
Vulgo, gente popular.
Vulnerar, dañar.
Vulpeja, zorra.
Vulva, vagina.

X

Xenofobia, odio al extranjero.
Xilografía, arte de grabar

Xilográfico, de xilografía.
Xilórgano, instrumento músico.

Y

Yanqui, de los Estados Unidos.
Yedra o *hiedra*, planta trepadora.
Yero, planta y semilla

Yerro, equivocación.
Yuxtaponer, poner junto.
Yuyuba, azufaifa.

Z

Zabarcera, mujer revendedora.
Zabila, áloe.
Zabordar, encallar.
Zabucar, agitar.
Zabullir o *zambullir*, meter en el agua.
Zacear, espantar.
Zahareño, arisco.
Zaharrón, moharracho o botarga.
Zahen o *zahena*, doblo de oro.
Zaherir, mortificar.
Zahina, planta.
Zahón, calzón de cuero.
Zahonado, de distinto color en las manos.
Zahondar, ahondar en tierra.
Zahorar, celebrar zahoras.
Zahorí, adivinador.
Zahorra, lastre de una embarcación.
Zahurda, pocilga.
Zambo, de piernas curvas.
Zambomba, instrumento músico.
Zambotudo, tosco.
Zambucar, esconder una cosa.

Zanahoria, planta.
Zananivano, piernas flacas y largas.
Zarabanda, danza.
Zarabutero, embrollador.
Zarzahán, tela de seda.
Zeda, ceta (ceda, ceta), letra.
Zedilla o *cedilla*, signo, virgüllla.
Zelandés o *celandés*, de Zelanda.
Zendo, idioma persa.
Zeunía o *ceugma*, figura gramatical.
Zigzag, serie de líneas.
Zinc o *cinc*, metal.
Zipizape, riña, ruido.
Zirigaña o *cirigaña*.
Zis, *zas*, golpes.
Zuavo, soldado.
Zubia, lugar de muchas aguas.
Zumba, cencerro.
Zumbel, cuerda.
Zumbido, sonido ronco.
Zurribanda, zurra o paliza.
Zurriburri, vil, barullo.

HOMÓNIMOS

EJERCICIOS PRÁCTICOS

Cuantos venían en el coche se sobrecogieron al ver que venía hacia ellos una *vaca* bravía, pero los que iban en la *baca* quedaron tan tranquilos. Tráeme la *bacia* que tengo en mi cuarto, pero fijate antes si está *vacía*. Las *bacantes* asistían a las fiestas bacanales de Roma. Está en espera de un destino *vacante*. Encontré un precioso ejemplar de estructura *bacilar*, aunque empecé a *vacilar* qué mineral sería. ¡Bah!, de hombre a hombre va bien poco. Se crió entre los *balidos* de las ovejas y *borderos*. Era hombre de gran *valía* y *valido* del príncipe. Jesucristo sufrió *acerbos* tormentos. Contribuyó con su trabajo a aumentar el *acervo* común. Tráeme que registre la *baqueta* de la escopeta y vete luego a comprar un poco de *vaqueta*.

— 254 —

Empezaba el lino a *bagar* cuando nosotros, hartos de *vagar* por el campo, nos retiramos a la ciudad

Recibido el *balón*, deshicimos el *bulto* y hallamos un *balón* y varios juguetes. Aquel extranjero es un *valón*. En el museo puede admirar varios ejemplares de *baritina* o sulfato de *bario*. De camino hallé una *varita*. El *barón* de San Felices fué un *varón* ilustre por muchos conceptos. *Vase* el agua por la *base* del recipiente. En esto estriba toda la bondad del sistema: en *basar* la educación en la religión. Colocó los vasos y fuentes en el *vasar*. Nos presentó un trabajo muy *basto* (tosco), pero al mismo tiempo excesivamente *vasto*. Formaban un *bello* contraste el color sonrosado de su cara con el bozo o *vello* que ya despuntaba. Sistema *binario* es el compuesto de dos unidades, pero *vinario* es lo que hace relación al *vino*.

— 255 —

Se sirvió de un *bocal* para sacar el vino de la canaja. Francisco era *vocal* de la Junta. Lo mismo *boleaba* en el juego de bolos, que *voleaba* en el frontón.

Durante la comida dieron frecuentes tientos a la *bo- ca*. Con aquel negocio se calzó las *botas*. Por unanimidad le *votaron* diputado. *Botaron* en El Ferrol del Caudillo el «Méndez Núñez». Nos embarcamos en un *bote* con el fin de atravesar la bahía. Dile a tu hermano que *vote* a nuestro candidato. Paróse ante un *bulto* que representaba al condestable, y cuyo rostro o *vulto* era de alabastro. En la plaza, junto al *cadahalso* o cobertizo, se alzaba el *cadalso* donde habían de ahorcar a los reos.

— 256 —

Fuése al puerto para visitar la *corbeta* y varias embarcaciones, y de paso vió las *corvetas* que en el campo de ejercicio hacían los caballos. *Espía* al culpable, y una vez que te cerciores de la falta, procura hacérsela *expiar* para su bien. *Espiraban* las flores dulce aroma y él entre tanto *expiraba* dulcemente.

Encontraron al santo que estaba *extático*. *Gira* a un lado y *gira* a otro dieron con un grupo de gente alegre que estaba aquel día de *jira*. Sus acciones serán dignas de *grabarse* en bronce y esculpirse en mármol. Iba montado a la *jineta* cuando advirtió el paso de una *gineta*. *Hablando* de varios asuntos, trataron del modo de *ablandar* el ánimo del hijo. ¡*Hala!*, dijo el capitán, despliegue el *ala* derecha. Tenía el pájaro asido por un *ala*. El *grabado* que mandó hacer en la mesa, *gravó* notablemente el coste de la misma. ¡*Ah!*, repuso Antonio, ve a qué situación te *ha* reducido tanto despilfarro.

— 257 —

Al pasar por la villa de *Haro*, compraré un *aro* para que juegue el niño. Al buey por el *asta* y al hombre por

la palabra. ¡*Hasta* cuándo dejaréis rota el *asta* de la bandera! *Has* tenido una suerte envidiable: tres veces te ha ido el *as* de oros. Has ensartado un *hatajo* de disparates, que si no te *atajo* no sé adónde hubieras ido a parar. *Hay* un niño en la enfermería que se queja, diciendo: ¡*jay!*, *ahí* es donde me duele. Haz que para el mediodía tenga en casa la madera de *haya* que te pedí, a fin de entregársela al *aya*, y no *haya* necesidad de salir. ¡*Eh!*, gritó desde fuera Antonio, te *he* dicho que avises a Ignacio e Isabel. *He* de decirte que ha tres días que te envié a llamar. *Deshechos* y rotos los ejércitos. huyeron; de lo cual se *echó* la culpa a la imprevisión del general. Está usted en un *error* creyendo que no se han de *herrar* las caballerías, y este *yerro* puede serle fatal. El *hierro* es más útil que el oro. Anduvo *errante* durante varias horas.

Estudiaba *Ética*, cuando unas fiebres *héticas* le forzaron a dejar el estudio. Y poniéndole un libro en las manos, que traía su compañero, comenzó a *hojearlo*. (CERVANTES.) Tendimos la noche pasada estas redes de estos árboles, para engañar a los simples pajarillos, que, *ojeados* por nuestro ruido, vinieron a dar en ellas. (ID.) ¡*Hola!*, exclamó el compañero desde la orilla; mira hasta dónde ha llegado la última *ola*. El ruido de la *honda* al lanzar la piedra semejaba una *onda* sonora. *Honda* fué la impresión que le causó el ruido del mar y de sus *ondas*. Sufrió el bandido la pena de la *horca*. Armados de hoces y *horcas*, acometieron a las tropas. *Ora* estás triste, *ora* alegre, nunca omitas la *hora* de oración. Contribuyó con su *óbolo* a aliviar la miseria del pobre. En el dibujo aparecía un *óvolo* con sus flechas intercaladas. Vestía a la *usanza* española, y conforme a la *cosumbre* entonces en *uso* enseñaba a sus criadas a manejar el *huso*.

— 259 —

Kan es título entre los tártaros, pero en España un *can* no pasa de ser un perro. ¡Oh, más dura que el mármol, Galatea! (GARCILASO.) O eres culpable o eres inocente. Llevaba un vestido *usado y reusado, rehusando* otro nuevo que le ofrecían. La *rebelión* de los moriscos, *reveló* a España lo poco que había que confiar en ellos. San Agustín se paseaba por la *ribera* del mar, cuando encontró a un niño. Era una persona santa y *sabia*. La *savia* es como la sangre en las plantas. Arreglando un *tubo*, *tuvo* tu hermano la desgracia de lastimarse.

— 260 —

Bidente es una especie de azada de dos dientes, al paso que *vidente* es lo mismo que profeta. El *sebero* era un hombre de aspecto *severo*. Di al criado que *vaya* al mercado y traiga alguno de los frutos con *baya*. Después que esto *hizo*, *izóse* la bandera nacional. De tanto *deshojar* rosas, temo que te vas a *desojar*. Muy de mañana dijo al paje: *Avía* pronto, y era porque desde la mañana *había* mucho que hacer. Mandó presentaran el *texto* íntegro del testamento y vieron que decía: *Testo* a favor de los pobres. Tenía tan poco *seso* que desdecía de una persona de su *sexo* y condición. Pon esas *hierbas* al fuego que *hiervan*. Habría pasado poco más de media hora cuando el bedel *abría* las puertas del aula. Para que el *hato* de ganado esté seguro, *ato* fuertemente la puerta del redil.

— 261 —

Regaló un vistoso traje a sus *ahijadas*, y una *aijada* a sus criados. Fueron *aprehendidas* algunas noveluchas a los niños, y se pudo comprobar que las tenían bien *aprendidas*. *Hásele* dado orden de que *ase* un cuarto de cordero. En *balde* acudiste a Valdospino solicitando un

valde. La flor de *azahar* se usa en perfumería. Nunc tomes parte en juegos de *azar*. Si no *vienes* a la partición perderás todos los *bienes*. Acudí con mi amigo a su *villa*, donde jugué al billar con tan poca suerte, que no hice ni una *billa*. Pude *reçabar* de los obreros que *recavaran* la viña.

Homógrafos.

— 262 —

Ya en mi ancianidad no *suelo* cambiar el régimen de vida de mi juventud. En este bajo *suelo* de soledad y *planto*, no nos abandones, Virgen María.

De camino hallamos *sujeto* a un árbol a cierto *sujeto* que nos pareció sospechoso. El *sujeto* rara vez lleva preposición. Vestía yo aquel día el precioso *traje* que por Navidad *traje* de Barcelona. Mira si *haces* bien los *haces*. Deshechas las *haces*, los soldados huyeron. Borraré su nombre de sobre la *haz* de la tierra. *Haz* luego que aquel *haz* de leña vaya a su destino. Le *dije* que tuviera cuidado de no perder el *dije* de la corbata. En la *era* de 1212 ganóse la batalla de las Navas de Tolosa. Hallándome en la *era* me di cuenta que *era* tarde. Yo duermo y mi corazón *vela*. Aunque anciano, andaba más derecho que una *vela*.

SEGUNDA PARTE

DE LOS SIGNOS DE PUNTUACION Y NOTAS AUXILIARES

I

OBJETO DE LOS SIGNOS DE PUNTUACIÓN

Los signos de puntuación tienen por objeto facilitar la perfecta inteligencia de lo escrito, pues sin ellos resultaría dudoso y oscuro el significado de las cláusulas.

Son, pues, signos auxiliares de la escritura y de la lectura.

CUALES SEAN ESTOS SIGNOS. Los usados en castellano son: *coma* (,), *punto y coma* (;), *dos puntos* (:), *punto final* (.), *puntos suspensivos* (...), *interrogación* (?), *admiración* (!), *paréntesis* (), *diéresis o crema* (ï), *comillas* («»), *guión* (-), *raya* (—) y *dos rayas* (=). Estos 13 son los propiamente llamados signos ortográficos, a diferencia de otros de que luego se hablará.

DIVISIÓN DE LOS SIGNOS ORTOGRÁFICOS

Los signos ortográficos podemos clasificarlos en dos grupos: signos de *pausa* y signos de *entonación*. Al primer grupo corresponden: *la coma, el punto y coma, los dos puntos y el punto final*. Al segundo: *la interrogación, admiración, puntos suspensivos, paréntesis y la diéresis o crema*.

Los signos restantes tienen por objeto el orden y claridad y son: *las comillas, raya, guión y dos rayas*.

SIGNIFICACIÓN Y USO DE LA COMA

La coma es un signo ortográfico que indica una breve pausa. Su representación gráfica (,) es un rasgo oblicuo de derecha a iz-

quiera, que se coloca a continuación de la palabra adonde ha de hacerse la pausa.

SE EMPLEA LA COMA:

1.º Para separar el nombre en vocativo. Si éste estuviere al principio, se colocará una coma después de él; si va en medio, se colocará antes y después; pero sólo se pondrá antes si va al fin. Ejemplo:

FABIO, *las esperanzas cortesanas*
Prisiones son do el ambicioso muere.

(A. FERNÁNDEZ DE ANDRADA.)

Bendice al Señor, OH ALMA MÍA, y nunca te olvides de sus beneficios. Cuanto digas y hagas, QUERIDO HIJO, sea irrepreensible.

2.º Para separar partes idénticas de una misma proposición, como son: *sujetos, atributos, verbos, complementos*, no separados por las conjunciones *y, e, o, u, ni*; v. gr.: *Las riquezas, los honores, los placeres, pasan como el humo. El profesor instruye, enseña, corrige. Luis, Julio, Calixto y Antonio estudian con aplicación. No teníamos en casa ni luz ni agua.*

Pero no se omite la coma si dichas conjunciones van repetidas. Ejemplo:

Al apuntar el alba, cantan las aves, y el campo se alegra, y el ambiente cobra movimiento y frescura. (Academia.)

3.º Para separar varias proposiciones semejantes y breves, pero de sentido completo cada una; v. gr.: *La humanidad vive, la sociedad marcha, los pueblos sufren cambios y vicisitudes, los individuos obran.* (Lafuente.)

4.º Después de una oración llamada también completiva especificativa, v. gr.: *El pan que yo os daré, es mi cuerpo.*

5.º Se separan con comas las proposiciones explicativas o cualquier palabra o expresión que se puede suprimir o alterar de lugar sin variar de significado la frase; v. gr.: *El hombre, CRIADO A IMAGEN DE DIOS, debe respetarse. Quien con lobos anda, DICE EL PROVERBIO, a aullar se enseña.*

6.º Cada vez que haya elipsis de algún verbo. *El trabajo merece recompensa; la pereza, no.*

7.º Cuando hay hipérbaton o inversión; entonces debe ponerse coma al final de lo que se anticipa; v. gr.: *De los santos, se puede esperar cualquier sacrificio.*

8.º Después de las expresiones: *finalmente, sin embargo, en efecto, esto es, por decirlo así, sin duda, por consiguiente...* Tú, sin embargo, hiciste bien en aconsejarle.

9.º Antes de la conjunción y cuando la palabra que enlaza no desempeña el mismo oficio gramatical que la anterior; v. gr.: *quiero que venga, y de seguro, vendrá no tardando.*

10.º Suelen separarse con coma las oraciones de gerundio y de

participio, así como el nombre en aposición: *San Fernando, REY DE ESPAÑA, fué azote de los sarracenos. DADA LA BATALLA, se reconoció el campo.*

EJERCICIOS PRÁCTICOS

— 263 —

Uso de la coma.

En un lugar de la Mancha, *de cuyo nombre no quiero acordarme*, vivía un hidalgo (5.^a). (CERVANTES.) Si cumple el castigo, perdónalo; si no, no (6.^a). Saluda a tu amigo de mi parte, *pues* se merece toda clase de atenciones (5.^a). Es alto, pero de pocas carnes. Ea, dejémosnos de discusiones. Vistos sus antecedentes, nadie extrañó lo ocurrido (7.^a). En la tienda hallarás cacharros, garrafas, pucheros, fuentes y platos (2.^a). Estando comiendo, sintióse enfermo (10.^a). Él era aplicado; ella, no (6.^a). Cansado de andar, se sentó a la orilla del camino (10.^a). Los sitiados, perdida toda esperanza de salvación, se rindieron (4.^a). El año comercial tiene 360 días; el mes, 30 días, y el día, 24 horas (6.^a). Dada la señal, se empezó la batalla (10.^a). Todos siguen sin novedad, gracias a Dios (5.^a). El sol lo baña, alegre, ilustrado, fecunda e influye (2.^a). (GRACIÁN.)

— 264 —

Antonio, estudia y aprenderás (1.^a). Donde menos se piensa, salta la liebre (7.^a). Sávanos; *Señor*, que perecemos (1.^a). En clase estudiamos, escribimos, dibujamos y resolvemos problemas (2.^a). Los castellanos, aragoneses, vizcaínos, catalanes y andaluces son españoles (2.^a). Una persona puede ser buena o mala, alta o baja, agradable o repugnante (2.^a). Ni Francisco ni Juan irán hoy contigo (2.^a). Madrid, capital de España, está en una meseta (10.^a). Te digo, querido amigo, que no conseguirás la realización de tus ensueños (1.^a).

Julio César, prudentísimo y valentísimo capitán, fue notado de ambicioso (5.^a). (CERVANTES.)

— 265 —

Te digo que no, Enrique (1.^a). Vicente Sánchez, médico titular, denunció el hecho (5.^a). El sosiego, el lugar apacible, la amenidad de los campos, la serenidad de los cielos, el murmurar de las fuentes, la quietud del espíritu, son grande parte para que las musas más estériles se muestren fecundas (2.^a). (CERVANTES.)

Ea, marchemos; el Señor será con nosotros.

— 266 —

La historia es madre de la verdad, émula del tiempo, depósito de las acciones, testigo de lo pasado, ejemplo y aviso de lo presente, advertencia para el porvenir (2.^a). (CERVANTES.)

Los frutos del espíritu son: amor, y gozo, y paz, y riqueza, y bondad, y larga espera, y mansedumbre; y fe, y modestia, y templanza, y limpieza (2.^a) (FRAY LUIS DE LEÓN.)

Un orador es un general que estudia el terreno, que mide las fuerzas del enemigo, que calcula las contingencias, que medita su plan, que avanza o se retira, que embiste de frente o ataca por el flanco, que ora se presenta en campo raso, ora tiende lazos y arma emboscadas, que en momentos críticos sabe olvidar el arte, y fiado en su genio, da un golpe atrevido y arrebatada la victoria (2.^a). (COLL Y VEHÍ.)

— 267 —

Te recomiendo, *con todo*, seas muy reservado en tus conversaciones (8.^a). Allí todo fué, *por decirlo así*, atenciones y deferencias (8.^a). La caridad es sufrida. no tie-

ne envidia, no obra precipitadamente, no se ensoberbece, no ambiciona, no busca sus intereses, no se irrita, no piensa mal, no se huelga de la injusticia, complácese sí en la verdad (2.^a). (I. COR., XIII, 4-6.)

El que ama, corre, vuela, es libre y nada le detiene (2.^a). (KEMPIS.)

Los santos y los amigos de Cristo sirvieron al Señor en hambre y sed, en frío y desnudez, en trabajos y fatigas, en vigiliass y ayunos, en oraciones y santas meditaciones, en muchas persecuciones y oprobios (2.^a) (KEMPIS.)

— 268 —

Los cobardes, metidos en apuros, pronto desmayan (5.^a). La gallardía de su persona, la majestad de sus modales, la viveza y prontitud de su ingenio, ayudados de una conversación fácil, le conciliaban los ánimos de todos (2.^a). (QUINTANA: *El Gran Capitán.*)

Las Sibilas lloran, las vírgenes cantan, los dioses se van, el verdadero Dios viene, porque es necesario que se vayan los dioses para que venga Dios (3.^a). (ROQUE BARCIA.)

El cielo y la tierra nos revelan con lenguaje mudo, mas de celeste energía (5.^a), la existencia de un Dios bueno, pródigo, misericordioso, de un Dios padre de los hombres (2.^a). (APARISI Y GUIJARRO.)

— 269 —

Los jóvenes que se dedicaban al estudio abandonaron las universidades, los religiosos dejaron sus conventos, los canónigos sus catedrales, los médicos se olvidaron de sus enfermos, los abogados, de sus pleitos, los labradores soltaron el arado, los fabricantes sus máquinas, y todos corrieron a combatir en confuso turbión algunas veces, con más orden después, con desgracia en muchas ocasiones, con gloria siempre, al enemigo alevoso y artero que se había apoderado de nuestro territorio (3.^a). (CÁNDIDO NOCEDAL.)

— 270 —

Paga lo que debes, sabrás lo que tienes (3.^a) Quien mucho abarca, poco aprieta (íd.). Quien mucho habla, mucho yerra (íd.). ¡Oh, mundo perverso, prometedor falso, engañador cierto, amigo fingido, enemigo verdadero, lisonjeador público, traidor secreto, en los principios dulce, en los dejos amargo, en la cara blando, en las manos cruel, en las dádivas escaso, en los peligros pródigo, al parecer algo, de dentro vacío, por de fuera florido, y debajo de la flor espinoso (2.^a). (FR. LUIS DE GRANADA.)

— 271 —

El trabajo, queridos niños, es fuente de dicha y de virtud (1.^a). Pizarro era extremeño, y Magallanes, portugués (6.^a). Año de nieves, año de bienes (6.^a). Antes de salir para Roma, procuraré informarme (7.^a). Cuando llegué a casa, ya habías salido (7.^a). Ni la tierra, ni la mar, ni los caminos, ni las plazas públicas, están seguras de ladrones, de salteadores, de corsarios y de enemigos (2.^a). (GRANADA.) Isaac Peral, el inventor del submarino, murió pobremente (5.^a). El tiempo y la hacienda, si se reparten bien, siempre alcanzan (4.^a). (ROJAS SANDOVAL.) El hombre que cumple con su deber, es digno de aprecio (4.^a).

— 272 —

La vejez.

El niño desea ser mozo, y el mozo viejo, y el viejo más, aunque con dolor...

¡Pero quién te podrá contar sus daños, sus inconvenientes, sus fatigas, sus cuidados, sus enfermedades, su frío, su calor, su descontentamiento, su rencilla, su pesadumbre, aquel arrugar de cara, aquel mudar de cabellos su primera y fresca color, aquel poco oír, aquel debilitado ver, puestos los ojos a la sombra, aquel hun-

dimiento de boca, aquel caer de dientes, aquel carecer de fuerzas, aquel flaco andar, aquel espacioso comer? (FERNANDO DE ROJAS.)

— 273 —

Costumbres de los gitanos

Somos señores de los campos, de los sembrados, de las selvas, de los montes, de las fuentes y de los ríos. Los montes nos ofrecen leña de balde; los árboles, frutas: las viñas, uvas; las huertas, hortaliza; las fuentes, agua; los ríos, peces, y los vedados, caza; sombra las peñas, aire fresco las selvas y alojamiento las cuevas.

Para nosotros, las inclemencias del tiempo son oreos refrigerio las nieves, baños las lluvias, música los truenos y hachas los relámpagos; para nosotros son los duros terrenos colchones de blandas plumas.

El cuero curtido de nuestros cuerpos nos sirve de armas impenetrables que nos defienden; a nuestra ligereza no la impiden grillos, ni la detienen barrancos. ni la contrastan paredes; a nuestro ánimo no le tuercen cordeles, ni le doman potros. (MIGUEL DE CERVANTES.)

PENSAMIENTOS

— 274 —

Oye, hijo mío, la doctrina de tu padre, y no abandones la ley de tu madre.

Pon tu confianza en el Señor, y no te apoyes en tu prudencia.

Perezoso, vete a la hormiga, y considera su camino y aprende sabiduría. Ella, sin tener guía, ni maestro. ni caudillo, previene para sí el sustento en el estío. y allega en el tiempo de la siega lo que ha de comer después.

El que guarda su boca, guarda su alma; el incon siderado en el hablar, sentirá males.

Aun el necio, si calla, será tenido por cuerdo; y si cierra sus labios, por inteligente. El que cierra su oído al clamor del pobre, él también clamará y no será oído.

Cuando cayere tu enemigo, no te alegres, ni se regocije tu corazón en su ruina; no sea que viéndolo el Señor, se ofenda, y traspase su ira de él a ti. Como se vuelve la puerta sobre su quicio, así el perezoso en su cama. (P. FELIPE Scfo; *Biblia.*)

DEL PUNTO Y COMA

El punto y coma indica una pausa más larga que la coma.

SE USA PUNTO Y COMA:

1.º Para separar proposiciones semejantes de alguna extensión, o miembros de un período, ya dividido por la coma; verbi-gracia: *El remordimiento es castigo del criminal; el arrepentimiento es su expiación. Hacer injuria, el más ruin puede; sufrirla es de ánimo generoso.*

2.º Para separar los miembros principales de una enumeración: *La madre es la que comparte con nosotros los infortunios y los males; la que vela nuestro sueño; la que cuenta por segundos las horas de nuestro padecer; la que cierra nuestros párpados en el instante supremo.* (SEVERO CATALINA.)

3.º Antes de las conjunciones adversativas *mas, pero, aunque...* en períodos de cierta extensión; v. gr.: *Quien guarda su lengua guarda su alma; mas aquel que no es circunspecto en sus palabras, caerá en muchos males.*

Pero si la cláusula es corta bastará una coma; v. gr.: *Llegó, pero tarde. Lo hizo, aunque de mala gana.*

4.º Siempre que a una oración siga otra precedida de conjunción, pero que no tenga enlace perfecto con la anterior, se pondrá punto y coma al final de la primera; v. gr.: *Muchos ha habido que han pasado su vida haciendo bien a la Humanidad; y en recompensa sólo recibieron ingratitud y olvido.*

EJERCICIOS PRÁCTICOS

— 275 —

Del bien que hayas hecho, nunca te arrepentirás; pero no así del mal cometido (3.ª). Si miras a los ricos, te sentirás pobre; mas si miras a los desgraciados, te considerarás feliz (3.ª). Vinieron tus primos, pero pararon

may poco en casa (3.^a). Fue atento, afable y cortés con todos; con razón se captó las simpatías (1.^a). En el juego perdió sus días, honra, salud y riquezas; que éste suele ser el desgraciado paradero del vicio (3.^a).

— 276 —

Vinieron los aquilones de noviembre, glaciales y recios; arrebataron sus hojas a los árboles, llevándolas, ya rodando por la tierra, ya volando entre nubes de grueso polvo; se guareció el rabadán en su cabaña, y el labrador en su alquería; la nieve, descendiendo espesa sobre el monte y el valle, borró los caminos. llenó los barrancos y cubrió con su triste blancura todos los matices del suelo, toda la variedad riquísima de la Naturaleza (1.^a). (ACADEMIA.)

Pero nada bastó para desalojar al enemigo, hasta que se abrevió el asalto por el camino que abrió la artillería; y se observó que uno sólo de tantos como fueron deshechos en este adoratorio, se rindió a merced de los españoles (3.^a). (SOLÍS.)

— 277 —

Para ser feliz, cumple con todo rigor las obligaciones de tu estado; sé compasivo y benéfico; cultiva las bellas letras y las bellas artes; ama a Dios sobre todas las cosas, y ama al prójimo como a ti mismo (2.^a). (MONLAU.)

No hay palabras en la tímida lengua de los hombres con que expresar tormentos tan crueles. Ni el cuero, cuando le mesan los cabellos; ni la encía, cuando le extirpan la muela; ni los ojos, cuando los sacan de sus órbitas; ni la piel, cuando los garfios la desgarran; ni la carne, cuando la lumbre la quema; ni el hueso, cuando el plomo lo rompe; ni la cerviz, cuando el hacha le hiere; ni el corazón, cuando el puñal lo mata; ni el músculo, ni el nervio, ni la sangre, ni la médula, ni to-

das las visceras y los miembros, duelen como duele el alma si le arrancan de cuajo la entraña viva de su felicidad (2.^a). (R. LEÓN.)

— 278 —

Ésta es, pues, tierra de los que mueren, aquélla (el paraíso) de los que viven; ésta de pecadores, aquélla de justos; ésta de hombres, aquélla de ángeles; ésta de penitentes, aquélla de perdonados; ésta de los que pelean, aquélla de los que triunfan; finalmente, ésta de amigos y enemigos, aquélla de solos amigos y escogidos (1.^a). (FR. LUIS DE GRANADA.)

La adulación es una puerta muy ancha para el favor; pero ningún ánimo noble puede entrar por ella, porque es muy baja (3.^a). (FEIJÓO.)

— 279 —

Pecado gravísimo es del hipócrita, que siendo malo hace significaciones de bueno con apariencia de religión y oración; preséntase a Dios religioso, y tiene el ánimo muy alejado de Dios; muéstrase por de fuera siervo suyo, y aborrécele en el pecho; gotean las manos sangre inocente, y álzalas a él como limpias (1.^a). (FR. LUIS DE LEÓN.)

Se puede vivir sin dinero, sin crédito, sin estima; pero es imposible vivir sin esperanza (1.^a). (SELGAS.)

Porque no sabéis la hora, velad en toda hora; porque no sabéis el mes, velad en todos los meses y porque no sabéis el año, estad apercebidos en todos los años (1.^a). (P. GRANADA.)

— 280 —

Los hombres han abusado de todas las cosas: de los vegetales para sacar venenos: del hierro para asenarse; del oro para comprar las iniquidades; de las ar-

tes para multiplicar los medios de destrucción, y de la brújula, para ir a esclavizar a sus semejantes (2.^a). (MONLAU.)

Si oro de caridad tenemos, con la tribulación se hará más perfecto; si paja con vanidad, con ella nos volveremos en ceniza (1.^a). (FR. DOMINGO DE BALTANÁS.)

Para emprender una cosa es menester cordura; para ordenarla, experiencia, y para acabarla, paciencia; mas para sustentarla es menester esfuerzo, y para menospreciarla, grande ánimo (3.^a). (FR. ANTONIO DE GUEVARA.)

MÁXIMAS

— 281 —

El hijo sabio alegra a su padre; mas el hijo necio entristece a su madre.

La justicia eleva las naciones; el pecado las hunde en la miseria.

La respuesta suave quebranta la ira; la palabra áspera suscita el furor.

Pasé por el campo del perezoso y por la viña del necio; y he aquí que estaba todo lleno de ortigas, y cubierta de espinas la superficie, y la cerca de piedra destruída.

Si tu enemigo tuviere hambre, dale de comer; si tuviere sed, dale de beber; pues así echarás brasas sobre su cabeza, y el Señor te recompensará.

Pedid y se os dará; buscad, y hallaréis; llamad, y se os abrirá.

(P. FELIPE Scío. *Biblia.*)

— 282 —

Maravilla de la creación.

Esas estrellas que lucen sobre nuestra frente; esas flores que admiramos a nuestros pies; esos arroyos que

alegran con sus murmullos a la tierra; esa lluvia que enriquece sus entrañas; ese mar azul, espejo magnífico del cielo que ciñe a la tierra coronada de flores con brazos resplandecientes; ese sol que, imagen de Dios, alumbrá y vivifica; esa dulce y sagrada luna que baña con rayos tímidos al mundo adormido y tenebroso, como una lámpara que brilla en un templo solitario, todo, todo nos revela con un lenguaje mudo, mas de celeste energía, la existencia de un Dios bueno, pródigo, misericordioso, de un Dios padre de los hombres (2.ª). (APARISI Y GUIJARRO.)

DE LOS DOS PUNTOS

Indican los dos puntos una pausa completa, aunque de poca duración.

a) SE EMPLEAN LOS DOS PUNTOS:

1.º Antes de las citas en que se enuncian palabras textuales, ya del que escribe, ya de otro; v. gr.: *Blanca de Castilla decía a su hijo Luis, rey de Francia: «Hijo mío, bien sabes cuánto te amo; con todo, preferiría mil veces verte muerto a mis pies, antes que con un solo pecado mortal en la conciencia.»*

La primera palabra de la cita irá con mayúscula.

Si la cita no es a la letra o va precedida del *que*, enunciativo, no se ponen los dos puntos; v. gr.: *Jesucristo dijo que los pobres eran bienaventurados.*

2.º Se pondrán dos puntos entre una enumeración y la proposición que la indica; v. gr.: *Las facultades del alma son: sensibilidad, inteligencia y voluntad.*

3.º Antes de una proposición que es resumen, consecuencia o explicación de lo que antecede.

Los dos puntos parecen significar entonces: *porque, en efecto, etc.*; v. gr.: *En los años de la niñez, la madre es nuestra maestra: ella nos enseña diariamente a alzar las manos al cielo y a bendecir al Dios de las mercedes.* (SEVERO CATALINA.)

b) EMPLÉANSE IGUALMENTE LOS DOS PUNTOS:

1.º A continuación de las palabras: *certifico, expone, hace presente, dice, ordeno, mando...*

2.º Después de las expresiones: *a saber, verbigracia, por ejemplo, son los siguientes...*

3.º Después de *Muy señor mío, Excmo. Señor. Señores...* y otras expresiones análogas con que suele darse principio a las cartas.

NOTA.—Después de dos puntos se escribe indistintamente inicial mayúscula o minúscula.

— 283 —

El único egoísta que me place, es el que dice: No hay madre como mi madre, ni hija como mi hija. ni patria como mi patria (1.^a). (TRUEBA.)

Jesús, lleno de amor hacia los niños, dijo: Dejad que los pequeñuelos se acerquen a Mí, y no se lo estorbéis: porque de los tales es el reino de los cielos (1.^a).

Querido y apreciable amigo: Recibí la tuya, que me llenó de satisfacción (3.^a bis).

Graba en tu mente los perniciosos efectos de la pérdida del tiempo: inutiliza toda buena acción, es causa de graves ocasiones de pecado y nos acarreará justo castigo en la otra vida (2.^a).

Si quieres ser perfecto, anda, y vende cuanto tienes, y dáselo a los pobres y tendrás un tesoro en el cielo: ven después y sígueme (3.^a).

— 284 —

Dice Cicerón en el libro de los Oficios: No hay cosa que tanto degrade al hombre como la envidia (1.^a).

En esto descubrieron treinta o cuarenta molinos de viento que hay en aquel campo; y así como Don Quijote los vió, dijo a su escudero: La ventura va guiando nuestras cosas mejor de lo que acertáramos a desear (2.^a). (CERVANTES.)

Una de las máximas predilectas de los filósofos de la antigüedad era: «Conócete a ti mismo.» (2.^a) Jesucristo en el santo Evangelio nos dice *que* amemos a nuestros enemigos (2.^a).

Decía el vizcaíno en sus mal trabadas razones: «que si no le dejaban acabar su batalla, que él mismo había de matar a su ama y a toda la gente que se lo estorbaba» (2.^a). (CERVANTES.) Dijo entonces el huésped a los dos: «A buen capellán, mejor sacristán.» (2.^a). (TIMONEDA.)

CARTAS

— 285 —

Muy señor mío y mi amigo: En tiempo de Pascuas todos entran, salen y escriben, menos yo, que ni escribo, entro ni salgo. (ISLA.)

Hijos: A todos va ésta. Hijos, digo, que sobre esta palabra se funda ella. A las lanzadas de vuestras palabras, que tales son al alma de un padre las que me refieren pasajeros, de padre mío, padre de mi alma, padre de mis entrañas, con una las reparo y compenso todas: hijos. (ANTONIO PÉREZ.)

M. R. P. en Cristo: Vuestra paternidad me ha ganado por la mano; porque deseaba escribirle y darle las gracias por este libro que los padres de aquí me habían dado. (FR. LUIS DE GRANADA.)

— 286 —

(Enumeraciones.)

Los enemigos del alma son tres: mundo, demonio y carne. El agua para que sea buena debe ser: transparente, incolora, inodora e insípida. Los puntos cardinales son cuatro: Norte, Sur, Este y Oeste. Tres muchos y tres pocos arruinan al hombre: mucho hablar y poco saber; mucho gastar y poco tener; mucho presumir y poco valer. Las cuatro estaciones del año son: primavera, verano, otoño e invierno.

El ejercicio, la dieta, el trabajo: he aquí tres grandes médicos.

Las palabras esdrújulas todas se acentúan; verbigracia: cántara, áncora.

Los pecados capitales son siete: soberbia, avaricia, lujuria, ira, gula, envidia y pereza.

— 287 —

D. Francisco Armendía, Cura párroco de Velilla del Camino,

Certifico: Que en el folio cuarenta de partidas de nacimiento... (1.^a bis).

El abajo firmante, natural y vecino de la villa de Cienfuentes, de edad de veintinueve años, a V. S., con el debido respeto y consideración, expone: Que... (Id.)

Visto el informe presentado por la Junta Provincial..., determinamos: (Idem). Que...

— 288 —

La adulación, fuera de ser mentira, es perniciosa es la que esmalta los vicios y los hace preciosos. (SAAVEDRA.)

No aflige a los mortales vicio más pernicioso que el juego: por él gentes muy acomodadas han venido a parar en la mayor miseria, y aun en el patíbulo; por él, además del caudal, pierde el hombre la vergüenza y hasta la estimación de sí propio (3.^a). (ACADEMIA.)

Determinó, pues, don Alfonso de poner a su hijo en pupilaje: lo uno por apartarle de su regalo y lo otro por ahorrar de cuidado (3.^a). (FRANCISCO DE QUEVEDO.)

Gasta más de lo que tiene: por consiguiente, no tardará en arruinarse (3.^a). (ACADEMIA.)

DEL PUNTO FINAL

Se pone punto final al terminar una cláusula o período que tiene sentido completo; v. gr.: *Piensan que hablar romance es hablar como se habla en el vulgo, y no conocen que el bien hablar no es común, sino negocio de particular juicio, así en lo que se dice como en la manera como se dice.* (FRAY LUIS DE LEÓN.)

En toda clase de escritos, después del punto final suelen hacerse separaciones o divisiones llamadas párrafos.

También se emplea punto final después de cada abreviatura y de toda inicial que representa un nombre; v. gr.: *U* o *V*
D.: *M*^a

DE LOS PUNTOS SUSPENSIVOS

Se ponen puntos suspensivos:

1.º Cuando en la frase se calla algo o se quiere dejar sentido incompleto; v. gr.: *Cuidado conmigo... y no digo más. No negaré su mérito, pero...*

2.º Cuando al copiar un texto o pasaje un tanto largo, se omite alguna parte de él que no hace al caso. Ejemplo: *La ira de la majestad de Dios, que cuando se enoja hace temblar los montes... una sola lágrima le hace volver atrás, y al que es por su naturaleza invencible, el llanto del pecador le vence.* (P. MÁRQUEZ.)

3.º Cuando en una cláusula de sentido completo se hace una parada para expresar temor, duda, etc., o para sorprender al lector con una salida inesperada; v. gr.: *Se citó a junta, distribuyéndose centenares de esquelas, y llegamos a reunirnos... cuatro personas.* (ACADEMIA.)

DE LA INTERROGACIÓN Y ADMIRACIÓN

El signo de *interrogación* y *admiración* se pone al principio y al fin de la frase interrogativa; v. gr.: *Pues si tan dudoso es el término de nuestra vida y la hora de nuestra cuenta, ¿cómo vivimos con tanto descuido y negligencia?* (P. GRANADA.)

¿Dónde vas? ¡Qué noche tan espantosa!

El signo de *admiración* se emplea también al principio y fin de algunas interjecciones. ¡Ah!, ¡Oh!, ¡Ay de mí!

Cuando se trate de varias oraciones interrogativas o admirativas, breves y seguidas, sólo la primera irá mayúscula.

¿Dónde has estado?, ¿qué has hecho?, ¿cómo no viniste a tiempo?

¡Cuánto engaño!, ¡cuánta perfidia!, ¡cuánta imprudencia!

Cuando lo que sigue a una frase interrogativa o admirativa sea complemento de la pregunta o frase admirativa, no irá con mayúscula. *¿Digo yo que no tengas razón?, contestó Julián a Basilio. ¡A las armas!, gritaron todos.*

La índole propia de la lengua española pide que tanto el signo de interrogación como el de admiración se coloquen antes y después de una frase interrogativa.

DEL PARÉNTESIS

1.º Se usa el *paréntesis* para encerrar dentro de él alguna nota, aclaración o explicación que interrumpe la oración principal, y pudiera suprimirse sin perjuicio del sentido; v. gr.: *Y comenzó a sentir nuestra vida despojada de su calor (lo que sólo le quedaba por sentir), los fríos tristísimos de la muerte; y al fin sintió y probó la muerte también.* (FRAY LUIS DE LEÓN.)

Tendí los ojos codiciosos de ver algún camino, por buscar compañía. y veo (¡cosa diana de admiración!) dos sendas que nacían

de un mismo lugar, y una se iba apartando de la otra como si hubiesen de acompañarse. (QUEVEDO.)

2.º Enciérrese entre paréntesis las cifras o indicación de autor y de sus obras, capítulos, etc.; v. gr.: *Quien no peca por la lengua es varón perfecto* (SANTIAGO, Epístola católica, capítulo III, versículo 2.)

DE LAS COMILLAS

Se usan las *comillas* al principio y al fin de las frases o períodos que se copian, y algunas veces a principio de cada renglón del pasaje copiado; v. gr.: *La Iglesia nos dice: «Implorad la intercesión de los santos, rogadles que oren por vosotros; esto es lícito; esto es grato a los ojos de Dios; esto os será muy provechoso en vuestras necesidades»* (BALMES)

DEL GUIÓN

El guión se usa generalmente para separar o dividir las palabras al fin del renglón, cuando no cabe lo escrito

REGLAS PARA LA SEPARACIÓN DE LAS PALABRAS AL FIN DE LÍNEA

1.º Se dividirá la palabra de modo que siempre se separen sílabas enteras y no partes de sílaba: *con-ca-vi-dad, con-si-guien-te, ca-ri-ca-tu-ra.*

2.º Nunca se separarán las letras que forman diptongo o triptongo: *Tien-to, can-téis.*

3.º Evítese poner una sola letra, ya inicial, ya final, en renglón distinto de aquel en que se escribe el resto del vocablo: *A-canto a-morfo, áure-o*

4.º Las voces compuestas de la partícula *des* y otra voz, se han de dividir sin descomponer dicha partícula, como: *des-o-var, des-com-po-ner*

5.º *Nosotros, vosotros, esotros* se dividen separando de las dos últimas sílabas la primera: *nos, vos y es*

Nunca se deberán desunir los signos de la *ch*, *ll* y *rr*, pues el guión es para separar sílabas y no signos

DE LA RAYA

1.º La raya tiene la forma de un guión largo, y se usa principalmente en los diálogos: —¿Cómo te llamas? —Francisco —¿De dónde eres? —De Castilla —¿De qué ciudad? —De Burgos

2.º Úsase también para separar oraciones que no guardan relación con el sentido general del período, supliendo en este caso al paréntesis: *Los celtiberos—no siempre habían de ser juguete de Roma—ocasionaron la muerte de los Escipiones.*

3.º Al principio de línea equivale a la misma palabra o frase que lleva encima. Ejemplo:

- Sillas de mano, 4.
- de despacho, 6.
- de comedor, 6.

DE LAS DOS RAYAS

Este signo es muy parecido al signo igual, tan usado en Aritmética.

Las dos rayas se usan para indicar en las copias que en el original se pasa a párrafo distinto; v. gr.: *El Señor Comandante general dice lo que sigue: =Teniendo en cuenta lo que...*

DE LA DIÉRESIS O CREMA

1.º La *diéresis* o *crema* (y también *puntos diacríticos*) se usa especialmente sobre la *u* de las sílabas *que, qui*, cuando en ellas se ha de pronunciar esta vocal; v. gr.: *Vergüenza, agüero, argüir*.

2.º Empléase también en poesía en la primera vocal de un diptongo, para deshacerle y que la palabra tenga una sílaba más; verbigracia: *fiel, rüido, süave*.

También convendría usarlo cuando de no hacerlo así se pudieran confundir ciertas palabras, como son *pie, píe, pié*.

II

DE OTROS SIGNOS ORTOGRÁFICOS

A más de los signos ya indicados, existen otros auxiliares, y son: *Apóstrofo, párrafo, calderón, asterisco, llave o corchete y manecilla*.

Apóstrofo ('). Se empleó antiguamente, sobre todo en poesía, con el fin de indicar la supresión u omisión de una vocal; verbigracia: *l'aspereza*, por *la aspereza*.

Párrafo (§). Sirvió antiguamente para distinguir los diversos miembros de un escrito y como signature de pliegos impresos. Hoy día se emplea para indicar párrafo aparte en las pruebas de imprenta.

Calderón (⏏). Se usó en otro tiempo para los mismos oficios que el signo anterior.

Asterisco (*). Es una estrellita que se emplea ya sencilla, ya doble o triple en ciertas palabras del texto, como llamada o nota a la aclaración o explicación que en el margen o pie de la plana va encabezado con el mismo signo.

Con igual fin se emplean letras, números, cruces. En lugar de asteriscos.

Llave o corchete (}). Tiene por objeto abrazar las diversas partidas de una cuenta o los varios miembros de un cuadro sinóptico.

Manecilla () Colocada al margen o en el texto de un escrito, da a entender que lo señalado por ella es particularmente interesante o útil.

PUNTOS SUSPENSIVOS

Pero... ya os entiendo: me estáis diciendo con esos ojitos que os cuente algo.

Bien conoces cuánto te quiero y estimo, pero...

Con lo dicho basta, porque «al buen entendedor...»

¿Le diré que ha muerto su padre?... No tengo valor para tanto. (ACADEMIA.)

Y luego incontinente,
Caló el chapeo, requirió la espada,
Miró al soslayo, fuése... y no hubo nada.

CERVANTES.

Trae, Colín, de aquello que a ninguno he mostrado.
¿Sabes?...; en la cubilla, ya me entiendes.

ALONSO DE PALENCIA.

El que es elector oye una voz que le dice: «Elector, serás diputado.» El diputado oye una voz que le dice: «Diputado, serás ministro.» El ministro oye una voz que le dice: «Ministro, serás...» yo no sé que.

DONOSO CORTÉS.

— 289 —

Me miró, yo le miré, y... fuése sin decir nada.

IGLESIAS.

Se habló de reformas, se discutieron las bases, se hizo el presupuesto y hasta se votó por unanimidad, y luego..., nos quedamos como antes.

¿Pues no sabía
Que el refrán castellano dice:
«Más vale pájaro en mano...?»

SAMANIEGO.

— 290 —

¿De qué taberna se trajo?
Mas ya... de la del Castillo.
Dieciséis vale el cuartillo;
No tiene vino más bajo.

ALCÁZAR.

Aquí enterraron de balde
Por no hallarle una peseta...
No sigas; era poeta.

M. DE LA ROSA.

Aquí yace un contador
Que jamás erró una cuenta...
A no ser en su favor.

IDEM.

Rasga tu seno, ¡oh tierra!
Rompe, ¡oh templo!, tu velo. Moribundo
Yace el Creador; mas la maldad aterra,
Y un grito de furor lanza el profundo.
¡Muere!... ¡Gemid, humanos!
¡Todos en Él pusisteis vuestras manos!

ALBERTO LISTA.

INTERROGACIÓN Y ADMIRACIÓN

— 291 —

¿Dónde vives? ¿Cuántos años tiene tu hermano? Y
tú, ¿cuándo cumplirás quince?

¿Qué serie de preguntas es ésta?, repuso admirado
Julio.

¿Volverás temprano? Ello dependerá de la marcha de los negocios.

¿Viste a tu hermano al descender del coche?... Cuando le viste: ¿qué hacía?, ¿cómo le saludaste?, ¿qué te dijo?...

¿Sabes tu obligación?, procura cumplirla. ¿No la sabes?, procura enterarte de ella.

Privado del natural discurso, ¿qué es el hombre, sino una criatura desvalida, inferior a los brutos? (ACADEMIA.)

— 292 —

¡Oh bondad inefable!, ¡oh nunca bien alabada grandeza!, ¡oh amor sin medida! ¿Qué hice cuando a Vos no amé? ¡Os amo, Dios mío, ya que Vos me amasteis primero!

¡Oíd, cielos!: por un poco de basura abandona el hombre a su Criador.

Al fin se resolvió el hijo—¿quién lo creyera!—a abandonar la casa paterna.

¡Al menos vosotros, amigos míos, tened piedad de mí!

— 293 —

¡Qué magnífico!, ¡qué encantador!, ¡qué sobremañera bello aparecía entonces el paisaje!

¡Oh, Padre!, no te pido que los saques del mundo, sino que los preserves del mal. (SAN JUAN.)

¡Ay de vosotros los que ahora reís!, porque día vendrá en que os lamentaréis y lloraréis. (SAN LUCAS.)

¡Ay del mundo por los escándalos!; porque si bien es forzoso que haya escándalos, sin embargo. ¡ay de aquel hombre que cause el escándalo!

— 294 —

¡Hola, Antonio! ¿Qué tal vas? Bien. ¿y usted?

¡Que esté negado al hombre saber cuándo ha de ser la hora de la muerte!

¿Y he de ignorar yo dónde está el secreto del éxito?
¡No, eso nunca!

¿Corriste mucho en aquella jornada?

¡Mucho, muchísimo!

Un león sin manos, ¿cómo vivirá? Un jabalí sin colmillos, ¿cómo se defenderá? Tú, si no te guías por la razón, ¿cómo podrás pasar? Bien dijo Pitágoras que la prudencia era para el hombre fortaleza, armas y muros. (P. EUSEBIO NIEREMBERG.)

— 295 —

¿Quién, pues, podrá separarse del amor de Cristo?
¿Será la tribulación?, ¿o la angustia?, ¿o el hambre?,
¿o la desnudez?, ¿o el riesgo?, ¿o la persecución?. ¿o
el cuchillo? (Rom. VIII, 35).

¡Oh muerte!, ¡cuán amarga es tu memoria! ¡cuán
presta tu vanidad!, ¡cuán secretos tus caminos!,
¡cuán dudosa tu hora y cuán universal tu señorío!
(P GRANADA.)

¿En esto había de parar mi vida?

¿Mi fin ha de ser éste?

¿Y falsías, y guerra, y hambre, y peste

Los postrimeros fastos de mi historia?

JOVELLANOS

— 296 —

El descendimiento.

Pues cuando la Virgen le tuvo en sus brazos, ¿qué lengua podrá explicar lo que sintió? Ángeles de paz, llorad con esta sagrada Virgen: llorad cielos, llorad estrellas del cielo y todas las criaturas del mundo acompañad el llanto de María. Abrázase la Madre con el cuerpo despedazado, apriétalo fuertemente en sus pechos (para esto sólo le quedaban fuerzas), mete su

cara entre las espinas de su sagrada cabeza; júntase rostro con rostro; tíñese la cara de la Madre con la sangre del Hijo y riégase la del Hijo con las lágrimas de la Madre. ¡Oh dulce Madre! ¿Es éste, por ventura, vuestro dulcísimo Hijo? Pues, ¿qué se hicieron vuestros gozos pasados?, ¿dónde se fueron vuestras alegrías antiguas?, ¿dónde está aquel espejo de hermosura en que os mirabais?...

FR. LUIS DE GRANADA.

DEL PARÉNTESIS

— 297 —

La sustracción se indica por medio de una rayita (—), que se lee *menos*.

1 Se denomina espectro solar (de *spectrum*, imagen, fantasma) la apariencia de los siete colores sobre una pared o pantalla. (E. BENOT.)

La sal común (cloruro de sodio) tiene muchísimas aplicaciones, no sólo en los laboratorios, sino también en la vida común.

Yo he oído decir (y creo que a mi señor mismo si mal no me acuerdo) que en los extremos de cobarde y de temerario está el medio de la valentía.

(CERVANTES. *Quijote*. Parte 2.^a, cap. IV.)

Gonzalo de Córdoba (noble e hidalgo como el que más) empezó a brillar ya durante la guerra de Granada.

Todos confiaban en la victoria cuando (¡oh, increíble felonía y maldad!) la traición del general arrancó las esperanzas del triunfo. Y haciendo sentar a sus compañeros en derredor suyo como un padre se rodea de sus hijos (cuando teme no volverlos a ver), se despidió tiernamente de ellos.

— 298 —

El hijo del rayo de la guerra (Don Juan de Austria) ganó la batalla de Lepanto.

Perdió Boabdil a Granada en la Hégira 897 (año 1492).

Desde entonces (año 1704), el pabellón inglés ondea sobre Gibraltar.

Acostados todos en un género de lechos que rodeaban la mesa (pues los romanos comían tendidos y soslayando el cuerpo sobre el codo izquierdo), empezó a echarles en cara la tibieza de su fe.

(ACADEMIA.)

El famoso caballero Don Quijote de la Mancha, dejando las ociosas plumas, subió sobre su famoso caballo *Rocinante* y comenzó a caminar por el antiguo y conocido campo de Montiel (y era la verdad que por él caminaba).

(Quijote. PARTE 1.^a)

— 299 —

Miguel de Cervantes Saavedra nació en Alcalá de Henares (Madrid).

Doña Antonia, viuda de un general de Marina de la época en que teníamos armada (época que de puro histórica empieza ya a ser fabulosa), había dicho que hacía fresco, a lo cual había contestado doña Teresita (hija de uno de éstos que comercian comprando sin dinero y vendiendo lo que no tienen) que ella, al contrario, sentía mucho calor.

D. ANTONIO MARÍA SEGOVIA

Los hermosos reverberos (una de las señales más positivas del progreso de las luces en nuestros últimos tiempos) iban negando sus reflejos, y cediendo al nocturno fanal la alta misión de iluminar al horizonte. (MESONERO ROMANOS.)

Creo haberlo dicho (y si no, lo digo ahora), que ciencia sin virtud son perlas en el muladar.

— 300 —

Era por el mes de junio, a las vueltas de la fiesta de San Juan, al tiempo que en Salamanca comienzan a cesar los estudios, cuando Marcelo, el uno de los que digo (que así le quiero llamar con nombre fingido, por ciertos respetos que tengo, y lo mismo haré con los demás), después de una carrera tan larga como es la de un año que allí se vive, se retiró, como a puerto sabroso, a la soledad de una granja. (FR. LUIS DE LEÓN. *De los nombres de Cristo.*)

Sola esta (llamémosla así) justificación tiene la culpa: que siempre reparte con los delincuentes el mal que les persuaden que hagan a otro. (FRANCISCO DE QUEVEDO.)

DIÉRESIS

— 301 —

No tengas *vergüenza* de confesar tus pecados. Jesucristo pudo decir a sus enemigos sin temor de ser desmentido: ¿Quién de vosotros me *argüirá* de pecado? Dante fué decidido partidario del partido gibelino y enemigo de los *güelfos*. Nunca os *santigüéis* con precipitación, sino con pausa y atención. La *cigüeña* es una de las aves más respetadas. Tarragona posee preciosas *antigüedades*. Los tubos de órgano están provistos de *lengüetas*. El veintiocho de diciembre se celebra el *de-güello* de los Santos Inocentes.

En el negocio obtuvo *pingües* ganancias. Ha de evitarse la *ambigüedad* en el lenguaje. Algunos toman al buho como ave de mal *agüero*. Apenas se *apacigüen* los ánimos se firmarán las condiciones del convenio.

— 302 —

Contigüedad, fragüe, desagüe, halagüeño, lingüística, pedigüeño, ungüento, yegüería, Argüelles, Sigüenza, Sangüesa, Echagüe.

Eructar, Sancho, quiere decir regoldar, y este es uno de los más torpes vocablos que tiene la lengua castellana, aunque es muy significativo; y así, la gente curiosa se ha acogido al latín, y al regoldar dice eructar, y a los *regüeldos* eructaciones. (CERVANTES.)

— 303 —

¡Qué descansada vida
La del que huye el mundanal rüido,
Y sigue la escondida
Senda por donde han ido
Los pocos sabios que en el mundo han sido!

FR. LUIS DE LEÓN

El de Tetüán leyó:
«Amigo, para personas
A quien tengo voluntad,
Luego al punto me enwiad
Trescientas y cuatro monas.»

CALDERÓN DE LA BARCA

Este soberbio mira
Que tus aras afea en su victoria:
No dejes que los tuyos así oprima,
Y en sus cuerpos crüel las fieras cebe.

FERNANDO DE HERRERA.

¡Oh!, cuán süave resonó en mi oído
El bullicio del mundo y su rüido.

ESPRONCEDA.

COMILLAS

— 304 —

Al colocar Dios a Adán y Eva en el Paraíso dióles este precepto: «Comeréis de todos los frutos que hay en este amenísimo jardín; pero no toquéis el del árbol de la ciencia del bien y del mal, porque de lo contrario moriréis.»

Dice un hombre célebre: «El hombre tiene aptitud por su naturaleza, para habitar en todos los países del mundo: en los arenales del desierto, en los montes más encumbrados, en los climas polares pueden vivir y propagarse. No así los animales, que sujetos a más estrechos límites, perecen fuera de ellos o arrastran vida penosa.»

ACADEMIA.

Guzmán el Bueno despreció tanto las promesas como las amenazas, respondiendo a sus enemigos: «Los buenos caballeros ni compran ni venden la victoria.»

— 305 —

Pregunté a la mar, y a los abismos, y a todos los animales que hay en ellos, y respondiéronme: «No somos tu Dios: búscale sobre nosotros.» Pregunté al aire y a todas las cosas que moran en él, y confesó y dijo: «No soy yo tu Dios.» Pregunté al cielo, al sol, a la luna y a las estrellas, y también me dijeron: «No somos tu Dios.» Y, finalmente, pregunté a todas las cosas que están fuera de mí, y pedí que me diesen nuevas de Dios, y todas, a grandes voces, dijeron: «Él nos ha criado.» Pasé adelante y pregunté a esta máquina del mundo: Dime, ¿eres tú mi Dios, o no? Y respondióme con una voz sonora: «No soy yo: mas por el Él soy yo: el que buscas en mí, ése es el que me rige y el que me fabricó.»

Esta pregunta de las criaturas es una profunda con-

sideración de ellas, y su respuesta es una testificación que ellas hacen de Dios; porque todas claman: «Dios nos hizo, Dios es nuestro Hacedor.» Porque como dice el Apóstol: «Las cosas invisibles de Dios, son conocidas del hombre por medio de las cosas visibles que Él crió.»

P. RIBADENEIRA.

¡Señor, yo te conozco! La noche azul serena
Me dice desde lejos: «¡Tu Dios se esconde allí!»
Pero la noche oscura, la de nublados llena,
Me dice más pujante: «Tu Dios se acerca a ti.»

JOSÉ ZORRILLA.

EJERCICIOS SOBRE LA RAYA

— 306 —

Los muchachos—que a este punto llegaron—no dejaban de insultarle.

Un buen amigo—como con grandísima razón suele decirse—es un gran tesoro.

Los jóvenes—y con mayor razón los que ya han dejado de serlo—han de procurar en hechos y en dichos ser irreprehensibles.

El lujo y la ociosidad—vicios muy comunes en todas las épocas—han arruinado muchas fortunas y causado males sin cuento.

— 307 —

—¿Quién era Esopo? —Un célebre fabulista griego, natural de Frigia, que vivió hacia el siglo vi antes de Jesucristo.

—¿Conocéis a algún otro fabulista? —También son fabulistas los españoles Samaniego e Iriarte.

—Y Fedro, ¿quién fué? —Un fabulista latino muy famoso, que fué esclavo y liberto por Augusto

—Sabrías decirme ¿qué es Geometría? —Geometría es la ciencia que trata de la extensión y de su medida.

—¿Cuántas clases de triángulos conocéis? —Conocemos el triángulo rectángulo, acutángulo y obtusángulo.

—¿Y si atendemos a los lados? —El equilátero, isósceles y escaleno.

— 308 —

En esto descubrieron treinta o cuarenta molinos de viento que hay en aquel campo; y así como Don Quijote los vió dijo a su escudero:

—La fortuna va guiando nuestros pasos mejor de lo que acertáramos a desear; porque ves allí, amigo Sancho Panza, donde se descubren treinta o pocos más desaforados gigantes, con quienes pienso hacer batalla y quitarles a todos la vida, con cuyos despojos comenzaremos a enriquecer; que esta es buena guerra, y es gran servicio de Dios quitar tan mala simiente de sobre la faz de la tierra.

—¿Qué gigantes?—dijo Sancho Panza.

—Aquellos que allí ves—respondió su amo—de los brazos largos, que los suelen tener algunos de casi dos leguas.

—Mire vuestra merced—respondió Sancho—que aquellos que allí se parecen no son gigantes, sino molinos de viento, y lo que en ellos parecen brazos son las aspas, que, volteadas del viento, hacen andar la piedra del molino.

—Bien parece—respondió Don Quijote—que no estás cursado en esto de las aventuras; ellos son gigantes, y si tienes miedo, quítate de ahí y ponte en oración en el espacio que yo voy a entrar con ellos en fiera y desigual batalla.

CERVANTES. *Parte 1.^a*

— 309 —

AL SANTÍSIMO SACRAMENTO

—Rebelde y pertinaz entendimiento,
 Sed preso. —¿Quién lo manda? —Dios glorioso.
 —¿Por qué?—Porque con ánimo dudoso
 Negaste la obediencia al Sacramento.
 —¿Quién ha de ejecutar el prendimiento?
 —La voluntad y afecto piadoso.
 —¿Quién es el carcelero riguroso?
 —La fe, que enseña el conocimiento.
 —Y la cárcel, ¿cuál es? —La Iglesia santa
 ;Oh cárcel! Clara luz de este hemisferio,
 Dulce prisión, que tal tesoro encierra;
 Do el fruto de este altísimo hemisferio
 Se goza con dulzura y gloria tanta,
 Que excede cuanto bien hay en la tierra.

D. LUIS DE GÓNGORA Y ARGOTE

III

DE LAS ABREVIATURAS

Con el objeto de escribir con más rapidez, es costumbre generalmente admitida que algunas palabras no se escriban con todas las letras y aun que algunas se expresen con una sola; este sistema de abreviar ciertas voces se conoce con el nombre de *abreviaturas*; v. gr.: *Sr. D.* en vez de señor don; *Sto.*, por santo; *V.*, por usted.

Las condiciones que ha de reunir un buen sistema de abreviaturas son:

1.^a Que en efecto sirva para abreviar, pues suprimir una o dos letras no es abreviar, como, por ejemplo: *confirmac.*, por *confirmación*.

2.^a Que no deje lugar a dudas sobre la verdadera palabra a que sirve de abreviatura.

3.^a Que sea de uso corriente.

Por regla general, los apellidos y nombres propios no admiten abreviatura.

NOTA.—Siendo la Real Academia la autoridad más competente en el lenguaje, claro está que sólo debemos usar las abreviaturas que esta Corporación haya admitido.

En esta lista no es posible siempre seguir la regla de empezar con mayúscula la primera palabra después de punto. Por ejemplo: *dl.* es abreviatura de decilitro; si porque dichas letras principián un artículo hubiéramos impreso *Dl.*, ésta no sería la abreviatura de *decilitro*, sino la de *decalitro*.

Las palabras precedidas de asterisco (*) han de llevar una raya, tilde o rasgo horizontal encima, cruzando los palos de las letras altas.

Es imposible sujetar a número y a reglas fijas y constantes las abreviaturas, habiendo, como debe haber, justa libertad para convenir en cuanto sean necesarias y oportunas en libros de cierta índole, como diccionarios, catálogos, bibliografías, colecciones epigráficas, etc.; donde resultaría molesto, perjudicial y enfadoso el repetir con todas sus letras y hasta la saciedad una o dos docenas de palabras de clasificación o especificación común a infinitos artículos del libro. Al frente de él se pone siempre la tabla de las abreviaturas.—(Nota de la Real Academia.)

A., aprobado, en examen.
á., área.
(a), alias (por otro nombre).
@ arroba.
@@ arrobas.
AA., autores, Altezas.
ab., abad.
Abs. gen., absolución general.
A. C., Año de Cristo.
adm.or., administrador.
af.mo, afectísimo.
af.to, afecto.
ag.to, agosto.
A L. R. P., A los reales pies.
Alej.o, Alejandro.
Alv.o, Alvaro.
am.o, amigo.
anac., anacoreta.
Ant.o, Antonio.
 * *ana.*, antifona.
ap., aparte.
ap.ca, *ap.co*, apostólica, apostólico.
apóst. o *ap.*, apóstol.
art. o *art.o*, artículo.
 * *arz.* o *arzbpo.*, arzobispo.
B Beato.—Bueno, en examen.
Bar.mé, Bartolomé.
Bat.n, Batallón.
Bern.o, Bernardo.
B. L. M. o *b. l. m.*, besa la mano.

B.mo P.e, Beatísimo Padre.
B p., Bendición papal.
br. bathiller.
cáp. o *cap.o*, capítulo.
cap.n, capitán.
capp.n, capellán.
cf., *conf.* o *confr.*, confesor, confirmado (en documentos antiguos).
cg., centígramo, centigramos.
cl., centilitro, centilitros.
Clem.te, Clemente.
cm., centímetro, centímetros.
C. M. B. o *c. m. b.*, cuya mano beso.
col. o *col.a*, columna, colonia.
comis.o, comisario.
comp.a, compañía.
comps. o *eps.*, compañeros.
cons.o, consejo.
conv.te, conveniente.
corr.te, corriente.
C. P. B. o *c. p. b.*, cuyos pies beso.
crec.te, creciente.
c.ta, cuenta.
c.to, cuarto.
D. o *D.n*, Don.
DD., Doctores.
Dg., decagramo, decagramos.
dg., decígramo, decigramos.

- * *dha., dho.*, dicha, dicho.
dic.e o *10.e*, diciembre.
Dl., decalitro, decalitros.
dl., decilitro, decilitros.
Dm., decámetro, decámetros.
dm., decímetros, decímetros.
doct. o *dr.*, doctor.
docum.to., documento.
Dom.o, Domingo.
dom.o, domingo.
 * *dra., dro.*, derecha, derecho.
E., este (oriente).
ec.ca, ec.co., eclesiástica, eclesiástico.
E. M., Estado Mayor.
Em.a, Eminencia.
Em.mo, o * *Emmo.*, Eminentísimo.
ENE., estenordeste.
en.o, enero.
ermit., ermitaño.
esc.o, escudo.
escs., escudos.
ESE., estesudeste.
etc. o &, etcétera.
Eug.o, Eugenio.
Exc.a, Excelencia.
Exc.ma, Exc.mo o *Excma.*
Excmo., Excelentísima, Excelentísimo.
F., Fulano.
F. de T., Fulano de Tal.
F.co o *Fran.co*, Francisco.
feb.o, febrero.
 * *fha., fho.*, fecha fecho.
fol., folio.
Fr., Fray, Frey
 * *Frnz.* o *Fz.*, Fernández.
fund., fundador.
g., gramo, gramos.
g.de o * *gue.*, guarde
Gen.l., general (dignidad).
gob.no, gobierno.
 * *gal.* general
Greg.o, Gregorio.
hect., hectárea, hectáreas.
Hg., hectogramo, hectogramos.
Hl., hectolitro, hectolitros.
Hm., hectómetro, hectómetros.
ib., ibidem.
- íd.*, ídem.
igl.a, iglesia.
Ign.o, Ignacio.
Il.e, Ilustre.
Il.ma, Il.mo o *Ilma., Ilmo.*, Ilustrísima, Ilustrísimo.
Imp., Imprenta.
Indulg. plen. o *I. P.*, Indulgencia plenaria.
inq.or., inquisidor.
inst.a, instancia.
intend.te, intendente.
ít., ítem.
izq.a, izq.o., izquierda, izquierdo.
Jac.to, Jacinto.
J. C., Jesucristo.
Jerón.o, Jerónimo.
 * *Jhs.*, Jesús.
J.o, (antiguamente) Juan.
 * *Jph.* (antiguamente) José
juev., jueves.
Jul.n, Julián.
Kg., kilogramo, kilogramos.
Kl., kilolitro, kilolitros.
Km., kilómetro, kilómetros.
l., ley, libro, litro, litros.
 * *lbs.*, libras.
lib., libro, libra.
lic., licenciado.
L S., Locus sigilli (lugar del sello).
lun., lunes.
M., Madre. Mediano (en examen).
m., minuto, minutos, metro, metros.
Man.l., Manuel
mañ., mañana.
Ma., María.
Marg.ta, Margarita
márts., mártires.
may.mo, mayordomo
Me., Madre.
meng., menguante.
miérc., miércoles.
Migl., Miguel.
míl.s., milésimas.
min.o, ministro.
mg., miligramo, miligramos.
Mm., miriámetro, miriámetros.

monast.o, monasterio.
Mons., monseñor.
M. P. S., Muy Poderoso Señor.
mr., mártir.
mrđ., merced.
 * *Mnr.*, Martín.
 * *Mrnz.*, Martínez.
 * *Mro.*, Maestro.
mrs., maravedises, mártires.
M. S., manuscrito.
M. SS., manuscritos.
m.s a.s., muchos años.
N., nombre ignorado, notablemente aprovechado (en examen), norte.
N. B., nota bene (nótese bien).
n.o o *núm.*, número (1.º, primero; 2.º, segundo; 3.º, tercero, etc.)
nov.e o *9.e*, noviembre.
 * *nra.*, *nro.* o *ntra.*, *ntro.*, nuestra, nuestro.
N. S., Nuestro Señor
N.a S.a, Nuestra Señora.
N. S. J. C., Nuestro Señor Jesucristo
O., oeste.
ob. u * *obpo.*, obispo.
oct., 8.e, octubre.
ONO., oesnoroeste.
OSO., oessudoeste
onz., onza.
 * *orn.*, orden.
P., Papa, Padre.
P. A., por ausencia.
p.a, para.
pág., *pgs.*, página, páginas.
pát., patriarcha.
 * *pbro.* o *presb.*, presbítero,
P. D., posdata
p.e, padre.
p ej., por ejemplo.
penit., penitente.
P. M., Padre Maestro
P. O., por orden.
P.º, Pedro.
p.o, pero.
P P., porte pagado, por poder.
p.r, por.
 * *pral*, principal.

priv., privilegio.
proc., procesión.
prof., profeta.
pról., prólogo.
 * *pror.*, prócurador.
pro.a, provincia.
prov.or, provisor.
P S., postscriptum (posdata).
Q. B. S. M. o *q. b. s. m.*, que bea su mano.
Q D. G. o *q. D. g.*, que Dios guarde.
q.e, que.
q. e. g. e., que en gloria esté.
q. e. p. d., que en paz descanse.
q.n., quien.
q. s. g. h., que santa gloria haya.
R., Reprobado, en examen.
R., responde o respuesta.
R.bt, recibí.
R.e, récipe.
R. I. P., resquiescat in pace (en paz descanse).
R. O., Real Orden.
rl., real.
R. P. M., Reverendo Padre Maestro.
r.s, reales.
S., San o Santo, sobresaliente (en examen), sur.
S.a, Señora.
S. A., Su Alteza.
sáb., sábado.
S. A. I., Su Alteza Imperial.
S. A. R., Su Alteza Real.
S. A. S., Su Alteza Serenísima.
S c., su casa.
S. C. C. R. M., Sacra, Cesárea, Católica, Real Majestad.
S. D. M., Su Divina Majestad.
Sb.n, Sebastián.
secret.a, secretaría.
s. e. u. o., salvo error u omisión.
Serma, *Sermo* o * *Serma.*, *Sermo.*, Serenísima, Serenísimo.
serv.o, servicio.
serv.dor, servidor.
set.e, *sept.e* o *7.e*, setiembre o septiembre.
sig.te, siguiente.

- S. M. Su Majestad.
 S. M. B., Su Majestad Británica.
 S. M. C., Su Majestad Católica.
 S. M. F., Su Majestad Fidelísima.
 S.ⁿ, San.
 S. N., Servicio Nacional.
 *Sor., Señor.
 *spre., siempre.
 Sr o Sr., Señor.
 *Sra., Señora.
 s.ria, s.rio, s.ria., s.rio., secretaria, secretario.
 *Srta., Señorita.
 S. R. M., Su Real Majestad.
 S. S., Su Santidad.
 SS. AA., Sus Altezas.
 SS. MM., Sus Majestades.
 SS.mo P., Santísimo Padre.
 SS.no, escribano.
 S. S. S., su seguro servidor.
 sup., suplica.
 supert.te, superintendente.
 supl.te, suplente.
 sup.te, suplicante.
 ten.te, teniente.
 test.mto, testamento.
 test.º, testigo.
 tit. o tit.º, título.
 tom. o t.º, tomo.
 *tpo., tiempo.
 U. o Ud., usted.
- V. usted; Venerable; véase.
 v., versículo.
 V.a, Virgilia.
 V. A., Vuestra Alteza.
 V. A. R., Vuestra Alteza Real.
 V B.d, Vuestra Beatitud.
 V E., Vuestra Excelencia, Vuecelencia, Vuecencia.
 vers.º, versículo.
 v. g. o v. gr., verbigracia.
 Vic.te, Vicenta.
 Vict.a, Victoria.
 vier., viernes.
 virg., vg., vírgenes.
 V. M., Vuestra Majestad.
 Vm. o Vmd., vuestra merced o usted.
 vn., vellón.
 V.º B.º, Visto bueno.
 vol., volumen.—Voluntad.
 V. O. T., Venerable Orden Tercera.
 V. P., Vuestra Paternidad.
 V R., Vuestra Reverencia.
 *vra. vro., vuestra o vuestro.
 V S., Vuesñoría o Usía.
 V. S. I., Vuesñoría Ilustrísima.
 v.ta, v.to, vuelta, vuelto.
 x.mo, diezmo.
 *xpiano, cristiano (1).
 *Xpto., Cristo.
 *Xptóbal, Cristóbal.

IV

ANÁLISIS ORTOGRAFICO

OBJETO DEL ANÁLISIS ORTOGRAFICO

El objeto del análisis ortográfico es el estudio de la elocución, en cuanto mira al uso correcto de las letras y signos de puntuación.

MODO DE HACER EL ANÁLISIS ORTOGRAFICO

- 1.º Se indica si la *palabra* lleva o no acento y por qué razón.
- 2.º Se dará razón de las reglas que en la misma se han observa-

(1) La *x* y la *p* de esta abreviatura y de las dos siguientes son letras griegas; la *p* equivale a nuestra *r*; la *x* se representa entre los latinos por *ch*, y de aquí el haber empleado nosotros antiguamente este mismo signo *ch* en voces como *Christo*, *Achiles*, etc. (Nota de la R. A.)

do, en especial las que se refieren a las letras dudosas, o ateniéndose a la etimología y al uso.

3.º Se estudiarán los signos de puntuación y notas auxiliares.

El análisis ortográfico bien practicado sirve de excelente ejercicio de repaso, y sobre todo respecto de las voces equívocas es muy importante.

— 310 —

EJERCICIOS PRÁCTICOS

Cuando estaban solos acechábanlos secretamente de día y de noche, por ver qué hablaban y hacían, en qué se ocupaban y cómo vivían. (RIBADENEIRA.)

Cuando: Lleva mayúscula por ser principio de escrito.

Estaban: Lleva *b* por ser Prt. Imp. de Ind. de la 1.ª conjug.

Solos: No va acentuado por ser adjetivo.

Acechábanlos: Va acentuado por ser vocablo esdrújulo.

En cuanto a la *b*, sigue la regla de *estaban*.

Secretamente: Palabra compuesta de dos llanas terminadas en vocal, y, por tanto, sin acento.

De: Preposición, y, por tanto, sin acento.

Día: Voz llana terminada en vocal; el acento es para indicar que la *a* y la *i* no forman diptongo.

Y de noche: No lleva acento por ser llana terminada en vocal.

Por ver: Con *v* por etimología (*videre*) y uso.

Qué: Lleva acento por razón de la mayor intensidad con que se pronuncia.

Hablaban: Va con *h* por razón etimológica (*fablare*), la 1.ª *b* por ir antes de consonante, y la 2.ª por ser Pret. Imp. de la 1.ª conjugación.

Y hacían (Ant. *facían*): lleva acento para destruir el diptongo.

En qué: Acentuado por razón de mayor intensidad

Se: Como pronombre reflexivo sin acento.

Ocupaban: Se escribe con *b*, por ser Pret. Imp. de Indicativo de la 1.ª conjugación.

Y cómo: Acentuado por razón de la mayor intensidad.

Vivían: Con dos *ves* por etimología (*vivere*) y uso.

El acento es para destruir el diptongo.

— 311 —

Descubres minas de agua en los oteros,

Y corre entre las sierras.

El gamo y las salvajes alimañas

Allí la sed quebrantan,

Las aves nadadoras allí bañas,

Y por las ramas cantan.

Con lluvia el monte riegas de tus cumbres,

Y das hartura al llano:

Así das heno al buey, y mil legumbres,

Para el servicio humano.

(FR. LUIS DE LEÓN.)

Descubres: Lleva mayúscula por dar principio al verso, y lo mismo ocurre con las demás que están en idéntico caso; se escribe *b* por hallarse delante de consonante.

Minas, agua, oteros: Sin acento como llanas en *s* y en vocal.

Corre y sierras: Con dos *erres* por ir el sonido fuerte entre vocales.

Gamo: Sin acento, por llana terminada en vocal; la *g* tiene aquí sonido suave.

Salvajes: Sin acento, por llana en *s*; con *v* por seguir a la sílaba *sal*, y con *j* por terminar en singular en *aje*.

Alimañas: No lleva acento por ser llana terminada en *s*.

Allí: Acentuada como aguda terminada en vocal.

Sed: Con *d* final por uso; carece de plural.

Quebrantan: Lleva *b* por ir antes de consonante.

Aves: Con *v*, por etimología; también por acabar en *ave* en el singular.

Nadadoras: Sin acento por llana en *s*.

Bañas: Con *b* por el uso; sin acento por llana en *s*.

Ramas: Con *r* sencilla por ser principio de sílaba. Sin acento como bañas.

Cantan: Sin acento por llana en *n*.

Lluvia: Derivado de *llover*; con *v*, por etimología (*pluvia*) y por uso.

Cumbres: Lleva *m* por ir antes de *b*, y *b* por ser sílaba licuante.

Hartura: De *hartar*; con *h* por el uso.

Llano: Con *ll* por pronunciarse así.

Así: Acentuada por ser aguda terminada en vocal

Heno: Con *h* por etimología (*fenum*) y uso.

Buey: Con *b* por llevar el sonido *bu*.

Legumbres: Lleva *m* por ir antes de *b*, y *b* por preceder a consonante.

Servicio: Con *v* por derivarse de servir, que, a su vez, es excepción de los verbos en *bir*.

Humano: Lleva *h* por empezar por *hum*, y además como derivado de *hombre*, que lleva *h* por etimología y por regla.

— 312 —

Mas no sólo la libertad de la voluntad, sino también la facultad del entendimiento nos diferencia de las bestias y nos hace semejantes a Dios; pues ÉL es también substancia intelectual, aunque por otra más alta manera. (FR. LUIS DE GRANADA.)

Mas: Va con mayúscula por ser la primera del escrito; no lleva acento por ser conjunción.

Sólo: Acentuado por ser adverbio.

Libertad: Con *b* por etimología (*libertas*), y con *d* por el uso.

Voluntad: Lleva *v* por tener la sílaba *vol*.

Sino: Sin acento por llana, y en una sola palabra por ser conjunción.

También: Acentuada por ser aguda terminada en *n*, con *m* por ir antes de *b*.

Facultad: De *facultas*; con *d* por el uso.

Bestias: Con *b* por etimología (*bestia*) y por uso

Hace: Tiempo de *hacer*, que antes se dijo *facere*.

A: Preposición; sin acento por regla ortográfica y ser átona.

Dios: Lleva mayúscula por ser nombre propio; sin acento como monosílabo.

Él: Acentuado por ser pronombre.

Substancia: Lleva *b* por preceder a consonante y por etimología.

Intelectual: Sin acento por ser voz aguda acabada en consonante; la *c* tiene sonido fuerte: no ha de decirse *inteleztual*.

Más: Monosílabo acentuado por ser adverbio.

Alta, manera: Sin acento ortográfico como llanas acabadas en vocal.

— 313 —

¡Ah, pecador de mí!, dijo D. Quijote, y qué mal parece en los gobernadores el no saber leer ni escribir.

(CERVANTES.)

¡Ah: Lleva *h* por ser interjección.

Pecador: Sin acento por ser voz aguda terminada en consonante.

De: Preposición; sin acento.

Mí: Monosílabo acentuado por ser pronombre.

Dijo: Lleva *j* por tener sonido fuerte delante de *o*.

D.: Con mayúscula por ir en abreviatura.

Quijote: Lleva mayúscula por ser nombre propio.

Qué: Monosílabo acentuado por razón de la mayor entonación.

Parece: Sin acento por ser llana en vocal; con *c* por tener sonido suave.

Gobernadores: Con *b* por etimología y uso.

Saber, escribir: Sin acento como agudas terminadas en consonante. Con *b* por terminar uno en *ber* y otro en *bir*.

TEXTOS PARA EL ANALISIS ORTOGRAFICO

— 314 —

¿No es cosa de gran admiración que un gusanillo tan pequeño hile una hilaza tan sutil y tan prima, que todas las artes e ingenios humanos nunca hasta hoy la hayan podido imitar? (FR. LUIS DE GRANADA.)

Dijo D. Quijote sobre la alcuza más de ochenta paternostres y otras tantas avemarías y credos. (CERVANTES.)

En la procesión había no pocos judíos convertidos ya, en prueba de lo cual, llevan en las manos sendos rosarios y van rezando devotamente. (VALERA.)

Dios, que tiene sobre sí todo el bien, en ninguna cosa que haya fuera de sí puede querer ni esperar para sí algún acrecentamiento o mejoría. (FR. LUIS DE LEÓN.)

Inmediatamente corren precipitados todos los serenos; cuáles a avisar a los obreros, cuáles a reunir a los aguadores; éstos a acompañar a las máquinas, aquéllos a dar aviso a la autoridad. (MESONERO ROMANOS.)

Dios es el que deshace como vanos juguetes los imperios del mundo; Él es el que pone el hierro en la diestra de los conquistadores. (DONOSO CORTÉS.)

El oro es para el hombre de nuestros tiempos lo que el agua al hidrópico; aumenta la enfermedad, aviva la sed en vez de apagarla. (CARLOS R. TOBAR.)

La fe con los ojos vendados ve mucho más que la ciencia con los ojos de par en par abiertos, porque ve a Dios, principio de todas las cosas. (JOSÉ DE SELGAS.)

El río, impetuoso y embravecido por la lluvia torrencial que cae hace dos horas, no cabe en su estrecho cauce, y muge espumoso, y salta y se despeña, y se lleva por delante árboles y terreros, con sus garras desbordadas, que garras parecen con que trata de asirse a lo que encuentra al paso, asustado de su vertiginosa rapidez. En tanto, el huracán, oprimido entre los muros de tan estrecha y retorcida cárcel, silba y brama haciendo a ratos enmudecer al río; y troncos poderosos, y débiles arbustos, y rastros matorrales, se inclinan a su paso, dejando oír sobre sus copas desgañadas, al herirlas el pedrisco, el estridente machaqueo de una lluvia de perdigones sobre láminas de acero. (J. M. PEREDA.)

ÚLTIMO CONSEJO

CONSULTA DE DICCIONARIO.

Aun conociendo suficientemente las reglas anteriormente expuestas, cabe que en algún caso se nos ofrezca duda acerca de algunas palabras; para tales casos no queda más remedio que CONSULTAR EL DICCIONARIO. Esto nos ahorrará muchos sonrojos, y con el tiempo adquiriremos suficiente conocimiento de la ortografía española.

Mucho ayudan las reglas, pero en casos dudosos sólo hay un medio: EL DICCIONARIO.

TERCERA PARTE

COLECCIÓN DE MODELOS SELECTOS PARA EL EJERCICIO AL DICTADO

A) RELIGIOSOS.

— 315 —

Jesucristo.

Jamás ha aparecido la virtud más hermosa y atractiva que en la persona del Salvador; jamás han visto los hombres corazón más puro, más casto y amoroso que su corazón; jamás han oído doctrinas más santas y luminosas que las que salen de sus labios divinos. Sus palabras son sencillas, sus discursos llanos y al alcance de todo el mundo. Todos se acercan a ÉL, y ninguno se retira vacío de consuelo o de esperanza. Todos encuentran lenitivo en sus dolores, remedio en sus males, compasión a sus amarguras. Su voz rinde los espíritus más soberbios, y la dulcedumbre de su misericordia quebranta las más endurecidas voluntades.

MIGUEL MIR.

— 316 —

Prerrogativas de María. —

A los demás santos se les dió la santidad por partes, de manera que cada uno fué excelente en una virtud;

mas a María se le infundió plenitud de gracias y virtudes para que fuese en todas señalada. Y como a la mar acuden para su grandeza todos los ríos, así para María, que es mar de gracias, acudieron todos los dones a enriquecerla. Aquí la majestad de los patriarcas, la fé de los profetas, el fervor de los mártires, la pureza de las vírgenes, la constancia de los confesores, la limpieza de los inocentes. Aquí la puridad angélica, la obediencia de los arcángeles, el rendimiento de los tronos y dominaciones, la sabiduría de los querubines y el ardor de los serafines, concurrieron, como a la mar las aguas, para que en todo se llamase llena de gracias y dones espirituales.

— 316 — FR. DIEGO DE GUZMÁN

— 317 —

Alegría del día de la Resurrección.

En tal día como éste, ¿quién no se alegrará?

En éste se alegró toda la humanidad de Cristo, alegráronse el cielo, alegróse la tierra, hasta el mismo infierno supo parte de esta general alegría.

Más claro se mostró el sol en este día que en todos los otros; razón fué que sirviese al Señor con su luz en el día de su alegría como le sirvió escondiendo sus rayos en el día de su pasión. Los cielos que se cubrieron de luto viendo padecer a su Señor, por esconder su desnudez, en este día con doblada caridad resplandecieron viéndole salir del sepulcro vencedor. Alégrese, pues, el cielo, y tú, tierra, toma parte de esta alegría; porque mayor resplandor nace hoy del sepulcro, que del mismo sol que alumbra en el cielo.

FR. LUIS DE GRANADA. (1504-1588).

— 318 —

Las armas de Cristo y las de Luzbel:

Preséntanse la batalla el Hijo de Dios y Lucifer; a entrambos capitanes llaman leones. San Pedro en su

canónica dice de Lucifer: «Que anda rodeándolo todo con bramidos como león, buscando a quién tragar.» A Cristo llaman «León de Judá». La diferencia es que aquél, rugiendo, busca a quien coma, y Cristo, enseñando, busca quien le coma frecuentemente. Dijo «que quien comiere su carne y bebiere su sangre vivirá eterna vida». No sólo busca quien le coma, sino que propone vida eterna por premio a quien le comiere, deseoso que todos le coman. Tan diferentes son estos leones, tan diversas sus armas y los efectos de ellas.

FRANCISCO DE QUEVEDO. (*Política de Dios.*)

— 319 —

Invitación de las criaturas al amor de Dios.

Todas las criaturas me dicen, Señor, que te ame; y en cada una de ellas veo una lengua que publica tu bondad y grandeza; la hermosura de los cielos, la claridad del sol y de la luna, la refulgencia de las estrellas, el resplandor de los planetas, las corrientes de las aguas, las verduras de los campos, la diversidad de las flores, variedad de colores y todo cuanto tus divinas manos fabricaron, ¡oh, Dios de mi corazón!, me dicen que te ame.

FR. DIEGO DE ESTELLA

— 320 —

Maravillas de la creación.

Esas estrellas que lucen sobre nuestra frente; esas flores que admiramos a nuestros pies; esos arroyos que alegran con sus murmullos a la tierra; esa lluvia que enriquece sus entrañas; ese mar azul, espejo magnífico del cielo, que ciñe a la tierra coronada de flores con brazos resplandecientes; ese sol que, imagen de Dios, alumbraba y vivifica; esa dulce y sagrada luna que baña con rayos tímidos al mundo adormido y te-

nebroso, como una lámpara que brilla en un templo solitario, todo, todo nos revela con un lenguaje mudo, mas de celeste energía, la existencia de un Dios bueno, pródigo, misericordioso, de un Dios padre de los hombres.

A. APARISI Y GUIJARRO (1809-1853).

— 321 —

Duelo por la muerte del Señor.

Hicieron sentimiento todas las criaturas, y los elementos todos se estremecieron con la muerte de su Señor. Primeramente el sol, que milagrosamente se había oscurecido, con otro nuevo prodigio quitó de sobre sí aquel velo de tinieblas. La tierra tembló, las piedras se partieron, los sepulcros de los muertos se abrieron, y el velo del templo se rasgó desde lo más alto hasta lo más bajo. Los muertos resucitaron, los infieles creyeron y los pecadores se convirtieron. Porque el Centurión confesó claramente que el que estaba muerto en la cruz era verdadero Hijo de Dios, y la turba que presente estaba a este espectáculo, herían sus pechos y se convertían. De esta manera hacía todo el mundo llanto, y celebraban las exequias de Dios muerto con ceremonias muy convenientes a tan alta Majestad.

P. LUIS DE LA PALMA.

— 322 —

El pecado.

No hay cosa más disimulada como el pecado. Es lumbré de linterna, que turba a quien la mira y pone en ella sus ojos; es luciérnaga que, mirada de lejos, se juzga estrella, y acercándose y asiéndola, se halla gusano que se enciende en resplandor con la oscuridad, y

se apaga con la luz... Ninguno ve la cara del pecado, que no se turbe. Por eso, cauteloso, no la descubre él cuando le intentan, sino cuando le han cometido. Para introducirse en la voluntad, que sólo requiere lo bueno, y lo malo debajo de razón de bueno, se pone caras equívocas con la virtud. Es el pecado grande representante: hace, con deleite de quien le oye, infinitas figuras y personajes, no siendo alguno de ellos. Es hijo y padre de la hipocresía, pues primero para ser pecado es hipócrita, e hipócrita luego que es pecado.

FRANCISCO DE QUEVEDO. (De *Marco Bruto*.)

— 323 —

Los santos ángeles.

Éstos son, Dios mío, los centinelas que velan siempre sobre los muros de esa Jerusalén pacífica; son los montes que la cercan, los guárdas que nos defienden, los ciudadanos de esa bienaventurada ciudad, nuestra madre, que Vos enviáis para bien de aquéllos que han de ser herederos de vuestra gloria y alcanzar el premio de la salud eterna; éstos son los que nos aman como a compañeros de su gloria, los que a todas horas y en todos los lugares nos amonestan, esfuerzan, proveen y socorren en todas nuestras necesidades; los que discurren y son medianeros entre Vos y nosotros, ofreciéndonos nuestros suspiros, lágrimas y oraciones y alcanzándonos vuestra gracia y bendición. Nos ayudan cuando trabajamos, nos guardan cuando descansamos, nos animan cuando peleamos, nos coronan cuando vencemos, se compadecen cuando padecemos por Vos, y se alegran cuando nosotros nos gozamos en Vos.

P. PEDRO DE RIBADENEIRA.

— 324 —

España católica.

La Iglesia nos educó a sus pechos, con sus mártires y confesores, con sus Padres, con el régimen admirable de sus concilios.

Por ella fuimos nación y gran nación, en vez de muchedumbre de gentes colecticias, nacidas para presa de la tenaz porfía de cualquier vecino codicioso. No elaboraron nuestra unidad el hierro de la conquista ni la sabiduría de los legisladores; la hicieron los dos apóstoles y los siete varones apostólicos; la regaron con su sangre el Diácono Lorenzo, los atletas del circo de Tarragona, las Vírgenes Eulalia y Engracia, las innumerables legiones de mártires cesaraugustanos; la escribieron en su draconiano Código los Padres de Ilíberis; brilló en Nicea y en Sardis sobre la frente de Osio y en Roma sobre la frente de San Dámaso.

.....

España, evangelizadora de la mitad del orbe; España, martillo de herejes, luz de Trento, espada de Roma, cuna de San Ignacio...: ésa es nuestra grandeza y nuestra unidad: no tenemos otra. El día en que acabe de perderse, España volverá al cantonalismo de los Arévacos y de los Vectones, o de los reyes Taifas

M. MENÉNDEZ PELAYO.

— 325 —

Juventud santa.

De que vi que era imposible ir a donde me matasen por Dios, ordenábamos ser ermitaños, y en una huerta que había en casa, procurábamos como podíamos hacer ermitas poniendo unas piedrecillas, que luego

se nos caían, y así no hallábamos remedio en nada para nuestro deseo; que ahora me pone devoción ver cómo me daba Dios tan presto lo que yo perdí por mi culpa. Hacía limosna como podía, y podía poco.

Procuraba soledad para rezar mis devociones, que eran hartas, en especial el rosario, de que mi madre era muy devota, y así nos hacía serlo. Gustaba mucho, cuando jugaba con otras niñas, hacer monasterios, como que éramos monjas; y yo, me parece, deseaba serlo, aunque no tanto como las cosas que he dicho.

SANTA TERESA DE JESÚS.

— 326 —

Filosofía del Catecismo.

Si se compara la ciencia de los filósofos gentiles con la de los filósofos cristianos respecto a las cuestiones más elevadas, se verá que aquéllos eran unos verdaderos niños con relación a éstos: un niño, con sólo el Catecismo cristiano, aprende tan altos conocimientos, que si se levantaran de sus sepulcros Sócrates, Platón, Aristóteles, Cicerón, Séneca..., en una palabra, todos los grandes sabios de la antigüedad, le escucharían con admiración y asombro.

Y con razón, porque las más elevadas cuestiones sobre Dios, sobre el hombre y sobre la moral, las oirían explanadas con sublime sencillez, cuando ellos consumieron una larga existencia para columbrar siquiera una solución verosímil.

JAIME BALMES.

— 327 —

Conocimiento de nuestra alma.

Es lástima y confusión *que* por nuestra culpa no entendamos a nosotros mismos, ni sepamos *quién* somos. ¿No sería gran ignorancia que preguntasen a uno

quién es y no se conociese, ni supiese *quién* fué su padre, ni su madre, ni de *qué* tierra? Pues si esto sería gran bestialidad, sin comparación es mayor la que hay en nosotros, cuando no procuramos saber *qué* cosa somos, sino *que* nos detenemos en estos cuerpos, y así a bulto, sabemos *que* tenemos alma, *mas*, *qué* bienes puede haber en esta alma, o *quién* está dentro de esta alma o el gran valor de ella, pocas veces lo consideramos, y así se tiene en tan poco conservar su hermosura; todo se va en la grosería del engaste. *que* es el cuerpo.

SANTA TERESA DE JESÚS.

— 328 —

Los pastores de Belén. —

Comenzó el riguroso diciembre a serlo tanto, que los pastores de Belén se juntaban las noches a hacer grandes hogueras en los campos, e hincando algunos troncos, cercándolos de mimbres y otras ramas de robles y tarayes, hacían resistencia al viento, como en las salas de las ciudades los aferrados cancelos a los señores.

Las ovejuelas alrededor del fuego balaban aterridas; y juntándose unas con otras en los rediles pasaban las frías noches, amaneciendo la escarcha sobre sus lanas, como en las copas de los inmuebles árboles, tal vez los cándidos copos de la blanca nieve dejaban vestidos de una misma librea los cielos y los campos. Los pastores, envueltos en sus gabanes toscos, deseaban la venida del sol cuyos rayos la deshiciesen para descubrir las sendas.

LOPE DE VEGA.

— 329 —

La Biblia. —

Comienza con el Génesis, que es un idilio, y acaba con el Apocalipsis de San Juan, que es un himno fú-

nebre. El Génesis es bello, como la primera brisa que refrescó a los mundos; como la primera aurora que se levantó en el cielo; como la primera flor que brotó en los campos; como la primera palabra amorosa que pronunciaron los hombres; como el primer sol que apareció en el Oriente. El Apocalipsis de San Juan, es triste como la última palpitación de la Naturaleza; como el último rayo de luz, como la última mirada de un moribundo. Y entre este himno fúnebre y aquel idilio, vense pasar unas en pos de otras, a la vista de Dios, todas las generaciones, y unos en pos de otros todos los pueblos; las tribus van con sus patriarcas; las repúblicas con sus magistrados; los reinos con sus reyes; los imperios con sus emperadores; Babilonia pasa con su abominación; Jerusalén con sus profetas y su templo; Atenas con sus artes y sus héroes; Roma con sus diademas y con los despojos del mundo. Nada está firme sino Dios; todo lo demás pasa y muere, como pasa y muere la espuma que va deshaciendo la ola.

DONOSO CORTÉS.

B) DESCRIPCIONES.

— 330 —

Un cuarto.

El cuarto de Don Lope era como él: grande, sombrío, pobre y desaliñado; una cama torneada, de alto testero con colcha y rodapié de indiana; una percha de roble; un ropero de cabretón; un crucifijo y una benditera en la pared, sobre la cama; un palanganero en un rincón; una mesa de encina junto a la ventana; un viejo sillón junto a la mesa, y sobre ésta un tintero de estaño, con dos plumas de ave, el Quijote en dos tomos en pasta entera, varios libros de devoción y algunos pliegos de papel de barbas. No había más allí

J. M. PEREDA

La procesión del Corpus.

Suena el redoble del tambor; óyense las voces de atención y mando. La caballería llega en fin, despejando la carrera, y entre el son de campanillas y de cánticos, empieza la larga fila de niños expósitos, ancianos, mendigos, comunidades, pendones y cruces, consejos, alguaciles y personajes de la corte hasta que llega el Santísimo; las músicas militares y religiosas se mezclan a este punto en sonora armonía; la atmósfera aparece cubierta del humo del incienso que quemán los sacerdotes; la tropa rinde las armas e hinca la rodilla en tierra en presencia del Omnipotente; los espectadores todos siguen el ejemplo; y las campanas llenan los aires con sus redoblados sonidos. El momento es verdaderamente sublime...: un pueblo entero, silencioso y postrado, rinde a la Divinidad el homenaje de su adoración.

RAMÓN DE MESONERO ROMANOS

Zaragoza.

Baña a Zaragoza, asentada en la derecha margen, el caudaloso Ebro. Cíñela al mediodía y del lado opuesto el Húerva, acanalado y pobre, que más abajo rinde a aquél sus aguas, y casi enfrente adonde desde el Pirineo viene también a fenecer el Gállego. Por la misma parte, y a un cuarto de legua de la ciudad, se eleva el monte Torrero, cuya altura atraviesa la Acequia imperial, que así llaman al canal de Aragón, por traer su origen del tiempo del emperador Carlos V.

Antes del sitio hermoseaban a Zaragoza en sus contornos feraces campiñas, viñedos y olivares con amenas y deleitables quintas, a que dan en la tierra el nombre de Torres. A izquierda del Ebro, está el arrabal que

comunica con la ciudad por medio de un puente de piedra, habiéndose destruído otro de madera en una riada que hubo en 1802.

J. M. QUEIPO DE LLANO.

(Conde de Toreno.)

— 333 —

El amanecer.

En esto ya comenzaban a gorjear en los árboles mil suertes de pintados pajarillos, y en sus diversos y alegres cantos parecía que daban la enhorabuena y saludaban a la fresca aurora, que ya por las puertas y balcones de Oriente iba descubriendo la hermosura de su rostro, sacudiendo de sus cabellos un número infinito de líquidas perlas, en cuyo suave licor bañándose las yerbas, parecía asimismo que ellas brotaban blanco y menudo aljófara; los sauces destilaban maná sabroso, reíanse las fuentes, murmuraban los arroyos, alegrábanse y enriquecíanse los prados con su venida.

MIGUEL DE CERVANTES

— 334 —

La lluvia. —

Con las bruscas mutaciones de la primavera veías aquella mañana el cielo cubierto y enviar las nubes como itinerarios de las que debían seguirles, gruesas gotas de agua, que sorbía ansiosa la tierra, produciendo ese grato olor a búcaro, tan apetecido por muchas personas. Daban esas gotas, al caer sobre los árboles, sonoros golpecitos como si quisiesen armar una alegre asonada para avisar a la Naturaleza que era llegada la deseada hora del baño. Los pajarillos se dirigían unos

a otros pitíos preguntones, como consultándose si se guarecían o no de aquella ligera lluvia.

FERNÁN CABALLERO.

— 335 —

El otoño.

Terminaban ya los últimos días del otoño, y la Naturaleza entera parecía tomar ese tinte de suave tristeza, propio de todo bien que acaba: caen las hojas, marchítanse las flores, huyen las nubes, debilitase la luz, entíbiase el sol, congélanse los ríos, y el alma se inunda de cierto sentimiento melancólico, al encontrar secretas analogías entre estas escenas de la Naturaleza y las de la vida del hombre. ¡También pasan por él los años, también huyen las ilusiones, se debilita la inteligencia, se entibian los amores y la vida lentamente se paraliza, hasta que al cabo se hiela y perece!...

P. LUIS COLOMA.

— 336 —

La primavera.

Nada hay tan bello como el aliento de la primavera, la pompa de que se revisten los árboles, las primeras verdes hojas, las violetas que bordan el prado, los aromas que embalsaman los aires, las golondrinas que fabrican su nido en la cabaña, la cigüeña que enseña a volar a sus hijos en elevado campanario, las abejas que despiertan zumbando a libar la miel, las mariposas que vuelan sobre los arbustos como flores animadas y con alas, el ruiseñor que lanza, sobre todo este poema de la Naturaleza, sus admirables arpegios.

EMILIO CASTELAR

C) RETRATOS.

— 337 —

Atila.

Era Atila de mediana estatura, pero trabada y robusta; la cabeza grande, los ojos vivos y encendidos, la barba rala, los cabellos ásperos, el color tostado, el movimiento veloz; hallábase en él una mezcla de grandes vicios y virtudes, como suele suceder a los grandes varones cuando no los ha cultivado la razón, porque la naturaleza lozana y libre produce en ellos flores y abrojos. Su ingenio y su memoria eran tan grandes, que a un mismo tiempo negociaba con unos y dictaba a otros. Con los que se rendían se mostraba clemente; con los que se resistían, cruel. Era oculto y astuto en los consejos, solícito en las resoluciones. Sustentaba con extraordinaria grandeza la majestad. Hacíase temer por el castigo y amar con la liberalidad.

SAAVEDRA FAJARDO

— 338 —

El Conde de Lucena (1).

Imponente, magnífico, arrebatador, iba en aquel instante el Conde de Lucena. Su elevada estatura, su porte militar, su misma categoría, todo le daba extraordinarias proporciones. Por la primera vez, veía yo aparecer al guerrero al través del general en jefe, del presidente del Consejo de Ministros, del hombre parlamentario. Su arrojo, su decisión, su bravura en aquel instante revelaban su anterior vida, justificaban su alta posición, recordando al general del ejército del Norte, al insurgente de Vicálvaro, al mantenedor del Trono en las calles de Madrid, al caudillo de tantas temerarias

(1) General O'Donnell, duque de Tetuán y conde Lucena.

luchas, al que nació y morirá en la guerra, donde nacieron y murieron, o donde al presente viven, sus deudos y antepasados, sus hermanos y sus herederos, cuantos llevan su apellido.

ALARCÓN.

— 339 —

Hernán Cortés.

Era Hernando Cortés de buena estatura, rehecho y de gran pecho; el color ceniciento, la barba clara, el cabello largo. Fué travieso cuando muchacho, y cuando hombre fué asentado. Jugaba a los dados a maravilla, bien y alegremente. Fué muy gran comedor y templado en el beber, teniendo abundancia. Sufría mucho la hambre, gastaba liberalismo en guerra, por donde le llamaban río de avenida. Vestía más pulido que rico, y así era hombre limpiísimo. Tratábase muy de señor y con tanta gravedad y cordura, que no daba pesadumbre ni parecía nuevo.

F'CO. LÓPEZ DE GÓMARA

— 340 —

Los Reyes Católicos.

Eran el uno y el otro, Don Fernando y Doña Isabel, de mediana estatura, de miembros bien perfeccionados, sus rostros de buen parecer, la majestad en el andar y en todos sus movimientos igual, el aspecto agradable y grave, el color blanco, aunque tiraba un tanto a moreno.

En particular el Rey tenía el color tostado por los trabajos de la guerra, el cabello castaño y largo, la barba afeitada a fuer del tiempo, las cejas anchas, la cabeza calva, boca pequeña, los labios colorados, menudos los dientes y ralos, las espaldas anchas, el cuello de-

recho, la voz aguda, la habla presta, el genio claro, el juicio grave y acertado, la condición suave y cortés y clemente con los que iban a negociar. Fué diestro para las cosas de la guerra, para el gobierno sin par, tan amigo de los negocios, que parecía que con el trabajo descansaba...

La Reina era de buen rostro, los cabellos rubios, los ojos zarcos; no usaba de algunos afeites; la gravedad, mesura y modestia de su rostro singular. Fué muy dada a la devoción y aficionada a las letras. Alcanzó alguna noticia de la lengua latina, ayuda de que careció el rey Don Fernando por no aprender letras en su primera edad; gustaba, empero, de leer historias y hablar con hombres letrados.

P. JUAN MARIANA (1536-1623).

— 341 —

El sereno.

Cuando todo el vecindario, abandonando sus respectivas tareas, entrega sus cansados miembros al necesario reposo; cuando los gobernantes abandonan por algunas horas el peso de la autoridad, y los gobernados buscan en el recinto de sus hogares el grato premio de sus fatigas, el uso positivo de sus más halagüeños derechos: el sereno abandona su modesta mansión, y se arranca a los brazos de su esposa y de sus hijos, viste su manera túnica endurecida por los vientos y la escarcha, toma su terrible lanzón, cuelga a la punta el luciente farolillo, y sale a las calles, ahuyentando con su vista a los malvados, que le temen como el grito de su conciencia, como al espejo de sus delitos y acusador infatigable de la ley.

MESONERO ROMANOS (1803-1882).

— 342 —

Una persona habladora.

Esta persona es tan expresiva y vehemente, que pone en juego al hablar todas las potencias y sentidos; todos los músculos y los nervios; una vez que ase el hilo del discurso no hay medio de deslizar una sola palabra en el torrente impetuoso de las suyas; adivina las respuestas, habla por sí y por los demás, interroga, contesta, describe, amplifica, llena la narración de episodios y de incisos, siembra la cláusula de metáforas, y hasta inventa nuevas figuras retóricas; imagina, propone, todo lo sabe, lo divino y lo humano, lo propio y lo ajeno, el bien y el mal, y con la palabra vive y goza, castiga, lisonjea, suspira, ríe y llora con la volubilidad de un pájaro.

RICARDO LEÓN

— 343 —

El zapatero de viejo.

El zapatero de viejo hace su nido en los rincones de los portales; allí tiene una especie de gruta, una socavación subterránea, las más veces sin luz ni pavimento. Al rayar el alba, fabrica en un abrir y cerrar de ojos su taller en un ángulo (si no es lunes): dos tablas unidas componen su recinto: una mala banqueta, una vasija de barro para la lumbre, indispensablemente rota, y otra más pequeña, para el agua, en que ablanda la suela, son todo su menaje; el cajón de leznas a un lado, su delantal de cuero, un calzón de pana y medias azules son sus distintivos.

Antes de extender la tienda de campaña, bebe un trago de aguardiente, y cuelga con cuidado a la parte de afuera una tabla y de ella pendiente una bota: cualquiera al verla creería que quiere decir: aquí se estropean botas.

MARIANO JOSÉ DE LARRA.

El tío Lucas.

Lucas era de pequeña estatura, un poco cargado de espaldas, muy moreno, barbilampiño, orejudo y picado de viruelas: en cambio, su boca era regular y su dentadura inmejorable. Diríase que sólo la corteza de aquel hombre era tosca y fea, pues cuando ésta se penetraba aparecían las perfecciones, y estas perfecciones empezaban en los dientes.

Luego venía la voz, vibrante, elástica, atractiva, varonil y grave algunas veces, dulce y melosa cuando pedía algo y siempre difícil de resistir. Llegaba, después, lo que aquella voz decía: todo oportuno, discreto, ingenioso, persuasivo... Y, por último, en el alma del tío Lucas había valor, lealtad, honradez, sentido común, deseo de saber y conocimientos instintivos o empíricos de muchas cosas, profundo desdén a los necios, cualquiera que fuese su categoría social, y cierto espíritu de ironía, de burla y de sarcasmo que le hacían pasar a los ojos de todo académico por un don Francisco de Quevedo.

PEDRO ANTONIO DE ALARCÓN.

El caballo.

Dime ¿sabrías tú dar al caballo la valentía que tiene o llenar de relinchos su erguido cuello?

¿Le harás tú brincar y volar como langosta?

Causa terror el fogoso bufido de su narices.

Escarba la tierra con su pezuña: encabritase con brio: corre con ardor al encuentro de los enemigos armados.

No conoce el miedo, ni se rinde a la espada.

Oye sobre sí el ruido de la aljaba, el vibrar de la lanza y el manejo del escudo.

Y lejos de asustarse, espumando y tascando el freno, parece que quiere sorberse la tierra; ni aguarda el sonido de la trompeta.

En oyendo el clarín, parece como que dice con sus relinchos: Ea, vamos allá. Huele de lejos la batalla y percibe la exhortación de los capitanes y la gritería del ejército.

D. F. TORRES AMAT (1772-1847).
(Del libro de Job. XXIX.)

— 346 —

El león.

El león también es animal generoso, y conoce y precíase tanto de su esfuerzo, que, como refiere Eliano, cuando le persiguen no vuelve las espaldas en la huida, sino va paso a paso, despacio, mirando cara a cara a sus perseguidores, amenazándolos con sus fieros bramidos. Mas cuando traspone por algún otero, donde no le ven los que le persiguen, huye muy aprisa, pareciéndole que en este caso no pierde reputación por no ser visto. Tiene también otra grandeza, que es no comer de la caza que le sobró el día pasado; y otra mayor, que es usar de clemencia con postrados; y asimismo, como dice Salino, es más piadoso con las mujeres que con los hombres, y mucho más con los niños, en los cuales no toca, si no es cuando padece grande hambre.

FR. LUIS DE GRANADA.

— 347 —

El gato.

Ved con qué atención espía el agujero por donde ha de salir la víctima. Acecha y espera; llega el momento y salta sobre su presa. Entonces, ¡qué alegría!, ¡qué

extremos! Está en sus glorias. La suelta para volver a cogerla, y la coge para volver a soltarla. La va matando poco a poco. Diríase que siente matarla. Y después de muerta, la revuelve con sus uñas, la agita con sus dientes, porque quiere que se mueva; quiere que viva, para volver a matarla. Un ratón inmortal sería el eterno paraíso del gato doméstico.

JOSÉ SELGAS.

— 348 —

De las hormigas.

Este animalillo se provee en el verano para el tiempo del invierno. Sin más herramientas y albañil que su boquilla, hacen un alholí o silo debajo de la tierra, donde habiten y donde guarden su mantenimiento. Y aun este alholí no lo hacen derecho, sino con grandes vueltas y revueltas a una parte y a otra (como se dice de aquel laberinto de Dédalo) para que si algún animalito enemigo entrare por la puerta, no las pueda fácilmente hallar ni despojar de sus tesoros. Y con la misma boquilla con que hicieron la casa, sacan fuera la tierra y la ponen como vallado a la puerta de ella.

FR. LUIS DE GRANADA

— 349 —

Cuando van a las parvas a hurtar el trigo, las mayores, como capitanes, suben a lo alto y tronchan las espigas, y echándolas donde están las menores, las cuales, sin más pala ni trilla que sus boquillas, las mondan y desnudan, y así de las aristas como de las vainicas donde está el grano, y así limpio y mondado lo llevan a su granero, asiéndolo con la misma boca y andando hacia atrás estribando con los hombros y con los pies para ayudar a llevar la carga. Para lo cual (como dice Plinio) tiene mayor fuerza, según la cantidad de su

cuerpo, que todos los animales. Porque apenas se hallará un hombre que pueda caminar un día llevando a cuestas otro hombre, y ellas llevan un grano de trigo, que pesa más que cuatro de ellas, y perseveran en llevar esta carga, no sólo todo el día, mas también toda la noche. Porque son tan grandes trabajadoras, que juntan el día con la noche.

IBÍD

— 350 —

La ballena.

A pesar de su prodigioso tamaño, pueden considerarse las ballenas como animales inofensivos; se las encontraba antiguamente en todos los mares; pero la implacable caza que se les da ha hecho que se acojan a los mares glaciales. Pero son tantas las ventajas que reportan, que arrostrando peligros sin cuento se las da caza con buques llamados balleneros, como sabemos lo hacen algunas Compañías de Galicia.

Muy parecidos en forma y tamaño a las ballenas son los cachalotes, que pueblan también los grandes mares. Su cabeza ocupa casi la mitad del cuerpo, son feroces y pueden tragar grandes presas. Su utilidad es tan grande como la de la ballena.

— 351 —

Las vicuñas.

No sé que en otra parte del mundo haya este género de animales, sino en el Perú y Chile, que se continúa con él. Son las vicuñas mayores que las cabras y menores que los becerros; no tienen cuernos como los tienen ciervos y capreas; apaciéntanse y viven en sierras altísimas. Las nieves y hielos no las ofenden, antes parece que las recrea; andan a manadas y corren ligerísimamente; cuando encuentran caminantes c

bestias, luego huyen como muy tímidas; al huir echan delante de sí sus hijuelos. Los reyes Incas tenían prohibida la caza de vicuñas, si no era para fiestas con orden suya.

P. JOSÉ DE ACOSTA (1539-1600).

D) LITERARIOS Y BIOGRÁFICOS.

— 352 —

La lengua catellana.

Pródigo de sus tesoros (el idioma castellano), para todo tiene sonidos, matices, luces y armonías infinitas. A todos los tamaños se ordena y proporciona con flexibilidad maravillosa: fuerte en lo grande, templado en lo mediano, gracioso en lo pequeño. Órgano de numerosos registros, pulsado por mano ejercitada y docta, imita todas las voces del cielo y de la tierra.

Atleta y gimnástico consumado, es apto para toda lucha y puede hacer sin romperse toda suerte de pruebas de habilidad y fortaleza. Con él hablaron dignamente a Dios y de Dios los maestros de nuestra elocuencia sagrada; con él tocaron y conmovieron todas las fibras humanas los escritores del Siglo de Oro de la literatura nacional.

J. MARÍA BARALT (1810-1860)
(Venezuela.)

— 353 —

La lengua española.

La lengua clásica, la lengua de Cervantes y Fray Luis de León: he ahí el tipo ideal y resplandeciente dechado que tenemos que tener ante los ojos; éste es el sol de la grandeza española, que aun no se ha pues-

to en el horizonte, que aun permanece fijo en el cielo, como lumbre y guía de cien millones de almas

Asentó sus cimientos en las ruinas de las primeras hablas peninsulares, puso el pie sobre las fuertes raíces del éuscaro, labró los rotos mármoles latinos, atavióse con elegancia helénica, supo emular los apasionados acentos del Yemen, apacentó sus místicas ternuras en la sacra lengua de Israel, llena de tropos y aspiraciones, de sonidos misteriosos y guturales: imito las melodías del italiano, pero sin perder nunca su ser propio, tomando las cosas nuevas y extrañas para hacerlas suyas con invencible señorío, acomodándolas antes a su genio y virtud.

RICARDO LEÓN.

— 354 —

Retrato literario de Calderón.

Este fué el oráculo de la corte, el ansia de los extranjeros, el padre de las musas, la luz de los teatros, la admiración de los hombres, el que de peregrinas virtudes estuvo ornado siempre, pues su casa era el abrigo general de los desvalidos, su condición la más prudente, su humildad la más profunda, su modestia la más elevada, su cortesía la más atenta, su compañía la más segura y provechosa, su lengua la más candida y honradora, su pluma la más cortesana de su siglo, y que no hirió jamás con mordaces comentarios la fama de ninguno, ni manchó con libelos a los maldicientes, ni su oído atendió a las detracciones maliciosas de la envidia; y éste, en fin, fué el príncipe de los poetas castellanos, que superó con su sagrada poesía a griegos y latinos; pues en lo heroico fué culto y elevado, en lo moral, erudito y sentencioso; en lo lírico, agradable y elocuente; en lo sacro, divino y conceptuoso en lo amoroso, honesto y respetuoso; en lo jocoso, salado y vivo; en lo cómico, sutil y proporcionado. Fue dulce y sonoro en el verso, sublime y elegante en la elocución, docto y ardiente en la frase. grave y fecundo

en la sentencia, templado y propio en la traslación, agudo y primoroso en la idea, animoso y persuasivo en la inventiva, singular y eterno en la fama.

VICENTE DE LA FUENTE.

— 355 —

Zorrilla.

Muy pocos entre los poetas modernos se han identificado tanto con el espíritu religioso e idealista de los tiempos caballerescos; muy pocos los han sabido pintar y enaltecer con tan simpática ingenuidad como Zorrilla.

Desde Rodrigo hasta Isabel, desde la fatídica rota del Guadalete hasta la rendición gloriosa de Granada, el genio creador de Zorrilla ha sabido desenvolver un ciclo poético, quizá con el fin único de entretener ocios y dar pasto a las fantasías meridionales, pero formando, en realidad, algo superior y que no morirá mientras exista y pueda entenderlo la raza española. Los encantos de la religión y las increíbles hazañas de los paladines, los despedazados residuos de la abadía y del alcázar fronterizo, los cantos del trovador errante y la salmodia de los monjes solitarios, ajimeces y celosías, calados y rosetones góticos, esos son los atractivos que mueven el corazón y la pluma de Zorrilla para ofrecerlos a nuestros ojos con el poder irresistible de la realidad embellecida por el arte.

P. FRANCISCO BLANCO GARCÍA

— 356 —

El Quijote.

...El que busca una fábula ingeniosa e interesante, la encuentra tan artificiosa, tan variada, que jamás se

agotan las aventuras de toda clase, los lances sorprendentes, desde los sueños extravagantes de una imaginación enferma, hasta los triviales sucesos de la vida privada; el que anhela descripciones bellas, las halla a cada paso tales y tan variadas, que no pueden menos de embelesar por su exactitud y la valentía del pincel con que están ejecutadas: el que exige caracteres bien diseñados, admira mil de mano maestra que denotan profunda observación y conocimiento grande del corazón humano; el que pide filosofía, la encuentra en todas las páginas; el que necesita lecciones de moral, de política, de literatura, las tiene con profusión y de la sana doctrina; el que quiere reír, ríe; el que se complace en llorar, llora; no hay estado en la sociedad que no se encuentre descrito; no hay condición que no pueda aprovecharse de sus máximas. Las selvas y las ciudades, las chozas y los palacios, los desiertos y las amenas campiñas, los campos y los talleres, todo se recorre, todo se ve con admirable exactitud y con aquel realce que presta la magia del estilo. Hállase, en fin el lector en un inmenso panorama donde se descubre a la vez todas las cosas, todos los hombres y todas las ideas.

ANTONIO GIL DE ZÁRATE.

— 357 —

Fray Luis de Granada.

Luis Sarriá, en religión Fray Luis de Granada, nació en la ciudad cuyo nombre lleva, de familia pobre y desamparada. Tomóle bajo su protección el Conde de Tendilla, y a los diecinueve años ingresó en el convento de Santo Tomás, de la orden dominicana, en la misma Granada. Vivió algún tiempo en Lisboa como confesor de la Reina y allí murió en 1588. Sus obras más importantes son: *La Guía de Pecadores*, la más acabada de todas, *Introducción al Símbolo de la Fe* y el *Libro de la oración y meditación*, y numerosos sermones.

Granada es sublime y grandilocuente; su lenguaje es puro y elegante; su ritmo es música que deleita y que al mismo tiempo por su piedad eleva al cielo. Con razón se le ha llamado el *Cicerón cristiano*. De él han aprendido nuestros grandes oradores la majestad y el ritmo.

— 358 —

Lope de Vega.

Lope de Vega se alzó con el cetro de la monarquía cómica. Ingenio más lozano y fácil no lo han visto los siglos, más fecundo creador de argumentos y de situaciones dramáticas tampoco; cuando quiere llega a lo trágico y a lo patético; en lo cómico sólo le excede Tirso. No sólo abrió el camino a todos los restantes, sino que lo probó, tanteó y recorrió en todas direcciones, de tal suerte que apenas es posible descubrir en Moreto, en Calderón o en Rojas, forma, asunto, carácter, intriga o recurso escénico que no tenga en alguna comedia de Lope su modelo, patrón y fundamento.

Lope lo invadió todo: la comedia italiana, la pastoral, la comedia de costumbres villanescas y populares, sin falso bucolismo; la de costumbres áulicas, las de capa y espada... El drama español tal como Lope lo fijó ante todo carácter popular.

MENÉNDEZ PELAYO.

— 359 —

Fray Luis de León.

Nació en Belmonte (la Mancha) en 1527, y era hijo de una noble familia. Muy joven todavía tomó el hábito en el convento de San Agustín de Salamanca, y explicó Sagrada Teología en dicha Universidad. En el espacio de tiempo que le dejaban sus ocupaciones se consagraba a la literatura, y fruto de aquel estudio fue-

ron las obras *La perfecta casada*, *Nombres de Cristo* y tres libros de poesías. Fray Luis de León fué dulcísimo en sus escritos, tierno en sus odas, de un conocimiento profundo del idioma y de maneras afables y corteses.

Murió en Madrid en 1591, y su estatua adorna hoy la entrada de la Universidad de Salamanca.

EUGENIO BARBARÍN.

— 360 —

Cervantes.

Miguel de Cervantes Saavedra nació en Alcalá de Henares. Luchó como soldado voluntario en la batalla de Lepanto y estuvo algún tiempo cautivo en Argel. La gloria de la inmortalidad la debe a su famosísima novela *El Ingenioso Hidalgo D. Quijote de la Mancha*. De ella dice su autor: «Los niños la manosean, los mozos la leen, los hombres la entienden y los viejos la celebran; finalmente, es tan trillada y tan leída y tan sabida de todo género de gentes, que apenas han visto algún rocín flaco, cuando dicen: Allí va *Rocinante*.» Aunque Cervantes compuso otras novelas y algunos sainetes, el *Quijote* es el que le ha dado la casi totalidad de su fama. Este «Príncipe de los Ingenios españoles» murió cristianamente en Madrid el año de 1616.

— 361 —

Retrato de Cervantes.

Este que veis aquí de rostro aguileño, de cabello castaño, frente lisa y desembarazada, de alegres ojos y de nariz corva, aunque bien proporcionada; las barbas de plata que no ha veinte años que fueron de oro; los bigotes grandes, la boca pequeña, los dientes no cre-

cidos, porque no tiene sino seis, y éstos mal acondicionados y peor puestos, porque no tienen correspondencia los unos con los otros; el cuerpo entre dos extremos, ni grande ni pequeño; la color viva, antes blanca que morena; algo cargado de espaldas y no muy ligero de pies, éste digo que es el rostro del autor de *La Galatea* y de *Don Quijote de la Mancha*... y otras obras que andan por ahí descarriadas, y quizá sin el nombre de su dueño: llámase comúnmente Miguel de Cervantes Saavedra.

MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA.

— 362 —

Pereda.

Don José María de la Pereda nació en Polanco (Santander) en 1833 y falleció cristianamente en 1906. Su amigo y paisano Menéndez Pelayo ha escrito: «Es el maestro de la novela de costumbres, el cristiano ingenio que tanto bien hizo a las almas, deleitándolas honestamente; el prototipo del realista sano y vigoroso; el mejor paisajista de nuestra literatura antigua y moderna; el que dió voz inmortal al genio, hasta entonces silencioso, de los montes cántabros y al mar que ruge tremendo a sus plantas; el revelador de tantas armonías ignotas de la Naturaleza, de tantos aspectos de la vida desdeñados antes por familiares y humildes; el genial prosista que ennobleció el habla popular de su tierra, engarzándola en el áureo hilo de nuestra prosa clásica.»

— 363 —

Don Marcelino Menéndez y Pelayo,

Este gran polígrafo, dechado de varones eminentes y verdaderamente sabio, una de las glorias más puras

e imperecederas de España, nació en Santander el año de 1856. Dotado de una inteligencia privilegiada, era ya doctor a los diecinueve años, y a solos veintiuno (habilitado para ello por ley especial), ganó la cátedra de *Historia Crítica de la Literatura Española en la Universidad Central*. Fué Senador del Reino, Director de la Biblioteca Nacional y de la Real Academia de la Historia, individuo de número de las Reales Academias Españolas, de Bellas Artes y de Ciencias Morales y Políticas.

Su vida fué un estudio continuo; su laboriosidad, extraordinaria; su fe la de un verdadero creyente. Falleció cristianamente en su ciudad natal en mayo de 1912.

Pocos hombres habrán ilustrado a su patria como Don Marcelino. Sus preciosos trabajos de crítica literaria, sus estudios históricos y, sobre todo, las *Ideas estéticas* y los *Heterodoxos Españoles* marcan los puntos cumbres de la ciencia española.

— 364 —

Santa Teresa de Jesús.

Teresa Sánchez de Cepeda y Ahumada, en religión Teresa de Jesús, incomparable doctora mística y honra de su sexo, vino al mundo en la ciudad de Ávila el año 1515. Ingresó en la orden del Carmelo, cuya reforma llevó a cabo fundando varios conventos. Murió en Alba de Tormes en 1582 y fué canonizada, junto con San Isidro Labrador, en 1622 por Gregorio XV. Años más tarde, el Papa Urbano VIII la declaró patrona de España.

La virgen abulense compuso obras notables con que enriqueció la literatura mística de nuestra patria. Pasan de 600 las ediciones de sus obras, y las hay en casi todas las lenguas.

Sus principales obras son el libro de la *Vida* o autobiografía escrita por mandato de su confesor: las

Fundaciones, en que narra las dificultades que halló en el establecimiento de las diversas casas; *Las Moradas* o *Castillo interior*, la más preciada; el *Camino de Perfección* y las *Cartas*, modelo en su género. El estilo de Santa Teresa, sencillo y correcto, a veces desordenado, es reflejo del habla de la clase media española.

— 365 —

Elogio de Fray Luis de León.

¿Quién me dará palabras para ensalzár ahora como yo quisiera a Fr. Luis de León? Si yo os dijese que fuera de las canciones de San Juan de la Cruz, que no parecen ya de hombre, sino de ángel, no hay lírico castellano que se compare con él, aun me parecería haberos dicho poco. Porque desde el Renacimiento acá, a lo menos entre las gentes latinas, nadie se le ha acercado en sobriedad y pureza; nadie en el arte de las transiciones y de las grandes líneas, y en la rapidez lírica; nadie ha volado tan alto ni infundido como él en las formas clásicas el espíritu moderno. El mármol del Pentélico labrado por sus manos se convierte en estatua cristiana, y sobre un cúmulo de reminiscencias de griegos, latinos e italianos, de Horacio, de Píndaro y de Petrarca, de Virgilio y del himno de Aristóteles a Hermias, corre juvenil aliento de vida que lo transfigura y lo remozca todo.

M. PELAYO.

— 366 —

Moisés y Homero.

Homero canta las genealogías griegas, Moisés las genealogías del género humano; Homero cuenta las peregrinaciones de un hombre, Moisés las peregrinaciones de un pueblo; Homero nos hace asistir al choque violento de la Europa y del Asia, Moisés nos pone de-

lante las maravillas de la creación; Homero canta a Aquiles, Moisés a Jehová; Homero desfigura a los hombres y a los dioses, Moisés nos muestra sin velo el rostro de Dios y el rostro del hombre. El águila homérica no subió más alta que la cumbre del Olimpo, ni voló más allá de los griegos horizontes. El águila del Sinaí subió hasta el trono resplandeciente de Dios y tuvo debajo de sus alas todo el orbe de la tierra.

DONOSO CORTÉS.

E) CARTAS.

— 367 —

Carta a C. Marcelo.

Celebro extraordinariamente el nombramiento de cónsul de tu hijo Marcelo, y te felicito por esta satisfacción que tanto deseaste; y esto no sólo por él, sino porque te juzgo acreedor a las mayores dichas, a ti, de quien siempre tuve, tanto en la prosperidad como en la adversidad, pruebas de amistad, sin contar las atenciones que siempre me prodigó tu familia. Da mi más cordial enhorabuena a tu discreta y excelente esposa. Sigue, como siempre, queriéndome y defendiéndome en la ausencia. Pásalo bien, etc.

(CICERÓN).

— 368 —

A un amigo.

Muy señor mío y mi amigo:

En tiempo de Pascuas todos entran, salen y escriben, menos yo, que ni escribo, entro ni salgo. Usted las habrá tenido muy felices, si han correspondido a mi deseo; y para no interrumpir este gusto con ningún azar, conduciría también el que yo callase.

Por eso callé, como suelo en semejantes ocasiones, aunque hablando más con la voluntad que con la plu-

ma y con la lengua, porque eso de callar de todo punto con la lengua, con la voluntad y con la pluma tiene para mí dificultades insuperables. En suma, el mismo que antaño soy hogaño; sépalo y así reconózcalo. Este correo escribo a madama Escolástica, perdida la mascarilla, y así va la carta en su cara original; si no la rescatase del correo, se quedará cautiva; y lo firmo.

P. JOSÉ DE ISLA.

F) FILOSÓFICOS.

— 369 —

Vanidad de la vida.

Llega a un osario que está lleno de huesos de difuntos: distingue entre ellos el rico del pobre, el sabio del necio y el chico del grande: todos los huesos, todas las calaveras, todos guardan una igual figura. La señora que ocupaba las telas y los brocados en sus estrados, cuya cabeza era adornada de diamantes, acompaña la calavera de los mendigos. Las cabezas que vestían penachos de plumas en las fiestas y saraos de las cortes, acompañan las calaveras que traían caperuzas en los campos. ¡Oh justicia de Dios, cómo igualas con la muerte a la desigualdad de la vida! ¿Qué cosa hay tan horrible como el cuerpo muerto? Fantasma a la ilusión de quien lo conocía, horror a los ojos de quien le amaba.

MIGUEL DE MAÑARA.

— 370 —

Lo que hace la inspiración.

Están los turcos acampados delante de Viena; cada cual discurre por dónde se deberá atacarlos cuando llegue el deseado refuerzo a las órdenes del Rey de Polonia. Las reglas del arte andan de boca en boca, los pro-

yectos son innumerables. Llega Sobieski, y echa una ojeada sobre el ejército enemigo. «Es mío, dice; está mal acampado.» Al día siguiente ataca; los turcos son derrotados, y Viena es libre. Y después de visto el plan de ataque y su feliz éxito, todos dirán: «Los turcos cometieron tal o cual falta; estaban mal acampados.» Todos veían la verdad, la encontraban muy sencilla, pero después de habérsela mostrado.

JAIME BALMES.

— 371 —

Sabiduría aparente.

Tanto el silencio como la locuacidad tienen sus partidarios entre la plebe. Unos tienen por sabios a los parcos, otros a los pródigos de palabras.

El hablar poco depende, ya de nimia cautela, ya de temor, ya de vergüenza, ya de tarda ocurrencia de las voces; pero no, como comúnmente se juzga, de falta de especies. No hay hombre que si hablase todo lo que piensa, no hablase mucho.

Entre hablar y callar observan algunos un medio artificioso muy útil para captarse la veneración del vulgo, que es hablar lo que alcanzan y callar lo que ignoran, con aire de que lo recatan. Muchos de cortísimas noticias, con este arte se figuran en los corrillos animadas bibliotecas.

FR. BENITO JERÓNIMO FEIJÓO.

— 372 —

Los institutos armados.

Considera cómo no es malo el oficio de los que tratan las armas. Todo el bien que puede hacerse en la república, éstos lo guardan: ellos son la causa de la seguridad del pueblo, por los cuales no osan los que malos quieren venir a perturbarnos; ellos visten hierro;

sufren hambre, sufren cansancio por no sufrir el yugo de los enemigos. Han por mejor padecer estas cosas, que padecer vergüenza; y sudar en los campos sirviendo a la virtud, que sudar aprisionados en servicio de los enemigos. Si vencen, alcanzan gloria para sí y descanso para los suyos; y si mueren siendo vencidos, no han menester la vida, pues en ella no tenían libertad.

FERNÁN PÉREZ DE OLIVA.

— 373 —

Ventajas de la atención.

Un espíritu atento multiplica sus fuerzas de una manera increíble; aprovecha el tiempo, atesorando siempre caudal de ideas; las percibe con más claridad y exactitud, y, finalmente, las recuerda con más facilidad, a causa de que, con la continuada atención, éstas se van colocando naturalmente en la cabeza de una manera ordenada.

Los que no atienden sino flojamente, pasean su entendimiento por distintos lugares a un mismo tiempo; aquí reciben una impresión, allí otra muy diferente; acumulan cien cosas inconexas que, lejos de ayudarse mutuamente para la aclaración y retención, se confunden, se embrollan y se emborronan unas a otras.

JAIME BALMES.
(De *El Criterio*.)

— 374 —

Deseo de las lisonjas.

Cuando las lisonjas no llegan, se va a buscarlas con mil artificios y violencias. Se adula a los seres más despreciables para obtenerlas; se urden intrigas; se escuchan dramas soporíferos y se leen libros indigestos;

se sube a las buhardillas y se baja a los sótanos; se practican todas las obras de misericordia sin misericordia. Se vive, últimamente, en un estado de perpetua inquietud y vigilancia. ¡Todo para cazar la gacetilla arrulladora!

A. PALACIO VALDÉS

— 375 —

Las batallas.

Las batallas han sido muchas veces una necesidad del mundo. Se las cree hijas del capricho, ya de los reyes, ya de los pueblos, pero injustamente. En muchas ocasiones se han hallado frente a frente dos principios. La civilización ha luchado con la barbarie, la idea con la realidad, lo por venir con lo pasado. Las revoluciones y las reacciones no son más que batallas: ¿sabes por qué las hay en los pueblos?

Llevamos la contradicción en el espíritu: ¿cómo no ha de aparecer en los hechos de la Humanidad? He aquí por qué vivimos separados en bandos, y remueve la guerra el suelo de las naciones.

F. PI Y MARGALL.

— 376 —

El egoísmo.

El egoísta suele ser hombre de limitada visión intelectual; cegado por su excesivo amor propio, no ve más que a sí mismo, y el infeliz cree que no existe nada más que su yo.

Esta calificación mental de egoísta la formuló donosamente el rey Enrique IV de Francia en una frase que ha conservado la Historia.

¡Paseaba un día el rey por las galerías del Louvre,

cuando trabó conversación con un sujeto, al parecer criado de algún magnate.

—¿A quién servis?—preguntó el rey.

—Yo no he nacido para servir a nadie—contestó el egoísta—, y sólo me sirvo a mí propio.

—Entonces—replicó el monarca—no puede negarse que tenéis un amo muy estúpido.

ÁLVARO LÓPEZ NÚÑEZ

— 377 —

El trabajo.

El trabajo no es ningún mal ni algo que haya de rehuirse y evitarse; reflexionando brevemente nos venceremos de ello.

Trabajar es emplear la inteligencia o los brazos en algo útil al prójimo. Los campos cultivados, las hermosas e higiénicas poblaciones que habitamos, las hermosas e higiénicas poblaciones que habitamos, cuanto nos libra del hambre u honestamente nos recrea, fruto es del trabajo. Sin trabajo no hay civilización posible; sin él los campos se convertirían en eriales, se arruinarían las ciudades y volveríamos al salvajismo. Lo que es origen de satisfacciones tan grandes no puede ser un mal.

El no hacer nada y disipar el tiempo en bagatelas, en la pasividad e inacción engendra el aburrimiento y el hastío. La vida es movimiento; nuestros órganos y facultades exigen actividad y ejercicio.

Hemos de ocuparnos en algo; si no hacemos el bien obramos inevitablemente el mal. El trabajo es virtud, la pereza es vicio; el trabajo alegra y vivifica, el vicio debilita y acorta la existencia.

El rico que no trabaja ve deshacerse y acabar su fortuna; el pobre que huelga termina en la miseria.

Trabajemos; que es ley divina y es virtud.

G) INSTRUCTIVOS.

— 378 —

De la agricultura.

No hay trabajos más bien empleados que los que se toman en cultivar la tierra, porque son trabajos honestos, justos, saludables, provechosos y necesarios, y sin los cuales no se puede pasar la vida. Son trabajos que tocan a todos y que ejercitan el cuerpo de los labradores, y conservan y apartan el ánimo de muchos vicios, y proveen de sustento y mantenimiento a toda la república; porque de las otras cosas que se traen a ella por industria de los artífices y mercaderes, muchas hay que son perniciosas para las costumbres y que hacen afeminados y regalados a los que usan de ellas.

P. PEDRO DE RIBADENEIRA.

— 379 —

Los terremotos.

En los terremotos la tierra oscila como las olas del mar y se levantan de abajo arriba repetidas veces; caen las casas y los muros y techos de los más fuertes edificios.

Suelen los terremotos extender su radio de acción a larga distancia, y así el de Chile, en 1835, se sintió a más de 800 kilómetros. En el de Lisboa (1755), las inundaciones llegaron a Cádiz, Córdoba y Sevilla, y la onda marina dejóse sentir hasta en el golfo de Méjico.

En Europa los mayores han sido los de Lisboa y Sicilia; el primero (1755) arrasó la ciudad de Lisboa, con muerte de 30.000 personas, y en cuanto a los de Sicilia y Calabria (1783 y 1904), el último destruyó por completo la ciudad de Mesina.

El de Krakatoa (islas de la Sonda) causó más de 100.000 víctimas.

En 1906 un terrible sacudimiento destruyó gran parte de la ciudad de San Francisco.

El Japón ha sufrido diversas sacudidas en varias ocasiones.

— 380 —

Los árboles.

Los árboles son reguladores de la vida. Rigen la lluvia y ordenan la distribución del agua llovida, la acción de los vientos, el calor, la composición del aire. Reducen y fijan el carbono con que los animales envenenan en daño propio la atmósfera, y restituyen a ésta el oxígeno; quitan agua a los torrentes y a las inundaciones, y la dan a los manantiales; distraen la fuerza de los huracanes, y la distribuyen en brisas refrescantes; arrebatan parte del calor al ardiente estío y templan con él la crudeza del invierno; mitigan el furor violento de las lluvias torrenciales y asoladoras, y multiplican los días de lluvia dulce y fecundante.

JOAQUÍN COSTA

— 381 —

Los monjes.

No olvidemos los inmensos servicios prestados por los monjes, como calígrafos, encuadernadores, copistas. Gracias a ellos llegaron a las modernas generaciones los restos de la civilización latina y griega, los monumentos arcaicos de las literaturas romances. El monje, encorvado desde el amanecer hasta que transponía el sol sobre el folio del pergamino, gastaba ojos y vida en preservar los tesoros de la Humanidad; proverbial llegó a ser el trabajo lento, paciente, erudito, enorme de los benedictinos; obrero anónimo y humilde de la ciencia, jamás desmayaba el monje; cuando moría, otro ocupaba su puesto; nunca se interrumpía la cade-

na. Hasta el siglo XII, monasterios, abadías y capítulos regulares cubren la falta de las Universidades con incansable celo.

E. PARDO BAZÁN.

— 382 —

San Lorenzo de El Escorial.

A ocho leguas de Madrid, en las estribaciones del Guadarrama, se levanta el soberbio monasterio de El Escorial, tenido por la octava maravilla del mundo.

Mandólo construir Felipe II para conmemorar la batalla de San Quintín, ganada por los españoles el día del ínclito mártir San Lorenzo, del año 1557.

Empezó las obras Juan Bautista de Toledo en 1563; pero habiendo fallecido las continuó Juan de Herrera en 1575; la construcción duró veintiún años.

Tiene el monasterio la forma de una gigantesca parrilla de 206 metros de largo por 161 de ancho, con graciosas torres en las esquinas; en la iglesia, verdadera catedral, hay 43 altares y 124 sillas en el coro; la cúpula alcanza una altura de 89 metros. Cuenta el edificio con crecido número de escaleras y patios y cerca de 10.000 ventanas.

La riqueza del templo, custodias, mausoleos, bibliotecas y museos es verdaderamente regia.

— 383 —

La luz.

En el principio del mundo dijo Dios: *Hágase la luz* y la luz fué.

Las tinieblas, sorprendidas, se miraron, quisieron verse, y huyeron espantadas de sí mismas.

La tierra, palpitando de alegría, se lanzó en el espacio y comenzó a dar vueltas alrededor del sol, como una mariposa alrededor de una lámpara.

La luz siempre va de prisa; a nadie espera, y en diez segundos corre treinta y cuatro millones de leguas. En las nubes hace prodigios de habilidad. Ella las borda, las matiza, las recorta; de una hace un velo de gasa, de otra un espléndido cortinaje recamado de oro ésas son sus labores. El arco iris es suyo.

JOSÉ SELGAS.

— 384 —

El sol.

El Sol es la criatura que más ostentosamente retrata la majestuosa grandeza del Criador. Llámase Sol, porque en su presencia todas las demás lumbres se retiran, él sólo campea. Está en medio de los celestes orbes como en su centro; hace que se vean las cosas y no permite ser visto. Es comunicativo de su luz y de su alegría, esparciéndose por todas partes y penetrando hasta las mismas entrañas de la tierra; todo lo baña, alegra, ilustra, fecunda e influye. Es igual, pues nace para todos. Él es, al fin, el más luciente espejo, en quien las divinas grandezas se representan.

BALTASAR GRACIÁN

— 385 —

El órgano.

Así como la catedral es la más perfecta creación arquitectónica religiosa, el órgano es la más acabada obra religiosa musical; sus múltiples armonías, que brotan de un soplo mismo, son como la diversidad de formas que adopta la fe en las almas; las notas, ya graves, ya sonoras, ya agudas, que, unidas, fluyen como raudal inmenso de sonidos, parecen imagen de la Iglesia, donde confesores, mártires, monjes, vírgenes, alzan a un tiempo sus voces diversas para dar testimo-

nio de Cristo. Por medio maravilloso despierta el órgano la impresión misma que produce toda la catedral: la idea de lo infinito, contenido en sus sonos, que pueden prolongarse y durar a medida del deseo en su vibración ligada y misteriosa.

EMILIA PARDO BAZÁN

— 386 —

Aplicaciones del hierro.

Una simple inspección a cuanto nos rodea bastará para darnos a conocer las múltiples aplicaciones del hierro.

De él echa mano el *arte* en fuentes y estatuas, y en artísticas verjas; con él forja el ejército sus relucientes armas, y la *industria* levanta esos gigantescos tinglados y magníficos puentes que admiramos a cada paso, y construye esas potentes locomotoras que con rapidez vertiginosa cruzan nuestros campos, y esos rieles sobre los cuales aquéllas se deslizan mansamente, así como los soberbios palacios flotantes que van de un continente a otro.

No se desdeña de servir tanto en lo grande como en lo pequeño; lo mismo se utiliza en objetos de precisión o para transmitir el pensamiento de un pólo a otro, que en los usos más comunes de la vida.

Con el hierro trabajamos la madera, la piedra y los metales; con él rompe el labrador la tierra y la trabaja, y, finalmente, transformado en máquina, ha venido a mejorar grandemente la condición de la vida humana.

— 387 —

El alcoholismo.

El abuso de las bebidas *alcohólicas* se ha denominado alcoholismo, el cual constituye una de las mayores

plagas de la moderna sociedad. Los efectos que en todos los órdenes de la vida produce son desastrosos

Contestes están médicos e higienistas en afirmar que el abuso del alcohol causa graves trastornos fisiológicos: irrita e inflama el estómago, produce la atrofia del hígado y riñones y ocasiona el prematuro desgaste del corazón.

Muchísimos deben también al alcoholismo, ya directa, ya indirectamente, la pérdida de la razón o, cuando menos, un estado de idiotez embrutecedor.

La inteligencia e imaginación no salen mejor paradas, pues si momentáneamente parecen exaltarse, pasado aquel momento, el alcohólico se halla incapacitado para pensar; la pérdida de la memoria suele ser también frecuente.

¿Y los efectos morales? Pérdida de la dignidad, ruina de la familia, carencia de todo sentimiento noble...: he aquí el triste cortejo.

— 388 —

Consejos higiénicos.

Sed sobrios en las comidas, y nunca comáis hasta saciaros; tomad alimentos sanos, bien cocidos y no muy sazonados con especias. Comed despacio, masticaed y evitar las comilonas, que siempre son nocivas; comed sólo a horas determinadas, y vuestro cuerpo se mantendrá vigoroso.

El agua pura es la bebida más sana; el vino, tomado con moderación, no deja de ser sano; pero hay que guardarse de abusar de él; a los niños les es mejor abstenerse por completo. El aguardiente es peligroso, sobre todo cuando se toma en ayunas. El té y el café ayudan la digestión, pero como son excitantes suelen ser nocivos a los niños.

Sobre todo, sed morigerados; la vida morigerada es la mejor higiene de todas.

H) PATRIÓTICOS

— 389 —

Canto a Castilla.

Sagrada tierra de Castilla, grave y solemne como el mar, austera como el desierto, adusta como el semblante de los antiguos héroes; madre y nodriza de pueblos, vivero de naciones, señora de ciudades, campo de cruzadas, teatro de epopeyas, coso de bizarrías, foro y aula, templo y castillo, cuna y sepultura, cofre y granero, mesa y altar; firme asiento de la cruz y del blasón, del yelmo y la corona; crisol de oro, yunque de hierro; ¡Salve!

.....
 ; Hermosa tierra de Castilla! Contemplando las sombras y las vivas luces de tu faz trigueña; los rubios mares de sazonadas mieses, que la brisa encorva; los altos encinares donde cuelgan su nido las alegres oropéndolas; al rezar en tus monasterios, junto a las sagradas sepulturas; al descifrar los códices de tus archivos olvidados; al recorrer tus villas y tus ciudades, que son relicarios del arte y de la Historia; al seguir la corriente de tus famosos ríos; al escalar tus puertos coronados de nieve, ¡oh Patria mía!, siento latir en mis arterias, con más ardor que nunca, el generoso fuego de mi sangre española y castellana...

RICARDO LEÓN

— 390 —

Castilla.

¹ Yo he visto las juntas perezosas labrando la besana y hundir la reja en el húmedo terruño, y caer, como lluvia de oro, la simiente: he visto verdear la mies y encorvarse al batir el viento; y madurar al sol, caer al filo de las hoces, yacer agavillada en los surcos,

bamboleándose en los carros gemidores y desbordarse en las eras, crujir bajo los trillos, molerse en la aceña, tostarse en el horno y convertirse en blanquísimas hogazas.

Vi pasar en las tardes otoñales la bulliciosa pastaría; sentí el balar de los corderos, el ladrar de los mastines, el chasquido de la honda y el sigilo de los zagales, y en la postrera lumbre del crepúsculo se alzó un rayado como cetro de rey.

RICARDO LEÓN.

— 391 —

La Patria.

¡Patria mía! ¡Patria mía!, yo te amo; donde vaya te llevo en mi corazón, y al pensar en ti me saltan las lágrimas.

En ti, por primera vez, vi esa luz que nos envía el cielo para que miremos su hermosura; en ti comencé a murmurar tiernas oraciones que me enseñaba mi madre; en ti besé por última vez la mano de mi padre y la casta frente de mi hermana.

En ti, ¡oh Patria mía!, tengo lo que hay más puro en la vida y más sagrado en la muerte: la cuna de mi niñez y el sepulcro de mi padre.

Por eso, lejos de ti, me sentía triste; pero había en aquella tristeza encanto secreto: era como recuerdo vago y confuso de alegrías y dolores que pasaron.

APARISI Y GUIJARRO.

— 392 —

Saludo a la bandera.

Pasa ante nosotros la noble enseña de la Patria. ¡Qué blandamente se agita animada por el aura suave del sentimiento!; ¡cómo brillan sus colores rojo y

gualda iluminados por el luciente sol de nuestras tierras!; ¡qué rozagante se pasea por entre las filas de los soldados al son de clarines y tambores! Deteneos, saludadla. En ella va el recuerdo de vuestras madres y de vuestros campos, el de tantos hijos buenos que por ella vertieron su sangre, el de santos y reyes y sabios. Saludadla, llevadla sobre vuestro pecho en los días de gloria y apretadla fuertemente contra vuestro corazón en los de luto y aflicción, para que al dulce calor de vuestro amor recobre ánimo y valor.

LASSO.

— 393 —

La cruz sobre las torres de Granada.

Reinaba en Granada pavoroso silencio. La reina Isabel, que, colocada en una pequeña eminencia, no apartaba sus ojos de las torres de la Alhambra, sentía latir su corazón de impaciencia al ver lo que tardaba en ondear en el palacio árabe la enseña del cristianismo. En esto hirió su vista un resplandor que bañó su pecho de alegría. Era el brillo de la cruz de plata que Fernando llevaba en las campañas, plantada en la torre llamada hoy de la Vela. A su lado vió tremolar el estandarte de Castilla y el pendón de Santiago. ¡Granada, Granada por los reyes Don Fernando y Doña Isabel!, gritaron en alta voz los reyes de armas. El júbilo se difundió por todo el ejército. Salvas y vivas resonaron por toda la Vega. Isabel se postró de rodillas mirando a la cruz; el ejército hizo lo mismo; los prelados, sacerdotes y cantores de la real capilla entonaron el *Te Deum laudamus*, nunca cantado con más devoción y fervor ni en ocasión más grande y solemne...

MODESTO LAFUENTE.

Preparándose a Misa.

Era domingo... Desde la mañana echóse de ver en los campamentos de uno y otro lado de la ciudad, y en las casas de la misma, donde había alojados, que se preparaba alguna gran función de aquellas que constituyen la vida de la milicia en tiempo de paz, y que tanto escasean en campaña. Todos los soldados arreglaban de la mejor manera posible su uniforme roto y descolorido por los rigores de la guerra; sacaban lustre a sus zapatos; lavábanse cuidadosamente; limpiaban sus armas, no ya por dentro para que funcionasen bien, sino por fuera, a fin de que brillasen al sol; peinaban sus crecidos cabellos, y hasta algunos se afeitaban la lengua barba que habían pensado llevar a su país, como un testimonio de las ásperas costumbres de campamento.

D. PEDRO A. DE ALARCÓN.

(*Diario de un testigo de la guerra de África*, 12 de febrero 1860.)

I) DE ASUNTOS VARIOS.

Los niños.

Hasta que el celestial Rey los enalteció, los niños eran en el mundo seres insignificantes y despreciados por su impotencia, por su debilidad; en unas tierras los mataban cuando no eran fuertes y bien complexionados para hacer un día la guerra; en otras los agobiaban con trabajos superiores a sus fuerzas; y el abandono, cuando menos, era una suerte muy común de los niños de casi todas partes. Esto explica bien el asombro con que el mundo vió la conducta y oyó las palabras de Jesucristo, cuando decía, increpando a sus

mismos Apóstoles, que ahuyentaban con amenazas a los pequeñuelos. *Dejad a los niños que se acerquen a Mí; de ellos es el reino de los cielos. Mas, ¡ay del que los escandaliza y corrompe!*

Mejor fuera para él que con una piedra de molino al cuello lo arrojasen en lo profundo del mar.

P. CAYETANO FERNÁNDEZ

— 396 —

Vida pastoril.

La vida pastoril es vida sosegada y apartada de los ruidos de las ciudades y de los vicios y deleites de ellas. Es inocente así por esto como por parte del trato y granjería en que se emplea. Tiene sus deleites, y tanto mayores cuanto nacen de cosas más sencillas y más puras y más naturales: de la vista del cielo libre, de la pureza del aire, de la figura del campo, del verdor de las hierbas, y de las bellezas de las rosas y de las flores.

Las aves con su canto y las aguas con su frescura, le deleitan y sirven. Y así, por esta razón, es vivienda muy natural y muy antigua entre los hombres, que luego en los primeros de ellos hubo pastores.

FR. LUIS DE LEÓN.

(De los nombres de Cristo.)

— 397 —

El dinero.

¿Nunca has observado lo que cuesta pronunciar la palabra *dinero* en la conversación? Siempre se usan subterfugios para nombrarlo.

El banquero le llama mis fondos; la joven casada,

mi dote; el joven, mis esperanzas; el empleado, mis sueldos; el abogado, mis honorarios; el director de algún diario, mi subvención; el artista dramático, mis bríos; el sirviente, mis propinas; el heredero, mi herencia; el propietario, mi fortuna; el monje, mi peculio; el canónigo, mi prebenda; el rey, mi lista civil; el niño, mi alcancía; el príncipe, mi dotación; el cambiista, mis valores de cartera; el rentista, mis entradas; el accionista, mis cupones. Dedúcese de aquí que la generalidad de los hombres tienen vergüenza de hacer mención de ese pobre dinero, tan apreciado y despreciado al mismo tiempo.

— 398 —

Sueño.

¡Bien haya el que inventó el sueño! Capa que cubre todos los humanos pensamientos; manjar que quita la hambre; agua que ahuyenta la sed; fuego que calienta el frío; frío que templará el ardor; moneda general con que todas las cosas se compran, y, finalmente, balanza y peso que iguala al pastor con el rey, al simple con el discreto.

Sola una cosa tiene mala el sueño, y es que se parece a la muerte; pues de un dormido a un muerto hay poca diferencia.

Sea tu sueño moderado, que el que no madruga con el sol no goza del día. Y advierte que la diligencia es madre de la buena ventura, y la pereza, su contraria, jamás llegó al término que pide un buen deseo.

MIGUEL DE CERVANTES.

— 399 —

El infierno.

Hay un lugar pavoroso, asunto de todos los horrores y de todos los espantos y de todos los tormentos,

en donde hay sed insaciable sin ninguna fuente, hambre perpetua sin género de hartura; en donde los ojos no ven nunca ningún rayo de luz, ni los oídos oyen ningún sonido apacible, en donde todo es agitación sin reposo, llanto sin intermisión, pesar sin consuelo. Todas son allí puertas de entrada, ninguna de salida. En su dintel muere la esperanza y se inmortaliza la memoria. Los términos de ese lugar Dios sólo los conoce, la duración de esos tormentos es de una sola hora que nunca se acaba.

DONOSO CORTÉS. (1809-1853.)

— 400 —

Una cogida.

Corriáanse un día novillos, y contra la costumbre establecida en esos pueblos de salir enmaromado el animal, hubieron de determinarse a dejarle suelto por las calles.

✓ Capeábanle los mozos alegremente, y fué el caso que uno de ellos, más valentón que sus compatriotas, en vez de sortear al novillo se dejó sortear por él; notable equivocación; enganchóle el asta retorcida de la faja que en la cintura traía, y aun no se sabe cuáles hubieran sido las vicisitudes del jaque a no haber acudido en su auxilio dos primos suyos, movidos del impulso natural.

MARIANO JOSÉ DE LARRA

— 401 —

¡Sin madre!

Veis dos niños jugar alegres a la puerta de una casa; los dos tropiezan a un tiempo y ambos ruedan por el suelo.

Uno de ellos siente al instante alrededor de su cuer-

po unos brazos cariñosos que lo levantan, una mano suave que le limpia el vestido, una boca impaciente que le besa sus mejillas. Este tiene madre.

El otro espera en vano; se levanta poco a poco; él mismo sacude con tristeza el polvo de su vestido, y va a la pared más cercana a confiar sus ahogados sollozos. Éste no tiene madre.

JOSÉ SELGAS.

— 402 —

Del agradecimiento.

Esta virtud es en la que más liberal ha andado la Naturaleza, pues aun a las fieras no se le negó. En el delfín dibujó la misericordia; en el elefante pintó la religión; en el perro retrató la lealtad; en el caballo marcó la obediencia; en la cigüeña presentó la piedad; en el león copió la fortaleza; en el pelícano grabó la caridad; en la tórtola figuró la continencia; en el buey señaló la paciencia; en la paloma trasladó la simplicidad; en la abeja bosquejó la diligencia; mas en todas esmaltó algún agradecimiento. La diferencia que va del agradecido al ingrato es que éste se huelga con el beneficio una vez; aquél muchas, cuantas las celebra en el corazón y boca.

NIEREMBERG (1596-1658).

— 403 —

La soberbia.

Ruin arquitecto es la soberbia; los cimientos pone en alto, y las tejas en los cimientos. Son los soberbios como el humo (así lo dice el gran padre San Buenaventura), que cuanto más se van desvaneciendo en menores globos, con que brevemente desaparecen, no dejando otra señal de su camino sino tizne y hollín...

Sube el cohete con gran ruido y aplauso festivo; en lo alto se mira estrella, al parecer, en lugar y la luz; instantáneamente desciende en luz y ceniza. Y ninguno de los que le aplauden, viéndole subir, ignora lo poco que ha de durar y lo breve en que ha de caer; así que ninguna cosa retrata más vivamente la presunción de los soberbios como las bufonerías del fuego

QUEVEDO

— 404 —

Variedad de las flores.

¿Qué diremos de tantas diferencias de flores tan hermosas, que no sirven para mantenimiento, sino para sola recreación del hombre? Porque, ¿para qué otro oficio sirven las clavellinas, los claveles, los lirios, las azucenas y alelís, las matas de albahaca, y otras innumerables diferencias de flores de que están llenos los jardines, los montes, y los campos, y los prados, de ellas blancas, de ellas coloradas, de ellas amarillas, de ellas moradas, y de otros muchos colores, junto con el primor y artificios con que están labradas, y con el orden y concierto de las hojas que las cercan, y con el olor suavísimo que muchas de ellas tienen?; ¿para qué, pues, sirve todo esto sino para recreación del hombre?

FR. LUIS DE GRANADA.

— 405 —

La taza de chocolate.

Para hacer el chocolate no se habían olvidado tampoco las prescripciones de los sabios. El agua había hervido una vez cuando se le echaba la pastilla, y después de esto se la dejaba hervir otras dos, dejando que la pastilla se desbaratara suavemente. El molinillo no

servia para desbaratar la respetable pastilla a porrazos como lo hacen hoy innobles cocineras; no, en aquella edad de oro, el molinillo no servía sino para batir el chocolate después de un tercer hervor y combinando científicamente sus generosas partículas, hacerle producir esa espuma que hacía visos de oro y azul, que ya no se ve sino en las casas de una que otra familia que se estima. Preparado así el chocolate, exhala un perfume... ¡un perfume!

J. M. VERGARA Y VERGARA.

— 406 —

La mano.

El hombre, con la mano, hila, teje, corta, cose, pinta, esculpe, escribe, come, bebe, dirige, acciona, habla, acaricia, rechaza, reprende, suplica, manda, aplaude, llama, afirma, niega, expone, enumera, disputa, aprueba, reprueba, ofende, se defiende, habla si es mudo, evita los tropiezos y peligros si es ciego, manifiesta alegría, aficción, horror, miedo, indica el silencio y el ruido, la paz y la guerra, el ruego y la amenaza, la audacia y la timidez, etcétera, ejecutando, en fin, cuanto le ordena su inteligencia.

POLO Y PEYROLÓN.

— 407 —

Consejos.

Nuestra vida mortal no es más que la preparación para otra inmortal, que puede ser buena o mala según nuestros merecimientos.

Como nuestro fin es espiritual, el cuerpo no es más que el medio para realizarlo. Cuando este medio pasa a su fin, el orden divino se trastorna y se produce la caída del hombre. Así, pues, debemos respetar nues-

tro cuerpo, pero sólo como templo del espíritu. No debemos prosternarnos ante el barro, sino ante la imagen de Dios que allí habita. Lo mismo para el individuo que para los pueblos, la señal de la decadencia es el deseo inmoderado de los placeres materiales. Cuando el cuerpo goza en demasía el alma huye.

El trabajo está bendecido por Dios. La virtud no es la felicidad, porque ésta no existe sino en el cielo; pero es el comienzo de la felicidad.

A. PALACIO VALDÉS.

— 408 —

El tren.

La locomotora arrojaba ardientes y ruidosos resoplidos, como un caballo de raza impaciente hasta ver caer al suelo la cuerda que lo detiene en el hipódromo. De cuando en cuando una pequeña oscilación hacía crujir las coyunturas de acero del monstruo; por último sonó la campana, el coche hizo un brusco movimiento de delante hacia atrás y de atrás adelante, y aquella especie de culebra negra y monstruosa partió arrastrándose por el suelo a lo largo de los raíles y arrojando silbidos estridentes que resonaban de una manera particular en el silencio de la noche. La primera sensación que se experimenta al arrancar un tren, es siempre insoportable. Aquel confuso rechinar de ejes, aquel crujir de vidrios estremecidos, aquel fragor de ferretería ambulante, crispera los nervios, marea y aturde.

GUSTAVO ADOLFO BÉCQUER.

TRATAMIENTOS DE CORTESÍA

El Caudillo tiene tratamiento de Excelencia. Se encabezan las instancias con: Excelentísimo Señor. (Excmo. Sr.), y cuando se alude en el escrito se pone «Vuestra Excelencia». (V. E.)

El Rey tiene el tratamiento de S. M. (Su Majestad). Por tanto, al principio del escrito se pondrá: *Señor*.

Si es Reina: *Señora*. En la antefirma se pone: *A. L. R. P. de V. M.* (A los reales pies de Vuestra Majestad.)

El Príncipe de Asturias y las Infantas tienen el de *Alteza*; el escrito se encabeza así: *Serenísimo Señor*: o *Serenísima Señora*, y en la antefirma se pondrá: *A. L. P. D. V. A.*

Las Cortes tienen tratamiento de *Alteza*; el encabezamiento ha de ser éste: *A las Cortes*.

Los Ministros, Embajadores, grandes de España, primogénitos de éstos e individuos que tengan Gran Cruz, cualquiera que sea, tienen *Excelencia*. En la cabeza del escrito y al pie se pondrá: *Excmo. Sr.* (Excelentísimo Señor). Igual tratamiento tiene el Presidente del Congreso y del Senado, las Diputaciones Provinciales y Gobernadores civiles. En el sobre se pondrá: *A Su Excelencia*.

Los Arzobispos y Obispos tienen el tratamiento de Excelentísimo y Reverendísimo Señor... Excmo. y Rvdmo. Sr...

Al comenzar los escritos dirigidos a los mismos se pone: Excmo. y Rvdmo. Sr., lo mismo que en el sobre.

El Sumo Pontífice tiene tratamiento de *Su Santidad*. El escrito se principia poniendo: *Santísimo Padre*: o también: *Beatísimo Padre*: y lo mismo en la antefirma, añadiendo: *B. L. P. de V. B.* (Besa los pies de Vuestra Beatitud). Y en el sobre: *A Su Santidad* o *Al Padre Santo*.

A los Cardenales les corresponde el de *Eminencia*, y al principio del escrito se pone: *Emmo. Sr.*: (Eminentísimo Señor.) En el sobre: *A Su Eminencia el Cardenal*...

Los Capitanes y Tenientes generales del Ejército tienen *Excelencia*, y los Mariscales de campo, Brigadieres y Coroneles, *V. S.*

La mujer cónyuge tiene el tratamiento del esposo, aun siendo viuda y mientras no pase a otras nupcias.

El clero da el tratamiento de *Reverendo* al Superior de la Comunidad; *Padre* a los sacerdotes y religiosos, *Madre* a la Superiora de una Comunidad de mujeres, y *Hermano*, *Hermana* (o *Sor*) a los subalternos.

EJERCICIOS DE REPASO

El Criticón.

Rayo occidental, pero fúlgido, de nuestra literatura de oro aparece—promediado nuestro siglo xvii y colindando la angustiosa decadencia política y literaria del final de la dinastía austríaca—esta obra genial, originalísima de concepción, profunda de pensamiento, extraordinaria de desarrollo y desconcertante de estilo. Pocas veces se hallarán juntos realces y arreos tan sugestivos, una lozanía tal de ingenio, una madurez de pensamiento semejante.

Dentro de un curioso marco novelesco y encajada en el encasillado de una doble alegoría firmemente sostenida que se desarrolla, como en columnas horizontales y verticales, en simultaneidad sorprendente. sobre el tiempo y sobre el espacio, *El Criticón* es la obra de un moralista que pretende dar cifra y símbolo toda la vida humana. *Andrenio*, nuevo Adán trasplantado de un utópico paraíso de vida natural—como un héroe de Rousseau—a los infiernos de la Sociedad, poblada de mentiras y esclava de los vicios, es el plano de prueba pobre viajero incauto por mares ignotos, la víctima propiciatoria que ha de sufrir todos los embates, ha de escuchar todas las sirenas, ha de chocar con todos los escollos, ha de encallar en todas las sirtes. Por doquiera le acecha el mal desde que su desdicha le lleva del trato de las fieras al de los hombres. En un abigarrado cinematógrafo, de escenas alegóricas, vemos acometerle en tropel la caterva de las pasiones, la pira de los vicios, la horda de los engaños. En vano será que el Inicio—Critilo—le grite una y otra vez que se detenga al borde del abismo; en él caerá siempre irremisiblemente: sólo el desengaño le salvará; la experiencia no se la puede dar ningún Critilo; fatalmente habrá de adquirirla de tumbo en tumbo, dejando los jirones de su alma enganchados en todas las zarzas del camino, mientras su cuerpo se va doblando ba-

jo el peso de los años y la nieve blanca en su cabeza. ¡Triste pedagogía de la vida! ¡Doloroso adoctrinamiento que terminará con ella! Gracián va a sentar las bases de una moral práctica, casi laica, que ha de plasmar al hombre perfecto, y porque mientras el espíritu irreflexivo e inexperto de Andrenio sucumbe a todas las asechanzas, el avisado, el prudente, el experto Critilo con su serenidad de ánimo sabe precaverse y otear con tranquila mirada el horizonte.

No se puede borrar el amargo dejo de muchos pasajes y el hosco pesimismo que sobrenada insensiblemente de muchos episodios.

El tono es uniforme. Hay una maravillosa gama de matices. Se divisan tintas desgarradoras de un aguafuerte de Goya; ya el dibujo afinado de un cuadro de costumbres; tan pronto oscurece la página en una visión apocalíptica, cuajada de monstruos y de enigmas, como deriva a una frívola escena de novela picaresca; en ocasiones se ennoblece el retrato con una alta elocuencia poética que recuerda aquellas espléndidas descripciones de la Naturaleza de la Teodicea de Fray Luis; otras veces, en cambio, llega hasta la gruñona monserga moralizante del panegirista; y, con todo eso, aún queda espacio para acerbas páginas satíricas—véase aquel paraje del que no se quiere creer viejo. «Señores, han dado ahora los hombres en hablar bajo...; para nobilísimos ensayos sobre las edades del hombre.—*Reforma universal y Honores y horrores de la vejez*, verdadero nuevo tratado de *Senectute*, para multitud de digresiones, alusiones, elucubraciones sobre personas, libros y hechos y hasta para expresiones de gratitud hacia sus bienhechores y amigos, y el desdén y desvío de sus enemigos.»

En *El Criticón* está estereotipado todo Gracián: el hombre pigmeo e irascible que trataba irónicamente a su amigo Salinas; el jingoísta independiente, obstinado y contumaz en su rebeldía mansa contra la Compañía de Jesús, de cuyas filas ansiaba escapar; el sabio de cultura elevadísima, de ingenio agudo, de nervio íntegro y vigoroso, de curiosidad insaciable, que

elaboraba los más dispares e inconexos materiales literarios encauzándoles y dándoles un sentido profundo.

◊ A la vuelta de cada página hay reminiscencias, alusiones y citas que demuestra cómo ningún elemento popular o erudito desdeñó en la gestación de *El Crítico* y cómo hallaron ajuste cabal dentro de la irreprochable unidad de la obra.

Con ser los materiales tan complejos, puso Gracián en ellos una trabazón tan hilvanada, un supremo arte de ingenio alrededor del núcleo novelesco que, en su extrema sencillez, ha tenido la virtud de atraer la atención de la crítica erudita.

Como tiene el excepcional atractivo de una creación de humanidad, tratóse de averiguar la fuente de concepción tan original y trascendente.

El señor García Gómez tuvo el acierto de hallar la clave en los fondos arábigos de la biblioteca escurialense en un breve y jugoso cuento popular de Aben Tofail, el *Hay ben-Yocdan*, cuyo tema es un liviano asunto de consejo pueblerino.

La prosa de Gracián, recortada y precisa, sorprende de agudeza como de concisión, se engalana hasta la profusión con tres principales géneros: la paranomasia «seputado entre penas y entre peñas»; «oirás o huirás»; «ojo al cargo y a la carga»; «la treta del trato»; «perdiendo el mundo y el mando»; el retruécano: «tomaba del pernil el nihil»; suave de día y su ave de noche»; habiéndose comido un capón con verdad dice: «hay uno, aunque no ayuno»; y el equívoco: «venía armado de un temido peto conjugado por todos tiempos, números y personas», «como son tan cándidos los cisnes, si cantan, han de decir la verdad».

(B. GRACIÁN.)

El gran teatro del universo.

Luego que el supremo Artífice tuvo acabada esta gran fábrica del mundo, dicen trató de repartirla, alo-

jando en sus estancias sus vivientes. Convocólos todos, desde el elefante hasta el mosquito. Fuéles mostrando los repartimientos y examinando a cada uno, cuál de ellos escogía para su morada y vivienda. Respondió el elefante que él se contentaba con una selva, el caballo con un prado, el águila con una de las regiones del aire, la ballena con un golfo, el cisne con un estanque, el barbo con un río y la rana con un charco.

Llegó el último el hombre, y examinado de su gusto y de su centro, dijo: que él no se contentaba con menos que con todo el Universo y aun le parecía poco. Quedaron atónitos los circunstantes de tan exorbitante ambición; aunque no faltó luego un lisonjero, que defendió nacer de la grandeza de su ánimo.

Pero la más astuta de todos: «Eso no creeré yo, les dijo; sino que procede de la ruindad de su cuerpo». Corta le parece la superficie de la Tierra, y así penetra y mina sus entrañas en busca del oro y de la plata, para satisfacer en algo su codicia.

Ocupa y embaraza el aire con lo empinado de sus edificios, dando algún desahogo a su soberbia. Surca los mares y sonda sus más profundos senos, solicitando las perlas, los ámbares, las gemas y los corales, para adorno de su bizarro desvanecimiento. Obliga a los elementos a que le tributen cuanto abarcan: el aire, sus aves; el mar, sus peces; la tierra, sus cazas; el fuego, la sazón, para entretener, que no satisfacer su gula. ¡Oh monstruosa codicia de los hombres!

Tomó la mano el Soberano Dueño y dijo: «Mirad, advertid, sabed que al hombre le he formado yo con mis manos para criado mío y señor vuestro, y como rey que es, pretende señorearlo todo. Pero entiende, oh hombre—aquí hablando con él—que esto ha de ser con la mente, no con el vientre; como persona, no como bestia. Señor has de ser de todas las cosas criadas, pero no esclavo de ellas; que te sigan, no te arrastren. Todo lo has de ocupar con el conocimiento tuyo y reconocimiento mío, esto es, reconociendo en todas las maravillas criadas las perfecciones divinas y pasando de las criaturas al Criador.»

A este grande espectáculo de prodigios, si ordinario para nuestra acostumbrada vulgaridad, extraordinario hoy para Andrenio, sale atónito a lograrlo en contemplaciones, a aplaudirlo en pasmos y a referirlo de esta suerte.

Era el sueño, proseguía, el mismo vulgar refugio de mis penas, especial alivio de mi soledad...

Bramaba el furioso viento, vomitando en tempestades por la boca de la gruta. Comenzaron a desgajarse con horrible fragor aquellos duros peñascos y a caer con tan espantoso estruendo que parecía quererse venir a la nada toda aquella gran máquina de peñas...

El tiempo que duró aquel eclipse del alma, paréntesis de mi vida, ni puedo yo percibirlo ni de otro alguno saberlo.

Fuéronme destituyendo los sentidos y halléme perdido de mí mismo, muerto y aun sepultado entre peñas y entre penas. Al fin, ni sé cómo ni sé cuándo, volví a poco a recobrarme de tan mortal deliquio. Abrí los ojos a lo que comenzaba a abrir el día.

Día claro, día grande, día felicísimo, el mejor de toda mi vida; notélo bien con piedras y aun con peñascos.

Reconocí luego quebrantada mi penosa cárcel y fué tan indeleble mi contento, que al punto comencé a desenterrarme para nacer de nuevo a todo un mundo en una bien patente ventana, que señoreaba todo aquel espacio y alegrísimo hemisferio.

Fuí acercándome dudosamente a ella violentando mis deseos, pero ya asegurado del todo llegué a aquel rasgado balcón del ver y del vivir. Toda el alma, con extraño ímpetu, acudió a los ojos y estuve casi un día insensible, inmóvil y como muerto, cuando más vivo.

Miraba el cielo, a la tierra, al mar, y a todo junto y a cada cosa de por sí y en cada objeto de éstos me transportaba, viendo, observando, advirtiendo, admirando con insaciable fruición.

Aquí yo quedé absorto y totalmente enajenado de mí mismo, puesto en el sol mis ojos como el águila más astuta. Es el sol la criatura que más ostentosamente

retrata la majestad del Criador. Ahora no me espantó de lo que dijo el filósofo que había nacido para ver el sol. Dijo bien, aunque le entendieron mal e hicieron burla de sus veras. Quiso decir este sabio que en ese sol material contemplaba él aquel divino, realzadamente filosofando que si la sombra es tan esclarecida, ¿cuál será la verdadera luz de aquella infinita increada belleza?

¡Oh, gran saber de Dios!, que halló modo como hacer hermosa la noche, que no es menos linda que el día. La vulgar ignorancia la llamó fea y desaliñada.

El despeñadero de la vida.

Cuentan que el Amor fulminó quejas y exageró sentimiento delante de la Fortuna, que esta vez no apeló como solía a su madre, desengañado de su flaqueza.

—¿Qué tienes, ciego niño?—le dijo la Fortuna.

Y él:

—¡Qué bien viene eso con lo que yo pretendo!

—¿Con quién las has?

—Con todo el mundo.

—Mucho me apena, que es mucho enemigo y, según eso, nadie tendrás de tu parte.

—Tuviese yo a ti, que eso me bastaría; así me lo enseña mi madre y así me lo repite cada día.

—¿Y te vengas?

—Sí; de mozos y de viejos.

—Pues sepamos, ¿qué es el sentimiento?

—Tan grande como justo.

—¿Es acaso caso el prohijarte un vil férreo, teniéndote por concebido, nacido y criado entre hierros?

—No por cierto, que no me amarga la verdad.

—¿Tampoco será el llamarte hijo de tu madre?

—Menos; antes me glorío yo de eso, que ni yo sin ella ni ella sin mí, ni Venus sin Cupido ni Cupido sin Venus.

—Ya sé lo que es—dijo la Fortuna.

—¿Qué?

—Que sientes mucho el hacerte heredero de tu abuelo el mar en la inconstancia y engaños.

—No, por cierto; que éstas son niñerías.

—Pues si ellas son burlas, ¿qué serán las veras?

—Lo que a mí me irrita es que levanten testimonios.

—Sin duda será aquello que dicen que trocaste el arco con la muerte y que desde entonces no te llaman ya Amor de amar, sino de morir, Amor a muerte: de modo que Amor y Muerte todo es uno. Quitas la vida, robas hasta las entrañas, tientas los corazones. trasponiéndolos donde aman más que donde animan.

—Todo eso es verdad.

—Pues si eso es verdad, ¿qué quedará para mentira?

—Ahí verás que no paran hasta sacarme los ojos, a pesar de mi buena vista, que siempre la tuve buena; y si no, díganlo mis saetas: han dado en decir que soy ciego: Y me pintan vendado, no sólo los Alges, que eso es pintar como querer, y los poetas, que por obligación mienten y por regla general fingen; pero que los psicólogos, sabios y filósofos estén en esta vulgaridad no se ha de sufrir. ¿Qué pasión hay, dime, por tu vida, Fortuna amiga, que no ciegue? El airado, ¿no está ciego de cólera? El avaro, ¿no le ciega el interés? ¿El haragán no duerme? ¿El envanecido no es topo? ¿El hipócrita no trae la viga en los ojos? El soberbio, el jugador, el glotón, el bebedor y el vividor y cuantos hay, ¿no se ciegan con sus pasiones? Deduce de ahí la sinrazón de querer que este desventurado Amor ande ciego y lo sea por antonomasia. Mas, ¡ay!, qué errado va el mundo! Porque yo me engendro por la vista. viendo, crezco; del ver me alimento y siempre quisiera estar atisbando y haciéndome ojos como el águila al sol, hecho lince de la belleza. ¿Qué te parece?

—Mira, Amor, tú y los tuyos tenéis por ciegos a los otros, creéis que no ven ni advierten ni saben de vuestras cosas. Esta es la causa de que te paguen con la pena del talión.

En cuanto a mí, dicen que nací en el mar, y lo creo, según es la inconsciencia de mi fortuna.

¿No ves unas montañas que vuelan como cuatro alados monstruos marinos, sino son nubes que navegan?

—No son sino naves, aunque bien dijiste nubes que llueven oro en España. ¿No vienen allí hombres que son como tú y como yo? «Sí y no».

—¿Cómo puede ser eso?

—Porque cada uno es hijo de su madre y de su humor, y son diferentes en su gesto y en su gusto. Verás unos pigmeos en el ser y gigantes de soberbia. Verás otros, al contrario, en el cuerpo gigantes y en el alma enanos. Toparás con vengativos, que la guardan toda la vida y la pagan aunque tarde, hiriendo como el escorpión con la cola, y, finalmente, hallarás muy pocos hombres que lo sean.

—Pues, ¿con qué hacen tanto mal los hombres, si no les dió la Naturaleza armas como a las fieras?

—La pródiga Naturaleza privó a los hombres de las armas naturales, pero no les faltan otras más terribles y sangrientas que éstas, porque tienen una lengua más afilada que las navajas de barbero, con la que seccionan personas y honras; unas entrañas más dañadas que víboras; un hálito venenoso más que de áspides; unos ojos envidiosos y malévolos más que los del basilisco; unas narices husmeonas, encubridoras de su irrisión, que exceden a las trompas de los elefantes. De modo que tiene juntas todas las armas ofensivas y defensivas, y así, él ofende más que todos los animales juntos.

¡Qué de engaños, qué de enredos, hurtos, homicidios, adulterios, envidias, injurias, hipocresías experimentarás entre ellos! Pues advierte que aun son peores las mujeres y más de temer. ¡Mira tú cuáles serán!

BALTASAR GRACIÁN.

Salomón pide a Dios sabiduría.

Descanso solicitan halagüeño
a Salomón holanes descogidos,
y olvídase de todos los sentidos,
que es el descuido prevención del sueño

De la muerte en el lóbrego diseño
tiene sin ver los ojos advertidos
y oye, ¡gran prodigio!, sin oídos
la voz del que de todo es justo dueño.

Mercedes Dios le pide que le pida,
y él poniendo sus ansias en efecto,
para pedirle ciencia mueve el labio.

Gran súplica mil veces advertida.
¿Quién no dirá, pidiendo tan discreto
que antes de serlo, Salomón fué sabio?

MIGUEL DE COLODRERO

Domine, ut videam.

¡Mi Vida, mi Verdad y mi Camino!
Yo bien sé que eres Tú; pero te busco
¡y en qué mirajes la mirada ofusco
o en qué negruras el paso desatino!

Sin duda es verde aún la pobre rama
que en tu divino fuego arder quisiera,
y airado la separas de la hoguera
porque indigna la juzgas de tu llama.

No sé, no sé, Señor, a donde llego
corriendo tras tu sombra... En cualquier parte
buscándote me angustio y extermino.

¡Dame, Señor, la mano, que soy ciego!
Ponme en la senda donde pueda hallarte:
¡Mi Vida, mi Verdad y mi Camino!

PRÍNCIPE DE ESQUILACHE

INDICE

	<u>Páginas</u>
Prólogo	9
Preliminares	13
Sonidos y letras	14
Sonidos de las letras	14
Sílaba	15
Diptongo	15
Triptongo	16
Signos ortográficos y su clasificación	16
La fonética y la escritura	17
Bases de una buena ortografía	17
Del acento	18
Acentuación de diptongos y triptongos	19
Empleo del acento en la separación de sílabas	19
Notas importantes	20
Ejercicios prácticos sección preparatoria	23
Numeración romana	27
Adjetivos cardinales y ordinales	28
Ejercicios de escritura de número romanos	29
Ejercicios graduados; separación de sílabas	30
Del acento. Voces agudas con acento gráfico	91
Voces agudas sin acento gráfico	32
Voces agudas con acento gráfico	33
Pensamientos: máximas	34
Palabras llanas con acento gráfico	35
Llanas sin acento ortográfico	35
Llanas con diptongo	36
Frases sueltas	36
Pensamientos	37
Palabras esdrújulas	38
Frases sueltas	38
El gato, el lagarto y el grillo	39
Monosílabos acentuados	40
Palabras que cambian de significación al cambiar de lugar el acento ..	42
Del acento por razón de la mayor intensidad	43
Voces compuestas	45
Palabras compuestas y enclíticas	45
Diptongos y triptongos	46
Repaso del acento	47
De las letras mayúsculas	49
Uso de las mayúsculas	51
Nombres propios de personas	51
Nombres geográficos	51
Otros nombres	52
Nombres de Dios y sus atributos	52
Títulos de dignidad, apodos	52
Nombres de colectividades e instituciones	52
Títulos de obras	53
Después de dos puntos	53
Abreviaturas	53
Repaso de las mayúsculas	56
Nombres que unas veces llevan mayúsculas y otras no	58
Del uso de varias letras dudosas, en particular de la B	59
Prácticas de la B	61
Lista de nombres propios que se adaptan a varias reglas ortográficas ..	63
Dictado etimológico	67
Uso de la B. Voces de ortografía dudosa	68

	<u>Páginas</u>
Ejercicios con voces de ortografía dudosa	70
Pensamientos	74
Uso de la V	75
Ejercicios prácticos: palabras sueltas	76
Palabras sometidas a reglas	79
Uso de la V. Voces de ortografía dudosa	81
Nombres propios	83
Ejercicios con voces de ortografía dudosa	83
Derivación	88
Palabras de B y V	88
Repaso de la B y de la V	88
Dictados de repaso	90
Pensamientos	99
Uso de la C	100
Uso de la K	100
Uso de la Q	100
Uso de la Z	100
Uso de la CH	101
Uso de la D	101
Práctica de la C; palabras sueltas	101
Práctica de la K y de la Z	101
Práctica de la T; palabras sueltas	102
Ejercicios sobre la C, Q, R y Z; frases sueltas	103
Práctica de la T y de la D; frases sueltas	104
Uso de la X y vicios que se han de evitar	104
Práctica de la X; palabras sueltas	105
Palabras que se escriben indebidamente con X; frases sueltas	106
Uso de la G	110
Práctica de la G; voces sueltas	111
Uso de la G después de N ó R	112
Voces de ortografía dudosa	113
Ejercicios sobre las reglas	114
Palabras dudosas; frases sueltas	116
Uso de la J	117
Práctica de la J; frases sueltas	118
Voces de ortografía dudosa	120
Práctica de la J; las tres primeras reglas	120
Ejercicios con palabras de ortografía dudosa	121
Revisión y palabras dudosas, G y J	122
Ejercicios de repaso	123
Pensamientos	126
Uso de la H	127
Práctica de la H; voces sueltas	128
Excepciones notables	130
Palabras de ortografía dudosa	130
Nombres propios	131
Palabras con H en medio	131
Nombres propios	131
Práctica de la H	133
Ejercicios con palabras de ortografía dudosa	134
Palabras con H en medio	136
Dictados de repaso	138
Pensamientos	143
Uso de la I e Y; de la LL	144
Uso de la M, R, RR	145
Práctica de la I, Y, LL, M, R, P, y N	145
Ejercicios sobre la LL, Y e I	148
Práctica de la M	149
Práctica de la R	149
Palabras que se escriben separadas	150
Palabras que se escriben juntas	151
Adjetivos numerales	151
Palabras que según se escriben juntas o separadas tienen distinto significado	152
Palabras que admiten doble forma ortográfica o morfológica	153

	<u>Páginas</u>
De los homónimos	155
Palabras homónimas-homófonas	156
Voces de ortografía dudosa en que entran algunas de las letras:	
B, G, H, J, K, V, X, Z	163
Homónimos: Ejercicios prácticos	209
Homógrafos: Ejercicios prácticos	213

SEGUNDA PARTE

Uso de la coma	214
Ejercicios prácticos	216
Del punto y coma	221
Ejercicios prácticos	221
De los dos puntos	225
Del punto final, puntos suspensivos, de la interrogación y admiración.	228
Del paréntesis, comillas	229
Del guión, de la raya	230
De las dos rayas; de la diéresis; de otros signos ortográficos	231
Puntos suspensivos: ejercicios	232
Interrogación y admiración: ejercicios	233
Paréntesis: ejercicios	236
Diéresis: ejercicios	238
Comillas: ejercicios	240
Raya: ejercicios	241
Abreviaturas	243
Análisis ortográfico y ejercicios	247
Textos para el análisis ortográfico	251

TERCERA PARTE

COLECCIÓN DE MODELOS SELECTOS PARA EL EJERCICIO AL DICTADO

A) Religiosos	254
B) Descripciones	262
C) Retratos	266
D) Literarios y biográficos	274
E) Cartas	283
F) Filosóficos	284
G) Instructivos	288
H) Patrióticos	295
I) De asuntos varios	298
Tratamientos de cortesía	305
Ejercicios de repaso	307